

٥٦ فما أبن حتّى إضن أنقاضَ شِقّةٍ حَراجِيجَ واحدودبن تحت البرادِعِ

[CD] فما أُبن فما رجعن حتّى اضن اى صرن يقال آض يئيض أيضا انقاض مهازيل الواحدة نقض والشقّة السفر البعيد حراجيج طوال الظهور من الهزال

٥٧ فطارت برود العصبِ عنّا وبدِلَتْ شحوبًا وجوه الواضحين السمادِعِ

[CD] العصب ضرب من البرود والشحوب الهزال والتغيّر والسميدع السَرِيّ[1] [السَهْل C][2]

[1] [D] السرى [2] Ambr. adds الموطّأ الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تجلّى السرى عن كلّ خِرقٍ كأنّه صفيحةُ سيفٍ طرفُه غيرُ خاشِعِ

[CD] السرى سرى الليل والخرق الفتى الظريف الذى يتخرّق بالمعروف وطرفه غير خاشع غير منخفض لم يأخذه نوم

٥٩ تغلّس أسدامَ المياهِ وتختطِى معانَ المها والمرئلاتِ الخواضِعِ

[CD] تغلّس تأتيها عند الغلس والاسدام المياه المندفنة يقال بئر سدم اذا اندفنت ومعان المها يعنى مكان الذى تلزمه وتستوطنه والمها البقر الوحش والمرئلات النعام مع اولادها الواحد رأل والجمع رئال ورئلات والخواضع التى فيها خضوع يقول خلقتها كذلك

٦٠ بمجلوزةِ الأفخاذِ بعد اقورارِها مؤلّلةِ الآذانِ عفرٍ نزائِعِ

[CD] الجلز شدّة الطىّ يقول هى مكتنزة[1] الافخاذ اقورارها ضمرها مؤلّلة محدّدة عفر يخالط بياضها حمرة والنزائع الغرايب

[1] [C] متنكّرة

---

(56) L, L, C(1) انضاء شقّة حتّى صرن—Const. schol النقض رجيع السفَر

(57) Ambr. schol. السميدع السرىّ السهل الموطّأ الاكناف جمعه السمادع

(58) LA (خشع) ix 423 TA v 319—L, C(1), L² جفنه غير—This verse follows v. 55 in L, C(1) and L².

(59) L, C(1). Const نغلّس, نختطى—Ambr. نُغلِّس, تختطى

(60) C, C² عفر التراتع—D عفر ترائع

٦١ مُضَبَّرَةٍ شُمٍّ أَعَالِي عِظَامِهَا مُعَرَّقَةِ ٱلْأَلْحِي طِوَالِ ٱلْأَخَادِعِ

[C D] مضبّرة مجتمعة شمّ[1] طوال يعنى مشرفة الالواح معرّقة الألحى قليلة لحم اللّحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال

[1] [C] سمر

٦٢ إِذَا مَا نَضَوْنَا جَوْزَ رَمْلٍ عَلَتْ بِنَا طَرِيقَةَ قُفٍّ مُبْرِحٍ بِٱلرَّوَاكِعِ

[C D] نضونا[1] جزناه وألقيناه عنّا والجوز الوسط والقفّ ما غلظ من الارض ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالرواكع يقول اذا طلعت هذه الابل القفّ فكأنّها تركع مبرح شديد متعب والبرح الشدّة[2] يقال لقيت منه بَرْحًا بارِحًا اى شدّة وهو البرحاء[3]

[1] [C] نجونا [2] [D] شديدة [3] [D] الرحاء

٦٣ تَرَى رَعْنَهُ ٱلْأَقْصَى كَأَنَّ قُمُوسَهُ تَحَامُلُ أَحْوَى يَتْبَعُ ٱلْخَيْلَ ظَالِعِ

[C D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا غاص فيه احوى فتبّه هذا الرعن فى السراب بفرسٍ يظلع فهو يتحامل والمتحامل الذى يسير على كسح[1] وهو يرتفع وينخفض[2] من الظلع[3] ويروى تحامل أجأى[4] احوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع السواد

[1] [D] كسر [C] كمشير [2] [C D] ينحط [3] [C] اللمة
[4] [D] يتحامل احار [C] اى حاو

٦٤ وَحَسَرَتْ عَنْهَا ٱلنِّيَّ حَتَّى تَرَكْتَهَا عَلَى حَالِ إِحْدَى ٱلْمُنْضِيَاتِ ٱلضَّوَارِعِ

[C D] النّيّ الشحم يقول اذهبت عنها الشحم والمنضيات[1] التى قد انضيت[2] اى اهزلت والضرع الصغير الضعيف

[1] [C D] المنصبّات [2] [C D] انصبّت

---

(61) D طوال عظامها—C* مصيرة—C*, C, D معرفة—Const schol وقوله اعالى عظامها وذلك انّ كلّ عظم منها قد نتأ منه شىء وذلك لا يكون الّا من كرم ليست بملساء العظام

(62) C نجونا

(63) L, C (1) اجنّا—L* اجئ—D, C, C أحوى—D الخيل واضع

(64) This is verse 22 in L and L*. (with certain variations) as

فافنيتها بالنصر حتّى تركتها على حال احدى المنضيات الضوارع

—C*, C, D المنصّبات, وحسرت عنها النى —C (1) omits

٦٥ إِذَا اغْتَبَقَتْ نَجْماً فَغَارَ تَسَحَّرَتْ عُلَالَةَ نَجْمٍ آخِرَ اللَّيْلِ طَالِعِ

[C D] اذا اغتبقت هذا مثل يقول اذا ابتدأت به[1] كما يبدأ[2] الغبوق وهو شرب[3] العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقها[4] فى اوّل الليل فاذا غار اى غاب تسحّرت علالة نجم اى بقية نجم يقول يكون سيرها فى ذلك الوقت بالسحر

[1] [D] ابتدى به [C] ابتداته [2] [C] يبدى [D] ابتدى
[3] [D] وسرت [C] شرب [4] [C] غبوقا

٦٦ إِذَا مَا عَدَدْنَا يَا ابْنَ بِشْرٍ ثِقَاتِنَا عَدَدْتُكَ فِي نَفْسِي بِأُولَى الْأَصَابِعِ

٦٧ أَعَمُّ ضِيَاءً مِنْ أُمَيَّةَ أَشْرَقَتْ بِهِ الذِّرْوَةُ الْعُلْيَا عَلَى كُلِّ يَافِعِ

٦٨ أَتَيْنَاكَ نَرْجُو مِنْ نَوَالِكَ نَفْحَةً تَكُونُ كَأَعْوَامِ الْحَيَا الْمُتَتَابِعِ

٦٩ فَجَادَ كَمَا جَادَ الْفُرَاتُ فَإِنَّمَا يَدَاهُ كَغَيْثٍ فِي الْبَرِيَّةِ وَاسِعِ

---

(65) L, L* فقار—Ambr. schol اغتبقت نجما اى ابتدأت كما يبتدأ الغبوق فى اوّل الليل وهو ان يكون سيرها غبوقا فى اوّل الليل وقوله فغار اى[1] غاب النجم الذى اغتبقت تسحرت علالة نجم اى سارت فى السحر كانّها تتسحّر بذلك النجم الذى طلع فى وقت السحر علالة نجمٍ بقيّته تطلع فى وقت السحر فهى تسير وعلالة كلّ شىء بقيّته

[1] Const. adds ثم غار اى

(67) C (1), L⁻ اشرفت—vv. 66—69 are not in C, C¹, D, Const., or Ambr.

(68) C (1) نعجة

(69) L⁻, C (1) جاد الفرات وانّما—C (1) كفيت

١ قُلْتُ لِنَفْسِى حِينَ فَاضَتْ أَدْمُعِى يَا نَفْسُ لَا مَنَّ فَمُوتِى أَوْ دَعِى

٣ مَا فِى ٱلتَّلَاقِ أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِ وَلَا لَيَالِى شَارِعٍ بِرُجَّعِ

٥ وَلَا لَيَالِينَا بِنَعْفِ ٱلْأَجْرَعِ إِذَا ٱلْعَصَا مَلْسَآءُ لَمْ تَصَدَّعِ

٧ كَمْ قَطَعَتْ دُونَكَ يَا ٱبْنَ مِسْمَعِ مِنْ نَازِحٍ بِنَازِحٍ مُوَسَّعِ

[C] النازح البعيد يقول موسّع بنازح مثله يتّصل به شأز[1] غليظ صلب والمجعجع[2] المناخ

[1] [C] الشان [2] [C] المجمع

٩ شَأْزِ ٱلظُّهُورِ مُجْدِبِ ٱلْمُجَعْجَعِ وَأَنْتَ يَوْمَ ٱلصَّارِخِ ٱلْمُسْتَفْزِعِ

١١ تَضْرِبُ رَأْسَ ٱلْبَطَلِ ٱلْمُقَنَّعِ

[D] المقنّع لابس المغفر

---

(٤٩)

The whole of this is to be found in Eṣ-Ṣid. pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to vv. 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Eṣ-Ṣid. مطمع; C. D. Geyer 133 (as text).

(4) بِرُجَّعِ for بِرُجَّعِ

(6) Eṣ-Ṣid. العصا ماشا لم D—اذ العصا (sic).

(7) ابن مسمع probably مالك بن مسمع

(9) Only in Eṣ-Ṣid.

الطويل ٥٠

١ أمِنْ أجلِ دارٍ بِٱلرِّمادةِ قدْ مضى لَها زمنٌ ظَلْتَ بكَ ٱلأرضُ ترجفُ

٢ عفتْ غيرَ آرِيٍّ وأجذامِ مسجدٍ سَحِيقِ ٱلأعالِى جَدْرهُ متنسِّفُ

[C D] عفت تعفو اى درست والآرىّ[1] مرابط الدوابّ والخيل من حبل ووتد وغير ذلك مأخوذ من التأرية[2] وهو التمكّث[3] والجذم هو الاصل وجمعه اجذام سحيق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجُدران

[1] [D] الاوارى [C] والازاء [2] [sic D] الارى [C] العارى [3] [D] التمكن

٣ وقفنا وسلّمنا فكادتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرفانِ صوتِى دِمنةُ ٱلدارِ تهتِفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحلّ الذى قد اسودّ بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فعدّيتُ عنها ثمّ قلتُ لِصاحِبى فقدْ هاجَ ما قدْ هاجَ والعينُ تذرِفُ

٥ لقدْ كانَ أيدِى ٱلناسِ مِن أمرِ سالِمٍ مَشارِيطَهُ لو كانتِ ٱلنفسُ تعزِفُ

[C D] مشاريطه علامته[1] ومنه قول أوس ابن حجر ✡ فأشرط فيها نفسه وهو معصم ✡ [2] وألقى بأسباب له متوكّلا ✡ اى جعل نفسه علمًا لهلاله يقال عزفت نفسه عن الشىء اذا كرهته

[1] [C] شراطية علامة [2] Diw. [Geyer] xxxi v. 25

(٥٠)

(1) Bekri 411—TA (رمد) ii 358—C, C* بها

(2) C, C* ازاء—Const. schol. اجذام اصول الحجارة التى بقيت فى المسجد

(4) Const., C*, C الدمع يذرف

(5) C, C* شراطية—D مشاريطه, ابدى—C, C* ايدى—Const. ابدى اليأس; schol. مشاريط اليأس اعلامه وما يجىء منه... يريد قلت لصاحبى لقد ابدى اليأس علاماته...—The verse of 'Aus 'bn Ḥagar is cited LA (عصم) xv 298—Diw. (Geyer) No. 31, v. 25.

٦ تبين خليلي هل ترى من ظعائن ‎ بأعراض أنقاض النقا تتعسف

٧ يجاهدن مجرى من مصيف تصيرت ‎ صريمة حوضى فالشبال فمشرف

[C D] يجاهدن يعنى الظعائن مجرى مكان يجرى اليه ليأتيه تصيّرت صارت والصريمة رملة منفردة

٨ فاصبحن يمهدن الخدور بسدفة ‎ وقلن الوشيج الماء والمتصيف

[C D] الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذى يأتونه وسدفة بقية من الليل فى آخره

٩ وبالعطف من حوضى جمال مناخها ‎ على سطحها في عرصة الدار تصرف

[C D] العطف الجانب تصرف تحكّ اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لدن غدوة حتى إذا امتدت الضحى ‎ وحث القطين الشحشحان المكلف

[C D] لَدُن يعنى عند وهى تجرّ ما بعدها بالاضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن ويجوز فى الكلام اسقاط النون والشحشحان[1] الحادى السريع

[1] [C] والشحشحات

(6) C, C ايقاظ — Bekri 798 تتعسّف — C, D, C⁴ يتعسّف

(7) C مضيف — D, C, C⁷ حوصى — Bekri 798 صريمة . فالشبال فمشرف — C, C⁴ فالشبال فمشرف — cf. Wright Opusc. 76 ult. والسبال ; but p. 77 الشبال, a place.

(8) C, C⁴ بشدقة — C⁴ has a hiatus at the third word — Const., D الخدور — C الخدود — D, Const. يمهدن — C يهمدن — الوشيج is mentioned by Yâkût.

(9) C, D, C⁴ حوصى — C مناخة — D, C⁴ مناخه — C, C⁷ شحطها — D سطحها Const. omits vv. 9, 10, 11 — El Mathâl es-Sâ'ir 405

(10) LA (شحّ) iii 327; TA ii 170 — El Gauh (شحّ) i 181 — LA (لدن) xvii 269; El Gauh ii 407 — I. Ya'ish 553 — Bayân ii 21 — cf. Lane 1511 — I. Ya'ish, as opposed to the gloss, reads غدوةً in acc. as مميّز — so too LA and az Zarhûni i 123; and this seems the better reading. Cf. Howell i pp 781–783.

غَرِيرِيَّةَ ٱلْأَنْسَابِ أَوْ شَدَنِيَّةً عَلَيْهِنَّ مِنْ نَسْجِ ٱبْنِ دَاوُدَ زُخْرُفُ

[C D] غريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير شدنيّة منسوبة الى شدن وزخرف وهو رحل[1] مزخرف [زحرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رجل مُزَخْرِفٌ

[1] [D] فحل

الطويل ٥١

أَلِلْأَرْبُعِ ٱلدُّهْمِ ٱللَّوَاتِي كَأَنَّهَا بَقِيَّاتُ وَحْيٍ فِي مُتُونِ ٱلصَّحَائِفِ

[C D] الدهم السود جديدات العهد بالآثار والوحى الكتابة والصحائف الكتب

بِوَهْبِينَ لَمْ يَتْرُكْ لَهُنَّ بَقِيَّةً زَفِيفُ ٱلزُّبَانَى بِٱلْعَجَاجِ ٱلْعَوَاصِفِ

[C D] وهبين موضع [لم يترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانيان قرنا العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التى تعصف ما تمرّ عليه والزفيف أيضا ضرب من السير

---

(11) C, D, C* عزيزية—cf. I. Sîd. x 25 ; and Ḥamâsa (Egypt ed.) ii 65

(٥١)

(1) TA (ربع) v 337 الاربع .بقيّة—TA (دهم) viii 299 ; LA xv 102 اللاربع, بقيّة—C, D, C* نقيات—L*, C (1) بقيّات—C, D, C* فى متون—L*, LA, TA, L, C (1) فى بطون—BM schol. الدهم الحديثات العهد—Const. schol. قال الاصمعىّ اثر اغبر اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان حديثا هذا قول الاصمعىّ قال المخبّل

✿ فَانزلهُمْ دَارَ ٱلضَّياعِ فَأَصْبَحُوا عَلَى مقْعَدٍ مِنْ مَوْطن العِزّ اغبرا ✿

اى موضع من العزّ دارس ذاهب

(2) Const., L, C (1), L* القواصف—C, C* رقيف—C, D العواصف—Const. والعجاج ريح بغبار ..

٣ تَغَيَّرْنَ بَعْدَ ٱلْحَيِّ مِمَّا تَمَعَّجَتْ   عَلَيْهِنَّ أَعْنَاقُ ٱلرِّيَاحِ ٱلْحَرَاجِفِ

[C D] تمعّجت[1] تَلَوَّت ويقال تمعّج[2] السيل اذا تلوّى وكذلك الحيّة اعناق الرياح اذيالها والحراجف شديدة الهبوب

[1] [D C] تعجمت   [2] [C D] تعجم

٤ تَصَابَيْتَ وَٱسْتَعْبَرْتَ حَتَّى تَنَاوَلَتْ   لِحَى ٱلْقَوْمِ أَطْرَافُ ٱلدُّمُوعِ ٱلذَّوَارِفِ

[C] تصابيت ملت الى الصباء واستعبرت بكّيت يقول بكيت حتّى بكّيت القوم

٥ وُقُوفًا عَلَى مَطْمُوسَةٍ قَطَعَتْ بِهَا   نَوَى ٱلصَّيْفِ أَقْرَانَ ٱلْجَمِيعِ ٱلْأَوَالِفِ

[C D] مطموسة ممحوّة والاقران الحبال[1] قطعتها نوى الصيف كانّهم كانوا مجتمعين فى الموضع فلمّا جاء الصيف واشتدّ الحرّ [طلبوا المياه D]

[1] [C D] الجبال

٦ قَلَائِصَ لَا تَنْفَكُّ تَدْمَى أُنُوفُهَا   عَلَى طَلَلٍ مِنْ عَهْدِ خَرْقَاءَ شَاعِفِ

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف[1] ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

[1] [C D] شاغف

---

(3) تعجمت C*, D, C — تعمّجت Const., BM — تعجبت L* — تمعّجت C (1), L — Const. schol. تعمّجت تلوّت وهى ان تجىء يمينا وشمالا يعنى اعناق الرياح واعناقها اوائلها

(4) Asâs (نول) ii 316 الدوارف — Const. schol. الذوارف السوائل

(5) BM وقوفٌ — BM schol مطموسة دارسة ممحوّة وهذه المطموسة قطعت نوى الصيف هى الفاعلة ونوى كلّ انسان مكانه فذهب انهم كانوا مجتمعين فى ربيع فلمّا جاء الصيف تفرّقوا والاقران الحبال[1] ضربه مثلًا نوى الصيف نيّة الصيف يقول قطعت اقران الجميع ... ونصب قلائص بقوله وُقُوفًا يقال وقفتُ ناقتى ولا يقال أوقفت ناقتى

(6) BM, Const, L شاعف — L, C* شاغف — Asâs (شرف) i 319 شاعف, شاعف شعفه ذهب بفؤاد — BM schol. ساعف — D ساعف — C (1) على منزل فتى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ   عَهِدْتَ بِهِ مَيًّا فَتِيٍّ وَشَارِفِ

[C D] اراد فى كلّ منزل فتىّ وشارف فتىّ حديث السنّ والشارف مسنّ[1] قديم
[1] [C] من

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِي بَارِئٌ لَبَّسَتْ بِهِ   سَقَامًا مِرَاضُ ٱلطَّرْفِ بِيضُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئ ولبّست خلطت والسوالف جمع سالفة وهى صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ   لِطَافُ ٱلْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] يقول هنّ طوال والقرط فى آذانهنّ بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا ٱلشَّمْسُ يَوْمَ ٱلدَّجْنِ وَٱلسَّعْدِ جَارُهَا   بَدَتْ بَيْنَ أَعْنَاقِ ٱلْغَمَامِ ٱلصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيم والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ   تَصَدَّى لِأَحْوَى مَدْمَعُ ٱلْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملة تصدّى تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

---

(7) C لما—C, D, C* به مىّ—L, BM, Const., L*, C (1) به ميًّا—Asās (شرف) i 319 اقامت به

(8) D قلت هذا—vv. 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf. Dīw. xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C* الغمام—L, L* الغماس—C (1) القماس -D رحاها—Const. transposes vv. 9, 10—BM schol الدجن إلباس الغيم والسعد يوم طيب [something omitted] لا غيم فيه والسعد كوكب واعناق الغمام—Const. schol. يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, فردًا—Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف

١٢ بِأَحسَنَ مِنْ خَرقَاءَ لَمَّا تَعَرَّضَتْ لَنَا يَومَ عِيدٍ لِلْخَرَائِدِ شَائِفِ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهنّ يقال شافه وتشوّفه اذا جلاه

١٣ سَرَى مَوهِنًا فَٱلتَمَّ بِٱلرَّكبِ زَائِرٌ بِخَرقَاءَ وَٱستَنعَى هَوًى غَيرَ عَازِفِ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التمّ طاف واستنعى جذب[1] واستمال[2] غير عازف اى غير سالٍ[3] ولا ضالّ[4]

[1] [D] حدب [2] [C] استنما [3] [D] سال [C] سائم [4] [D] صال [C] ضائر

١٤ فَبِتنَا كَأَنَّا عِندَ أَعطَافِ ضُمَّرٍ وَقَدْ غَوَّرَتْ أَيدِى ٱلنُّجُومِ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف تردف بعضها بعضا

١٥ أَتَتنَا بِرَيَّا بُرقَةٍ شَاجِنِيَّةٍ حُشَاشَاتُ أَنفَاسِ ٱلرِّيَاحِ ٱلرَّوَاجِفِ

[C D] اراد اتتنا[1] وكنّا بإبلنا[2] بريّا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة فيها رمل وحصى وطين شاجنيّة منسوبة الى الشاجنة[3] وهى ارض تنبت الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواجف ضعيفة الهبوب

[1] [sic D] فاسنا [C] أتينا [2] [C] ثنيًا [sic D] ابلنا كاننا [3] [C] الشاجنية

---

(12) C, D, C* سايف—BM لها

(13) C, C* موهن, بالركن—D [in text] عازف—BM, Const., L, D بالركب —C*, C (1), L, C عارف—BM عازف, واستغنى, سوا موهنا (but in gloss غير عازف غير ذاهب واستغنى اى تمادى وتتابع .BM schol—(سرى ...غير عازف غير مِتْيَه ومن قال عارف اراد غير صبور ويقال .Const. schol ما كان عند الصبر عارفًا اى صبورًا

(14) L* غمرت—Const. schol. ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف ردفن الطوالع

(15) Const. الزواحف—C اتينا—BM, L* الزواجف—BM شاذنية—TA (برق) vi 290; Yâkût (s.v. برقة) وادٍ فى ديار ضبّة الشواجن برقة—BM schol. شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن والزواحف الرياح التى تجئ زحفا .Const. schol—مسايل الوادى

١٦ دهاسٍ سقتها الدلوُ حتى تنطّقت   بنورِ الخزامى فى التلاعِ الجوائفِ

[C D] دهاس رمال لينة تنطّقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شدّ الحقو والوسط والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وعيناءَ مِبهاجٍ كأنّ إزارَها   على واضحِ الأعطافِ مِن رملِ عاجِفِ

[C D] عيناء واسعة العين يعنى المرأة وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تبسمُ عن أحوى اللِثاتِ كأنّه   ذرى أقحوانٍ مِن أقاحِى السوائِفِ

[C D] اللثات ثغر الانسان أُحوى يضرب الى السواد يقول تبسّم عن ثغر كانه احوى واللثات بياض اسنانه كالاقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دعتنِى بِأسبابِ الهوى ودعوتها   بِهِ مِن مكانِ الإلفِ غيرِ المساعِفِ

[C D] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب[1] واسباب الهوى طرقه يقول انا[2] فى هذا الهوى من الف غير قريب

[1] [D] بعيد   [2] [D] اتانى

---

(16) Asâs (نطق) ii 298—C, L, C° دهاش

(17) Yâqût iii 583 الاقراب من رمل عاجف—Const., TA (عزف) vi 197 على رمل عازف موضع .Const schol—عاجف D, BM, L, C—رمل عازف تعزف فيه الجنّ وعاجف موضع

(18) LA (سوف) xi 66 ; TA vi 147 وتَبْسِمُ عَنْ أَلْمَى—C (1), C, L, D تَبَسَّمَ— I. Sîd. x 138 تَبَسَّمُ عن أَلْمى ; ذرا اقحوان من أَقَاحِى

٢٠ وعوصاءَ حَاجَاتٍ عَلَيهَا مَهابَةٌ   أُطَافَتْ بِهَا مَحْفوفَةٍ بِالْمَخَاوِفِ

٢١ حِمًى ذَاتِ أَهْوَالٍ تَخَطَّيتُ دُونَهَا   بِأَصمعَ مِنْ هَمِّي حِيَاضَ الْمَتَالِفِ

[C D] حمى يحميها الخوف والبُعد اصمع حديد ماضٍ قلب اصمع اى ذكىّ

٢٢ وأَشعثَ قد نبهتُه عِنْدَ رَسْلَةٍ   طَلِيحَيْنِ بِلَوَى شِقَّةٍ وتنائِفِ

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسلة ناقة سهلة السير والطليح المُعْيِى والشقّة السفر البعيد بلوى شقّة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف الفلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يَئِنُّ إِلَى مَسِّ الْبَلَاطِ كَأَنَّمَا   يراهُ الْحَشَايَا مِنْ ذَوَاتِ الزَّخَارِفِ

[C D] يئنّ من الأنين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانّه يستطيب النوم عليه لشدّة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثنى بعدَ مَا طَالَتْ بِهِ لَيْلَةُ السُّرَى   وَبِالْعِيسِ بَيْنَ اللَّامِعَاتِ الْجَفَاجِفِ

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة خشّة[1] مرتفعة

[1] [C] هشة

---

(20) C, D, C* عطفت بها—BM, L, C (1), L* اطافت—BM به—L حاجة— العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انّها .BM schol—اطفت بها .Const محفوفة بالمخافة اى تخاف على من طلبها [سلكها وطلبها .Const]

(21) L, C (1), L* احوال—C*, C همّ الحياض—BM حِمًا—I. Sid. ii 5 حوله —Ind. Office Libr. Delhi 1240. p. 293¹ —BM schol. حمى يعنى باصمع الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمع يقال همّ اصمع منجرد ماضٍ وقلب اصمع اذا كان ماضيًا

(22) Const. schol. وطليحين يعنى الرجل وناقته

(23) C, C* يراها—C (1) يحىء—C* اذا مس—L, C (1), L* Const., BM فى ذوات—C, D, C* من ذوات ,يان—C (1), BM, L*, D, L يراه—I. Sid. x 69 فى ذوات ,يراه—LA (بلط) ix 133 ; TA v 111 براه—BM schol. البلاط الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى عُزفٍ

٢٥ يدًا غيرَ مِمْحالٍ لِخَدٍّ ملوَّحٍ   كصفحِ اليمانى فى يمينِ المسائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اى هى كريمة محصنة[1] والمسائف[2] الذى يضارب بالسيف ملوّح قد لوّحته الاسفار[3] اى غيّرته

[1] [D] مختصة [C] محصبة   [2] [C] السائف   [3] [D] الامطار

٢٦ أغرُّ تميمىٌّ كأنّ جبينهُ   سنا البدرِ وافٍ طلقةً غيرَ كاسِفِ

[C D] واف[1] طلقة اى ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة اى لا حرّ فيها ولا برد

[1] [C] وافا

٢٧ وأشقرَ بلّى وشيهُ خفقانُه   على البيضِ فى أغمادِها والعطائفِ

[C D] واشقر ثوب يستظلّ بـه على البيض يعنى السيوف والعطائف القسىّ الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انّه نصب السيف والقسىّ وجعل الثوب فوقها يستظلّ به وقوله خفقانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلّى من البلى[1]

[1] [D] ثلالى من الثلج [C] بان من البلى

٢٨ رِواقٍ يظِلُّ القومَ أو مكفأً بهِ   حبائلهُ من يمنةٍ وعطائفِ

---

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L*—BM وافى ,سنا البرق —C وافا

(27) LA (عطف) xi 155; TA vi 201; Asâs ii 85—C, C* يلىّ D—تلالى وشيه
اشقر يعنى بـرد وشى يريد بلّى اضطرابه وشيه وانّما يريد .BM schol—
انّهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسىّ والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكفأ الشقّة والعطائف واحدتها عطيفة وهى من ادم غلف للقسىّ يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٢٩ وأحوى كايمِ الضالِ أطرق بعدما حبا تحت فينانٍ من الظلِّ وارفِ

[C D] وأحوى اسود يعني زمام الناقة والأيم الحيّة والضال السدر البرىّ والفينان[1] وهى الاغصان الملتفة[2] حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا يتحرّك وارف ناعم

[1] [C] الافيان [2] [D] الملتقية

٣٠ فقام إلى حرفٍ طواها بِطيّهِ بها كلّ لمّاعٍ بعيدِ المساوِفِ

[C D] الحرف ناقة ضامرة واللمّاع السراب والمساوف البعد

٣١ جماليةٍ لم يبق إلّا سراتها والواح شمٍ مشرفات الحناجفِ

[C D] جماليّة شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والالواح ما عرض من عظامها شمّ طوال والاشمّ الطويل والحناجف رؤس الاوراك وهى المرافق

٣٢ واغضف قد غادرته وادرعته بِمستنبحِ الأبوامِ جمِّ العوازِفِ

[C D] واغضف يعنى الليل ادّرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى الدرع بمستنبح[1] الابوام اى من مكان ينبح[2] منه البوم العوازف كثير عزف الجنّ فيه

[1] [C] بمستنتج [2] [C] ينتج

---

(29) Gâhiz Ḥayaw. iv 85—C قيان من الظلم —C+ افنان من الظلم—L, C(1) فينان من BM—جنى تحت ,فينان من النبت L+—قينان من التب النبت —D من الظلّ—I. Sîd. x 195

(30) Asâs (سوف) i 306—C, D بطيّة—BM schol. طواها اضمرها بطيّه يريد... بطىّ هذا الرجل هذا البلد بناقة لمّاع يلمع السراب فيه بعيد المساوف اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

(31) LA (حنجف) x 405 ; TA vi 77 والواح سُمْرٌ —C, D, BM, L, L+ C+ شُمٌّ —Const. schol. ويروى لم يبق الّا ضريرها

(32) LA (بوم) xiv 327 ; TA viii 206, BM, D بمستنبح—L, C بمستنتج

٣٣ بَعِيدٍ مِنَ ٱلْمَسْقَى تَصِيرُ بِجَوْزِهِ   إِلَى ٱلْهَطْلِ هِزَّاتُ ٱلسَّمَامِ ٱلْغَوَارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صغير سريع الطيران وهزّات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التى تغرف اى تقتحم والهطل المطر الطويل يقول هذا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وَقَمَّاصَةٍ بِٱلْآلِ دَاوَيْتُ غَوْلَهَا   مِنَ ٱلْبُعْدِ بِٱلْمُدَرْنِفَقَاتِ ٱلْخَوَانِفِ

[C] قمّاصة بالآل فى السراب يعنى ارضا غولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والخوانف التى تخنف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَمُوسِ ٱلذُّرَى تِيهٍ كَأَنَّ رِعَانَهَا   مِنَ ٱلْبُعْدِ أَعْنَاقُ ٱلْعِيَافِ ٱلصَّوَادِفِ

[C D] القموس التى يغوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذَا ٱحْتَفَتِ ٱلْأَعْلَامُ بِٱلْآلِ وَٱلْتَقَتْ   أَنَابِيبُ تَنْبُو بِٱلْعُيُونِ ٱلْعَوَارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والأنابيب رمال والانابيب ما اشتقّ من الارض تنبو بالعيون اى تنكرها

---

(33) C, C(1), L* يصير—BM حزّات—Const. تصير

(34) D الحوائف—C, C* الحوانف—L, C(1), BM الخوانف—L* الخوائف [sic] —*vv.* 33 and 34 are transposed in C, C* and D; the last, however, has in the margin اول after *v.* 34, and ثانى after *v.* 33. The gloss in D runs: القماصة التنوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وغولتها ملكتها: the last word probably is a mistranscription of هلكتها. There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const.—Const. schol. وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C(1), L, C, D, Const. قموس—BM قموص عِيَاف pl. form of عائف— The form قموس is not to be found in the dictionaries; BM reads قموص, explaining: قموص الذرى اى تغيب فى الآل مرّة وتظهر اخرى —Const. schol. يقول ذرى هذه الارض تَغُوصُ فى السراب

(36) LA (نبب) ii 244—Const., BM schol. الانابيب طريق من الارض

٣٧ عَسفتُ اللّواتي تَهلِكُ الرِّيحُ دونَها كَلالًا وجِنّانُ الهِبِلِّ المُسالِفِ

[C D] يقول اذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التى لا تقطعها الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والجنّان[1] المرح والنشاط والهبلّ الضخم يعنى بعيره والمسالف المتقدّم

[1] الحبان [C] الحنان [D]

٣٨ بِشُعثٍ على أكوارِ شُدقٍ رمى بِهِمْ رهاءُ الفلا نائى الهمومِ القَواذِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتّسع من الارض والناءى البعيد والقواذف التى تقذف بهم البعد

٣٩ تَسامِى عثانينَ الحَرورِ وترتَمِى بِنا بينَها أرجاءُ خَرقٍ نَفانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعثانين[1] الحرور[2] أوائلها والارجاء الجوانب وخرق[3] بعيدات والاخرق البعيد

[1] عشانين [C] عسانين [D] — [2] الحرون [D] — [3] خوُف [C]

٤٠ إذا كافَحتنا نَفحةٌ من وَديقةٍ ثنينا برودَ العَصبِ فوقَ المَراعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدّة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول تلثّمنا C]

---

(37) LA (نبب) ii 244 (margin) بينها—C, L وحبان—BM, Const., L* وجِنّان—D وحنان—cf. Dîw. xvi 38 and lii 41—BM schol. وجنّان الهبل نشاطه—جنّان is a pl. of جانّ synonymous with جنّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جِنّ كلّ شيء أوّل شدّاته وجنّ المرِح كذلك—cf. Al Farazdaq ٢١٤ l. 10 يَهْلِكُ دُونَهُ رَوَاحُ شَمَالٍ

(38) L رهى بهم, زهاء—BM, L, C (1), L الفلا باقى—Const., C, C*, D ناءى—LA (رها) xix 62; TA x 161 [anon] نابي—LA شدف, TA شدت

(39) C (1), L, BM, L* بنا بينها—C, C* بِتَيْهَاء, الحزون, خَوُفٍ—BM, Const. نيابيبها, D—عشانين C*—جوف L*—الحرور C (1), D, BM, L—خَوْفٍ عسانين, خرق

(40) C (1), BM المعارف—L* اذا كان فحتنا (sic)—Asâs (رعف) i 227

٤١ ومغبرةِ الافيافِ مسحولةِ الحصى ديامِيمهَا مبنوقةٌ بِالصفاصِفِ

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممرّ الريح عليها والدياميم جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاصف ما استوى من الارض

٤٢ صدعت واسلاءُ المهارى كانها دِلاءٌ هوت دون النِطاف النزائِفِ

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف المنزوفة يقول ألقت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثمّ تسقط الى الارض [والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بِخوصٍ مِن استِعراضِها البِيدَ كلما حدا الآلَ حرُ الشمسِ فوق الاصالِفِ

[C D] خوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا ساق والآل السراب والاصالف الارض الصلبة

٤٤ مستهن ايامَ العبورِ وطولُ ما خبطن الصوى بِالمنعلاتِ الرواعِفِ

[C D] مستهنّ ألقن اولادهنّ يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشىء اذا سللته وايّام العبور الحرّ الشديد وانّما يكون من طلوع الشعرى العبور والصوى ما ارتفع من الارض فى غلظ واحد[1] وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات[2] اخفافها التى انعلت رواعف بالدم

[1] [D] فيغلظ واحد وهى [C] فى غلظٍ واحدٍ وهما [D] [2] [C D] اليعملات

---

(41) LA (بنق) xi 311; TA vi 300 محلولة—LA (فيف) xi 181 دياميمها مَوْصُولَةٌ —LA xi 311 states that the reading of Abû 'Amr Ash-Shaibânî is محلولة, while others read موصولة

(42) BM, L*, L الهوى دون—C, C* هوت دون—D, Const. واشلاء—C (1) صرعت, واشلاء المهارى بقاياها .Const. schol—دلاء الهوى

(43) C*, C حادى الشمس—L*, L, D حرّ الشمس—D البيض كلّها—LA (صلف) xi 100 نحوص ,حزى الآل—Const. حدّ الشمس ; schol. حدّ الشمس شدّة حرّها

(44) Haffner 69 ايام الحرور—LA (مسا) xx 148; TA x 342 العُبور—C, D, C* بالبعملات—L خيطن—Const, schol. خبطن اى وطين

٤٥ وَجَذْبُ ٱلْبُرَى أَمْرَاسَ نَجْرَانَ رُكِّبَتْ   أَوَاخِيُّهَا بِٱلْمَرْآيَاتِ ٱلرَّوَاجِفِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد الازمّة من عمل نجران والمرأيات رؤوس الابل يقال رأس مُرْأًى[1] اذا كان طويل الخطم والرواجف التى تهتزّ رؤوسها للسير

[1] مراء [C]

٤٦ وَمَطْوُ ٱلْعُرَى فِى مُجْفَرَاتٍ كَأَنَّهَا   تَوَابِيتُ تُنْضِى مُخْلِصَاتِ ٱلسَّفَائِفِ

[C D] ومطو[1] العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى والسفائف حزم رحال الابل

[1] مطوى [C D]

٤٧ بَرَى ٱلنَّحْزُ مِنْهَا عَنْ ضُلُوعٍ كَأَنَّهَا   بِمَخْلُوقِ ٱلْأَزْوَارِ عُوجُ ٱلْعَطَائِفِ

[C D] النحز ضرب[1] الراكب يستحثّها[2] مخلولق املس والازوار جمع زور وهو الصدر والعطائف القسيّ شبّه ضلوع الابل بالقسيّ للاعوجاج

[1] الكد [C]   [2] يسخنها [C]

٤٨ يَمَانِيَةٌ صُهْبٌ تَدَمَّى أُنُوفُهَا   أَزَابِيُّ مِنْ مَرْفُوعِهَا ٱلْمُتَقَاذِفِ

[C D] ازابىّ[1] ضرب من المرح والنشاط والازابى[2] النشاط والمتقاذف المترامى فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير

[1] ارانى [C]   [2] الارانى [C]

---

(45) BM وجدت—C, D وجدب —C*, C امر رأس—D افواس—LA (رَأَى) xix 16; TA x 141 بِالْمُرَأَيَاتِ—L* L, C (1) كتّان ركبت—Const. بِٱلْمُرْوِيَاتِ; schol. يقال رأس مُرْءٍ طويل الخطم فيه شبه التصويب

(46) BM, L, L*, C* العرى فى—D توانيت ,تنصى—L, L*, C*, C, BM توابيت —Const., L*, L ومطو—C*, BM, C, D ومطوى—C*, C, D محفرات—L, L*, BM مجفرات—C السفاسف—D العراقى—Const. schol المطو المدّ مدّ العرى يعنى عرى الإنساع

(47) C*, C, L* عنها عن—L*, L, D منها من—BM منها عن—L* العواطف—L, C النحر

(48) D اوابىّ—BM, L* ازانىّ—C, L تدامى—Const. اذا جدّ من

٤٩ إِذَا فَرْقَدُ ٱلْمَوْمَاةِ لَاحَ ٱنْتَضَلْنَهُ   بِمَكْحُولَةِ ٱلْأَرْجَاءِ بِيضِ ٱلْمَوَاكِفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشيّة والموماة الفلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

٥٠ رَمَتْهَا نُجُومُ ٱلْقَيْظِ حَتَّى كَأَنَّهَا   أَوَاقِيُّ أَعْلَى دُهْنِهَا بِٱلْمَنَاصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتّى كانها اواقى الواحدة اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا   صُهَابِيَّةُ ٱلْأَعْرَافِ عُوجُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابيّة الاعراف فى اعرافها صهبة وهى بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وَصَلْنَا بِهَا ٱلْأَخْمَاسَ حَتَّى تَبَدَّلَتْ   مِنَ ٱلْجَهْلِ إِحْلَامًا ذَوَاتُ ٱلْعَجَارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثمّ يردن فى اليوم الخامس والعجارف الكبر والتكبّر[1] وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلهنّ حلمًا بعد الجهل ردّهنّ [من] ذوات العجارف D]

[1] والعجارف الكبير والتكبّر [D] والعوارف الكبر [C]

٥٣ تَرَى كُلَّ شِرْوَاطٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا   عَلَى ظَهْرِ مَكْدُومِ ٱلصَّبِيَّيْنِ صَائِفِ

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدوم معضوض الصبيّان اطراف اللحيين صائف دخل فى الصيف

(49) Asâs (نضل) ii 297—BM الموماة—L, C (1) انتضانه—L* اقتضائه

(50) Const., C, D اعلا دهنها—C* اغلى ذهنها—L, C (1), L*, BM زيتها

(51) L, D, LA (عجس) viii 5; TA iv 185 الاعراف—L*, C*, C, D, L عسجت—LA, TA, BM, L عجست—Const. عسفت بنا—C الاعراق—BM schol. صهابيّة منسوبة الى فحل يقال له صُهاب--The first hemistich is identical with that of Dîw. lv 51.

(52) TA (تعجرف) vi 189 من الجهد أسداسا ذوات—C, C* احلى من دواب وصلتُ D—العوارف

(53) Asâs (صبى) ii 5 مكدم عار—D, C قيودها—Const. مُكْدَمٍ عَارِى; schol. ويروى على ظهر مكدوم

٥٤ مُرِنِّ ٱلضُّحَى طَاوٍ بَنَى صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَمَامِ ٱلنَّثْرَةِ ٱلْمُتَرَادِفِ

[C] مرنّ نهّاق[1] وَطَاو اى ضامر وصهوات جمع صهوة وهى موضع اللبد المترادف الذى جاء بعضه يتلو بعضا يقول ان الغيث حين وقع البت مرعى مسمن كانه بناه[2]

نبات [C] [2]   بها [C] [1]

٥٥ يَصِدُّ ٱلشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيجَ لَاحَهَا هُبُوبُ ٱلثُّرَيَّا وَٱلْتِزَامُ ٱلتَّنَائِفِ

[C] يصدّ[1] الشرايا[2] يدفعها والشرايا[2] جمع شرية[3] وهى المختارة[4] وشرية[3] المال[5] خياره[6] والعناجيج الطوال وقيل عناجيج الجياد لاحها غيّرها واضمرها والتنائف الفلوات الواحدة تنوفة

المجتازة [C] [4]   سرية [C] [3]   السرايا [C] [2]   يصك [C] [1]
حيازه [C] [6]   الماء [C] [5]

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضِغْنَ حَقْبَاءَ قِلْوَةٍ حَدَاهَا بِصَلْصَالٍ مِنَ ٱلصَّوْتِ جَادِفِ

[C] حقباء اتان فى حقبها بياض قلوة خفيفة ضغن حقباء يقول يريد مكانا يميل اليه يردّها بنهاقه وحثّه لها الى المكان الذى يريده والصلصال الصوت الصافى ويروى حداها بجلجال وهو بمعنى واحد جادف[1] صوت يقطعه فيمدّه

حادف [C] [1]

---

(54) C, C* طاوى—C مرّن—L مَرَنّ—BM مُرِنّ—C (1) مربّ—Const. طاو بَنَىْ—*vv.* 54–57 are not in D—BM schol. مُرِنّ يصوّت ونهق الصهوة من الحمار موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب ..مترادف متتابع—Const. schol. مُرِنّ الضحى يعنى الحمار ينهق فى الضحى...بنى صهواته وهو من الحمار موضع اللبد من الفرس

(55) C, C* يصك—Const., L, C (1), L* يسك, هبوب شقّها—BM يصدّ—Const. schol. شقّها جهدها وهزلها

(56) LA (جذف) x 368 جاذف, بحلحال—TA (جدف) vi 54 بحلحال, فلوة, BM schol. الضغن البغض...جاذف غير نَامٍ—cf. Gey. Zwei Ged. 124—L ضعف—C ضعن—BM, L* ضغن—Const., L, BM, L*, C (1) جادف—C, C* بصلصال—BM, L, L* جادف—C حادف—C* حاذف—بِجَلْجَال L* حقباء خلوة

٥٧ وهيجُ التَّناهِى واطِّرادُ مِنَ السفا   وتشلالُ مخطوفِ الحشا متجانِفِ

[C] التناهى مواضع منخفضة ينتهى اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتها والهيج يبس النبت والسفا شوك البهمى واطّراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشلّ طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شفّها[1] اى اضمرها هبوب الثريّا والتزام التنائف وهيج التناهى

[1] See note.

الطويل   ٥٢

١ أَدارًا بِحزوى هِجتِ لِلعينِ عبرةً   فماءُ الهوى يرفضّ أو يترقرق

[C D] قوله ادارًا الألف للنداء اراد يا دارًا ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجىء ويذهب D]

٢ كمستعبِرِى فِى رسمِ دارٍ كأنها   بِوعساءَ تنصوها الجماهِيرُ مهرق

[C D] اراد كاستعبارى كبكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها تواصلها

(57) C وهيّج—vv. 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شفّها (with I, L*) in verse 55; but in the text it stands لاحها.

(٥٢)

(1) TA (رقّ) vi 360—Âmidî 113—Az-Zarhûnî ii 67—Ṭabarî Tafsîr xix 53—'Umdah i 116—Sîbaw i 270—Bronnle 35—'Ainî i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. يترقرق اى يتردد يجىء ويذهب فى العين من غير ان يسيل وينحدر—(As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir 'bn Ganâb (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).

(2) Agh. vii 131—'Ainî i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C (1) تنضوها—BM schol. ويكون المستعبر المكان الذى يستعبر فيه يقول كاستعبرى فى...رسم دار أخرى بوعساء—BM (1) schol. adds والمعنى بكيت كما بكيت...يريد فى رسم أخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر—Ambr. schol. كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك...المهرق بالفارسيّة مُهْرَكَرْد شىء كان يكتب فيه كانّها يعنى الدار مهرق

٣ وقفنا فسلّمنا فكادت بمشرفٍ   لعرفان صوتى دمنة الدار تنطق

٤ تجيش إلى النفس فى كلّ منزلٍ   لميّ ويرتاع الفؤاد المشوّق

٥ أرانى إذا هوّمت يا مىّ زرتنى   فيا نعمتا لو أنّ رؤياى تصدق

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مىّ زرتنى فوا عجبًا لو ان رؤياى تصدق
والتهويم أوّل النوم

٦ فما حبّ ميٍّ بالّذى يكذب الفتى   ولا بالّذى يزهى ولا يتملّق

٧ ألا ظعنت مىّ فهاتيك دارها   بها السحم تردى والحمام المطوّق

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا يستطيع المشى ويروى بها السحم فَوْضَى اى متفرّقة والحمام مثل الدباسى والقمرى وما اشبههما

---

(3) Khiz. i 312 بمسرف—'Ainî i 578 ; iv 236—L, C بعرفان—BM لمشرف

(4) Asâs (جيش) i 97 ويرتاح, كلّ دمنة—Ambr. schol. تجيش اى نفور وتثور وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C' this is v. 19—BM (1) نعمتى—Ambr. schol. النِعمة بكسر النون ما انعم الله به على الناس من مال او عقار والنَعمة بفتح النون ما تنعّم به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نِعَم

(6) In C, D, C* this is v. 9—BM schol. هذا مثل قوله ✡ لنفسى من تجنّبه عزيز ✡ علىّ ومن زيارته لمامُ ✡ وَمَن امسى واصبح لا أُراه ✡ ويطرقنى اذا هجع الظلامُ ✡—BM (1) schol. يُزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من... بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخفّ والمعنى ما حبّها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملّق ايضا ولكنه حبّ خالص صادق

(7) For whole verse cf. Dîw. x 35—Esh-Shar. ii 119 قد أحتملت مىّ, تروى—L, BM, C (1) السحم فوضى—C السخم—TA (طوق) vi 429 الشحم—

٨ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَاءَ رَادَةٍ   زَجُولٍ بِجَوْلَانِ ٱلْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربّت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقرّ لشدّة عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما جال منه تسحق تمرّ مرًّا سريعًا والسحق البعيد

٩ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ   لَذُو عَبْرَةٍ كُلًّا تَفِيضُ وَتَخْنَقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض ومن روى كلًّا بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانُ عَيْنِي يَحْسِرُ ٱلْمَاءُ تَارَةً   فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجِمُّ فَيَغْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مَيٍّ خَلِيلِي وَرُبَّمَا   يَجُورُ إِذَا لَامَ ٱلشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحقّ ويخرق يتعنف

---

(8) C, C* أُرنت

(9) ‘Aini i 578, BM, C (1), BM (1), L, L* كلّا—LA (ملك) xii 387; TA vii 184 كَلًّا—L, D لَعَمْرِىَ—Ambr. schol. كُلًّا تفعل ذلك اى وتخنق... ويروى كُلُّ

(10) Bâqir 266—‘Ainî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham‘ iii 74—Az-Zarhûnî i 121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM الماء مَرَّة—C (1), I. Sîd. i 94, 124; Mughnî 226; ‘Ainî, L, L*, BM (1) الماء تارة—BM (1) schol. يروى يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان عينى كلّما حسر الماء به امدّة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عينى يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عنّى الظلام وانحسر وحسرتُهُ انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل الفعل للماء—I. Sîd. ولم يرو يحسر الماءً نصبا...

(11) ‘Ainî i 578, BM, L*, C (1), L لام الشفيق—C, D, C* لام الخليل—L, BM, BM (1) يخرق—Bâqir 266 على حيّ—BM بجور—C, D, L, C (1) يحرق—C* تحرق, تجور

١٢ وَلَوْ أَنَّ لُقْمَانَ ٱلْحَكِيمَ تَعَرَّضَتْ لِعَيْنَيْهِ مَيٌّ سَافِرًا كَادَ يَبْرَقُ

[C D] يقول بَرِقَ يَبْرَقُ اذا تحيّر قال الله تعالى ✡ فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ[1] ✡ اى اذا دهش وتحيّر

[1] Qor. lxxv 7

١٣ غَدَاةَ أَمِنَى ٱلنَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ ٱلنَّوَى بِمَيٍّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ ٱلْوَجْدِ تَزْهَقُ

[C D] تسعف تسمح وتطاوع وتزهق اى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف اذا خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلُوثُ ٱلْمِرْطَ مِنْهَا بِدِعْصَةٍ رُكَامٍ وَتَجْتَابُ ٱلْوِشَاحَ فَيَقْلَقُ

[C D] اناة بطيئة القيام تلوث تثنى المرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمر بطنها

١٥ وَتَكْسُو ٱلْمِجَنَّ ٱلرِّخْوَ خَصْرًا كَأَنَّهُ إِهَانُ ذَوِى عَنْ صُفْرَةٍ فَهْوَ أَخْلَقُ

[C D] المجنّ ما اجنّها اى سترها من الثياب الرخو لانّها ضامرة والاهان عود العذق وهو الكباسة والعُرجون شبّهها بـه لملاسته يقول خصرها دقيق املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنّا فقُلبَ أَخْلَقُ أَمْلَسُ يقال اخلق سهمك اى قدّره[1] على الحديد C]

[1] [C] مره

(12) LA (برق) xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69—I. Sîd. xvi 124—Bâqir 266—كان يبرق .El Gauh.—سافرا كاليبرق (sic) El Baṭ 171—'Ainî i 578—El Gauh. سافراً استغناءً عن تانيث الصفة .El Baṭ says سافرا = سافرتا—BM (1) schol. يقال قد سفرت .Ambr. schol—بالاسم كقول الاعشى ✡ كالمهرة الضامر ✡ المرأة عن وجهها اذا القت عنها نقابها او برقعا يكون على وجهها قال توبة بن الحميّر فى ليلى الاخيليّة

✡ كُنْتُ اذَا مَا زُرتُ لَيْلَى تَبَرْقَعَتْ ✡ فَقَدْ رَابَنِى مِنْهَا ٱلْغَدَاةَ سُفُورُهَا ✡

cited Agh. x 67 ; LA (برقع) ix 355 [both with جِئتُ]

(13) BM تعسف—L آمنى—BM (1) أُمَنِّى أُرجّى تسعف تدنو .schol—Ambr. schol. تسعف يريد ان تدنو بميّ اى تدنو منها

(14) L* انات—ركام وتجتاح—L فيفلق—C (1), C* فيغلق—Âmidî 60

(15) BM, C عزصفره—I. Sîd. iv 98—L*, BM, L, C (1) تكسوا الوشاح—L كشى الإهان .BM (1) schol—كشحا كانّه (1) C—الرحو كشحا كانه *L—كانه عود الكباسة شبّه دقّة خصرها بذلك وشبّه حسنها ولينها ولونها به—Ambr. schol. وقال ابو النجم. .

✡ سُقْنَا ٱلْيَمَانِيَّاتِ مِنْ عُمَانِ ✡ ذَاتَ مِرَاحٍ وَهْىَ كَٱلْإِهَانِ ✡

١٦ لَهَا جِيدُ أُمِّ ٱلْخِشْفِ رِيعَتْ فَٱتْلَعَتْ   وَوَجْهٌ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ رَيَّانُ مُشْرِقُ

[C D] الجيد العنق وامّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعةً والتلعة المكان المرتفع والمنخفض ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وَعَيْنٌ كَعَيْنِ ٱلرِّئْمِ فِيهَا مَلَاحَةٌ   هِيَ ٱلسِّحْرُ أَوْ أَدْهَى ٱلْتِبَاسًا وَأَعْلَقُ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى اتكر واعلق أثبت

١٨ وَتَبْسِمُ عَنْ نَوْرِ ٱلْأَقَاحِيِّ أَقْفَرَتْ   بِوَعْسَاءِ مَعْرُوفٍ تُغَامُ وَتُطْلَقُ

[C D] شبّه بياض ثغرها بنور الاقاحيّ والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ مَيَّةَ ٱعْتَادَ ٱلْخَيَالُ ٱلْمُؤَرِّقُ   نَعَمْ إِنَّهَا مِمَّا عَلَى ٱلنَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من ميّ ام غيرها والمؤرّق الذى يؤرّقك اى يسهرك فى الليل والنأى البُعد

٢٠ أَلَمَّتْ وَحُزْوَى عُجْمَةُ ٱلرَّمْلِ دُونَهَا   وَخَفَّانُ دُونِى سَيْلُهُ فَٱلْخَوَرْنَقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفّان موضع وسيله ما سال من الرمل والخورنق موضع

---

(16) D فابلعت—Ambr. schol. مشرق مُضِيءٌ

(17) C, C* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekri 551—L, C (1) تقام

(19) ‘Umdah i 116—C, D يطرق ,انه ,لمّا علا—C, D here introduce verse 5, BM schol. نعم انها ممّا على النأى تطرق اى ممّا تفعله كثيرًا اى من طروقها ان تأتى ليلا...

(20) Bekri 279—BM schol. والخورنق قصر مشرف على الحيرة—Ambr. schol. الّمت اى اطافت واتته وجاءت خفّان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانّما هو بالفارسيّة خرنقاة فاعربتها العرب فقالت الخورنق

٢١ بِأَشْعَثَ مُنْقَدِّ الْقَمِيصِ كَأَنَّهُ صَفِيحَةُ سَيْفٍ جَفْنُهُ مُتَخَرِّقُ

[C D] اشعث يعنى نفسه كانّه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرّق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثُمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَاءَ رَسْلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ يَبْرُقُ

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسلة لينة السير لا تتكلّفه [ويروى عند روعاء حرّة ورروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رَجِيعَةِ أَسْفَارٍ كَأَنَّ زِمَامَهَا شُجَاعٌ لَدَى يُسْرَى الذِّرَاعَيْنِ مُطْرِقُ

[C D] رجيعة اسفار معاودة اسفار شجاع حيّة مطرق ساكن لا يتحرّك

٢٤ طَرَحْتُ لَهَا فِي الْأَرْضِ أَسْفَلَ فَضْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِي مَثْنَى الْخِشَاشَةِ مُعْلَقُ

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منضمّ انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نِسْعَيْهَا عَلَى مَا تَجَشَّمَتْ جَنِينٌ كَدُعْمُوصِ الْفَرَاشَةِ مُغْرِقُ

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمّه وهو فيما بَيْنَ النسعتين بين الحقب والتصدير تجشمت تكلّفت على مشقّة يقول لكثرة شدّتها لم يبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبّة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

---

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C(1), L* عند ادماء حرّة—Ambr., BM (1), عند روعاء—C, D, C* حرّة .Ambr—اغفا *L—اغف L—عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 473 ; TA v 350—Asâs i 212 مطرف—Abu'l 'Amaithal 35—C الذى—El 'Ukb. ii 514 يسرى على الارض—Ambr schol. ورجيعة بمعنى مفعول . الزمام الذى عند يسرى الذراعين لانّ البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزمّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) Asâs (فضل) ii 135 بالارض فضل زمامها—L, C(1), L* فضله, متن—L* مغلق

(25) Abu'l 'Amaithal 46 معرق

٢٦ وقد غادرت فِي السيرِ ناقةَ صاحِبى طَلًا موتت أوصاله فهو يشهق

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والاوصال الاعضاء واحدها وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانّها ليست كَنَاقته فى الصلابة والعتق[1] والصبر

[1] [C D] العنق

٢٧ جُمالِيةٌ حَرفٌ سِنادٌ يشلُّها وظِيفٌ أزجُّ الخطوِ ريانُ سهوق

[C D] جمالية تشبه الجمل فى خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلّها يطردها والوظيف مقدم عظم الساق ازجّ الخطو طويل الخطو[1] والزجج الطول سهوق طويل

[1] [C] الحقو

٢٨ و كعب وعرقوب كِلا منجميهما أشمُّ حديدُ الأنفِ عارٍ معرق

[C D] كلا منجميهما اى مطلعهما يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم اشمّ مرتفع

٢٩ وفوقهما ساقٌ كأنّ حماتها إذا استعرضت مِن ظاهِرِ الرحلِ خِرنِق

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماة لحمة الساق من ظاهره وهى الغليظة استعرضت نظرت اليها معترضا[1] شبّهها بالخرنق فى غلظها وشحومها وبه توصف والخرنق ولد الارنب[2]

[1] [C] متعرضا [2] [C] الذئب

(26) Wuhûsh 158.

(27) LA (زجج) iii 111; (ذكر) v 396 and TA iii 227 مذكرة ,ارجّ; LA (سند) iv 206 ازجّ; TA (سند) ii 382 ارحّ; Abu'l 'Amaithal 31; El Gauh. (سند) i 235, BM, L, L*; El Gauh. (زجّ) i 152; (حرف) ii 15 [both anon.], all read ظماٰن [for ريّان]—LA (سهق) xii 31; TA vi 389; I. Sîd. vii 73; BM (1), C, C*, D; LA (حرف) x 386; TA vi 67 [as text]—LA (عضه) xvii 413—Lane 550—I. Sîd. [الحرف] هى الصلبة فلو كان الحرف مهزولا لم يصفها بانّها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريّان—Ambr. schol. حرف ضامر .فصار كانها حرف هلال وانما شبهها بذلك لفناء الهلال ودقّته

(28) D اشم بماء منجميها—BM (1) schol. المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع كالمَشرِق والمَنبِت

(29) C, L* الرجل—C (1) وجوفهما—Ambr schol. والعرقوب ساق الحماة لحمة الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيبانىّ...الخرنق وانما اراد به غلظها وبه توصف

٣٠ وَحَاذَانِ مَجْلُوزٌ عَلَى صَلَوَيْهِمَا بِضِيعٍ كَمَكْنُوزِ ٱلثَّرَى حِينَ يَحْنِقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى
والجلزة شدّة الطىّ بضيع اى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله
والثرى التراب المبتلّ قد تلبّد بعضه على بعض شبّه لحمها فى اكتنازه
يحنق اى يضمر ويقال احنق اضمر

٣١ إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًا كَأَنَّهُ صَفًا دَلَّصَتْهُ طَحْمَةُ ٱلسَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو اى تسوق والمحال فقار الظهر
الواحدة محالة اراد كان المحال صفا اى حجارة لملوسته دلّصته زلقته
وطحمة السيل دُفقته

٣٢ وَجَوْفٍ كَجَوْفِ ٱلْقَصْرِ لَمْ يَنْتَكِتْ لَهُ بِآبَاطِهِ ٱلزُّلِّ ٱلزَّهَالِيلِ مِرْفَقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت[1] ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد انّها
فتلاء[2] الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الازلّ النحيل والزلّ[3] C]
والزهاليل الملس

[1] [C] الناكث [2] [C] فتلا [3] [C] الزل نحيل وازلى

---

(30) حين L—على نقويهما Ambr.—على تقويهما L*, BM, BM (1), L, C (1)
لمكنوز Ambr. schol.—تخنق D, BM (1)—تخشق BM (1), L*, C (1)
ويروى صلويهما

(31) LA (دلص) viii 304 ; TA iv 395 ; LA (صها) xix 205 تتلو—Asâs i 182—
صفًا زلّ عنه L, L*, C (1)—صهوة تحدو BM, C (1), C, D, C*—BM, L, L*,
صهوة تتلو C (1)—Ambr. schol. وروى ابو عمرو صفا زلّ عنه وقوله الى صهوة
اى مع صهوة

(32) بآباطها الملس الزحاليق BM, L, L*, Hafiner 99, C (1)—C*, C, D, BM (1),
له بآباطه الزل الزهاليل Ambr.—Ambr. schol. والناكت هو ان تصيب
مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحزّ فى العضد
قيل به حازّ وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة
فتمسحه مسحا خفيفا ليس كالحازّ—BM schol. قال ابو اسحق كذا ارويه
ويروى بآباطها الزلّ الزهاليل مرفق عن فير الاصمعى

٣٣ وَهَادٍ كَجِذْعِ ٱلسَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ   مُعَرَّقُ أَحْنَاءِ ٱلصَّبِيَّيْنِ أَشْدَقُ

[C D] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرّق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى الواحد [حنو D][1] والصبيّان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

[1] C omits.

٣٤ وَدَفْوَاءَ حَدْبَاءَ ٱلذِّرَاعِ يَزِينُهَا   مِلَاطٌ تَعَادَى عَنْ رَحَا ٱلزَّوْرِ أَدْفَقُ

[C D] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا[1] ملاطٍ وانّما يصفهما ببعد مرفقها من الكركرة ادفق متدفّق[2] واسع ويروى ملاط تجافى[3]

[1] [D] ادنى [C] ابنا   [2] [D] من دفق   [3] [D] يحلق [C] نحاف

٣٥ قَطَعْتُ عَلَيْهَا غَوْلَ كُلِّ تَنُوفَةٍ   وَقَضَّيْتُ حَاجَاتِى تَخُبُّ وَتَعْنِقُ

[C D] الغول البعد ويروى هول كلّ تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمُشْتَبِهِ ٱلْأَرْبَاءِ يَرْمِى بِرَكْبِهِ   يَبِيسُ ٱلثَّرَى نَاءِى ٱلْمَنَاهِلِ أَخْوَقُ

[C D] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقلّ ماؤه ناءى المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

---

(33) C الصليتن—C* الصليبين—El ʿAskarî 53—Âmidî 57.

(34) BM, BM (1), L*, Ambr., C (1) تجافى عن—L يجافى—C, D تعادى عن— BM ادفق واسع. BM schol.—عن رجاء الزوارق D—ودجوده (1) C—جذباء BM الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Baṭ 354—BM تعتق—Ambr. schol. وروى ابو عمرو رَمَيْتُ بِهَا أَحْوَانَ كُلِّ تَنُوفَةٍ

(36) BM, BM (1), L*, C (1), L ومشتبه—BM (1) schol. يُرمَى بركبه يعنى نفسه الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبْوَةٌ .Ambr. schol— وَرَبْوَةٌ ورِبْوَةٌ

٣٧ إِذَا هبتِ ٱلرِيحُ ٱلصبا درجت بِهِ غرابِيبُ مِنْ بِيضٍ هجائِنَ دردق

[C D] الصبا الريح التى تهبّ من المشرق غرابيب سود يعنى افراخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يخيلُ فِى ٱلمرعى لهنّ بِشخصِهِ مصعلكُ أعلى قلةِ ٱلراسِ نِقنِقُ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنر الظليم وهو ذكر النعام يخيّل للفراخ شخصه يريهنّ شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ ونادى بِهِ مِاءَ إِذَا ثارَ ثورةً أُصيبِحُ أعلى نقبةِ ٱللونِ أطرقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الارباء[1] نادى الأصيبح والاصيبح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكاثة صوت الخشف النقبة[2] اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

[1] [C] الاثار ثار اى   [2] [C] النقية

---

(37) Hayawân iv 114

تراه اذا الصبا ذرفت به غرابيب من بيض هجائن دردف

(38) C تخيّل—TA (نق) vii 80; TA vii 153 لهنّ بنفسه—Asâs (صعلك) ii 18; LA xii 342 [anon.]—BM (1) schol. يقول هذا الظليم فى المراعى يكون لفراخه كالخيال حتّى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27—Haffner 176, L*, BM, L, C (1) اصيبح نوّام يقوم—C*, C, D, BM (1) اصيبح اعلا نقية اللوف اطرق (but BM (1) ويخرق—نقبة)—I. Sîd. viii 27 (as BM)—I. Ya'îsh i 334 [anon.] نوّام اذا قام يخرق —BM schol. قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصبيح اعلا ويروى اشيقر ويروى اصيبح نوّام. Ambr. schol.—نقبة اللون اظرق... يقوم ويخرق. والصبح بياض الى حمرة وقال وحدّثنا عيسى بن عمر قال قال رجل من العرب لاخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لانّك اصبح اللحية قوله نادى به مَآء حكى صوت الظبى انّه يقول مَا مَا وقال ابو عمرو ينادى به مَآءَ اى ينادى الخشف امّه...—Abû 'Alî Shi'r: Wetzstein ii 274 fol. 11 a أُصَيْبِحُ نَوَّامٌ إِذَا قَامَ يَخْرَقُ. The commentary here and later Dîw. lxxv 18 insists on the vocalization ماء; so too Tabrîzî in comm. to Ka'b's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 264, line 11

قوله باسم الماء بكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr. vocalizes مَآء.

٤٠ تَرِيعُ لَهُ أُمٌّ كَأَنَّ سَرَاتَهَا إِذَا ٱنْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا ٱللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سراتها ظهرها انجاب انكشف يلمق قباء شبّه ظهرها ببياض القباء

٤١ وَتَيْهَاءَ تُودِى بَيْنَ أَرْجَائِهَا ٱلصَّبَا عَلَيْهَا مِنَ ٱلظَّلْمَاءِ جُلٌّ وَخَنْدَقُ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودى تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب بالالف[1] لانك تقول فى تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبّت الصبا فى هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هى محجوبة بالظلمة عليها جلّ منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

[1] [C] بكسر الالف

٤٢ غَلَلْتُ ٱلْمَهَارَى بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ ٱلدُّجَى حَتَّى أَرَاهَا تَمَزَّقُ

[C D] غللت ادخلت المهارى الابل منسوبة الى مهرة وهى قبيلة والدجا الظلم الواحدة دجية وهى الظلمة يقول ادخلت المهارى بين الارض والظلمة[1] تمزّق وتكشف يعنى الظلمة

[1] [D] بين الظلماء وبين الارض

٤٣ فَأَصْبَحْتُ أَجْتَابُ ٱلْفَلَاةَ كَأَنَّنِى حُسَامٌ جَلَتْ عَنْهُ ٱلْمَدَاوِسُ مِخْفَقُ

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التى تصقل بها السيوف مخفق يخفق فى الضريبة اى يغوص فيها والواحد مِدْوَاس ومِدْوَس

---

(40) C صحراتها—Ambr. schol. تريع ترجع له.. واليلمق القباء وهو بالفارسيّة يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطّن ولا يقال له يلمق الّا ان يكون مبطّنًا

(41) BM, L, C (1), L⁻ بين اسقاطها—LA (بخنق) xi 294 ; TA vi 234 وبخنق, عليه—cf. Dîw. li 37 and xvi 38.

(42) D, C, BM (1), C⁺ تراها—LA (غلل) xiv 14, L, BM, I. Sîd. ١ 109 أُراها—Ambr. schol. يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتّى انتهيتُ الى تلك الارض وهو مثل

(43) L* جلت عند—C عنه المخاوف

٤٤ إِذَا ٱلْأَرْوَعُ ٱلْمَشْبُوبُ أَضْحَى كَأَنَّهُ عَلَى ٱلرَّحْلِ مِمَّا مَنَّهُ ٱلسَّيْرُ أَخْرَقُ

[C D] الاروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كانّ حسنه يشبّ اى يتوقّد منّه اذهب مُنّته اى قوّته اخرق احمق وقوله تعالى ✡ غَيْرُ مَمْنُونٍ[1] ✡ اى منقوص

[1] Qor. xli 7

٤٥ نَظَرْتُ كَمَا جَلَّى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ مِنَ ٱلطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفُضُ ٱلطَّلَّ أَزْرَقُ

[C D] يقال جلّى يجلّى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما ارتفع منها أقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطلّ الندى يقول نظرت كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض وهو من الاضداد وقوله تعالى ✡ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ✡ اى ساكنًا ويقال للكركىّ رهو[2] والكركىّ طير ابيض

[1] Qor. xliv 23 [2] [C] مرهوّ

٤٦ طِرَاقُ ٱلْخَوَافِى وَاقِعٌ فَوْقَ رِيعَةٍ نَدَى لَيْلِهِ فِى رِيشِهِ يَتَرَقْرَقُ

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل[1] ريعة مكان مرتفع يقال ريع وريعة يترقرق يجول

[1] [C] البغل

---

(44) C, D, C* اخرق—BM, BM (1), L, L*, Ambr., TA (روع) v 365; LA (منن) xvii 303; TA ix 350; LA (شبب) i 464; TA i 309; El Gauh. i 65—Muḥîṭ 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow v. 40.

(45) LA (جلا) xviii 164; TA x 75 الطلّ اورق—Asâs (رهو) i 253 يجلى كما—LA (قنا) xx 66; TA x 304; LA (رها) xix 62 [as text]—L* الظل—D ينقض—I. Sîd. x 83—Muslim Dîw. 11—Dîw. aṭ Tufail 125—C (1) راس ربوة

(46) Kâmil 90 ساقط فوق (in marg.)—I. Sîd. viii 131, x 83; LA (ربع) ix 499; TA v 367; C, D; LA (طرق) xii 89; TA vi 422 [all] ليله—L, TA (رقّ) vi 360; Ambr., BM ليلة—BM (1) schol. طراق تراكم—Ambr. schol. طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين—Ṭabarî Tafsîr xxviii 22 صداق, ليلة ,فوق لينة

٤٦ وماءٍ قَدِيمِ ٱلْعَهْدِ بِٱلنَّاسِ آجِنٍ   كَأَنَّ ٱلدَّبَا ماءَ ٱلْغَضَا فِيهِ يَبْصُقُ

[C D] آجن متغيّر والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغيّر اصفر فكأن الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٧ وَرَدْتُ ٱعْتِسَافًا وَٱلثُّرَيَّا كَأَنَّهَا   عَلَى قِمَّةِ ٱلرَّأْسِ ٱبْنُ مَاءٍ مُحَلِّقُ

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق عالى مرتفع

٤٨ يَدِفُّ عَلَى آثَارِهَا دَبَرَانُهَا   فَلَا هُوَ مَسْبُوقٌ وَلَا هُوَ يَلْحَقُ

[C] الدفيف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريّا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريّا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بِعِشْرِينَ مِنْ صُغْرَى ٱلنُّجُومِ كَأَنَّهَا   وَإِيَّاهُ فِي ٱلْخَضْرَاءِ لَوْ كَانَ يَنْطِقُ

[C D] اى يدفّ بعشرين[1] يقول كان النجوم وايّاه قلاص لو نطق والخضراء[2] السماء

[1] [C] بشعرين   [2] [C] الخضر

---

(47) Magmû'at 187 بالإنس آجِنٍ—Kâmil 448 يبصق ,العهد بالانس—El Baṭ 354—Ḥamâsa ii 671 بعيد العهد—I. Sîd. viii 174 ماء السلى فيه يبصق—Kâmil (note h) يبضق—Ambr. schol. يقال قد اجن الماء ياجن اجونا اذا تغيّر واصفرّ او اخضرّ قال عبيد بن الابرص

✡ بَل رُبَّ مَاءٍ آجِنٍ وَرَدْتُهُ سَبِيلُهُ خَائِفٌ جَدِيبُ ✡

[Lyall 162]

(48) Nithâr 110, 175—Gurgânî Kinâya 92—Magmû'at 187—Mukhaṣ viii 153—Kâmil 448—Aḍdâd 271—Ḥamâsa ii 671—I. Sîd. viii 153; ix 11; xv 204—Haffner 164—Murt iv 38—El Baṭ 354 قطعت اعتسافًا—LA (حلق) xi 349—Adab 213—Haffner Aḍdâd 154—TA (عسف) vi 322 كأنّه—LA xi 151 على هامة—Khiz. iv 416.

(49) Nithâr 175 يرفّ—D يدق—BM يرقّ—Lane 887—LA (دفّ) xi 4; TA vi 108—I. Sîd. ix 11 يَدِبُّ على—Ambr. vocalizes يَدُفُّ.

(50) C بشعرين—I. Sîd ix 11—Nithâr 176—Ambr. schol. والنجوم جمعٌ كقوله تعلّى ✡ وَلِلّٰهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَى ✡ [Qor. vii 179] فالحسنى جمع

٥١ قِلاصٌ حَدَاهَا راكِبٌ متعمِّمٌ هَجائِنُ قد كَادَتْ عليهِ تفرّقُ

[D] حداها ساقها هجائن بيض

٥٢ قرانى واشتاتا وحادٍ يسوقُها الى الماء من جوزِ التنوفةِ مطلِقُ

[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق التى ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء يومان والاوّل منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٥٣ وقد هتك الصبحُ الجلِيُّ كِفاءَهُ ولكنّه جونُ السراةِ مروّقُ

[C D] الكفاء شقّة مؤخر البيت والرواق ستر مقدّمه يقول كشف جنابا يقول بدا الصبح ابيضّ وبقى لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى اسود الظهر

٥٤ فادلى غلامى دلوه يبتغى بها شِفاءَ الصدى والليلُ أدهمُ ابلقُ

[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر ويقال دلا دلوه يدلوها دلوًا اذا اخرجها من البئر والصدى [من صدى] يصدى صدًا اذا عطش وهو صد وصديان وصاد وشفاء[1] الصدى[2] الماء أدهم أسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح

[1] [C] السفاء [2] [D] الصيد [C] اناء

---

(51) LA (قلص) viii 350; TA iv 428—D تغرّق—I. Sîd. ix 11—Nithâr 176 متعتم. Nithâr makes one verse out of 51a, 52b—Ambr. schol. يقول كانّ الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

(52) LA (طلق) xii 97; TA vi 427 قُرَانَى ,من حَوْرِ—قرانًا—I. Sîd. xv 202, —أَحَدُّ D—احدّ C—قرانا ,واشتاتا اخبّ BM—قُرَانَى .Ambr—من قرن Nithâr 176 من قرن—Ambr. schol. وروى ابو عمرو من قرن التنوفة وقرنها طرفها قُرَانَى جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض

(53) LA (روق) xi 425, 426; TA vi 364—BM كفاءةً—L* هتكت—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروّق

(54) Kâmil 448; D; Asâs (شفى) i 326, BM (1) شفاء—L, BM, L* سقاط الصّدى —C (1) سفاط [sic]—C سقاء—Magmû'at 187—Ambr. schol. يقول اعلى الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٥٥ فجاءَتْ بِنسجِ ٱلعنكبوتِ كأنّهُ   علَى عصوَيهَا سابرِيٌّ مشبرقُ

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابرىّ الدقيق من الثياب مشبرق اى متخرّق وقال امرؤ القيس

✡ كَمَا شَبْرَقَ ٱلْوِلْدَانُ ثَوْبَ ٱلْمُقَدِّسِ[1] ✡

[1] Ahl. p. 136, xxxi 12.

٥٦ فقلتُ لهُ عدْ فالتمِسْ فضلَ مائِهَا   تَجوبُ إليهَا ٱللَّيلَ وٱلقعرُ أخوَقُ

[C D] هذان البيتان لم يرويها الاصمعىّ تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فجاءتْ بِمدٍّ نِصفهُ ٱلدِمنُ آجِنٌ   كَماءِ ٱلسَّلاَ فِى صِغوِهَا يترقرقُ

[C D] الدمن البعر والوسخ[1] كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يترقرق يجىء ويذهب فى جانبيها من قعرها[2]

[1] [C] الوضح   [2] [C] قلّته

---

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37; TA vi 390—LA (عصا) xix 297—Kâmil 448—BM كانها—Magmû'at 187.

(56) Magmû'at 187: القفر اخرق ,له قم ,مابها ,يحوب اليها—Ambr. نَجُوبُ اليها اللَّيْلَ—Spite of the statement at the head of this gloss the two verses *are* to be found in BM. BM (1) schol. قال ابو عمرو فضل ماء الدلو الخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتّى يمضى الليل

(57) Magmû'at 187—LA (صغا) xix 195—C*, C صعوها—C (1) كما اليتلا (sic) فجاءت بمدّ اى بقدر مدّ من الماء...يقول نصف هذا الماء—BM schol. بمدّ اى بقدر مدّ من الماء والهاء فى—Ambr. schol. بعره كماء السلا... نصفه للمدّ وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

الطويل ٥٣

١ أَقُولُ لِنَفْسِي وَاقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ عَلَى عَرَصَاتٍ كَٱلذِّبَارِ ٱلنَّوَاطِقِ

٢ أَلَمَّا يَحِنَّ ٱلْقَلْبُ إِلَّا تَشَوُّقُهُ رُسُومُ ٱلْمَغَانِي وَٱبْتِكَارُ ٱلْحَزَائِقِ

[C] المغانى المنازل والحزائق[1] الجماعات واحدها حزيقة[2]

[1] [C] الحرائق [2] [C] حريقة

٣ وَهِيفٌ تُهِيجُ ٱلْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَنْ يَمِينِ ٱلْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارّة تهيج البين لانه عند[1] انقطاع بعضهم من بعض والبين الفراق

[1] [D] قد

٤ كَأَنَّ فُؤَادِي قَلْبُ جَانٍ مَخُوفَةٍ عَلَى ٱلنَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشْيَ ٱلنَّمَارِقِ

[C D] مخوفة جناية يخاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة نمرقة

٥ وَأَجْمَالُ مَيٍّ إِذْ يُقَرِّبْنَ بَعْدَمَا وُخِطْنَ بِذِبَّانِ ٱلْمَصِيفِ ٱلْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهنّ وخطن طعنّ والازارق ذبّان الزّرق

---

(٥٣)

(1) LA (ذبر) v 388; TA iii 222; Asâs كالذبار—LA (ضبر) vi 151; TA iii 347 كالضبار—Asâs (ذبر) i 192 واقفا عنه—D, C˙˙, C كالرّسوم—Fâiq i 211.

(2) El Baṭ 427 الخزائق, الّما يَئِنّ للقلب الّا تشوقه—C, C* الخرائق—D الحرايق

(3) El Baṭ 427 تهيج البين بعد تجاور, اذا انفحت—I. Sîd. xiv 63—Adab. 534—C تجاوز—El Baṭ الهيف ريح حارة...فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبّت...

(4) D مخوفه, يكسين

(5) Omitted in C—LA (نخط) ix 290; TA v 231; El Gauh i 566 نَخَطْنَ—C* وحطن—D وخطن

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضَى كَأَنَّمَا   زَهَا الْآلُ عِيدَانَ النَّخِيلِ الْبَوَاسِقِ

[C D] اكتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق الطوال أيضا

٧ طَوَالِعُ مِنْ صُلْبِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا   جَرَى الْآلُ أَشْبَاهَ الْمُلَاءِ الْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء اليقائق الثياب البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زُرْقَ الْوَشِيجِ حِدَاتَهَا   يَمِينًا وَحَوْضَى عَنْ شِمَالِ الْمَرَافِقِ

[C D] الوشيج[1] اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافيًا

[1] [C D] الوشيح

٩ عُنُودُ النَّوَى حَلَّالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِي   جِمَادٌ وَشَرْقِيَّاتُ رَمْلِ الشَّقَائِقِ

[C D] عنود اى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا تبلغ ان تكون جبالا وشرقيّات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد وشرقيّات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحُلُّ بِمَرْعَى كُلِّ إِجْلٍ كَأَنَّهَا   رِجَالٌ تَمَشَّى عُصْبَةً فِي الْيَلَامِقِ

[C D] الاجل قطيع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبّه البقر برجال عليها اقبية بيض ويروى تمرّ بمرعى

---

(6) LA (كتد) iv 380; TA ii 482—C* اكباداً

(8) D جماتُها—C, D الوشيح—Bekri 847.

(9) LA (شقّ) xii 52; TA vi 397.

(10) C, C* رجالاً, عصبة—D تماشى

١١ وفردٍ يطيرُ البقُ عند خصيلِهِ   بذبٍّ كنفضِ الريحِ ذيلَ السرادقِ

[C D] وفرد اى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدّم البيت والسرادق هو الفُسْطاط

١٢ إذا أومضت من نحوِ ميٍّ سحابةٌ   نظرتُ بعينى صادقِ الشوقِ وامِقِ

[C D] أومضت أبرقت وامق محبّ يقال ومق يمق مِقَةً اذا احبّ

١٣ هِيَ الهمّ والأوسانُ والنأىُ دونها   وإحراضُ مغيارٍ سئيمِ الخلائقِ

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم مغيار شديد الغيرة والخلائق الطباع سئيم[1] كريه قبيح

[1] [C] شثيم

١٤ ويعلمُ ربّى أنّ قلبى يحبّها   على تلكَ من حالٍ متينَ العلائقِ

[C D] على تلك اى على [كلّ][1] حال متين قوىّ والعلائق جمع علاقة وهى الحبّ التعلّق [ويروى أنّ قلبى بذكرها وهى على هذه الرواية D]

[1] C omits

١٥ وخرقٍ كساهُ الليلُ كِسرًا قطعتُه   بيعملةٍ بينَ الدجى والمهارقِ

[C D] الخرق البعيد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سترا شبّه الليل أرخى سُدوله وظلمته بالبيت اذا ارخى كسره واليعملة ناقة يعمل عليها والدجى الظلم الواحدة دجية والمهارق الفلوات شبّهها بالصحف فى استوائها والمُهْرَق الصحيفة

---

(11) LA (خصل) xiii 220 الريح آل ,يدبّ ; TA vii 304 الريح آل ,يذبّ—C, كنفض ,عند—LA, TA عنها ,بنغض كدبّ D—كقصّ ,عنه C*

(13) Gey. Zwei Ged. 50; C, C* شثيم ,احراض—D اخراس ,سئيم

(14) [The concluding words of the gloss are vague.]

(15) LA (هرق) xii 247; TA vii 96.

١٦ مَرَاسِيلُ تَطْوِى كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ   وَسِيجًا وتَنسَلُّ انْسِلَالَ ٱلزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهى التى تعطيك ما عندها من السير عفوا[1] من غير شدّة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة زورق

[1] [D] رفعا

١٧ بَنِى دَوَّابٍ إِنِّى وَجَدْتُ فَوَارِسِى   أَزِمَّةَ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلدَّوَالِقِ

[C D] بنو دوأب[1] [حىّ] من غنىّ[2] ازمّة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا كان سريع الخروج من غمده

[1] [C] ذات [D] ذواب   [2] [C] غير [D] عم

١٨ وَذَادَةَ أُولَى ٱلْخَيْلِ عَنْ أُخْرَيَاتِهَا   إِذَا أَرْهَقَتْ فِى ٱلْمَأْزِقِ ٱلْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدَتْ خَيْلُ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ غَارَةً   بِثَهْلَانَ تَحْمِى عَنْ فُرُوجِ ٱلْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق جمع حقيقة وهى ما يحقّ على الانسان تحْميته ويروى عن ثغور المضائق

---

(16) C, C* وسحا—D وسيحا

(17) LA (دأب) i 356; TA i 242—Asâs (زمّ) i 267; D ذواب—C, C* ذوات—

An accusative of praise. TA بنو دوأب قبيلة من غنىّ بن اعصر...ويقال هم رهط هشام اخى ذى الرمّة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد—D رَهَقْتْ

(19) Agh. xv 78 عن ثغور

٢٠ أَدَرْنَا عَلَى جَرْمٍ وَأَوْلَادِ مَذْحِجٍ رَحَى ٱلْحَرْبِ تَحْتَ ٱللَّامِعَاتِ ٱلْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى[1] الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التى تضطرب اذا هبّت عليها الريح

[1] [D] جاء

٢١ نُثِيرُ بِهَا نَقْعَ ٱلْكُلَابِ وَأَنْتُمُ تُثِيرُونَ قِيعَانَ ٱلْقُرَى بِٱلْمَعَازِقِ

[C D] النقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرّا لا رمل فيه ولا حجارة والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سَرْدًا كَأَنَّ مُتُونَهَا عَلَى ٱلْقَوْمِ فِي ٱلْهَيْجَا مُتُونُ ٱلْخَرَانِقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخرانق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد[1] فرّط فى هذه التشبيه

[1] [C] ابو دريد

٢٣ سَرَابِيلَ فِي ٱلْأَبْدَانِ مِنْهُنَّ صَدَأَةٌ وَبِيضًا كَبِيضِ ٱلْمُقْفِرَاتِ ٱلنَّقَانِقِ

[C D] نصب سرابيل لانه من نعت سرد وكلّ ما لبسه فهو سربال صدأة سواده

٢٤ بِطَعْنٍ كَتَضْرِيمِ ٱلْحَرِيقِ ٱخْتِلَاسُهُ وَضَرْبٍ بِشَطْبَاتٍ صَوَافِي ٱلرَّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعته والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اى ممدود وورنق السيف ماؤه[1] وجوهره

[1] [C] اى حلاه

---

(20) C*, Agh xv 78 رحى الموت ,وافناء مذحج ,فوق العاملات—C, D, C′ رحى الجرب ,واولاد

(21) LA (عزق) xii 121, TA vii 12—Agh. xv 78 اثرنا به ,نقع الملتقى بالمفارق

(22) D الخرائق

(23) C, C* البقائق —D النقانق

(24) Asās (شطب) i 321 روانق—C بطحن

٢٥ صدمناهم دونَ الامانيّ صدمةً عماساً بأطوادٍ طوالٍ شواهقِ

[C D] الامانيّ ما تمنّوا عماس شديدة ويوم عماس اى شديد والشواهق الطوال يعنى الجبال شبّه جمّتهم[1] بالجبال

[1] [C] شبّههم [D] جمهم

٢٦ [إذا نطحت شهباءُ شهباءَ بينها شعاعَ القنا والمشرفيّ البوارقِ]

٢٧ لنا ولهم جرس كأنّ وغاته تقوّضُ بالوادى رؤوسَ الابارقِ

[C D] الجرس[1] الصوت وغاته[2] صوته ويروى لنا ولهم دوّ[3] كأنّ وحاته والدوّ[4] الصوت وحاته صوته[5] تقوض تهدّم[6] والابارق الجبال

[1] [C D] الخرس [2] [C] وغاته [D] وغاوه [3] [C] روه [D] درو
[4] [C] الروه [D] الدرو [5] [D] وغاته [6] [D C] بقديم

٢٨ فامسوا بما بين الهضاب عشيّةً بتيماءَ صرعى من مقيضٍ وزاهقِ

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضّى الذى ينزع للموت زاهق زهقت نفسه اى خرجت

٢٩ الا قبّح اللهُ القصيبةَ قريةً ومرأةَ ماوى كلِّ زانٍ وسارقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

---

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Dîwân.

(27) C, C* بالوادى, وغاته, كأنّ, جرس—D خرس, بالباقى, وغاوه

(28) C, C* بتيماء—D بها

(29) D القصيه مرية وحراءه—Bekrî 749.

٣٠ إِذَا قِيلَ من أنتم يقولُ خطيبُهم هوازِنُ أو سعدٌ وليس بصادِقِ

[CD] هوازن وسعد قبيلتان ويروى هوازن او زيد [يعنى زيد] مناة

٣١ ولكنّ اصلَ القومِ قد يعلمونه بحورانَ انباطٌ عِراضُ المناطِقِ

[CD] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشدّ به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢ فهذِ الحديث يامرءَا القيسِ فاتركِى بِلادَ تميمٍ والحقِى بالرساتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أكَرَة وزرّاع

٣٣ دعِ الهدرَ يا عبدَ امرِئِ القيسِ انما تكِشُ بأشداقٍ قِصارِ الشقاشِقِ

[C D] الكشيش للبكار والهدر للفحول فقال رؤبة[1] ☆ هدرت هدرا ليس[2] بالكشيش[3] ☆
والشقاشق اللحمة التى تخرج من شدق البعير

[1] [C] دابة [2] [C] اكش [D] اكيس [3] Ahl. p. 77

٣٤ أَمَا كنتَ قبلَ اليومِ تعلمُ انما تنوءُ بجرائيّن ميلِ العواتِقِ

[CD] ويروى اما كنت قبل الحين

٣٥ تظلّ ذُرَى نخلِ امرِئِ القيسِ نسوةٌ قِباحًا واشياخًا لِئامَ العنافِقِ

٣٦ تبينُ نقشَ اللؤمِ فِى قسماتِهم على منصِفٍ بينَ اللِحى والمفارِقِ

[C D] اراد تتبيّن واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تَبَيَّنَ بنصب النون
على الفعل الماضى على هذه الرواية ويروى نقش اللؤم برفع لنقش
والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما
عن يمين الانف وشماله تبيّن نقش اللؤم وجوههم

(30, 31) Asâs (نطق) ii 298.

(32) [D omits]—El Baṭ 219 فهذا الحديث بامرئ القيس

(33) D الشقايق, تكسّ

(35) Asâs (عنف) ii 96—C, C* نخل, فظل

٣ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِيٍّ وَيَافِعٍ ‏ مِنَ ٱللُّؤْمِ سِرْبَالُ جَدِيدُ ٱلْبَنَائِقِ

[C D] ازعكىّ[1] لئيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب
ويروى على كلّ شيخ

ارعلىّ [C D] [1]

٣ رميت امرءَا ٱلقيسِ ٱلعبيدَ فاصبحوا ‏ خنازيرَ تكبو مِنْ هوِىّ ٱلصواعِقِ

٣ إذا ادرووا منهم بِقِرْدٍ رميته ‏ بِموهِيَةٍ صُمّ ٱلعِظَامِ ٱلعوارِقِ

[C D] اذا ادّرؤوا اى جعلوه دريئة[1] يتّقون به والدريئة[2] للرماح مثل الغَرَض[3]
للسهام مُوهية واهية توهى ويروى بمَوْهِيَّة[4] يقال عرقتُ العظم اذا قشرت
ما عليه من اللحم

دريّة [D] [1] ‏ والدرية [D] [2] ‏ العرض [D] العرضى [C] [3]
موهيه [D] مموية [C] [4]

٤ إذا كَصّتِ ٱلحربُ امرؤُ ٱلقيسِ أخروا ‏ عَضارِيطَ أَوْ كانوا رِعاءَ ٱلدقائِقِ

[C D] العضاريط[1] التباع والخدم الواحد عضروط[2] والدقائق[3] ما قلّ وحقر[4] ويروى
رعاء[5] الدوانق وهى الصغار[6]

العظاريط [C D] [1] ‏ عظروط [C] [2] ‏ الدوانق [D] [3]
حسن [C D] [4] ‏ مرعا [C] [5] ‏ الصفا [D] [6]

٤ رفعت لهم عن نِصفِ ساقِى وساعِدِى ‏ مُجاهِرةً بِٱلْمحرباتِ ٱلعوالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا[1] مثل والعوالق التى تعلق بهم
وحد [C] [1]

---

(37) C, D, C* ارعلىّ—C, C' النتايق—LA (زعك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asâs i 44—Fâiq i 313

(38) D هوآء—C, D تلبوا

(39) C, C* ادرؤا, لقرد—D ادرأوا, بقرد, رميته, بموهية—cf. verse cited anonymously, LA (درأ) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA (دقّ) xi 391; TA vi 346 اذا اصطكّت الحرب امرأ القيس اخبروا الدوانق, صكّت D—كضت, الدقائق C, C*—عظاريط C, D, C*—عضاريط

(41) D بالمخربات

٤٢ تَسامَى امرؤُ القَيسِ القُرومَ سَفاهَةً   وَحَيناً بِعَبدَيها ٱللَّئِيمِ وفاسِقِ

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القرم فحل الابل الكريم والسفاهة قلّة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من عبديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرئىّ[1] ورؤبة

[1] [C] المرارى

٤٣ بِأَرقَطَ مَحدودٍ وَثَطٍّ كِلاهُما   عَلَى وَجهِهِ سِيما ٱمرِئٍ غَيرِ سائِقِ

[C D] الارقط منقط[1] الوجه محدود[2] ممنوع من كلّ خير وانشد

☆ لَا يَعْبُدُونَ[3] إِلَّا غَيْرَ خَالِقِكُمْ[4] ☆ وَإِنْ دُعِيتُمْ[5] فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدُ ☆[6]

اى مانع ويقال للبواب حدّاد لانه يمنع الناس من الدخول والثطّ من الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط

[1] [C] صقط   [2] [C] مجدود   [3] يبعدون   [4] [D] حاء لقلم
[5] [C] رغبتم   [6] see note below

الطويل   ٥٤

١ أَقُولُ لِأَطلاحٍ بَرَى هَطَلانَها   بِنَا عَن حَوانِي دَأيِها ٱلمُتَلاحِكِ

[C D] الاطلاح المعيية يعنى الابل وهطلانها[1] شدّة سيرها اسمه هطلاء المطر ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجّة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض

[1] [C D] وهطلاتها

٢ أَجِدِّى إِلَى بابِ ٱبنِ عَمرَةَ إِنَّهُ   مَدَى هَمِّكِ ٱلأَقصَى وَمَأوَى رِحالِكِ

---

(42) D القرون—C اللئيم

(43) C وريط—C* وربط—The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حدّ) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) D ترى, عن نوى—C, D, C* هطلاتها—Ambr. بنا هطلانها—C, C* بنا—Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود—This person is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police under Khâlid Qasrî—See post. Dîwân lv 57.

(2) Ambr. الى دار, مُنَى هَمِّك, الصَّعَالِك—Ambr. schol. وروى ابو عمرو انّه مدى همّك اى غاية همّك

٣ وإنكِ فِى عِزٍ وعينِ مناخةٍ   لدى بابِهِ أو تهلِكى فِى الهوالِكِ

٤ وجدناكَ فرعا عاليا يا ابن منذرٍ   على كلِّ راسٍ مِن معدٍ وحارِكِ

٥ تسامى اعاليهِ السحابَ واصلهُ   مِنَ المجدِ فِى ثادِ الثرى المتدارِكِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فلو سِرتِ حتى تقطعَ الارضَ لم تجِدْ   فتى كابنِ اشياخِ البريةِ مالِكِ

٧ أشدَّ إذا ما استحصدَ الحبلُ مِرةً   واجبرَ لِلمستجبِرينَ الضرائِكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم فتله يقال أحصدت اذا أفتلته فهو محصد والضريك[1] الفقير

[1] [C D] الضرايك

٨ وامضى على هولٍ إذا ما تهزهزت   مِنَ الخوفِ احشاءُ النفوسِ الفواتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به اذا قتله جهرةً

---

(3) Ambr. وَأَنَّكِ فِى عَشْرٍ وَعَشْرٍ مُنَاخَةٌ

(4) Ambr. فَرْعًا نَابِتًا, مِنْ نِزَارٍ —schol. يريد على كلّ فرع وحارك من نِزار

(5) Ambr. فى بادى الثرى —schol. ورِوى ابو عمرو فى ثأد الثرى والثأد المبتلّ عن ابى عمرو ويقول اعالى هذا الفرع تسامى السحابَ والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) C, C* كابن اشباح —D كابن احتيتاح فتًا [sic]—Ambr. اشياخ

(7) C, D, C* الضوابك —C, C* مَرَّه —D مرّةً —cf. Dîw. xliii 23—Ambr. schol. وقال عنترة ✡ يَأْوِى إِلَى حَصِدِ ٱلْقِسِيِّ عَرَمْرَمٍ ✡ [Moall v. 45] .. والضرآئك جمع ضريك وهو الضرير المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) Ambr. احشاء القلوب —schol. تهزهزت تحرّكت والنفوس الفواتك الجريّات الماضيات ورجل فاتك جرئ ماض

٩ وأحسن وجهها تحت أقهب ساطع عبيط أثارته صدور السنابك

[C D]. أقهب اغبر يعنى الغبار وغبار الحرب ساطع مرتفع عبيط طرىّ والسنابك اطراف الحوافر الواحد سنبك

١٠ لقد بلّت الاخماس منك بسائس هنيء الجدا مرّ العقوبة ناسك

[C D] بلّت لزمت وامسكت[1] بسائس يسوس من الرعيّة[2] ويدبّر[3] امورهم والجدا العطاء والناسك العابد

[1] [D] أسكنت [2] [C] الزعية [3] [C D] يدبر

١١ تقول التى امست خلوفا رجالها يغيرون فوق الملجمات العوالك

[C D] خلوف اى غيب يقول حىّ خلوف اى غائبون فى المغيب وهم الحاضرون وهو من الاضداد

١٢ لجاراتها افنى اللصوص ابن منذر فلا ضير إن لّا تغلقى باب دارك

١٣ وامن ليل السارين فيومنوا وما كان امسى آمنا قبل ذلك

١٤ تركت لصوص المصر من بين بائس صليب ومكبوع الكراسيع بارك

[C D] مكبوع[1] مقطوع والكراسيع جمع كرسوع وهو اسفل الكفّ ممّا يلى الخنصر واسفل ما يلى الابهام يقال له الكوع والكاع

[1] [C] مكنوع [D] مكتوع

(9) C* عبيط اسارته

(10) Ambr. schol. بلّت صادقت والاخماس اخماس البصرة هنئ الجدى اى هنئ العطاء واسعه.

(11) TA (علك) vii 164—D خلوقا رحالها

(12) D لا ان—C, C* ألّا —D اقنا

(13) Ambr., D فنوّموا—C, C* فيؤمنوا—C ذالك —Ambr. يُمْسِى—Ambr. schol. ...يمسى آمنًا يعنى الليل

(14) LA (بكع) ix 366 من بين مقعص ,صريع ومكبوع الكراسيع—TA (بكع) v 281 [ويروى منكوع] مبكوع—LA (كبع) x 180, TA v 490 [as text]—Ambr, D مكنوع—C, C* مكتوع—Ambr. يابس

الطويل ٥٥

١ أَمَا ٱسْتَحْلَبَتْ عَيْنَيْكَ إِلَّا مَحَلَّةٌ بِجُمْهُورِ حُزْوَى أَوْ بِجَرْعَاءِ مَالِكِ

٢ أَنَاخَتْ رَوَايَا كُلِّ دَلْوِيَّةٍ بِهَا وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مُلِثٍّ ٱلْمَبَارِكِ

[C D] الدلويّة مطر بنوء الدلو وسماكيّ بنوء السماك ملثّ اى مقيم والمبارك جمع مبرك وقع المطر

٣ بِمُسْتَرْجِفِ ٱلْأَرْطَى كَأَنَّ عَجَاجَهُ مِنَ ٱلصَّيْفِ أَعْرَافُ ٱلْهِجَانِ ٱلْأَوَارِكِ

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار] والهجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاوارك التى قد رعت الاراك والاعراف الاسنمة

٤ فَلَمْ تَبْقَ إِلَّا دِمْنَةٌ هَارَ نُوْيُهَا وَجِيفُ ٱلْحَصَى بِٱلْمُعْصِفَاتِ ٱلسَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلّة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نؤيها هدمه والنؤى الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حركته[1] والمعصفات الرياح الشديدات [والسواهك سهكت الارض[2] تسهك سهوكًا D]

[1] [C] حرته [2] [D] الارض سهك

---

(٥٥)

(1) 'Umdah i 108 عيناك—Yâqût ii 61 الّا منازل, العينين—وما استجلب L, C (1), L* وما استعبرت—Asâs (حلب) i 126—Abû'l 'Alâ 73—TA (جرع) v 299

(2) 'Umdah i 108 اجشّ—Yâqût ii 61 أربّت رويًّا—C, D, L اناخت—BM schol. الروايا السحاب (Ambr. adds تحمل الماء).

(3) Ambr., D, BM, L* بمسترجف—C*, C بمسترخف—C عجاجها—L, L* اعراق —D الابطا—L بمستوجق—Ambr. schol. اى موضع الذى تسترجف فيه الاوارك التى تأكل الاراك والاوارك أيضًا اللازمة—BM schol. الارطى المكان—The X of رجف is to be found in LA and again in this Dîwân lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arâk turn grey in colour.

(4) C (1), L فى المعصفات

٥ أَنَخْنَا بِهَا خُوصًا بَرَى ٱلنَّصُّ بُدْنَهَا ۝ وَأَلْصَقَ مِنْهَا بَاقِيَاتِ ٱلْعَرَائِكِ

[C D] خوص غائرات العيون والنصّ رفعها فى السير والبدن السمن[1] والعرائك الاسنمة

[1] [C] السنم

٦ تَذَكَّرُ ٱلْآفِ أَتَى ٱلدَّهْرُ دُونَهَا ۝ وَمَا ٱلدَّهْرُ وَٱلْآلَافُ إِلَّا كَذَلِكِ

[C D] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والآلاف جمع الف

٧ كَأَنَّ عَلَيْهَا سَحْقَ لِفْقٍ تَنَوَّقَتْ ۝ بِهِ حَضْرَمِيَّاتُ ٱلْأَكُفِّ ٱلْحَوَائِكِ

[C D] سحق ثوب خلق متخرّق لفق اى ملفق حضرميّات منسوبة الى حضرموت يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحيّاك D]

٨ لَنَا وَلَكُمْ يَا مَيُّ أَمْسَتْ نِعَاجُهَا ۝ يُمَاشِينَ أُمَّاتِ ٱلرِّئَالِ ٱلْحَوَاتِكِ

[C D] يقول هذه الدار لنا ولكم والنعاج البقر والرئال افراخ النعام الواحد رأل والحواتك اللواتى يقاربن الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فَيَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ ۝ مِنَ ٱلْوَجْدِ شَكَّتْهُ صُدُورُ ٱلنَّيَازِكِ

[D] النيازك جمع نيزك وهو رأس السنان[1] وهى كلمة فارسيّة

[1] [D] الرأس السناس

---

(5) BM, L* يرى—D ترى—C وابرق—Ambr. وَٱلْزَقَ

(6) BM تذكّر الاف, لذلك الّا والايام—D اتى أُلَّافُ تذكّر—C [L in marg] وَتَذْكُرُ إِلفًا قَدْ—L, C (1) and L* omit this verse—Ambr schol. ابن مخلد آلاف على وزن افعال جمع الف...اتى الدهر دونها اى جاءت صروف الزمان دونها الّا كذلك الّا كما بقى فى الناس—BM schol. تذكّر الآف ما استحلبت عينيك الّا محلّة تذكّر الآف اتى الدهر اى صروفه الّا كذلك اى ما الدهر الّا كما وصفتُ لك

(7) LA (نوق) xii 241 ; TA vii 82—TA (حاك) vii 124 تأنقت

(8) Ambr., L, C (1), L* BM اضحت مىّ—LA (حتك) xii 291 ; TA vii 119

(9) Fâiq ii 97 ; Asâs (نزك) ii 286 يا من ; LA xii 389 ; TA vii 186 الا من—BM schol. النيازك الرماح الواحد نيزك والفُرس تسميه نيزه فأعرب

١٠ وَلِلْعينِ لا تنفكّ ينحى سوادها   عَلَى إثرِ حَادٍ حيثُ حاذرتُ سالكِ

[C D] ينحى[1] سوادها اى ينظر[2] يقال نحى وانتحى بمعنى يريد على اثر حادٍ سالكٍ حيث حاذرت

تنحى [C D] [1]   تنظر [C D] [2]

١١ إذا ما علا عبرًا تعسف جفنها   أسابىُّ لا نزرٍ ولا متماسكِ

[C D] علا الحادى عبرًا والعبر الجانب والأُسابىّ ضروب من الدمع لا نزر لا قليل ويروى ولا مُتّمالكِ

١٢ وما خِفتُ بين الحيِ حتى تصدعت   على أوجهٍ شتّى حدوجُ الشّكائكِ

[C D] البين الفراق تصدّعت تفرّقت والحدوج مراكب النساء والشكائك[1] [الواحدة شكيكة D] الفرق من الناس

السنائك [C] [1]

١٣ على كلِّ موارٍ أفانينُ سيرِهِ   شوِوٍّ لِأَبواعِ الجوازِى الرّواتِكِ

[C D] رفع افانين بموّار[1] كانّه قال[2] على كلّ بعير يمور افانين سيره والافانين ضروب من السير والمور الحركة شؤوّ سُبُوق والشأو السبق[3] ابواع[4] الجوازى يعنى يتبوّعن بايديها فى السير

بسيّار [D] [1]   فاق [C] [2]   والشؤو والشو [C] والسوء سبن [D] sic [3]

انواع [C D] [4]

---

(10) C, D تنحى—BM, Ambr., ينحى, ما تنفكّ—Ambr. schol. يَنْحَى اى يُحَرِّفُ سوادها على اثر حاد ويروى ما تنفكّ تنحى

(11) D على عبرا - L, L*, BM عبرًا تحدّر دمعه, متمالك - Ambr. متمالك—BM schol. اى ...يقال ناقة عبر اسفار اى لا تزال على سفر—Ambr. schol. الحادى علا جانبا من الوادى التعسّف ان تأخذ الدموع على غير قصد

(12) LA (شك) xii 338; TA vii 151—C السنائك—L تمدعت—L* خروج

(13) TA (رتك) vii 135 شوو, الجوازى—LA (جذا) xviii 150—TA x 70 سوّ — C, D, BM الانواع—BM schol. اى ..شؤو على مثال فعول من شأوتَ an intensive فَعُولٌ from شأو شُؤُوٌّ—سبقت

١٤ عَبنى ٱلقَرا ضَخمِ ٱلعثانين انبتت مَنَاكِبهُ امثالَ هُدبِ ٱلدرانِكِ

[C D] عبنّى القرا ضخم الظهر والعثانين الشعر الذى تحت حنك البعير والدرانك البسط وهى الطنافس الواحد درنك يقول انبتت مناكبه ويروى مثل[1] هدب الدرانك

[1] [sic]

١٥ دِرفس رمى روضَ القِذافين متنه بِاعرف ينبو بِالحنِيين تامِكِ

[C D] الدرفس الغليظ باعرف بسنام عالٍ ينبو[1] يرفع[2] الحنيّين[3] اراد جنبى[4] الرحل تامك[5] مشرف عال يعنى السنام يقول رعى القذافين فسمن والقذافين موضع معروف

[1] ينتو [C] [2] يفرع [D] [3] الجنبين [D] [4] جنى [C]
[5] نابك [C]

١٦ كَانّ علَى انيابِهِ كلّ سُدفةٍ صِياحَ ٱلبوازِى مِن صَرِيفِ ٱللوائِكِ

[C D] سدفة بقيّة من سواد الليل فشبّه صوت انيابه باصوات البزاة يقال لاك يلوك اذا مضغ

١٧ إذَا رَدّ فِى رقشاءَ عجا كانه عزِيفُ جرى بينَ ٱلحروفِ ٱلشّوابِكِ

[C D] رقشاء يعنى الشقشقة[1] والعجّ الصوت المرتفع يعنى هدر البعير والعرب يزعمون ان العزيف صوت الجنّ وهو صوت تسمعه فى الفلوات الخالية الحروف يعنى حروف انيابه شوابك يعنى مشبّكة

[1] السفيفة [C]

---

(14) TA (درنوك) vii 129 عنبى—Ḥarîrî Cons. 370.

(15) cf. Yâqût ii 855—Asâs (رمى) i 245 دريس رمى رفض . . . ينبو بالحنيين تامك vii 116 (تمك) TA—ينبوا بالجبين ,رما BM—ينتو ,نابك ,بالحنينين C—باعرف اى بسنام له عُرُف .BM schol—تانك ,ينبوب D—درفس رمى والحنيات [والحنيّان] ناحية [ناحيتا] القتب والرحل

(16) Kâmil 500 انيابها—BM كَانَّ

(17) D عجاً—This verse omitted in BM.

١٨ وَفِى ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بِغْضَةٍ مَبَاهِيجُ أَمْثَالُ ٱلْهِجَانِ ٱلْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ لِطَافُ ٱلْحَشَا تَحْتَ ٱلثُّدِىِّ ٱلْفَوَالِكِ

[C D] يصفهنّ بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك ما بين آساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلكًا[1] وفلّك تفليكًا

[1] [D C] فلوكا

٢٠ كَأَنَّ ٱلْفِرِنْدَ ٱلْخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ بِأَعْطَافِ أَنْقَا ٱلْعَقُوقِ ٱلْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهنّ عظيمات الأعجاز فكانّما لثن ازارهنّ على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة صعبة المسلك الواحدة عانك[1]

[1] [C] عونك

٢١ تَوَضَّحْنَ فِى قَرْنِ ٱلْغَزَالَةِ بَعْدَمَا تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ ٱلذِّهَابِ ٱلرَّكَائِكِ

[C D] توضّحن اى برقن والغزالة الشمس ترشّفن شربن الامطار فتلبدن فشبّه اعجاز النساء بالرمال

---

(18) BM, L البوائك—L* البوانك—LA (بوك) xii 285 امثال اللجاب البوائك—This verse is not in C or C*—BM schol. مباهيج اللواتى لهنّ بهجة الواحدة مبهاج البوائك الفتيات التامّات

(19) D الخطا, فرط, عقدّته, الندى—I. Qaim al Gauziyya 124—Ambr. schol. يقال فلك ثديها يفلك فُلوكا وفلّكت تفليكا—The maṣdar فلوك is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maṣdar proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA (عنك) vii 164—D, C الفريد—L, C (1) النقاء الكثيب—BM الكثيب—Tahdh. 389—Gawâl 60 العواتك—Ambr. schol. ويروى انقاء الحُقُوف

(21) Tahdh. 389; I. Sîd. ix 21 دِرَّات الرهام—El Khafâgî 28 دارات الرهام—LA (ذهب) i 381; TA i 258 (as text)—LA (ركك) xii 317; TA vii 136 ذرّات—BM schol. الغزالة ارتفاع الضحى فوضّحن يعنى النساء ظهرن وبرزن ترشّفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهنّ شبّه ذلك بالذهاب كذا فسر الاصمعىّ ومثل هذا البيت قوله ✡ كان الندى الشتوى يرفض ماؤه ✡ على اشنب الانياب متّسق[1] الثغر ✡ [Dîw. xxxv 27] الذهاب لينة الامطار توضّحن...يعنى .Ambr. schol—والركائك ضعافها فشبّه ريقهنّ بالسحاب العوانك من الرمل...شبّه الاعجاز برمل اصابه المطر فتلبّد

[1] BM متّشو

٢٢ إذا غاب عنهن الغيور واشرقت   لنا الارض في اليوم القصير المبارك

٢٣ تهللن واستأنسن حتى كأنما   تهلل ابكار الغمام الضواحك

[C D] تهلّلن برقن وجوههنّ وابكار الغمام أوائله والضواحك التى فيها برق

٢٤ إذا ذكرتك النفس ميا فقل لها   أفيقى فأيهات الهوى من مزارك

٢٥ أمية ما احببت حبك أيما   ولا ذات بعل فاحلفى لى بذلك

٢٦ وما ذكرك الشىء الذى ليس راجعا   به الوجد إلا ضلة من ضلالك

[C D] ويروى الّا هفوة من خبالك[1] هفوة خفيفة والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى أفسده

[1] [C D] خيالك   [2] [C D] والخيال   [3] [C D] خيّل

٢٧ أما والذى حج الملبون بيته   شلالا ومولى كل باق وهالك

[C D] شلالًا طردًا ويروى حجّ المُهلّون بيته الاهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ ورب القلاص الخوص تدمى أنوفها   بنخلة والساعين حول المناسك

(22) C (1) باليوم—L*, L بالنوم—Abu'l ʻAlâ 73 لنا الشمس. وقد غاب—BM schol. قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهو فقصر لذلك

(24) Magmû'at 59—C, D ميّ—BM schol. يقال هيهات وايهات بمعنى مَا أَبْعَدَ [Ambr. adds الهوى من مزارك]

(25) In BM only.

(26) Magmû'at 59—L¹, L الّا هفوة من خيالك—BM الّا رجعة من ضلالك—Ambr. الّا خفقة من خبالك—Ambr. schol يقول لنفسه وما ذكرك شيئًا ليس يرجع الّا هفوة والخبال ما خبل العقل

(27) Yâqût iv 770—Magmû'at 59—Ambr. المُهِلّونَ بيته—Ambr. schol. المهلّون الرافعون اصواتهم بالتلبية اى يشلّون بالابل شلّا يطردونها وقوله مولى كلّ باق وهالك اى ولىّ كلّ باق وهالك

(28) Yâqût iv 770 والداعين عند, قلاص—BM, L, L*, C(1) انوفها بمكّة—D المبارك—TA (نسك) vii 187.

٢٩ لَئِنْ قَطَعَ ٱلْيَاسُ ٱلْحَنِينَ فَإِنَّهُ رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ ٱلدُّمُوعِ ٱلسَّوَافِكِ

[C D] يقال اذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سعوط جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقأ[1] الدمع والدم وارقأته[2]

[D] [1] ذرف [D] [2] ذرفا اذا سال

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى ٱلْأَرْضَ مَا يَسْتَفِزُّنِي لَهَا ٱلشَّوْقُ إِلَّا أَنَّهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أُحِبُّكِ حُبًّا خَالَطَتْهُ نَصِيحَةٌ وَإِنْ كُنْتِ إِحْدَى ٱللَّاوِيَاتِ ٱلْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات[1] وكذلك المواعك يقال لويته ألويه ليًّا اذا مطلته ومعكته معكًا

[C] [1] المواطن

٣٢ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا إِلَى ٱلرَّأْسِ رُوحُ ٱلْعَاشِقِ ٱلْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبّلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفسين يقال للمرأة اذا كانت [لا]تنفكّ للرجل[1] متهالك يقول كأن على فيها خزامى

[1] D adds وهى

٣٣ خُزَامَى ٱللِّوَى هَبَّتْ لَهُ ٱلرِّيحُ بَعْدَمَا عَلَا نَوْرَهَا مَجُّ ٱلثَّرَى ٱلْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيّب الرائحة والنور الزهر واللوى مسترق الرمل والثرى التراب [الرطب D] والمجّ ما يقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء من فيه اذا أخرجه

---

(29) Magmu'at 59—TA (سفك) vii 142 فإنْ—Ambr., C, BM العيون السوافك—Ambr. schol. رَقُوء يعنى يذهب الدمع اراد المصدر كقولك سعوط ولدود ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء

(30) Magmû'at 59—Yâqût iv 770—BM, C (1) يستعيرنى—L يستعيربى—C, L* لها الودّ .Ambr—[sic] يستعرّنى D—يستفزّبى

(31) TA (معك) vii 179 ; C, D نصاحة

(32) L, C (1), L⁻ شمّ العاشق—Ambr. schol. ويروى شمّ العاشق

(33) LA (درك) vii 304 مج الندى—TA vii 127—L⁻ هبّت لى—Ambr schol. علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمجّه فى عروقها واصولها والثرى كلّ تراب ندٍ

٣٤ وشعثٍ يشجّون الفلا فى رؤوسه   إذا حوّلت امّ النجوم الشوابك

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجّون يعلون وقوله فى رؤوسه يريد يركبون[1] على المسالك امّ النجوم يعنى المجرّة وانّما نزول المجرّة فى آخر الليل فتصير فى جانب المغرب

[1] [C] من كثرة مسيرهن على

٣٥ بمقورة الالياط ممّا ترجّحت   بركبانها بين الخروق المهالك

[C D] مقورّة الالياط من الجلود يعنى الابل ترجّحت تطوّحت

٣٦ إذا وقّعوا وهنا كسوا حيث موّتت   من الجهد انفاس الرياح الحواشك

[C D] وقّعوا ناموا فى أخر الليل والوهن الساعة من الليل من بُعد هذه الارض تموّت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديدات الهبوب ويقال ضرع حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خدوداً جفت فى السير حتى كانّما   يباشرن بالمعزاء مس الارائك

[C D] اراد كسوا حيث موّتت الرياح خدودا[1] المعزاء الارض الصلبة ذات الحجارة والارائك السُرَر الواحدة اريكة يقول من شدّة النوم يرون الارض الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهى الاسرّة الواحد سرير

[1] [C] خدود

---

(34) LA (حول) xiii 206; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39—BM schol. فى رؤسه فى أعلاه...حوّلت صارت الى المغرب but LA, TA وحوّلت المجرّة صارت شدّة الحرّ فى وسط السماء—Ambr. schol. وامّ النجوم المجرّة يقول العرب سَطِى فَجَرْ بِرُطَبٍ هَجَرْ[1] مَجَرْ اراد يا مجرّة لانّ المجرّة تظهر فى ايّام الرطب اكثر وأبْيَنَ

[1] see LA (جرّ) v 199

(35) D حتّى ترجحت—Omitted in BM, L, C(1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285 وهنًا اناخوا مطيّهم—Ambr. وقعوا—BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. وحشك الوادى اذا دفع بالماء...

(37) C خدود—L, C(1) خدودا—Ambr., D كانّما—schol. كسوا خدودهم اى صيّروا المكان الذى ناموا فيه كسوة للخدود

٣٨ رميت بِهِمْ أثباجَ داجٍ تخدرت بِهِ القُور يثنِى زملَ القومِ حالِكِ

[C D] رَمَيْتُ بهم بالشعث والاثباج الاوساط والدجى الليل المظلم والقور الاكام تخدّرت بالليل لها كالخدر غطاها بظلمته يثنى يردّ الزمّل الضعيف حَالك شديد السواد [يعنى الليل D]

٣٩ ونومٍ كحسوِ الطّيرِ نازعتُ صحبتى على شعبِ الأكوارِ فوقَ الحوارِكِ

[C D] كحسو الطير مثل ما يحسو الطير لان الطير اذا شرب حطّ رأسه ثمّ رفعه من شدّة النعاس يخفضون رؤوسهم ويرفعونها مثل ما يحسو الطائر وقيل كحسو الطير لقلّته والاكوار الرحال والكور الرحل وشعب الرحل عيدانه والحوارك [جمع حارك] وهو الغارب وهو مقدّم السنام وهو المنسج

٤٠ تمطّوا على أكوارِهَا كُلَّ ظُلمةٍ ويهماءَ تطمِى بِالنفوسِ الفواتِكِ

[C D] تمطّوا تمدّوا فى السير والاكوار الرحال كلّ ظلمة يقول ساروا بليل يهماء[1] فلاة لا يهتدى بها تطمى[2] ترتفع[3] يقول ترفع النفوس والفاتك الشجاع من الرجال

[1] [C] بهماً [2] [C] تمطى [3] [C] على ترفع

٤١ إذا صكّها الحادِى كما صكّ اقدحٌ تقلقلن فِى كفّ الخليعِ المشارِكِ

[C D] صكّها دفعها والقداح اراد قدح الميسر [اى] القمار والخليع الذى خُلِعَ فى القمار أَبْعَدَهُ[1] أَهْلُ الغَدْرَةِ[2]

[1] [D] اى ابعدوه [2] [C] الغدوة

---

(38) L, Ambr., C (1) بها القور —L يثنى —L, L* بها الغور —Ambr. رميت بها — D رميت بهم, به

(39) TA (حرك) vii 119, D ويوم —C, D, Ambr. الاكوار —C, D صاحبى —C, C (1), L ونوم —BM فرق الحوارك —TA, BM الكيران

(40) L تطوا بالنفوس —BM تمطّا على —C تَطْمِى، تُمَطّى —D وبهما —D تمطى BM schol. ويهماء طريق ...—Ambr. schol. ويقال تطمى وتطمو اى ترتفع عمياء

(41) L تقلّقن —BM schol. صكّها زجرها يقول بَرّح بى هذا الشوق كما برّح بالقداح تقلقلن تحرّكن الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته والخليع الذى خلعه —Ambr. schol. والمشارك الذى يشارك فى القمار قومه فطردوه

٤٢ يَكَادُ ٱلْمِرَاحُ ٱلْغَرْبُ يَمْسِي غُرُوضَهَا   وَقَدْ جَرَّدَ ٱلْأَكْتَافَ مَوْرُ ٱلْمَوَارِكِ

[C D] المراح النشاط والغرب الحدّ يمسى[1] يستلّ[2] يقال مساه[3] يمينه اذا سلّه[4] والمسى[5] الاستلال[6] ومور الموارك حركتها والموركة[7] المخدّة التى يثنى الراكب عليها رجله فى مقدّم الرحل جرّد الاكتاف كشفها[8] من الشعر وغروضها[9] حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يسلّها حزمها من سرعتها من السير

[1] [C] يمشى [2] [C] يسيل [3] [C] مشاه [4] [C] ساله [5] [C] المشى
[6] [C] الاسلال [7] [C] المركة [8] [C] كشفا [9] [C] عروضها

٤٣ بِنَغَّاضَةِ ٱلْأَكْتَافِ تَرْمِي بِلَادَهَا   بِمِثْلِ ٱلْمِرَاءِ فِي رُؤُوسِ صَعَالِكِ

[C D] النغّاضة المحرّكة[1] اكتافها [ترمى] ما يقع عيونها عليه واحد المرآء مرآة رؤوس صعالك خفاف صغار

[1] [C] كدار

٤٤ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ   وَهِلْبَاجَةٍ لَا يُصْدِرُ ٱلْهَمَّ رَامِكِ

[C D] وكائن اى كم تخطّت والمفازة الفلاة والهلباجة الاهوج الفاجر لا يصدر الهمّ والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صَقَعْنَا بِهَا ٱلْحِزَّانَ حَتَّى تَوَاضَعَتْ   قَرَادِيدُهَا إِلَّا فُرُوعَ ٱلْحَوَارِكِ

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشىء اليابس والحزّان ما غلظ من الارض الواحد حزيز وفروعها أعاليها وحارك البعير غاربه والقراديد ظهر كلّ شىء تواضعت خشعت وذهبت

---

(42) LA (مسا) xx 149—TA x 342 عروضها, الاكناف—Haffner 69 عروضها
—C (1) الغرب يمشى—TA, LA العرب—BM schol. الغرب الحدّ

(43) D الاكناف, يميل—Ambr., BM. المرائ - Ambr. schol. اى ترمى بعيون كالمرائ اى صغار خفاف

(44) D تصدر—C, L, BM يصدر—The words supplied in brackets are taken from the gloss in BM, which also defines : الهلباجة الثقيل الوخم لا يصدر اراد وكم .Ambr. schol—الهمّ اى لا يدفعه ويدعه يتردّد فى جوفه . تخطّت ناقتى من مفازة ومن رجل رامك اى نائم لا يُصْدِر همَّه يقال رمك بالمكان اى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يُصْدره لا يطلعه مطلعًا

(45) BM, L* قواديدها—BM الحزّان [qy. الحرّات] - C الجران—L*, C, D, L الحزان

٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِٱللَّوَاتِي تَقُودُهَا نُجُومٌ وَلَا بِٱلْآفِلَاتِ ٱلدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست بنجوم تقودها وانّما هى افلن¹ والآفلات الغائبات يقال افل النجم اذا غاب والدوالك يقال دلكت² اذا غابت أو دنت للمغيب

¹ [D] ابل [C] الابل ² [C] ادّلكت [D] ادلكت

٤٧ كَأَنَّ ٱلْحُدَاةَ ٱسْتَوْفَضُوا أَخْدَرِيَّةً مُوَشَّحَةَ ٱلْأَقْرَابِ سُمْرَ ٱلسَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حادٍ استوفضوا طردوا اخدريّة حمر الوحش والاقراب الخواصر وهى الكشوح موشّحة فى كشوحها بياض والسنابك اطراف الحوافر يقول هى سمر الحوافر

٤٨ نَئِفْنَ ٱلنَّدَى حَتَّى كَأَنَّ ظُهُورَهَا بِمُسْتَرْشَحِ ٱلْبُهْمَى ظُهُورُ ٱلْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئنافا¹ والنأف الامتلاء والبهمى نبت له الشوك ويسمّى شوكه ذاوية السفا² ومسترشح البهمى موضع الذى يطول فيه ويكثر³ والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب شبّه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

¹ [C] اشتيافا [D] استفافا ² [C] البهمى [D] دوائب الصمعاء
³ [C] يبكر

---

(46) LA (دلك) xii 311 : TA vii 131 , Tabari Tafsîr vii 151 يقودها

(47) L الاقراف—D اسمر—BM omits.

(48) Asâs (رشح) i 222 كأن متونها اشباها يقلّب—L, BM متونها, نيفن —C (1) نثفن القرى, متونها—C, L², L [in marg.] تتقن—I. Sîd. xii 15—Ambr. schol. اى استأنفن* الاكل بمسترشح حيث يُطْلَبُ وينتظر ان يشبّ البهمى—+ *taking the first, or best* : see LA (نأف) xi 235 : هو اكل خيار الشئ وأوّله

٤٩ جَرَى ٱلنَّسْءُ بَعْدَ ٱلصَّيْفِ عَنْ صَهَوَاتِهَا ‏ ‏ بِحَوْلِيَّةٍ غَادَرْنَهَا فِى ٱلْمَعَارِكِ

[C D] النسء[1] أوّل السمن وصهواتها ظهورها[2] وحوليّة يريد شعر الولادة وهى العقيقة يقول سقطت عنها عقيقتها فى معاركها وهى المواضع التى يعترك فيها غادرنها تركنها

[1] [C] الشمس [D] السمن ‏ ‏ [2] [C] صهودها

٥٠ تَمَزَّقَ عَنْ دِيبَاجِ لَوْنٍ كَأَنَّهُ ‏ ‏ شَرِيجٌ بِأَنْيَارِ ٱلثِّيَابِ ٱلْبَرَائِكِ

[C D] تمزّق يعنى الحوليّة وهى العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج شريج مخلوط[1] واحد البرائك برّكان [وهو ثوب D]

[1] [C D] مخيوط

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا ‏ ‏ خِفَافُ ٱلْخُطَى مُطْلَنْفِئَاتُ ٱلْعَرَائِكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج[1] ضرب من السير ومطلنفئات لاصقات العرائك الاسنمة

[1] [C] العجيج

٥٢ إِذَا مَا رَمِينَا رَمْيَةً فِى مَفَازَةٍ ‏ ‏ عَرَاقِيبَهَا بِٱلشَّيْظَمِىِّ ٱلْمُوَاشِكِ

[C D] الشيظمىّ الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

---

(49) L النسق—C, D النشو—BM, L, L⁴, C (1) جلى النسؤ—C جرى—D حرى—
BM النسؤ—BM schol. النسؤ [النسء] بدؤ الثمر الحوليّة يعنى شعرها وهى
العقيقة التى اتى عليها سنةً غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتى.
يعترك فيها والمعنى انهنّ حيث أكلن البقل سمنّ فطرحن الشعر القديم
ونبت شعر أخر حديد

(50) C البراتك—D البرائك—BM schol. يقول تمزّق هذه الحوليّة عن لونٍ كانه
الديباج والشريج لونان وهو المخلوط

(51) LA (ايا) xx 326 [as text and] بمثل الذرا . حاديهم ايايا اتّقينه—TA (ايا)
x 429 مطلنفئات بميل الذّرا اتقينه ايايا حاديهم—LA (عرك) xii 353—
LA (أيا) xviii 68 بمثل الذّرا . حادينا ايايا اتّقينه—TA (عرك) vii 161 عجست
—BM, L, D, C (1) عسجت—C عجّت—Ambr. schol. اذا اطلنفأ الرجل
لصق بالارض العرائك جمع عريكة—cf. Dîw. li 51.

(52) Kâmil 481, 631—TA (وشك) vii 192—Ambr. schol. المواشك المستعجل
وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سَعَى فَارْتَضَخْنَ ٱلْمَرْوَ حَتَّى كَأَنَّهُ   خَذَارِيفُ مِنْ قَيْضِ ٱلنَّعَامِ ٱلتَّرَائِكِ

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقًّا يعنى الابل والمرو حجارة صلبة وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إِذَا ٱللَّيْلُ عَنْ نَشْزٍ تَجَلَّى رَمَيْنَهُ   بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ ٱلنِّسَاءِ ٱلْفَوَارِكِ

[C D] النشز ما ارتفع من ألارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغّضت[1] زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كلّ شىء دونه يقال أيضا رجل فارك

[1] [C] تنغضت

٥٥ أَذَاكَ تَرَاهَا أَشْبَهَتْ أَمْ كَأَنَّهَا   بِجَوْزِ ٱلْفَلَا خُرْسُ ٱلْمَحَالِ ٱلدَّوَامِكِ

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرًّا سريعًا

٥٦ تَجَلَّى فَلَا تَنْبُو إِذَا مَا تَعَيَّنَتْ   بِهَا شَبَحًا أَعْنَاقُهَا كَٱلسَّبَائِكِ

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أَتَتْكَ ٱلْمَهَارِى قَدْ بَرَى حَذْبَهَا ٱلسُّرَى   بِنَا عَنْ حَوَابِى دَأْيِهَا ٱلْمُتَلَاحِكِ

[C D] يقول اذهب لحمها سيرها والدأى[1] فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك المتداخل

[1] [C D] الحدب

(53) D المزّ—D, L فيض

(54) Lane 2388—Agh. x 157 رميته, نشر—LA (فرك) xii 362; TA vii 167—I. Sîd. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM خرس—not in L or L*—Ambr. schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعةً المرّ لا يسمع لها صوت

(56) BM, C (1), L, L*, Haffner 163 بها الشبح اعناق لها—LA (عين) xvii 176—تبيّنت Haffner—كالسنابك—Ambr. ينبو, تخلى—TA ix 292 تخلى—BM schol. سبايك الفضّة وانّما يريد انها عتيقة. .

(57) TA (لحك) vii 174 نباعن, خديها—C, D حدبها—Ambr., BM, L*, L جذبها—D ترى—BM, L* جذبها البرى—C (1), C, L, D بنا—L, TA, D, C حوانى—Ambr., BM حوابى—Ambr. schol. قوله عن حوابى عن مدخلة وهى ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعَرْض ولو لا عن كانت الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٥٨ بَرَاهِنَّ تَغْوِيزِى إِذَا ٱلْآلُ أَرْقَلَتْ بِهِ ٱلشَّمْسُ أُزْرَ ٱلْحَزْوَرَاتِ ٱلْفَوَالِكِ

[CD] تغويزى سيرى فى المفاوز ارقلت به الشمس يقول أن الشمس أجرّت[1] السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع

احرّت [C] [1]

٥٩ وَشَبَّهْتُ ضُبْرَ ٱلْخَيْلِ شُدَّتْ قُيُودُهَا تَقَمُّسَ أَعْنَاقِ ٱلرِّعَانِ ٱلسَّوَامِكِ

[CD] الضبر الوثب والتقمّس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة شبّه غوص الرعان فى السراب مرّة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهى مقيّدة

٦٠ وَقَدْ خَنَّقَ ٱلْآلُ ٱلشِّعَافَ وَغَرَّقَتْ جَوَارِيهِ جُذْعَانَ ٱلْقِضَافِ ٱلنَّوَابِكِ

[CD] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاظات الواحدة قضفة والجذعان صغارها[1] النوابك المرتفعة

منقارها [C] [1]

---

(58) LA (غور) xi 342 العوانك ,تغويرى ; TA iii 458 العواتك ,تغويرى—Asâs (نبك) ii 273 النوابك ,ارقلت ,طواهنّ—L, Ambr., TA, BM ارقلت—D, C ارفلت—BM تغويرى ,العواتك—I. Qut. 341 ارقلت—C (1), L بين رواه .I. Qut—الغوالك المستديرة .BM schol—ارفلت (1) C—الحذورات .Ambr. schol—ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعىّ انّما هى ارفلت الخ ارقلت به الشمس ارقلت الازر بالآل....يقول بلغ الآل الى اوساط الحزورات مثل الفلكة كان الاصمعىّ يقول اذا الآل ارقلت ازر الحزورات اى قطت اراد الآل ارقلت الشمس ازر الحزورات به اى بالآل ولو لا الآل ما كانت الحزورات تضطرب والارقال الاضطراب كالنزو [sic, but read ارفلت for ارقلت]

(59) L, L' تغمّس—D, C*, BM, C (1) تقمّس—C تقامس—BM schol. التقمس تقمّس تغوص .Ambr. schol—التغوص [الغوص]

(60) D النوائك—LA (نبك) xii 388; TA vii 186; El Gauh. ii 146 الهضاب النوابك, غرّقت—LA (برتك) xii 281; TA vii 109 البراتك—LA (قضف) xi 192; TA vi 223—LA (جذع) ix 395; TA v 298 الشفاف—TA (خنق) vi 340—C النواتك ,عرّفت ,الشفاف ,خنّقت—L, C (1), الشفاف ,الغفاق—BM, L*, القفاف—Ambr. القضاف النوابك .Ambr. sch—اى كاد يبلغ الآل ان يغطى رؤوس الجبال يقال خنّق فلان الاربعين اذا كان يبلغها.. جوارى السراب جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهى قطعة من الارض مرتفعة وليست ...وجواريه ما جرى منه .BM schol—بطين ولا حجارة ويروى البرانك جذعان صغار القفاف روابى من طين ذات حجارة

٦١ فقلتُ اْجعلِي ضوءَ الفراقدِ كُلِّها يمينا ومهوى النسرِ مِنْ عن شمالِكِ

الطويل ٥٦

١ أأحلِفُ لا أنسى وإنْ شطّتِ النوى ذواتِ الثنايا الغرِّ والأعينَ النجلا

[C D] شطّت بَعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغرّ البيض والاغرّ الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متّسع

٢ ولا المسكَ مِنْ أعراضهنّ ولا البرى جواعلَ فِي أوضاحِهِ قصبًا خدلا

[C D] اعراضهنّ أبدانهنّ والعرض الرائحة الطيّبة والبرى الاسورة[1] وكلّ حلقة عند العرب[2] والاوضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كلّ عظم طويل فيه مخّ فالخدل الضخم يصفهنّ بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انّه الطيّب العرض اذا كان جميل الذكى

[1] [D] الخلاخيل [2] [C] العزيزة

٣ قطافَ الخطى ملتفةً ربلاتُها مِنَ اللفِّ أفخاذًا موزرةً كِفلا

[C D] الربلة[1] لحمة الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل ارداها واللفّ الفخذ المكتنزة [مؤزّرة كفلا يقال الاكفال[2] C]

[1] [C, D] الزبلة [2] something omitted

الوافر ٥٧

١ أراحَ فريقُ جيرتِكَ الجمالا كأنهمُ يريدونَ احتمالا

---

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C جذلا

(3) C, C*, D زبلاتها—C, C* مؤزّرة, ملتفّة—D موردة, ملقيّة, الكفّ

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM ارتحالا—C يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى.
D adds ابى موسى الاشعرى... and El Khafâgî p. 225 further adds وكان واليًا بالبصرة...

٢ فَبِتُّ كَأَنَّنِى رَجُلٌ مَرِيضٌ　　أَظُنُّ ٱلْحَىَّ قَدْ عَزَمُوا ٱلزِّيَالَا

٣ وَبَاتُوا يُبْرِمُونَ نَوًى أَرَادَتْ　　بِهِمْ لِسَوَآءِ طَيِّتِكَ ٱنْفِتَالَا

[C D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نووا لسواء طيّتك اى لسواء وجهك الذى اردته

٤ وَذِكْرُ ٱلْبَيْنِ يَصْدَعُ فِى فُؤَادِى　　وَيُعْقِبُ فِى مَفَاصِلِى ٱمْذِلَالَا

[C D] يصدع[1] فى فؤادى بسوء ويروى يقدح فى فؤادى ويعقب ينحرفه[2] عقبا والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلّت اى تخدّرت[3] والبين الفراق

[1] [D] يشدّ　[2] [C] نحر فى [D] بجوفه　[3] [C] تعذّرت

٥ فَأَرْغَوْا بِٱلسَّوَادِ فَذَرَّ قَرْنٌ　　وَقَدْ قَطَعُوا ٱلزِّيَارَةَ وَٱلْوِصَالَا

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرّ[1] قرن يعنى الشمس وقرنها أوّلها

[1] [C D] قدر

٦ فَكِدْتُ أَمُوتُ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ　　وَلَمْ أَرَ نَاوِىَ ٱلْأَظْعَانِ بَالَا

[C D] ويروى فكدت أموت من وَجْدٍ عليهم ويروى من حَزَنٍ عليهم والناوى الذى انتوى من نيته

---

(3) C طبتك

(4) BM امزلالا—L+ مفاصلتى—BM schol. الاعقاب لشىء بعد الشىء

(5) C, D قدرقرن—L, C (1), L+ قطعوا التحيّة—BM التحير—BM schol. ذرّ طلع...

(6) Const., BM, L, C (1), L+ من حزن, بالا—Const., BM, D اموت من—L, C (1), L+ أرحادى—C, D نالا—El ʿAskarî Sinaʿ 358 حادى الاظعان بالا, فقوله El ʿAskarı—الناوى رئيسهم الذى انتوى بهم BM schol.—من حزن بالا عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 58 xii 2]

✡ لقد باليت مظعن أمّ اوفى . ولكن امّ اوفى لا تبالى ✡

٧ فاشرفتَ ٱلغزالةَ رأسَ حوضى   اراقِبُهم وما اغنى قِبالَا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضى فى ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى اراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا اى لا اغنى نظرى شيئًا والقبال زمام النعل

٨ كأنّى اشهلُ العينينِ بازٍ   على علياءَ شبّه فاستحالَا

[C] علياء شرف وهى المكان المرتفع شبّه خُيّل له انّه راى شيئًا فاستحاله نظر اليه

٩ رأيتهم وقد جعلوا فِتاخًا   وأجرعهَ ٱلمقابلةَ ٱلشِّمالَا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذى يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وقد جعلوا ٱلسبيّةَ عن يمينٍ   مقادَ ٱلمهرِ واعتسفوا ٱلرِّمالَا

[D] السبيّة اسم موضع

١١ كأنّ ٱلآلَ يرفع بين حزوى   ورابِيَةِ ٱلخوىِّ بِهِم سَيالَا

[C D] الخوىّ بطن وادٍ يقول ان الآل يرفع هذه الظعائن كأنّه يرفع سيالا بين حزوى ورابية الخوىّ والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان تشبه شوك السيال

---

(7) LA (غزل) xiv 5; TA viii 44, El Gauh. ii 222, I Sîd. ix 21 حزوى—Lane 2256—Bekrî 299, L, L* رأس حوضى—El 'Ukb ii 66—D omits vv. 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) C نازٍ—Bekrî 299 شبّة—Const., C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396; TA vii 402: Bekrî; I. Sîd. i 99 فاستحالا

(9) Bekrî 299 شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قوز) iv 373; TA ii 477—Bekrî 299—L, C (1) and L* transpose 10 and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مرون) and Yâqût iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the Dîwân, seems to belong to this place

وَقُمْنَ عَلَى ٱلعَجَالِزِ نِصْفَ يَوْمٍ   وَأَدَّيْنَ ٱلأَوَاصِرَ وَٱلخِلَالَا

(11) TA (خوى) x 123 الخوىّ—L* الان—I. Sîd. ix 21 reads in margin الخوىّ—C, D, L, BM الخوى—Yâqût (s.v. خوىّ) ورايته.

١٢ وَفِى ٱلْأَظْعَانِ مِثْلُ مَهَا رُمَاحٍ   عَلَتْهُ ٱلشَّمْسُ فَٱدَّرَعَ ٱلظِّلَالَا

[C D] يقول فى الاظعان نسوة[1] مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

[1] [C] قسم

١٣ تَجُوفُ كُلَّ أَرْطَاةٍ رَبُوضٍ   مِنَ ٱلدَّهْنَا تَفَرَّعَتِ ٱلْحِبَالَا

[C D] يقول تجوّف هذه المها الارطى من الحرّ لتكتنس فيه ربوض [شجرة] عظيمة تفرّعت علت والحبال حبال الرمل المتّصل

١٤ أُولَاكَ كَأَنَّهُنَّ أُولَاكَ إِلَّا   شَوَى لِصَوَاحِبِ ٱلْأَرْطَى ضِئَالَا

[C D] يقول أولاك النسوة كأنّهنّ أولئك البقر الّا شوى فلا تشبه شواهنّ والشوى اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وَأَنَّ صَوَاحِبَ ٱلْأَظْعَانِ جُمٌّ   وَأَنَّ لَهُنَّ أَعْجَازًا ثِقَالَا

[C] ويروى وانّ صواحب الاحداج[1] جمّ وجمّ لا قرون لهنّ [ويروى وانّ صواحب الاحداج جمّ اى عظامهنّ غائضة فى اللحم مثل المرافق وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف D]

[1] [C] الجراح

١٦ وَأَعْنَاقَ ٱلظِّبَاءِ رَأَيْنَ شَخْصًا   نَصَبْنَ لَهُ ٱلسَّوَالِفَ أَوْ خَيَالَا

[C] يريد رأين شخصًا أوْ خيالا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

---

(12) Yâqût ii 812 عليه—Const. schol. الظلال هى كُنُس دخل فيها

(13) LA (ربض) ix 10; TA v 30—LA (جوف) x 380; TA vi 64—El Gauh. (ربض) i 524 مربعة الخبالا—I. Sid. xi 3.

(14) D, BM الاك—BM سوى—L, L*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاظعان—Const. صواحب الاخدار; schol ويروى صواحب الاحداج BM—الاظعان

(16) D omits—Const. schol. الظباء رأين شخصا فمددن اعناقهنّ وذلك احسن ما يكنّ

١٧ رَخِيمَاتُ ٱلْكَلَامِ مُبَطَّنَاتٌ جَوَاعِلُ فِى ٱلْبُرَى قَصَبًا خِدَالَا

[C D] رخيمات الكلام لا يرفعن اصواتهنّ اذا تكلّمن مبطّنات خميصات البطون ضوامر الخصور[1] والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى الاسوق والاذرع خدال غلاظ

[1] من الخصور [C]

١٨ جَمَعْنَ فَخَامَةً وَخُلُوصَ عِتْقٍ وَحُسْنًا بَعْدَ ذٰلِكَ وَٱعْتِدَالَا

[C D] ويروى جمعن ملاحة وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعتق الكرم

١٩ كَأَنَّ جُلُودَهُنَّ مُمَوَّهَاتٌ عَلَى أَبْشَارِهَا ذَهَبًا زُلَالَا

[C D] نصب الذهب بتنوين[1] مموّهات اراد مموّهات ذهبا والمموّهات مطلّيات والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان

[1] بتنوين [D] بسوين [C]

٢٠ وَمَيَّةُ فِى ٱلظَّعَائِنِ وَهْىَ شَكَّتْ سَوَادَ ٱلْقَلْبِ فَٱقْتَتِلَ ٱقْتِتَالَا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبّة من الدم الاسود تكون فى القلب قال الاصمعىّ سواد القلب حبّة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى حبّة القلب وتامورته وخلاله[1]

[1] خلالا [D] حلالا [C]

(17) LA (خدل) xiii 214; TA vii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. 'Alî Shi'r, Wetzst. ii 274, fol. 52B; Asâs (خدل) i 144 (anon.); El Fârisî 52r مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlâḥ 184v—El Gauh. (بطن) ii 357 خذالا—Tahdh.324—C جذالا—C,D حوامل—[Iṣlaḥ 184r القصب اذرعهنّ... وأسوقهنّ والخدال السمان اى ادخلن الخلاخيل اسوق سمانا]—cf. Dîw. lvi 2.

(18) C, D عنق—BM, L, C(1), L* عتق—C وحسن –BM جمعن ملاحة—Const. بَيْنَ ذلك; schol. الفخامة الجهارة

(19) Khiz. iv 292—de Sacy. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 ذهب زلال – Asâs i 265.

(20) BM, D شكّت—C (1), L, L*, C شاكت

٢١ عَشِيَّةَ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَآءً   جَوًى بَيْنَ ٱلْجَوَانِحِ أَوْ سُلَالَا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعيّ الجوى فساد فى الجوف قرحة باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بَيَاضَ لَبَّتِهَا وَوَجْهًا   كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ أُفْتِقَ حِينَ زَالَا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل أفتق اى طلع من بين السحاب ومنه سمّى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى ثمّ زالا

٢٣ أَصَابَ خَصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا   كَلَا وَٱنْغَلَّ سَائِرُهُ ٱنْغِلَالَا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فتق[1] السحاب فبدا منها كليلًا اى ضعيفا ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغلّ دخل والانغلال الدخول يقول دخل فى السحاب

[1] [C] دجرة

٢٤ وَأَشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ ٱلثَّنَايَا   تَرَى مِنْ بَيْنِ ثِنْيَتِهِ خِلَالَا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خلالا اى تفليجا ليس بمتراكب

---

(21) L, C (1), L* ليكون

(22) Aḍdâd 151—Kâmil 461 بياض غرّتها ,افتق ثمّ—Asâs (فتق) ii 121; Zaggâg in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق) xii 171; TA vii 42; Const., Murt iv 176 [all] افتق ثمّ—C, D, L, L*, C (1), BM, C* حين زالا—Zaggâg كأنّ الشمس

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asâs (خصص) i 153—L, L*, C (1), Murt iv 176 [note] وانغلّ جانبه—Kâmil 461—C (1), L لنا—D فلا—Const. schol. (Qais b. al Khaṭîm 4, *v.* 3) كلا كقولك لَا وهو مثل قول الشاعر

۞ تَرَاءتْ لنَا كَٱلشَّمْسِ يَوْمَ سَحَابَةٍ . بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا فَضَنَّتْ بِحَاجِبِ ۞

(24) C تراقى—D, Const. ترا فى—Const., BM, C (1), L* بين نبتته—BM الشنب التحديد ويقال البرد .Const. schol—نبيته D—ثنيّته C, L—من بين والعذوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعيّ

٢٥ كَأَنَّ رُضَابَهُ مِنْ مَآءِ كَرْمٍ   تَرَقْرَقَ فِي ٱلزُّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَا

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترقرق ماج فى الزجاج وتحرّك[1]
وقد احال اى اتى عليه حول

[C] وتفرق [1]

٢٦ يُشَجُّ بِمَآءِ سَارِيَةٍ سَقَتْهُ   عَلَى صَمَّانَةٍ رَصَفًا فَسَالَا

[C D] يشجّ[1] ماء الكرم بماء سارية يشجّ[1] يخلط ويمزج[2] وسارية سحابة تسرى ليلا فتمطر على صمّانة يقول سقت ذلك رصفا على صمّانة اى على حجارة صلبة صمّة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانّها قد رصف بعضها على بعض

[C] يسيح [1]   [C] يموج [2]

٢٧ وَأَسْحَمَ كَٱلْأَسَاوِدِ مُسْبَكِرًّا   عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ مُنْسَدِلًا جُفَالَا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيّات السود ومسبكرّ ممتدّ معتدلا مسترسلا ويروى منسدرا[1] والمنسدر[2] والمنسدل بمعنى واحد ويروى ميّالا[3] جفالا والجفال الكثير

[D] مستدير [1]   [D] والمستدير [2]   [D] صلالا [C] ميالا [3]

---

(25) D يرقرق—Const. schol. احال اتى اليه حول الرقرقة التصفية من اناء الى اناء

(26) Yâqût iii 417 يُعَلّ بماء غادية .وصفا—BM صمّانه—C, L يسيح—D, BM سفته (1)C—صمّانة—C, L, D رضفاف عالا—L ساقية—C يشجّ

(27) LA (سبكر) vi 6; TA iii 254; Muḥîṭ 264; LA (جفل) xiii 121 وَأَسْوَدَ— TA vii 259 منسدرًا جفالا ,واسحم—El Gauh. (جفل) ii 165; (سبكر) i 328 واسود—L* على المثنين—Lane (s.v. جفال) 434—the meaning given in the gloss to معتدل applies only to the words منسدر and منسدل, for which last, no doubt, it stands.

٢٨ وميّةَ أحسنَ الثقلينِ خدًّا وسالِفةً وأحسنَهُ قَذالا

[C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدّث رجل من قريش قال كان رجل يطلب بدم وكان اعرابيًا فلمّا ظفر به قال والله لا تسوف قذالها بعد اليوم ابدًا اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ ولم أرَ مثلَها نظرًا وعينًا ولا أمَّ الغزالِ ولا الغزالا

٣٠ هِيَ السقمُ الّذى لا برءَ منه وبرءُ السقمِ لو رضخت نوالا

[C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشىء القليل يقول هى برء السقم فلو نولت شيئًا قليلا لكنّها لا تنيل

٣١ كذاكَ الغانياتُ فرغنَ منّا على الغفلاتِ رميًا واختِيالا

[C D̄] ويروى رميا واختبالا والغانيات النساء ذوات الازواج لانهنّ غنين بازواجهنّ عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسنهنّ عن الزينة[1] قال ابو نصر فرغن منّا اى قتلننا يقتلننا رميا واختيالا على الغفلات[2] مثل الصائد الذى يختال على الصيد ليدركه

[1] [D C] الزنبة [2] [C D] العقلات

---

(28) Es-Suy. Ham' iii 34—Hamâsa i 342 خدّا—Kâmil 161 جيدًا—Khiz. iv 108; I. Ya'îsh 850, 851; Haffner 168; Mufaṣṣ 102; Maid. (Cairo) i 53; How. Gr. pt I. 1715; L, L*, C (1) [all] جيدا—L.A (ثقل) xiii 93 وَجْهًا—Wr. Gr. ii 227 افضل الثقلين جيدا—C, D خدًّا—Kâmil, Khiz., How. واحسنهم—Const. schol. ويروى وتومة اى وذرّة سمّاها بها

(29) Kâmil 161; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23 Wuḥûsh 197—Const مثله; schol. نظرا اى حين ينظر

(31) C منها—D, L, BM منّا—C*, C, D العقلات—L, BM, C (1), L* واختبالا BM, Const. على الغفلات—Const. احتبالا—Const schol. ويقال فرغ منه اذا قتله وقتله على الغفلات اى كانهنّ غوافل اى يقتلننا وهنّ عوافل

٣٢ فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا   تَوَقَّشُ فِى فُؤَادِكَ وَٱخْتِبَالَا

[C D] فعدّ عن الصبا اى انصرف عنه توقّش اى تحرّك همًّا اى ألزم الهمّ

٣٣ فَبِتُّ أُرُوضُ صَعْبَ ٱلْهَمِّ حَتَّى   أَجَلْتُ جَمِيعَ مِرَّتِهِ مُجَالَا

[C D] يقول اجلت[1] الهمّ مجاله[2] ووجّهت وجهه والمرّة العقل الاحكام

[1] [C D] احلت   [2] محاله

٣٤ إِلَى ٱبْنِ ٱلْعَامِرِىِّ إِلَى بِلَالٍ   قَطَعْتُ بِنَعْفِ مَعْقُلَةَ ٱلْعِدَالَا

[C D] العدال الشكّ يقول قطعت الشكّ فى قصدى اليه يقال عادل بين ايّهما أفعله

٣٥ قَرَوْتُ بِهَا ٱلصَّرِيمَةَ لَا شِخَاتًا   غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بها اى بالابل وقوله قروت اى سُقت بها الصريمة والصريمة هنا العزيمة على الامر لا شخاتا اى لا دقاقا والشخت الدقيق من كلّ شىء والحيال اللواتى لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطعة من معظم الرمل

---

(32) LA (لدى) xx 111; TA x 325; [both as El Gauh. (وقش); but TA اختيالا]—LA (وقش) viii 267 (as El Gauh.; but اختيالا)—El Gauh. (وقش) i 500—BM, D فعدّ—L فعد—فدع عنك الصبا ولديك, اختبالا—LA xx 111 gives variant فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

(33) Const., L, BM, C (1), L* اجلت, مجالا—C, D, C* محالا, احلت—L ...ويروى اروم—Const. schol. صرته—L, L* ضيف—C (1), L* اروض ضيق—L طيف الهمّ...اجلت الرأى نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C العامرين—C, C*, L العذالا—LA (عدل) xiii 461; TA viii 11; Asâs ii 69—LA (نعف) xi 251; TA vi 259—LA (وقش) viii 267 بأرض—Const. schol. النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض

(35) BM قريت—D فردت. لا سجاتا—Const. schol قروت تتبّعت يريد قروت بالابل الصريمة

٣٦ نَجَائِبَ مِنْ نِتَاجِ بَنِى غُرَيْرٍ طِوَالَ ٱلسَّمْكِ مُفْرَعَةً نِبَالَا

[C D] بنو غرير حىٌّ من اليمن والسمك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسنمة مفرعة مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضَبَّرَةً كَأَنَّ صَفَا مَسِيلٍ كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا ٱلْمَحَالَا

[C D] مضبّرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأنّ اعلى اوراكها صفا والمحال فقار الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخِدْنَ بِكُلِّ خَاوِيَةِ ٱلْمَبَادِى تَرَى بَيْضَ ٱلنَّعَامِ بِهَا حِلَالَا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى المواضع التى يبدون بها حلالا قد حللن بها

٣٩ كَأَنَّ هَوِيَّهُنَّ بِكُلِّ خَرْقٍ هَوِىُّ ٱلرُّبْدِ بَادَرَتِ ٱلرِّئَالَا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد رأل والهوىّ[1] الممرّ السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرا كاللؤلؤ وغيره هُوِيًّا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هَوِيًّا بفتح الهاء

[1] [C D] المهوى

٤٠ مُذَبِّبَةً أَضَرَّ بِهَا بُكُورِى وَتَهْجِيرِى إِذَا ٱلْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اضرّ بها ابتكارى مدبّبة تذبّ بذنبها قال ابو نصر المذبّبة الدابّة السريعة يقال ذبّت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبى قال من القائلة اذا دخل فى كناسه من الحرّ ويروى واقرابى اذا اليعفور قالا يقيل[1] وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى[2] D]

[1] [C] ويروى اذا اليعمور قالا يقلّل
[D] ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقيل
[2] [sic C] احساره [D] واونة اى حيانا

---

(36) LA (سمك) xii 329, TA vii 145 عزير—Asâs i 300, C (1) غرير—Yaqût iii 140, L عزيز—C (1), L*, BM, L, Const [in margin] رِكْائب من

(37) BM مصبرة

(38) C به

(39) D باردة, الزبالا—L* هوى الريد بالحرت L—الربد بالحرت C (1) باكرت
Const. الربد

(40) LA (ذبب) i 370; TA i 250; El Gauh. i 51—Const. بها ارتحالى, schol. ويروى بكورى

٤١ وَادْلَاجِى إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَلْقَى عَلَى ٱلضُّعَفَاءِ أَعْبَاءً ثِقَالَا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمّى عبه واراد ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمْقَهَ صَحْصَحَانٍ رُؤُوسُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْتَزَمُوا ٱلرِّحَالَا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدّة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفَوَانَ حَتَّى طَرَحْنَ سِخَالَهُنَّ وَإِضْنَ آلَا

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ ألقين ما في بطونهنّ من اولادهنّ واضن[1] آلا رجعن شخوصا اى حالت ليس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم يبق منهنّ الّا الشخوص يقال يئيض[2] ايضا اذا رجع ويروى وصِرْنَ آلا ويروى قذفن سخالهنّ

[1] [C] اصبن [D] واضين   [2] [C] بيض

٤٤ وَرُبَّ مَفَازَةٍ قَذَفٍ جَمُوحٍ تَغُولُ مُنَحِّبَ ٱلْقَرَبِ ٱغْتِيَالَا

[C D] المفازة العلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمح براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحّب الناذر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا ندره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعىّ هو الذى يتشدّد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه من الغد

---

(42) LA (مقه) xvii 438 واعتنقوا الرحالا—El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const , Haffner 164 , Khiz. : L BM وَصِرْنَ—C واصبن—D واضين—Khiz. iv 50 فلم نهبط—Haffner فما وردت ديار الحىّ حتّى—Const. حتّى وضعن

(44) LA (نحب) ii 247 , TA i 479 , LA (عول) xiv 22—Asâs (نحب) ii 280, (جمح) i 87—I. Sîd. vii 97—Lane 451—C اعتيالا, تعوّل—C (1), L*, L طموح—Const. schol. ويروى جموع اى يجتمع راى القوم على ان يُقيموا بها

٤٥ قَطَعْتُ إِذَا تَجَوَّفَتِ ٱلْعَوَاطِى ضُرُوبَ ٱلسِّدْرِ عُبْرِيًّا وَضَالَا

[C D] [قطعت C] العواطى الظباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدّة الحرّ والعبرىّ السدر على الانهار والضال السدر البرىّ يقال عبرىّ وعمرىّ

٤٦ عَلَى خَوْصَاءَ تَذْرِفُ مَأْقِيَاهَا مِنَ ٱلْعِيدِىِّ قَدْ لَقِيَتْ كَلَالَا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرف مأقياها من الاعياء والكلال والعيد[1] قوم من مهرة

[1] العبدى [C]

٤٧ إِذَا بَرَكَتْ طَرَحْتُ لَهَا زِمَامًا وَلَمْ أَعْقِلْ بِرُكْبَتِهَا عِقَالَا

٤٨ وَشِعْرٍ قَدْ أَرِقْتُ لَهُ غَرِيبٍ أُجَنِّبُهُ ٱلْمُسَانَدَ وَٱلْمُحَالَا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم ✡ نطاعن دونه حتّى تثنى[1] ✡ وقال فى البيت الاخر ✡ تصفّقها الرياح اذا جرينا[2] ✡

[1] Moall. v. 40 يبينا (Arnold) [2] Moall. v. 78.

---

(45) LA (سدر) vi 18, TA iii 261; LA (عمر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Fâiq ii 94; Kâmil 41, L, C, L*; BM, C(1) [all] ضروب—L, Kâmil تجوّبت—LA, TA (عبر) تخوّفت—D, C* صدور—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبرىّ عظام السدر والضال صغاره يقال عبرىّ وعمرىّ

(46) L*, D, BM, C(1), L العيدىّ—C العبدى—Const. schol. العيدىّ نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حىّ من مهرة

(47) C, D اذا بركت—BM, L اذا وقعت—Const, BM زمامى—C اعقل—D اعقد C(1) omits—Const. schol. ويروى اذا وقعت—BM schol. (reading اذا وَقَعَت) وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفتره

(48) Bayân i 60—Zamakhsharî Maqâmat 217—LA (سند) iv 207; El Gauh. i 236 أُجَانِبُهُ—Asâs (فعل) ii 137—BM schol. والمحال من الكلام... —Const. schol. المساند من السناد وهو عيب فى الشعر—

٤٩ فَبِتُّ أُقِيمُهُ وأَقُدُّ مِنْهُ قَوَافِىَ لَا أُعِدُّ لَهَا مِثَالَا

[C D] يقول لا أُخذتها[1] على شيء قد سمعته انّما انا أقبضها قبضا[2] من غير مثال اى تقدم لها قبل ذلك

[1] احدوها [C]

[2] ابتدأتها [B M] انا اقبضها اقباضا [D] اقتصيتها اقتصاء [C]

٥٠ غَرَائِبَ قَدْ عُرِفْنَ بِكُلِّ أُفْقٍ مِنَ ٱلْآفَاقِ تُفْتَعَلُ ٱفْتِعَالَا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع[1] قد عرفن اى غرائب والافق الناحية من نواحى الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحى الارض تفتعل افتعالا اى تختلق اختلاقا

[1] دراقع [sic D]

٥١ فَلَمْ أَقْذِفْ لِمُومِنَةٍ حَصَانٍ بِحَمْدِ ٱللّٰهِ مُوجِبَةً عُضَالَا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا اى داهية

٥٢ وَلَمْ أَمْدَحْ لِأُرْضِيَهُ بِشِعْرِى لَئِيمًا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَالَا

٥٣ وَلٰكِنَّ ٱلْكِرَامَ لَهُمْ ثَنَائِى فَلَا أُخْزَى إِذَا مَا قِيلَ قَالَا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمّة فلا يقال اخزاه ويروى فلا اخزى بنصب الالف

---

(49) Asâs (فعل) ii 137 له—C, D, L لها—BM schol. لا اعدّ لها مثالا انا ابتدأتها

(50) LA (فعل) xiv 44; TA viii 64; Asâs ii 137.

(51) LA (عضل) xiii 479; TA viii 22 بإِذْنِ الله—L+ بمؤمنة

(52) BM لييما—El 'Ukb. ii 85—Muslim Dîw. 27 ولست بمادح ابدا لئيما بشعرى

(53) L ثناء—BM ثناى—Muslim Dîw. 27 فلا أُخْطى

٥٤ سَمِعتُ ٱلنَّاسَ يَنتَجِعُونَ غَيثًا فَقُلتُ لِصَيدَحَ ٱنتَجِعِى بِلَالَا

٥٥ تُنَاخِى عِندَ خَيرِ فَتًى يَمَانٍ إِذَا ٱلنَّكبَآءُ نَاوَحَتِ ٱلشَّمَالَا

[O D] نكباء ريح تهبّ من بين مهبّ ريحين يمان من اليمن وناوحت اى قابلت وانّها تناوح النكباء فى الشتاء[1]

[1] [D] الشمال

٥٦ نَدًى وَتَكَرُّمًا وَلُبَابَ لُبٍّ إِذَا ٱلأَشيَآءُ حَصَّلَتِ ٱلرِّجَالَا

[O D] اللباب الخالص حصّلت الرجال يقول بان الوضيع من الشريف

٥٧ وَأَبعَدِهِم مَسَافَةَ غَورِ عَقلٍ إِذَا مَا ٱلأَمرُ ذُو ٱلشُّبُهَاتِ عَالَا

[O D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التى لا يهتدى لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهمّ الناس قال الخنساء

☫ ويحمل للقوم ما عالهم ☫ وان كان اصغرهم مولدا ☫[1]

[1] Dîw. p. 43

٥٨ وَخَيرِهِم مَآثِرَ أَهلِ بَيتٍ وَأَكرَمِهِم وَإِن كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مأثرة

---

(54) Kâmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damîrî i 18—Asrâr 154—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es-Suy. Ham' iv 149—Muḥibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wust. 315—Nawâdir 32—LA (صدح) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494 خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asâs (نجع) ii 278; El Gauh. (صدح) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 494—El Baṭ 455—Kâmil 259—Khiz. iv 19—El Khafâgî 226—Bronnle 125—Bayân i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qâlî ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asâs (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1470—El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306; TA vi 148—Bayân i 63.

(58) El Khafâgî 226—L ندًى—Bayân i 63.

٥٩ بَنَى لَكَ أَهْلُ بَيْتِكَ يَاآبْنَ قَيْسٍ وَأَنْتَ تَزِيدُهُمْ شَرَفًا جَلَالَا

٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يُحْصِيهِنَّ مَدْحٌ وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا آنْتِحَالَا

٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نِعْمَ جَدًّا وَشَيْخُ آلرَّكْبِ خَالُكَ نِعْمَ خَالَا

٦٢ كَأَنَّ آلنَّاسَ حِينَ تَمُرُّ حَتَّى عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدَعُ آلْحِجَالَا

[C D] العواتق الابكار يقول كان الناس حين يمرّ بلال حتّى عواتق وموضعها الخفض[1] على الغاية ونصب عواتق[2] لانه لا ينصرف[3] والعاتق الجارية البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستتر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق

خفض [C] [1] ذوات الحجال [C] [2] ينصرف [D] يتصف [C] [3]

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ رِفَاقُ آلْحَجِّ أَبْصَرَتِ آلْهِلَالَا

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس[1] حتّى عواتق فى حال قيامهم ليلًا رفاق الحجّ يقول كانّهم رفاق الحجّ ورفاق الحجّ رفقة بعد رفقة كانّهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بالايدى كما يشار الى الهلال من حسنه وجماله فى قلوبهم

كالناس [C] [1]

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ آلْإِلَهُ بِكُلِّ أَرْضٍ لِضَوْئِكَ يَا بِلَالُ سَنًا طُوَالَا

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكلّ أفق . والسنا الضوء طوالا بضمّ الطاء بمعنى طويل

---

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C, Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصيهن—L, C (1) يقول—L يقال—C (1), BM, D, C, L+ يحكمهنّ

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 . فجدّك نعم جدّا . وشيخ الحيّ [and as text]—Const. (in margin), over وشيخ, writes ويروى وزاد

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بكلّ افق—L بضوئك

٦٥ كَضَوْءِ ٱلْبَدْرِ لَيْسَ بِهِ خَفَاءٌ وَأُعْطِيتَ ٱلْمَهَابَةَ وَٱلْجَمَالَا

٦٦ تَزِيدُ ٱلْخَيْزُرَانَ يَدَاهُ طِيبًا وَيَخْتَالُ ٱلسَّرِيرُ بِهِ ٱخْتِيَالَا

٦٧ أَشَمُّ أَغَرُّ أَزْهَرُ هِبْرِزِيٌّ يَعُدُّ ٱلرَّاغِبِينَ لَهُ عِيَالَا

[C D] ويروى اغرّ اشمّ أروع هبرزىّ الهبرزىّ من الرجل الماضى فى الامور وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزىّ وهو الخالص والابريز الذهب الصافى والراغبون الطلاب اشمّ طويل اغرّ ابيض

٦٨ تَرَى مِنْهُ ٱلْعِمَامَةَ فَوْقَ وَجْهٍ كَأَنَّ عَلَى صَفِيحَتِهِ صِقَالَا

٦٩ يُقَسِّمُ فَضْلَهُ وَٱلسِّرُّ مِنْهُ جَمِيعٌ لَا يُفَرِّقُهُ شِلَالَا

[C D] فضله عطاياه يفرّقه يقول اذا وقع سرّا لا يخبر به احدا شلالا طردا يقول شلّه اذا طرده

٧٠ يُضَمِّنُ سِرَّهُ ٱلْأَحْشَاءَ إِلَّا وُثُوبَ ٱللَّيْثِ أَخْدَرَ ثُمَّ صَالَا

[C D] يريد الّا انه يثب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثمّ صال

---

(65) Khiz. iv 107 كضوء الشمس—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يزيد—C يريد—Const. schol. الخيزران قضبان تكون فى ايدى الملوك يقال لها المخاصر—The first hemistich resembles a verse (much praised by I. Qut. p. 7) attributed, Ḥamâsa i 710, to El Hazîn El Laithî, and also to Al Farazdaq, and (I. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA (ضطر) vi 160 بعد القاصدين—BM, L اغرّ ابيض—C (1) اشم اغرّ ابيض—Const. margin الهبرزىّ الماضى. Const. transposes *vv.* 66, 67.

(68) BM فوق خدّ—Const. schol. صحيفة وجهه جلدة وجهه

(69) L, C, C (1), L* جميعًا

(70) Not in C (1) or L*—Const. schol. اخدر يريد انه اذا اراد حربا كتمها اقام فى خدره يقال خادر الليث مَنْ قال اخدر قال ليث مخدر ومن قال خَدَرَ قال خادر

٧١ ومَجْدٍ قَدْ سَمَوتَ لَهُ رَفِيعٍ   وخَصْمٍ قَدْ جَعَلْتَ بَلالَا

٧٢ ومُعْتَمِدٍ جَعَلْتَ لَهُ رَبِيعًا   وطَاغِيَةٍ جَعَلْتَ لَهُ نَكَالَا

٧٣ ولَبْسٍ بَيْنَ أَقْوامٍ فَكُلٌّ   أُعِدُّ لَهُ ٱلشَّغَازِبَ وَٱلْمِحَالَا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكلّ رجل من القوم اعدّ له حُجّةً وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعيّ الشغزبيّة ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلى صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكُلُّهُمُ أَلَدُّ أَخُو كِظَاظٍ   أُعِدُّ لِكُلِّ حَالِ ٱلْقَوْمِ حَالَا

[C D] الالدّ الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظّ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكايدة

٧٥ أَبَرَّ عَلَى ٱلْخُصُومِ فَلَيْسَ خَصْمٌ   وَلَا خَصْمَانِ يَغْلِبُهُ جِدَالَا

[C D] ابرّ غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

---

(71) BM خيالا—D نكالا—BM transposes *vv.* 71, 72.

(72) C ذكالا—Const وَطَاغٍ قَدْ جُعِلْتَ

(73) Lane 1566—El Gauh. (شغزب) i 68, LA i 487 اقوامى ; TA i 323 اقوام—TA (محل) viii 113; LA xiv 141, 142 اقوام—Bayân i 63—El Qâli ii 272 (anon.)—Const. له السفارة—Const. schol. السفارة الصلح بين القوم يقال . سفر يَسْفِرُ سِفارة ويروى الشغازب . المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظّ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ الكظاظ والمُكَاظّة مصدران من كاظّه schol. ; الدّ له—Const. اخو مغايظة يكاظّه اذا خاصمه اشدّ الخصومة

(75) Agh. xvi 35—LA (خصم) xv 71 ; TA viii 279—El Qâli ii 272 [anon.]

٧٦ قَضَيْتَ بِمُرَّةٍ فَأَصَبْتَ مِنْهُ   فُصُوصَ ٱلْحَقِّ فَٱنْفَصَلَ ٱنْفِصَالَا

[C D] المرّة الاحكام[1] اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمرّة اى بمرّة الحقّ وفصوص الحقّ وحقايقه الفاصلة

[1] [C omits]

٧٧ وَحَقَّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ   يُوَفِّقُهُ ٱلَّذِى نَصَبَ ٱلْجِبَالَا

٧٨ حَوَارِىُّ ٱلنَّبِىِّ وَمِنْ أُنَاسٍ   هُمُ مِنْ خَيْرِ مَنْ وَطِئَ ٱلنِّعَالَا

[C D] حوارىّ النبىّ خاصّته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابى موسى الاشعرىّ فى يوم صفّين

٧٩ هُوَ ٱلْحَكَمُ ٱلَّذِى رَضِيَتْ قُرَيْشٌ   لِسَمْكِ ٱلدِّينِ حِينَ رَأَوْهُ مَالَا

٨٠ وَمُنْتَابٍ أَنَاخَ إِلَى بِلَالٍ   فَلَا زَهِدًا أَصَابَ وَلَا ٱعْتِلَالَا

[C D] ويروى ومختبط ويروى فلا بخلا[1] اصاب والمختبط الطالب واصله الخابط الذى يختبط ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثمّ قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ✡ وليس مانع ذى قربى وذى رحم . يوما ولا معدما من خابط ورقا[2] ✡ والمنتاب الذى ينتابه اى يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدًا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [ضيق الصدر D] قال انه لذو زهد

[1] [C] نجلا [sic D] بحد   [2] Ahl. p. 85, ix v. 29

(76) BM لمرّة, منها—Bayân i 63—Const. schol. ويروى بمُرّة اى بصحيمة بمرّة باحكام وقوّة قال الله ✡ ذُو مِرَّةٍ فَٱسْتَوَىٰ ✡ [Qor. liii 6]

(78) C ومنهم—BM, L, D هم من—C (1) البنى

(79) BM هم الحكم

(80) D متناب—BM, L منتاب—L, L*, C (1) فلا نجلًا—BM, C, D, Const. زهدا

٨١ وَلَا عَقَصًا بِحَاجَتِهِ وَلٰكِنْ عَطَآءٌ لَمْ يَكُنْ عِدَةً مِطَالَا

[O] عقصا اى متلويا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى ولا علقا[1] بحاجته وهو المعتل الذى يعتل عليك بحاجتك وقيل العقص البخيل

[1] [O] علقا

٨٢ يعوِضه ٱلالوف مصتمات مع ٱلبِيضِ ٱلكواعِبِ وٱلحِلالَا

[O] مصتّمات اى تامّات يقول هذا المصتّم[1] اى تامّ والحلال الثياب وقيل المنازل

[1] [O] المصطم

٨٣ عطاءُ فتى بنى وبنى ابوه فاعرض فِى ٱلمكارِمِ وٱستطالَا

٨٤ يرى مِدح ٱلكِرامِ عليهِ حقًا ويذهِبهن اقوامٌ ضَلالَا

٨٥ فما ٱلوسمِى اوله بنجد تهلّل فِى مسارِحِهِ ٱنهِلالَا

[O D] الوسمىّ أوّل المطر يسم الارض ويقال تهلّل[1] السماء وانهلّت اذا صبت ماءها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[1] [C] تهلهل [reading تهلهل in text]

---

(81) Asâs (عقص) ii 89—Const. schol. والمطال المُطَاوَلَة...

(82) C (1), C, L مصمّمات—D, BM مصتمات—Const. يُعَوِّضُهُ—Const. schol. يعوّضه من العُراضة اذا غنم القوم يتلقاهم الناس فيقولون لهم عرّضونا عُرّضة من غنيمتكم...والحلال جمع حُلّة وحُلَل وحلال هاهنا وفى مكان اخر جمع حِلّة. ويروى يعوّضه

(83) LA (عرض) ix 27 ; TA v 49 فعال فتى بنى—L فتى هنى—D بنا—El Qâlî i 121—Baid. i 545—Const. تَبَوَّأَ فَٱبْتَنَى وَبَنَى ; schol. اى بنى ابوه العريض الطويل

(84) BM ويُحْسِبُهنّ

(85) C تهلهل—L تهلّل—BM omits vv. 85-97—Const. فى مساربه ; schol. مساربه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذِى لَجَبٍ تَعَارِضُهُ بُرُوقٌ شُبُوبَ ٱلْبُلْقِ تَشْتَعِلُ ٱشْتِعَالَا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب اى بمطر له صوت تعارضه تقاربه[1] شبوب البلق برفع الشين يعنى شبوب الخيل البلق اذا هى شبّت اذا رفعت ايديها

[1] تباريه [C]

٨٧ فَلَمْ تَدَعِ ٱلْبَوَارِقُ بَطْنَ عَرْضٍ رَغِيبٍ سَيْلُهُ إِلَّا مُسَالَا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكلّ موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ أَصَابَ ٱلْأَرْضَ مُنْقَمَسُ ٱلثُّرَيَّا بِسَاحِيَةٍ وَأَتْبَعَهَا طِلَالَا

[C D] اراد اصاب الوسمىّ منقمس الثريّا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريّا مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريّا وانما خصّ الثريّا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية[1] مطرة تسحو[2] وجه الارض تقشره وقيل سحوت[3] القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

[1] الساجية [C] [2] تسجو [C] [3] سجوت [C]

٨٩ تُكَعْكِعُهُ يَمَانِيَةٌ قَبُولٌ عَلَى ٱلْغُدْرَانِ تَعْتَفِقُ ٱلرِّمَالَا

[C D] تكعكعه ترده يمانية ريح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

---

(86) D بذى لجم تخالطه—TA (شبّ) i 307 شبوب البرق (see margin)—Const. schol. شبوب البلق اى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها

(87) L ممالا—Const. اصاب الناس, عرق بطن ; schol. العرق كلّ موضع فيه نبات.. ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) LA (قمس) viii 66 ; TA iv 223 ; El Gauh. i 471—Const. اصاب الناس

(89) Not in L, L*, C (1), or Const.

٩٠ وأردفتِ ٱلذِراعَ لَها بِعينٍ   سجومِ ٱلماءِ فانسحَلَ ٱنسِحَالَا

[C D] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذى ياتى من نحو قبلة العراق سجوم[1] الماء صبوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل[2] ينصبّ يقال سحله[3] مائة سوطٍ ويقال للمِبْرَد مِسْحَل وهو اذا قشر الشىء وكذلك الانسان يسحل السوط يقشر جلده والسُحالة ما سقط من الشىء اذا سحلته

1 [C] سجول   2 [C] ينسجل   3 [C] سجله

٩١ ونثرتها وجبهتها هراقت   عليهِ ٱلماءَ فاكتهلَ ٱكتِهالَا

[C D] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعىّ الذراع اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اكتهل طال وشبّ ونمى وهو مشتقّ من الرجل الكهل

٩٢ أبت عزلاءُ كُلِّ نَشَاصِ نجمٍ   عَلَى آثارِهَا إِلَّا ٱنحِلالَا

[C D] العزلاء مصبّ الماء من القربة والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها اى آثار] هذه النجوم انحلالا[1] انطلاقا يقول كلّ السحاب ينحلّ[2] عليه

1 [C] انجلالا   2 [C] ينجل

٩٣ فصار حيا وطبّق بعد خوفٍ   على حرّيةِ ٱلعربِ ٱلهزالَى

[C D] حيا معاشا وحياة لكلّ شىء وطبّق ملاء كلّ شىء وحرّيّة العرب الاشراف من العرب والهزالى[1] هو فعالى[2] من الهزال مثل الكسالى والسكارى وهو من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلمّا نوّنه نصب الهزال على المفعول

1 [C] والهزالا   2 [C] فعال

---

(90) LA (سجل) xiii 347; TA vii 371 فانسجل انسجالا—TA (ذرع) v 334 [as text]—C له بغيث .Const—سجول ,له

(92) D انما اضافه الى .schol ;نَشَاصِ بَحْرٍ .Const—عزلا بكل نشاض كل نجم البحر لانّه يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويروى نشاص نجم

(93) LA (حرّ) v 255; TA iii 137 الهزالى ; Asâs i 109 الهزالا—C وطبقا—L, L*, C (1) بعد جهد –Const. schol. قال الاصمعىّ الهُزالى على فُعَالى

٩٤ كَأَنَّ مُنَوِّرَ ٱلْحَوْذَانِ يُضْحِى　　يُشَبُّ عَلَى مَسَارِبِهِ ٱلذُّبَالَا

[C D] مساربه طرقه ويروى علىَ مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يتبه بنوره وهو زهره بالنيران يشبّ اى يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفْضَلَ فِى ٱلْبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ　　إِذَا مَيَّلْتَ بَيْنَهُمَا مِيَالَا

[C D] يقول فما الوسمىّ الذى فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بافضل من بلال وميّلت رجحت[1]

[1] [C] رحجت

٩٦ أَبَا عَمْرٍو وَإِنْ حَارَبْتَ قَوْمًا　　فَأَنْتَ ٱللَّيْثُ مُدَّرِعًا جُلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِحَتْ بِشِرَّتِهَا فَشَالَتْ　　بِأَطْرَافِ ٱلْقَنَا لِمَنِ ٱسْتَشَالَا

٩٨ فَأَنْتَ أَشَدُّ إِخْوَتِهَا عَلَيْهَا　　وَأَحْسَنُهُمْ لِدِرَّتِهَا إِيَالَا

[C D] إيالا[1] من أَأَلْتُ الشيء اذا اصلحتهُ يقال آله يؤوله أَوْلًا اذا اصلحه

[1] [C D] ايتيالا (reading ايتيالا in text)

٩٩ إِذَا ٱجْتَلَدُوا بِمُعْتَرَكٍ قِيَامًا　　عَلَى ٱلشُّعْثِ ٱلْعَوَابِسِ أَوْ نِزَالَا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلاد والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

---

(94) L مسُاربه—C مناربه, الزمالا D—بضحى ,مساربه

(95) C لافضل—Const. schol اى ميّزتَ بين الغيث وبلال

(96) C عمر—Lˣ, L وان حاربت—Const يَوْمًا

(97) C (1), L استطالا—C القحت

(98) L, C (1), L', BM إِيَالًا—C, D, C , Const ايتيالا—BM schol. ايالا اى سياسةً يقال آل رعيّته يؤولها اولا اذا أُحسن سياستها—BM gives only the schol.

(99) L, C (1) الشعث القوانس - Const على الجرد ,اذا اضطربوا—BM schol. العوابس الكوالح الوجوه وقوله او نزالا اى منازلة

١٠٠ تَسعِرُهَا بِأَبيَضَ مَشرِفِيٍّ كَضَوْءِ ٱلْبَرْقِ يَخْتَلِسُ ٱلْقِلَالَا

[C D] المشرفىّ منسوب الى المشارف وهى قرى والقلال الرؤس وقلّة الشيء رأسه

الوافر ٥٨

١ خَلِيلَىَّ اسْئَلَا ٱلطَّلَلَ ٱلْمُحِيلَا وَعُوجَا ٱلْعِيسَ وَٱنْتَظِرَا قَلِيلَا

٢ خَلِيلُكُمَا يُحَيِّى رَسْمَ دَارٍ وَإِلَّا لَمْ يَكُنْ لَكُمَا خَلِيلَا

٣ فَقَالَا كَيْفَ فِى طَلَلٍ مُحِيلٍ تَجُرُّ ٱلْمُعصِفَاتُ بِهِ ٱلذُّيُولَا

٤ تَحَمَّلَ أَهْلُهُ هَيْهَاتَ مِنْهُ وَأَوْحَشَ بَعْدَهُمْ زَمَنًا طَوِيلَا

٥ بِوَادِى ٱلْبَيْنِ تَحْسِبُنَا وُقُوفًا لِرَاجِعَةٍ وَلَسْتُ تُبِينُ قِيلَا

٦ فَمَهْلًا لَا تَزِدْ جَهْلًا وَتَأْمُرُ بِهِ وَتُطَاوِعُ ٱلْعَيْنَ ٱلْهُمُولَا

٧ فَإِنَّكَ لَسْتَ مَعْذُورًا بِجَهْلٍ وَقَدْ أَصْبَحْتَ شَايَعْتَ ٱلْكُهُولَا

٨ سَقَى مَيًّا وَإِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا وَلَمْ يَكُ قُرْبُهَا يُجْدِى فَنِيلَا

(100) L. Haffner 166 يسعّرها—Const, D, BM تسعرها—cf. Yaqût s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM

(8) BM سخطت

٩ أهاضيب الروائح والغوادى   ولو كانت ملوية ملولا

١٠ أليس مبلغى ميا يمان   يبين العتق مكسو شليلا

[BM] الشليل الجلّ

١١ ورباع مخلص شهم اريب   على من كان يبصر لن يفيلا

[BM] شهم حديد الفؤاد قال[1] اذا ضعف رأيه

[1] [BM] قال

١٢ عمارى النجار كأن جنا   يعاوده إذا خاف الرحيلا

١٣ إذا ما خفض الاقوام يوما   على الموضوع واطرد الجديلا

١٤ أبان السبق إن لم يرفعوها   على المرفوع ميلا ثم ميلا

١٥ وإن رفعوا الذميل لقين منه   هوانا حين يرتكب الذميلا

١٦ بذلكم أطالب وصل مىّ   وأكسو الرحل ذعلبة عسولا

[BM] ذعلبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ معاودة السفار ترى ندوبا   بحاركها وصفحتها سحولا

١٨ من آثار النسوع زمان مى   صديق لا تحب به بديلا

(18) BM مِنَ آثار--see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٩ فَإِذْ هِىَ عَوْهَجٌ أَدْمَاءُ تَكْسُو بِنَظْمِ جُمَانِهَا جِيدًا أَسِيلَا

٢٠ كَجِيدِ ٱلرِّئْمِ أَتْلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ غَضَنٌ وَلَا قَفِرًا عَطُولَا

[BM] القفر الرقيق الغضن[1] طىّ[2] الجسم عطول لا حلىّ[3] عليه
[BM] [1] لعظام [BM] [2] الصيل [BM] [3] جلى

٢١ وَأَحْوَى لَا يُعَابُ وَذَا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شُنْبَةٌ أَلْمَى صَقِيلَا

٢٢ وَمُقْلَةَ شَادِنٍ أَحْوَى مَرُوعٍ يُدِيرُ لِرَوْعَةٍ طَرْفًا كَلِيلَا

٢٣ بِحَمَّاءِ ٱلْمَدَامِعِ لَمْ تُكَلِّفْ لَهَا كُحْلًا وَتَحْسِبُهُ كَحِيلَا

٥٩ الوافر

١ أَتَتْنَا مِنْ نَدَاكَ مُبَشِّرَاتٌ وَنَأْمُلُ سَيْبَ غَيْثِكَ يَا بِلَالُ

[O D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء اذا جرى

٢ دَعَا لَكُمُ ٱلرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هُدًى مَا بَعْدَ دَعْوَتِهِ ضَلَالُ

٣ بَنَى لَكُمُ ٱلْمَكَارِمَ أَوَّلُوكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ ٱلْجِبَالُ

---

(19) BM حمانها
(22) BM شاذن

(٥٩)

(2) D من بعد

الطويل ٦٠

١ عفا ٱلزرق مِن أطلالِ ميةَ فٱلدحلُ ـ فأجمادُ حوضى حيث زاحمها ٱلحبلُ

[C D] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا والدحل هوّة فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها يجتمع فيها السيول يريد عفا احوال[1] الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل .

[1] محلول [C]

٢ سِوى أن ترى سوداءَ مِن غيرِ خِلقةٍ ـ تخاطأها وٱرتثّ جاراتِها ٱلنقلُ

[C D] يقول سوادها من النار وليس بخلقة تخاطأها[1] تجاوزها والنقل الحمل من مكان الى مكانٍ غيره

[1] تخطّأها [C]

٣ مِنَ ٱلرِضماتِ ٱلبيضِ غيرَ لونَه ـ بناتُ فِراضِ ٱلمرخِ وٱليابسُ ٱلجزلُ

[C D] الرضمات[1] الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل الحطب الغليظ [وغيره D]

[1] الرمضات [C D]

---

(٦٠)

(1) C (1) من اكساف —Bekri 279. 734 وقال يمدح هشام بن عبد الملك (1) زاحمها BM schol—عفى Murt iii 116—فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل الدحل ماء نجدى لغطعان Murt—دنا منها

(2) LA (قتت) ii 375; TA i 572 واقنت جارانها النغل—C (1), L التُقْلُ— C سواء ترى سوداء D—سواء يرى C, C*, L, C (1), L* تخطّأها—Murt iii 117 يرى—Const. schol قوله وارتتّ جاراتها وارتثّ جارات الاثفية النقل

(3) Murt iii 117 الجَزْل ,الرضمات—I Sîd. xi 27 من الرصفات—L, L* الرمضات —C, D الرمضان السود—C, D, C*, L, L* الجذل—Const, BM الجزل —C (1) الراضحات—LA (رضم) xv 131, TA viii 314 الذابل—Const. schol فالنار هى بنات فراض المرخ الجزل الغليظ

٤ كَجَرْبَاءَ دُسَّتْ بِالْهِنَاءِ فَأُقْصِيَتْ   بِأَرْضٍ خَلَاءٍ أَنْ تُفَارِقَهَا ٱلْإِبْلُ

٥ كَأَنَّا وَمَيًّا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا   وَأَيَّامِ حُزْوَى لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصْلُ

٦ وَلَمْ يَتَرَبَّعْ أَهْلُ مَيٍّ وَأَهْلُنَا   صَرَائِمَ لَمْ يُغْرَسْ بِحَافَاتِهَا ٱلنَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا ٱلْعَائِذُ ٱلْعَيْنَاءُ يَمْشِي وَرَاءَهَا   أُصَيْبِحُ أَعْلَى ٱللَّوْنِ ذُو رَمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائذ حديثة الولادة يعنى البقرة والعيناء واسعة العين اصيبح تصغير اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد فى قوائمه رملت[1] الحصير[2] اذا نسجته طفل صغير السنّ

[1] [C] رملة   [2] [C] الحمير

٨ وَأَرْفَاضُ أُخْدَانٍ تَلُوحُ كَأَنَّهَا   كَوَاكِبُ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحْلُ

٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصَوَّحَ بِٱللِّوَى   لِوَى مَعْقُلَاتٍ فِي مَنَابِتِهَا ٱلْبَقْلُ

---

(4) Mutr nr 117 ان تقاربها C—ان تغرّفها L—فاقتصت D—تقاربها ,فاصبحت BM, L , C (1) كجرباء يعنى .schol ;وَأُفْرِدَتْ .Const—تفارقها D—تقارفها (1) هذه الانثية كانّها جرباء أُفرِدَتْ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارقها اى تدنو منها ودسّت اى طليت فى ارفاعها وآباطها

(6) C البقل—L, D, C (1) النخل —C, D يغرس—L, Const , C (1) تغرس—BM, Const., L*, L, C (1) اجارع لم—Const. schol. اجارع من الرمل اى فى غير الريف اى فى البادية

(7) C, D ذو رمل—L, L*, BM ذو سُفْعَة—C (1) شفعة

(8) C. L* كواعب—C غيم علاها—Const. علاها وأُحْدَان ; schol. يريد لا غيم علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل واحدان ما توحّد منه ما تفرّد

(9) BM بالهوى—Const. schol. تصوّح تشقّق

١٠ وأرفضتِ الهوجُ السفا فتساقطت مرابعه الاولى كما ينصل النبلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديدات الهبوب والسفا شوك البهمى مرابعه ما ينبت الربيع

١١ وشاكت به أيدى الجمال كأنما يعضّ به أعلى فراسنها النملُ

١٢ فليس لشاوِي بها متعرَّجٌ إذا انجدل اليسروع وانعدل الفحلُ

[C D] الشاويّ صاحب الشاة متعرَّج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدّة الحرّ وانجدل القى نفسه

١٣ وأصبحتِ الجوزاءُ تبرق غدوةً كما برق الأمعوز أو وضح الإجلُ

[C D] الامعوز[1] الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والإجل قطيع البقر والظباء

[1] [C] الامعون

١٤ فلاةٌ ينزّ الرئم فى حجراتها نزيز خطام القوس يحدى بها النبلُ

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

---

(10) C, D, C* وارفضت—L واوجبت—BM, C, D, C*, L* مرابيعه—L, C (1) مرابعه—C النسل—D النبل—L, C (1), L*, BM ينصل النصل—BM, L*, C (1) واوجفت—According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. أَنَابِيشُ فِى أَيْدِى ; schol. الانابيش ما نبش من شوك البهمى فخرج وسقط الواحد انبوش

(12) Iṣlâḥ introd. 3ʳ; Const. وليس لساريها, الاسروع—Const. schol. اى ليس لمن يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبّة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا يبس البقل

(13) C*, L, C الامعون—BM, D, L* الامعوز—Const. او برق الاجل—BM, Const. schol. الامعوز القطيع من الظباء

(14) C (1), L, BM, L* فلاة يريب—C, D ينز—L, C (1), L* هزيز—C فى خطراتها—I. Sîd. vi 47 به—Asâs (نزز) ii 285 تحدى به—LA (نزّ) vii 284 ينز .. ويروى يَبِنُّ الريم والحجرات ; TA iv 86 يحذى—BM schol. الظبىّ النواحى—[This verse would be better placed to follow v. 19]

١٥ فَلَمَّا تَقَضَّتْ حَاجَةٌ مِنْ تَحَمُّلٍ   وَأَظْهَرْنَ وَاقْلَوْلَى عَلَى عُودِهِ ٱلْجَحْلُ

[C D] اظهرن سرن[1] في وقت الظهرة واقلولى ارتفع الجحل اليعسوب والجحل الضبّ[2] الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عهد واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابّة تستقبل الشمس

[1] [C] صرن   [2] [C] الرق

١٦ وَقَرَّبْنَ لِلْأَحْدَاجِ كُلَّ ٱبْنِ تِسْعَةٍ   تَضِيقُ بِأَعْلَاهُ ٱلْحَوِيَّةُ وَٱلرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السويّة ايضا

١٧ إِلَى ٱبْنِ أَبِي ٱلْعَاصِي هِشَامٍ تَعَسَّفَتْ   بِنَا ٱلْعِيسُ مِنْ حَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلْغَافُ وَٱلرَّمْلُ

١٨ إِذَا ٱعْتَرَضَتْ أَرْضٌ هَوَاءٌ تَنَشَّطَتْ   بِأَبْوَاعِهَا ٱلْبُعْدَ ٱلْيَمَانِيَةُ ٱلْبُزْلُ

[C D] هواء لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ✡ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ[1] ✡ اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير

✡ كَأَنَّ ٱلرَّحْلَ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنَ ٱلظِّلْمَانِ[2] جُؤْجُؤُهُ هَوَاءُ[3] ✡

الصعل الرأس يعنى الظليم والجؤجؤه صدره اليمانية منسوبة الى اليمن وقال تنشّطت اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعًا الى صدرها D]

[1] Qor. xiv 44   [2] [C] الظلماء   [3] Ahl. p. 76, v. 15

---

(15) LA (جحل) xiii 106 وقلّص ; TA vii 252 ; El Gauh. ii 163—BM وقلّص واقلولى على عوده الجحل—TA (قلا) x 302 عوده الجحل—C (1), L (as BM)—BM schol. اقلولى انتصب—Const. schol. واقلولى ارتفع والجحل الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليعسوب

(17) El Asma'î k. el Nabât 43 (and note)—LA (غيف) xi 179 ; TA vi 214—L الغاب—not in C, D and only in marg. of L*—C (1) as text—This verse is in Const., BM and L. C, C*, D here introduce v. 22. BM schol. الغاف شجر بعُمان مثل الينبوت

(18) C توشّطت—L*, Const., L, C (1) اعرضت—D الهزل—BM الصهب الثمانية—C الحزل—Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—Const. schol. النشط مثل التناول فى السير وهو ان تقدّم يدها ثمّ تسرع ردّها والبوع بعد اخذها من الارض

١٩ غَرِيرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينَ يرتمِى بِنَا ٱلنَّازِحُ ٱلْمَوْسُومُ وَٱلنَّازِحُ ٱلْغُفْلُ

[C D] غريرِيّة من التتاج بنى غرير حىّ من اليمن صهب تضرب ألوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا وَأُخْرَى مِنَ ٱلْبُلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلُ

٢١ سِوَى ٱلْعِينِ وَٱلْآرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا وَلَا كَرَعٌ إِلَّا ٱلْمَغَارَاتُ وَٱلرُّبْلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رئم والعدّ الماء الذى لا تنقطع ماده يقال ماء عدّ والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرع فيه الماشية والمغارات مكانس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمُجُّ ٱللُّغَامَ ٱلْهَيْبَانَ كَأَنَّهُ جَنَى عُشَرٍ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا ٱلْهُدْلُ

[C D] تمجّ اللغام اى تقذف الزبد والهيّبان[1] الرقيق[2] ومنه يقال رجل هيّبان[3] اذا كان رقيقا[4] هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله تمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام

[1] [C] الهيتان [2] [C] الرقيع [D] الرقيق [3] [C] هيتان
[4] [C] رقيعا [D] رقيق

(19) BM, L, C(1), L*, read تَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِى—Const., C, D, C*, موسوم له Const. schol—بها Const—غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينَ تَرْتَمِى read منار وعلم

(20) L باهلنا—Agh. xvi 126 لستُ ابن اهلها—Const., L*, L بلادًا—BM schol. أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sîbaw i 308, Asâs (كرع) ii 201, BM, L, C (1) لاعدّ قربها C—بها العين D لاعك—C, D سوى العين—Const schol. والربل نبت ينبت فى آخر الصيف حين يبرد الليل

(22) Lane 2909; LA (هيب) ii 289, TA i 519; C, C*, D (all) تمجّ اللغام— BM, L, L*, C (1) يظلّ اللغام ,عشرة—BM schol. الهيّبان الخفيف—Const. schol. انّما قال هيّبان لانّه اجوف كالرجل الهيّبان الاجوف الذى يفزع من كلّ شىء وهدل مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبّه الزبد به—In C this verse follows *v.* 16, and might be better placed after *v.* 18.

الطويل ٦١

١ أَلِلرَّبعِ ظَلَّتْ عَيْنُكَ ٱلْمَاءَ تَهْمِلُ رِشَاشًا كَمَا ٱسْتَنَّ ٱلْجُمَانُ ٱلْمُفَصَّلُ

[D] الجمان يعمل من الفضّة والذهب كهيأة اللؤلؤ الواحد جمانة واستنّ تتابع

٢ لِعِرْفَانِ أَطْلَالٍ كَأَنَّ رُسُومَهَا بِوَهْبِينَ وَشْيٌ أَوْ رِدَاءٌ مُسَلْسَلُ

٣ أَرَبَّتْ بِهَا ٱلْهَوْجَاءُ وَٱسْتَوْفَضَتْ بِهَا حَصَى ٱلرَّمْلِ نَجْرَانِيَّةٌ حِينَ تَجْهَلُ

[C D] اربّت اقامت والهوجاء[1] ريح تهبّ بشدّة على غير قصد نجرانيّة[2] ريح الدبور وهى التى تهبّ من المغرب استوفضت[3] حصى الرمل هبّت عليه فاوفض[4] اى اسرع فى الجرى تجهل اى تهبّ بشدّة

[1] [D] الهيجاء [C] الهوجات [2] [C] بحرانية [3] [C] استوقضت
[4] [C] فاوقض

٤ جَفُولٌ كَسَاهَا لَوْنَ أَرْضٍ غَرِيبَةٍ سِوَى أَرْضِهَا مِنْهَا ٱلْهَبَاءُ ٱلْمُغَرْبَلُ

[C D] الجفول الريح[1] التى تهبّ بشدّة فتحمل ما مرّت عليه من الرمل والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول[2] بغربال وفى غير هذا الموضع المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

[1] [C] الرياح [2] [C] متحوّل

٥ نَبَتْ نَبْوَةً عَيْنِى بِهَا ثُمَّ بَيَّنَتْ يَحَامِيمُ جُونٌ أَنَّهَا ٱلدَّارُ مِثْلُ

[C D] نبت عينى بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد يعنى الاثافى مثّل منتصبة

(٦١)

(1) 'Aini iv 44, 45—C, C⁻ على الربع, عينك اليومَ—C⁻ صلت عينك

(2) 'Aini iv 45—omitted in C and C.

(3) C, C الهوجات—D الهيجاء, نجرانية—C, D, C واستوقضت—C, Lugd بحرانيّة

(4) Lugd. omits

(5) C, C⁴ جون ايها—D انها, بحاميم

٦ جَنُوحٌ عَلَى بَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ   إِهَابُ ٱبْنِ آوَى كَاهِبُ ٱللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافى والباقى يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنُّوىِ مَجْنُوبًا كَأَنَّ هِلَالَهُ   وَقَدْ نَسَفَتْ أَعْضَادَهُ ٱلرِّيحُ جَدْوَلُ

[C D] النؤى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جوانبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مُقِيمٌ تَغَيَّبَهُ ٱلسَّوَارِى وَتَنْتَحِى   بِهِ مَنْكِبًا نَكْبَاءُ وَٱلذَّيْلُ مُرْفِلُ

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول غطّى ذيل هذه الريح كلّ شىء

٩ عَهِدْتُ بِهِ ٱلْحَىَّ ٱلْحُلُولَ بِسَلْوَةٍ   جَمِيعًا وَآيَاتُ ٱلْهَوَى مَا تَزَيَّلُ

[C D] السلوة الرخاء[1] وآيات الهوى علامته ما تزيّل ما تفرق

[1] [D C] الرحا

١٠ وَبِيضًا تَهَادَى بِٱلْعَشِيِّ كَأَنَّهَا   غَمَامُ ٱلثُّرَيَّا ٱلرَّائِحُ ٱلْمُتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلّل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَذَفْنَ ٱلسُّورَ مِنْهُنَّ وَٱلْبُرَى   عَلَى نَاعِمِ ٱلْبَرْدِىِّ بَلْ هُنَّ أَخْدَلُ

[C D] خدال عراض علاظ الاسوق والبرى الخلاخيل وكلّ حلقة تسميها العرب برة اخدل اغلظ

---

(6) LA (كهب) ii 224; TA i 164—Const. schol. اطحل يضرب الى الخضرة سحيق مسحوق

(7) C¹ مجنونا—C, D مجنوبا

(8) C, C⁴ لعبته—D تغيّبه—Const. schol يريد النكباء تعتمد به ناحية منها

(9) C, D بها

(10) D تقادى

(11) C⁴ اجدل—C, D احذل

١٢ قِصارَ ٱلْخَطى يَمْشِينَ هَوْنًا كَأَنَّهُ دَبِيبُ ٱلْقَطَا بَلْ هُنَّ فِى ٱلْوَعْثِ أَوْجَلُ

[C D] هونًا اى على رفق والوعث الرمل اللين تدخل فيه رجل الماشى

١٣ إِذَا نَهَضَتْ أَعْجَازُهَا حَرِجَتْ بِهَا بِمُنْبَهِرَاتٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَخَزَّلُ

[C D] يقول ان اعجازهنّ حارجات عنهنّ الّا انّها لا تنقطع متنين[1] تخزّل[2]
وانخزل الشىء اذا انقطع

[1] [C] فتبين [sic D] فسمن [2] [D adds] اى تنقطع

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنَّ سَرِيعَهَا قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَىْءَ مِنْهُنَّ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِمُ رَخْصَاتٌ كَأَنَّ حَدِيثَهَا جَنَى ٱلنَّحْلِ فِى مَآءِ ٱلصَّفَا مُتَشَمَّلُ

[C D] رخصات لينات جنى النحل العسل والمتشمّل الذى اصابته ريح الشمال

١٦ رِقَاقُ ٱلْحَوَاشِى مُنْفِذَاتٌ صُدُورَهَا وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ ٱللَّهْوُ خُذَّلُ

[C D] يريد رقاق الحواشى الحديث ومنفذات[1] صدورها اى تنفذ[2] فى الصدر
من الحديث واعجازها اواخرها خذّل عمّا به اللهو اى يعنى به اللهو
يقول تخذل عن من اراد لها السوء والريبة[3]

[1] [C] ومنقدات [2] [C] تنقد [3] [C] والزنية [?] السوال والريبة

١٧ أُولَئِكَ لَا يُوفِينَ شَيْئًا وَعَدْنَهُ وَعَنْهُنَّ لَا يَصْحُو ٱلْغَوِىُّ ٱلْمُعَذَّلُ

---

(12) 'Ainî iv 45 كانها, اوحل

(13) 'Ainî iv 15 بمبتهرات, حرجت, تخزل—C تجزل—D تحزّل—Const., C, C, D جنى الشهد, بمنتهزات .Lugd—خرجت

(14) Howell i 1707—'Ainî iv 44 سريع . غير ان قطوفها—Wr. Gr. ii 131

(15) Const جنى الشهد

(16) D جدّل—C منقدات—D منفدات—Const عن ما بها ; schol. رقاق الحواشى الحديث جوانبه

(17) D لايصح, العوى, المعدل—C, C* لايضحو, المعذل

١٨ فَمَا أُمُّ أَوْلَادٍ ثَكُولٌ وَإِنَّمَا تَبُوءُ بِمَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَثْكَلُ

[C D] امّ أولاد يعنى الارض تبوء[1] بما فى بطنها يقول يثقلها ما فى بطنها لانّها اذا اثكلت اولادها رجع ما[2] فى بطنها

[1] [C] تنوء [2] [C] الى

١٩ أَسَرَّتْ جَنِينًا فِي حَشًا غَيْرِ خَارِجٍ فَلَا هُوَ مَنْتُوجٌ وَلَا هُوَ مُعْجَلُ

[C D] الجنين الحمل وانّما يعنى الميت المدفون والمعجل الذى تلقيه امّه قبل وقته

٢٠ تَمُوتُ وَتَحْيِي حَائِلٌ مِنْ بَنَاتِهَا وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ وَهِيَ تَحْمِلُ

[C D] يعنى الارض وبناتها[1] القرى والعاقر التى لا تنبت شيئًا[2] وهى تحمل الناس

[1] [D] نباتها [2] [C] شتا

٢١ عُمَانِيَّةٌ مَهْرِيَّةٌ دَوْسَرِيَّةٌ عَلَى ظَهْرِهَا لِلْحِلْسِ وَالْكُورِ مَحْمَلُ

[C D] عمانيّة يعنى الارض سار فيها الى عُمان والى مهرة دوسريّة شديدة الحلس ما يجعل تحت الرحل

٢٢ مُفَرَّجَةٌ حَمْرَاءُ عَيْسَاءُ جَوْنَةٌ صُهَابِيَّةُ الْعُثْنُونِ دَهْمَاءُ صَنْدَلُ

[C D] مفرّجة لها فروج اى طرق عيساء بيضاء جونة سوداء والعثنون[1] شعر تحت الحنك وعثنون كلّ شىء اوّله [وصندل ضخمة الرأس صلبة D]

[1] [C] اوّل الرياح

---

(18) C تنوء—D تكون—C ثكول—Lugd., Const. بَنُو بَطْنِهَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَثْكَلُ

(19) D اسرّ—Lugd. فى حسى—Const. schol. امّ اولاد الارض اسرّت جنينا يريد الحبّ وما يُزْرَع فيها فلا هو منتوج انّما هو حبّ ليس هو ولدًا

(20) D نباتها, حائل—C, C* حائلا—Const. تَحْيَا—The end of D's gloss reads (perhaps better) وهى شىء تحمل الناس . and begins يعنى لا يموت... الارض تموت وتحيا حائل اى تعمر .Const. schol—ويحيى يعنى الارض... وحائل قد كانت خرابًا وبناتها القُرى ومنهنّ اخرى عاقر لا تنبت سيئًا وهى تحمل الناس

(21) Const. للكور والحلس محمل

(22) C, C* دهناء—Lugd. omits 21, 22—Const schol. مفرّجة لها فروج اى طرق حمراء فيها حمرة

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ ٱلرَّكْبِ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ وَلَوْ طَالَ إِيجَافٌ بِهَا وَتَرَحُّلُ

[O D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال اللّه تعالى ۞ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ[1] ۞

[1] Qor. lix 6

٢٤ تَرَى ٱلْخِمسَ بعدَ ٱلْخِمسِ لا يَقْبِلَانِهَا وَلَوْ فَارَ لِلشِّعْرَى مِنَ ٱلْحَرِّ مِرْجَلُ

[C D] الشعرى[1] نجم اشتدّ فيه الحرّ والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

[1] [C] الشعراء

٢٥ تُقَطِّعُ أَعناقَ ٱلرِّكَابِ وَلَا تَرَى عَلَى ٱلسَّيْرِ إِلَّا صِلْدِماً مَا تَزَيَّلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ ٱلْانساعِ فِيهَا كَأَنَّهُ عَلَى ظَهْرِ عَادِيٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلُ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ ٱلْكُورُ ٱلْعِلَافِيُّ فَوقَهَا وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا تَحَلْحَلُ

[C D] الكور الرحل والعلافىّ منسوب الى علاف حىّ من احياء العرب تنسب اليهم الرحال

---

(23) D اجاف

(24) D ولو نار—C, C* يقبلانها—Const. يَقْتِلانها—Const. schol. لا يقتلانها اى لا يردّانها يقال قتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردّان الريح خمس بعد خمس وفار اشتدّ الحرّ

(25) D ما تزيل [sic]—C, C* تزيل—Lugd. الّا صلبة—Const. schol. رجع الى الارض هى تقطع اعناق الركاب الّا صلدما يريد الارض ما تزيّل اى ما تحرّك صلدم شديده يريد الارض

(26) D نعاليه—C تعاديه—C* تعاليه—Const. على طىّ—Const. schol. عادىّ قليب الانساع صغار الطرق تشتقّ من الطرق الاعظم

(27) D تخلخل—Lugd. schol. يريد لو جُعِلَ الكور وراكبه فوق الارض ما تحلحلت اى ما تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا تتحرّك—Const. تَحَلْحَلُ; schol. يريد لو جعل الرحل—Const. كذلك الارض لا تتحرّك وراكبه فوق الارض ما تَحَلْحَلُ اى تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا يتحرّك والارض لا تحرّك

٢٨ يرى ٱلموت إن قامت وإن بركت بِهِ يرى موته عن ظهرها حين ينزل

٢٩ ترى ولها ظهر وبطن وذروة وتشرب من برد ٱلشراب وتأكل

[D] الذروة المكان المرتفع

الطويل ٦٢

١ عفا ٱلزرق من مي فمحت منازله فما حوله صمانه فخمائله

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا محّت درست والصمّان ما غلظ من الارض فالخميلة[1] ارض لينة ينبت الشجر

[1] [D] فالخميل

(28) ترى الموت C, D—موتةً C—موته D, C*—وان قعدت C, C*—وان تركت D

يعنى الارض يرى الموت .schol—وان بركت به ,يرى الموت .Lugd— راكبها ان قامت وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقوله تعالى

۞ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِ[1] ۞

وقوله فان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وحلّ فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(29) وتشرب C, D—ظهرًا وبطنًا ,نُزَاوِلُهَا D—بطن وظهر ,ترى ولها Lugd., C, C*

يعنى ترى هذه الارض .schol—برد الشراب ,ونشرب .Lugd—وتاكل ,السرب ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمأنّ من الارض وتشرب من ثُرَى هذه الارض ولها .Const. schol—برد ماء الامطار وتاكل اى تزرع فيها ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمأنّ وتشرب من برد الشراب اى تسقى الماء وتأكل يزرع فيها يرى الموت راكبها ان قامَتْ وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقول الله ۞ ومن آياته ان تقوم السماء والارض بامره[1] ۞ وقوله وان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وصار فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(٦٢)

قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة D—L and L* leave out *vv.* 1—35.

(1) Const., Ambr. عفا الدحل—Ambr. schol. أَصْلَبُ الدحل موضع والدحل هوّة فى الارض كالسرب ربّما انبت السدر...خمائِلة رمال وارض لينة تنبت الشجر—Const. schol. ويروى فاجاوله يعنى ما حوله

٢ فأصبحَ يرعاه المَهَا ليس غيرُه ‌ ‌ أقاطيعُه دُرّاؤُه وخَواذِلُه

[C D] المها البقر درّاؤه[1] ما درأ[2] اليه من ارض اخرى والدرّاء[3] التى تجىء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

[1] [C] دراره ‌ ‌ [2] [C] درّ ‌ ‌ [3] [C] الدراة

٣ يَلُحْنَ كما لاحَتْ كَواكِبُ شَتْوَةٍ ‌ ‌ سَرَى بِالْجَهامِ الكُدْرِ عنهنّ جافِلُه

[C D] يلحن[1] يعنى البقر والجهام[2] السحاب الذى اهرق[3] ماءه فهو يسرى والكدر لونهنّ الى السواد يعنى السحاب

[1] [D] تنحن ‌ ‌ [2] [C D] والجمام ‌ ‌ [3] [D] اراق

٤ فلم يبقَ إلّا أنْ تَرَى مِنْ مَحَلِّهِ ‌ ‌ رَمادًا نَفَتْ عنه السُّيولَ جَنادِلُه

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرّقت [عن الرماد السيول]

٥ كأنّ الحَمامَ الوُرْقَ فِى الدارِ جُثَّمٌ ‌ ‌ عَلَى خِرَقٍ بَيْنَ الأثافِى جَوازِلُه

[C] جثّمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوازل الفراخ الواحد جوزل شبّه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهنّ والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

---

(2) D دعاة فاصبح—C*, D دراوه—C دراوه—I. Sîd. ix 126 (اى مقيمة) وباجِدَة—Ambr. schol. خواذل اللواتى تأخّرنَ عن صواحبهنّ—دُرّاؤه وخَوَاذلُه Const. schol. الدرّاء التى جازت من ارض الى ارض يقال دُرّاء ودُرّاء

(3) D الجهام الغمام .Ambr. schol—بالجمام C, D—يسر ,ينحن كما حبّ—Const. schol ...والهاء التى فى جافل—اى سرت بالجهام عن النجوم راجعة على الجهام لانّ جافل الجهام اذهب الجهام عن الكواكب

(4) Murt iii 121 الخُيُول—ان ترى ,نَحَتْ عنه—Const., Ambr. ترى ,نحت عنه—D omits vv. 4—7.

(5) Ḥayawân iii 73—Murt iii 121 على خَرِق وقّعت ,الدار بين الظؤور

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجَرْعَاءَ مَالِكٍ وَقَدْ هَمَّ دَمْعِي أَنْ تَسِحَّ أَوَائِلُهْ

[C] مسعود اخو ذى الرمّة وكان مسعود أكبر من ذى الرمّة

٧ أَلَا هَلْ تَرَى ٱلْأَظْعَانَ جَاوَزْنَ مُشْرِفًا مِنَ ٱلرَّمْلِ أَوْ حَاذَتْ بِهِنَّ سَلَاسِلُهْ

[C] حاذت صارت تحذّ الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل الرمل ما انعقد واتّصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِٱلنُّمَيْطِ كَأَنَّهَا نَخِيلُ ٱلْقُرَى جَبَّارُهُ وَأَطَاوِلُهْ

[C D] النميط موضع والجبّار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحَمَّلْنَ مِنْ حَزْوَى فَعَارَضْنَ نِيَّةً شَطُونًا تَرَاخِي ٱلْوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهْ

[C D] نيّة شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى ناحيته[1] [مَيَلٌ] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا باعدته النيّة ممّن يواصله اى ممّن يواصله الوصل والنيّة هى النوى

1 [C] ناحية

---

(6) Agh. xvi 111 تسحّ—Ambr., C, Const. تلجّ—Const. schol. قوله ان تلجّ فى السيلان كما يلجّ الرجل فى الشىء

(7) Agh. xvi 111 جاورن ,هل لذى ,سالت بهنّ—Bekrî 582—Ambr. جاوزن والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الّخ Const. schol.—

(8) LA (نمط) ix 296; TA v 235—Bekrî 582 فَقُلْتُ—Ambr. جبّار

(9) C يحمّلن

١٠ فَوَدَّعْنَ مُشْتَاقًا أَصَبْنَ فُؤَادَهُ هَوَاهُنَّ إِنْ لَمْ يَصْرِهِ ٱللّٰهُ قَاتِلُهْ

[C D] يصره[1] الله اى يبقيه وينجيه ويقال صراه[2] الله يصريه[3] اذا قطعه وصراه[2] اذا دفعه

ويضرير [C] [3] ضراه [C] [2] يضره [C] [1]

١١ أَطَاعَ ٱلْهَوَى حَتَّى رَمَتْهُ بِحَبْلِهِ عَلَى ظَهْرِهِ بَعْدَ ٱلْعِتَابِ عَوَاذِلُهْ

[C D] أطاع يعنى المشتاق اراد حتّى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل فالق ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئتَ واصله ان البعير يلقى حبله على غاربه فيظلّ يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته وتركته

١٢ إِذَا ٱلْقَلْبُ لَا مُسْتَحْدِثٌ غَيْرَ وَصْلِهَا وَلَا شُغْلُهُ عَنْ ذِكْرِ مَيَّةَ شَاغِلُهْ

[D] يقول لا يشغله عن ذكر ميّة شغل من اشغال الدّنيا

١٣ أَخُو كُلِّ مُشْتَاقٍ يَهِيمُ فُؤَادُهُ إِذَا جَعَلَتْ أَعْلَامُ أَرْضٍ تُقَابِلُهْ

[D] يهيم يذهب فى كلّ جهة

---

(10) LA (صرى) xix 189. TA x 208; El Gauh. ii 504—Lane 1685—Muhît 1182—C يضره—Fâiq ii 10—Ambr. schol. والمشتاق يعنى ذا الرمّة...

(11) Asâs (رمى) i 244—El Qâli ii 98—cf. Lane (رسن) 1086—Const. بين العتاب; schol. المشتاق وهو ذو الرمّة

(12) C شغل غير—D شغله عن—Const., Ambr. مستحدث—D مستحدثا—Const. schol. اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله

١٤ أَلَا رُبَّ خَصْمٍ مُتْرَفٍ قَدْ كَبَتُّهُ وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يُشْبِهُ ٱلْحَقَّ بَاطِلُهْ

[C D] المترف الذى لا يصدّ عن شئ اراد كبتّه قال الاصمعىّ تقول العرب اللّهم اكبت عدوّنا يريدون أخز عدوّنا ألوى شديد الخصومة

١٥ ومَخْشِيَّةِ ٱلْعَاثُورِ يَرْمِى بِرُكْبِهَا إِلَى مِثْلِهِ خِمْسٌ بَعِيدٌ مَنَاهِلُهْ

[C D] ومخشيّة العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور[1] لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شرّ وقال ابو عمرو[2] العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبى والعاثور يسمّى العاثور[3] وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله مياهه

[1] [C] امر وثوب [D] مر ذو عوثور   [2] [D] ابو مرة
[3] [qy] من ذلك

١٦ سَخَاوِىَّ أَفْلَالٍ تَبِيتُ بِجَوْزِهَا مِنَ ٱلْقَفْرِ وَٱلْإِقْوَاءِ تَعْوِى عَوَاسِلُهْ

[C D] سخاوىّ ارض لينة دقيقة التراب افلال[1] لا مطر فيها يقال للارض[2] فلّ[3] اذا لم تمطر[4] والعواسل الذئاب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

[1] [C D] اقلال   [2] [D] ارض   [3] [C D] قل   [4] [C] اذا تمطر

---

(14) Ambr., C, C* يشبه—Ambr. schol. [Const. احزنته] اخزيته كبتّه مترف منعّم ...الوى شديد الخصومة عسرًا—Cf. *v.* 53 post. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) LA (عثر) vi 214 ; TA iii 381 ; El Gauh. i (359) [all] ومرهوبة, مثله حرف —El Gauh. attributes the phrase مرهوبة العاثور to R'uba. It is to be found in the Dîw. of El Aggag Ahl. p. 27, *v.* 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibânî); not ابو مُرّة (which is the kunya of Iblîs).

(16) C, C* باقلال—D والاعوآء, يعواء—Const, Ambr. سَخَاوِىّ أَقْلَالٍ—D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين عواسله Const. schol.—وقال الله تعالى ✿ مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ✿ [Qor. lvi 72] وهى الذئاب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعْتُ بِنَهَّاضٍ إِلَى صُعُدَاتِهِ ‌ ‌ إِذَا شَمَّرَتْ عَنْ سَاقِ خِمْسٍ ذَلَاذِلُهْ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشيّة ببعير[1] نهّاض الى صعداته[2] اى لا تطأطأ
رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلاذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب
[A] القديم يقال مرّ تنوس ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى ينوس يتذبذب
ويضطرب يقول كانّ خمسا متجرّدا قد كمّش[3] ذلاذله

[1] [C] بغير ‌ ‌ [2] [D] صعدائه ‌ ‌ [3] [C] كمش

١٨ أُكَلِّفُهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَنُوفَةٍ ‌ ‌ لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍّ غَيَاطِلُهْ

[C D] ويروى ترى جملا يجتاز[1] كلّ مفازة بساط وليل مطلخمّ غياطل الظلماء
والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

[1] [D] ايرى حمل الحمار

١٩ خِدَبُّ الشَّوَى لَمْ يَعْدُ فِي آلِ مُخْلِفٍ ‌ ‌ أَنِ اخْضَرَّ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهْ

---

(17) D, Asâs (صعد) ii 12 صعدائه—D شمرد—Const., Ambr. صعداته—C's
قد تم يقال مرشوش ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى [sic] gloss (from A)
فمن ثمّ يقال من نوس [sic] D's gloss—مرشوش يتدبّب ويضطرب الخ
قوله .Ambr. schol—ذلاذله اذا مرّ سرحيًا ومعنى نوس تذبذب وتضطرب
بنهّاض الى صعداته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمّرت عن ساق خمس
ذلاذله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل الثوب يقال مرّ تنوس [تنوش .Ambr]
ذلاذله اى [اذا مرّ .Const] مسترخيًا فيقول كانّ خمسا منجردا قد كمّش
ذلاذله كما يكمش الرجل فى الحاجة

(18) C, C* اكفّ له—D أُكلّفه—Const. schol. يقال للشجر الذى قد التفّ غيطلة

(19) Asâs (زمّ) i 267 , LA (زمّ) xv 165—C, D حدب, نازِلُهْ—C اذا اخضَرَّ—D
محلف—I. Sîd. vii 119—Iṣlaḥ [Cairo] i 109—Ambr. schol. فيقول ترى .
هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأيته قلتَ
هذا مخلف ومعنى او ان زمّ بالانف بازله يقول اوّل ما يبدوا بازل
الجمل تراه احضرّ فاذا اسنّ اصفرّ ومعنى او ان زمّ بالانف بازله انف
كلّ شىء اوّله والمعنى حين خرج اوّل الناب اى حين رفع الناب رأسه

٢٠ عَرِيضُ بِسَاطِ ٱلْمِسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ   نَبِيلُ ٱلْعَسِيبِ أَصْهَبُ ٱلْهُلْبِ ذَابِلُهْ

[D] عريض بساط[1] المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

[1] [D] نشاط

٢١ غَمِيمُ ٱلنَّسَا إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِهِ   مُشْرِفُ أَطْرَافِ ٱلْقَرَا مُتَمَاحِلُهْ

[D] غميم[1] النسا يعنى قد غمّ[2] بساط اللحم قد غطّاه[3] وهو غميم[1] وعميم يقول قد غمّه[4] فى اللحم الّا على عظم ساقيه فان النسا مستبين[5] على عظم ساقيه والنسا عرق لصق بالفخذين[6] وعدا الرجلين الى الرُّسْغ[7]

[1] [D] عميم   [2] [D] عمّ   [3] [D] عطاه   [4] [D] عمّه
[5] [D] مسلن   [6] [D] لسط الفخذين   [7] [D] الربيع

٢٢ يَمُدُّ حِبَالَ ٱلْأَخْدَعَيْنِ بِسَرْطَمٍ   يُقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهْ

[D] يعنى بالحبال العروق والاخدعان عرقان فى العنق واراد بعنق[1] سرطم [والسرطم] الطويل

[1] [D] بعرق

٢٣ وَرَأْسٍ كَقَبْرِ ٱلْمَرْءِ مِنْ قَوْمِ تُبَّعٍ   غِلَاظٍ أَعَالِيهِ سُهُولٍ أَسَافِلُهْ

[D] يعنى شبّه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة[1] واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أُسجح[2] الخدّ

[1] [D] وقرا   [2] [D] لسح

---

(20) D نشاط, بنيل—Const., Ambr. ذايله, نَبِيل; schol. وذايله مسترخيه—C and C* omit *vv.* 20—32; but C gives the gloss of verse 32.

(21) D النساء, متماجله, عميم—Ambr. schol. ...والبعير اذا سمن او الفرس تفلّقت اللحمتان عن النسا حتّى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب [cited Gamhara 132; Mufaḍḍ, Cairo ii 107]

✡ مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ✡ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ ✡

ولو روى عميم بالعين [يجاز .Ambr] [لرأيته جيّدًا .Const] اى عليظ

(22) D خيال, الاجدعين

٢٤ كَأَنَّ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ جِلْدَةَ رَأْسِهِ   إِذَا أَسْفَرَتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يُمَاطِلُهْ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت[1] عنه الظلماء واسفرت له الابراز[2] وانكشفت الاغباش جمع غبش والغبش بقية سواد الليل يعنى يماطل[3] اى يطاول وكانه يمطل

[1] [D] انحانت   [2] [D] الابراز   [3] [D] تماطل

٢٥ رَخِيمُ ٱلرُّغَاءِ شَدْقَمٌ مُتَقَارِبٌ   جُلَالٌ إِذَا ٱنْضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهْ

٢٦ بَعِيدُ مَسَافِ ٱلْخَطْوِ غَوْجٌ شَمَرْدَلٌ   تُقَطِّعُ أَنْفَاسَ ٱلْمَطِيِّ تَلَاتِلُهْ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله تلتلته اى اهتزازه[1] يقول يحرّك على رؤوس المطىّ تدعها واعيوا[2] من شدّة السير

[1] [D] اهداره   [2] [D] غوا

٢٧ خُرُوجٌ مِنَ ٱلْخَرْقِ ٱلْبَعِيدِ نِيَاطُهُ   وَفِي ٱلشَّوْلِ نَامِي خَبْطَةِ ٱلطَّرْقِ نَاجِلُهْ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتّسع من الارض وبَعُد ونياطه[1] متعلّقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت أَلْبانها وليست بحوامل والنامى الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق[2] غشيان[3] الفحل للناقة ناجل[4] والناجل[5] الكريم اراد وفى الشول نامية

[1] [D] الحبطه   [2] [D] الصرف   [3] [D] مستان   [4] [D] ياكله
[5] [D] النجيل السليم

---

(24) Const, Ambr. جلدة وجهه—Const. يُمَاطِلُه—Ambr. أَمَاطِلُه—D تماطله—
Ambr. and Const. schol. [Const. ليله] يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشىء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) D رخيم الرعايا —Ambr., Const. الرُّغَاء—Const. schol. اياطله خواصره...

(26) LA (تلل) xiii 84 انفاس المهارى ; (شمردل) xiii 395 : TA (شمردل) vii 399
—Const., Ambr. غوج: schol. غوج فيه لين وتَعَطُّف

(27) D نامى حطة ,ناحله—LA (خبط) ix 154 ; TA v 127 يرضى خبطه—Ambr. الطرق

٢٨ سَوَآءٌ عَلَى رَبِّ ٱلْعِشَارِ ٱلَّتِى لَهُ   أُجِنَّتُهَا سُقْبَانُهُ وَحَوَائِلُهْ

[D] اراد اجنّتها والاجنّة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون أمهاتها سقبانه[1] ذكرانه[2] والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل يقول سواء على ربّ هذه الابل أجاء بذكور ام اناث ذُكِرَ من الفحل

[1] [D] سقبانها   [2] [D] ذكرانها

٢٩ إِذَا نُتِجَتْ مِنْهُ ٱلْمَتَالِى تَشَابَهَتْ   عَلَى ٱلْعُوذِ إِلَّا بِٱلْأُنُوفِ سَلَائِلُهْ

[D] المتالى[1] اللواتى[2] تتبعها اولادها والعوذ[3] اللواتى وضعت حديثا[4] والسلائل[5] الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل[6] على لون واحد وخلق[7] واحد لا تفرقها الّا[8] بالشمّ وذلك لكرم الفحل

[1] [D] المنالى   [2] [D] الذى   [3] [D] العود   [4] [sic] حد ىنا
[5] [D] السلاسل   [6] [D] سلاسل   [7] [D] حلف   [8] [D] الهاشم

٣٠ قَرِيعُ ٱلْمَهَارَى ذَاتَ حِينٍ وَتَارَةً   تَعَسَّفُ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ مَنَاقِلُهْ

[D] قريع المهارى يعنى الفحل اقرع اى احبس يقول هو فحلها مرّة [ومرّة] تعسّف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كلّ شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بُهْمَى مَطَارٍ فَوَاحِفٍ   كَلِعْبِ ٱلْجَوَارِى وَٱضْمَحَلَّتْ ثَمَائِلُهْ

٣٢ وَظَلَّ ٱلسَّفَا مِنْ كُلِّ قِنْعٍ جَرَى بِهِ   تَخَزَّمُ أَوْتَارَ ٱلْأُنُوفِ نَوَاصِلُهْ

[C D] السفا شوك البهمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى تخزّمُ[1] اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزم العصب وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف

[1] [C D] تحرم

---

(28) Ambr., Const. الذى D—التى له ; سقبانه

(29) D العشار الابل الحوامل التى .Const., Ambr. schol—العود ,انتجت ,سلاسله
اذا نتجت El Qâlî i 56—قد اقربت وقيل تأتى على نتاجها عشرة اشهر
متالى pl. of مُتْلية—cf Agh. xix 103_{8}, El Qâlî i 57 العوذ...منها المهارى—

(31) TA (مطر) iii 545—Bekrî 531—D امطار ,كعلب—I. Sîd. ix 107 (margin)
—Ambr. schol. ومطار وواحف موضعان

(32) D المسفا ,اوتار الانوف—El Fârisî 145 اوتار القيون—Ambr. : اوتار العيون
schol. ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف

٣٣ كَأَنَّ جَرِيرِى يَنتَحِى فِيهِ مِسْحَلٌ ... رَبَاعٍ طَوَتْهُ ٱلْقَوْدُ قُبٌّ حَلَآئِلُهْ

[C D] الجرير الزمام ينتحى يعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق[1] قبّ ضمّر

الابل الطوال [D] [1]

٣٤ مِنَ ٱلْأَخْدَرِيَّاتِ ٱللَّوَاتِى حَيَاتُهَا ... عُيُونُ ٱلْعِرَاقِ فَيْضُهُ وَجَدَاوِلُهْ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخدريّات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل والجداول[1] الانهار الصغار

الجدول [C D] [1]

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِى لَا أُعَاتِبُ غَيْرَهَا ... وَذُو ٱللُّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهْ

[D] يقول كلّما اشتبهت[1] نفسه قائل[2]

[1] [D] استبهت ... [2] [D] قاتله

٣٦ لَعَلَّ ٱبْنَ طَرْتُوثٍ عُتَيْبَةَ ذَاهِبٌ ... بِعَادِيَتِى تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهْ

[C D] العادية بئر احتصما[1] فيها والعادية فى غير هذا الموضع شرف[2] فى الرجل وجعائل ما جعل للحكّام فَرَشاهم

[1] [C] اختصاما ... [2] [C] شرف D omits

---

(33) C جلائله

(34) D الغراقى. فيضه—Ambr. schol. ويروى غيضه وهو ما انتهى اليه الماء فاستنقع

(35) D قاتله—C قائله—Const. schol. اى مهما كان للنفس لا عليها اى كان مواقعا للنفس غير مخالف لها

(36) L⁻, L ابن أَطَنَّ, عُيَيْنَة—L ذاهبا—C, Const. بعاديّتى—L⁻ وحقائله—Ambr., Tabari Tafsir x 18 اظنّ, ذاهبًا—cf Asas (زعمر) i 262 and post v. 50—C (1) begins here اطنّ بمعنى—اطن ابن طرتوث عينية ذاهبا—Tabari لعلّ عاديّة بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهى—Const. schol.— بئر اختصموا فيها

٣٧ بِقَاعِ مَنَعْنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجُهُ وَمَسَائِلُهْ

[C D] يريد هذه بثر بقاع منعناه وبضعا اى وزيادة والاحراج ما انبت من الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمر[1] والطلح ومسائل مسائل الماء

[1] [C] الشمر

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ ٱلرِّبَابِ فَأَصْبَحَتْ تَعَضُّ مَعًا بَعْدَ ٱلشَّتِيتِ بَوَازِلُهْ

[C D] اى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيم وعدى وعكل وضبّة والشتيت[1] تفريق وبوازل فحول

[1] [C] والشتيب

٣٩ وَفِي قَصْرِ حَجْرٍ مِنْ ذُؤَابَةِ عَامِرٍ إِمَامُ هُدًى مُسْتَبْصِرُ ٱلْحُكْمِ عَادِلُهْ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذؤابة من الناس اعلاهم ويروى وفى دار حجر من ذؤابة عامر اميرُ[1] القيام ابلج الحكم عادله والقيام[2] الجماعة الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم

[1] [D] اقر   [2] [sic D] القمام

٤٠ كَأَنَّ عَلَى أَعْطَافِهِ مَاءَ مُذْهَبٍ إِذَا سَمَلُ ٱلسِّرْبَالِ طَارَتْ رَعَابِلُهْ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعابل ما تقطّع من اثوابه

٤١ إِذَا لَبِسَ ٱلْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَاؤُهُ وَشَوَاكِلُهْ

[C D] ابانت استبانت احناؤه جوانبه وشواكل منه اُلتبس

---

(37) C, D اخراجه

(38) C معايدٌ—D السبيب—L, C (1), L* الشكيم—Const. جُمِعْنَا

(39) L*, L صرام هدى—El Gâḥiẓ. Bayân i 91 وفى قفر ,مستنصر—Ambr. Const. عامله

(40) Bayân i 91—C استمل—L طار—L* عابله ,طاعت—L اعطاء—L اعطافها

(41) C يبين من الاقوام—C* تبين—L, C (1), L* ابانت به—in L and C (1) *vv.* 40, 41 are transposed with 42, 43.

٤٢ يعِفُّ ويستحيِى ويعلمُ أنّهُ ملاقِى الّذى فوق السماء فسائِلُه

٤٣ ترى سيفه لا ينصُفُ السّاقَ نعلُهُ أجلْ لا وإنْ كانتْ طِوالاً محامِلُهْ

[C D] اجل اى نعم يريد حمايل السيف وهى جمع حِمالة يصف الممدوح بالطول

٤٤ ينِيفُ علَى القومِ الطِوالِ برأسِهِ ومنكِبِهِ قرمٌ سِباطٌ أنامِلُهْ

[C D] اصل القوم فحل الابل ثمّ قيل للرجل السيّد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لَهُ مِن أبِى بكرٍ نجومٌ جرى لَهُ علَى مهَلٍ هيهاتَ مِمَّنْ يخايِلُهْ

[C D] مَهَل اى تقدّم هيهات اى بعيد يخايل يفاخره خايلت الرجل اذا فاخرته

٤٦ مَصَالِيتُ رَكّابونَ لِلشرِّ حالَةً ولِلخيرِ حالاً ما تجازى نوافِلُهْ

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

---

(42) C, L, Ambr. يَعِفُّ—D فعفّ

(43) D بَرَا—LA (نعل) xiv 193; TA viii 139 الى ملك لا تنصف; El Gauh. ii 245 الى ملك لا ينصف—Muhît 2098—LA (نصف) xi 244—Islâh 124—Schwarzlose 208—Const. schol محامله يريد حمائل السيف الواحد محمل—Islâh يمدح ابن ميّادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ—(but in margin) هذا خطا البيت لذى الرمة يمدح به المهاجر بن عبد الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k. es Sin. cites anonymously, but in foot-note attributing to Dhu'r Rummah:

إِذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَفْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ الرَّدَى مِثْلَ سَائِلِهْ

إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصُفُ ٱلسَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلْ لَا وَإِنْ كَانَتْ طِوَالاً مَحَامِلُهْ

Iskâfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Dîw. 'Âmir bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قوم—Const. schol. ينيف يشرف ويعلو على القوم

(45) L, C (1), L⁴, Ambr., Const. جرت به—Ambr. تُخَاوِلُهْ—C, C⁴, D جرى له—Const. schol. يخايله يفاخره

(46) C (1), L نواقله—L, C (1) مصالب—D حاله, رگّابون—L, C, C (1) رکابون—D, C مصاليت—Const. schol. تجازى نوافله اى لا يقدر ان يكافىء خيره وشرّه...مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يَعِزُّ ابنَ عبدِ ٱللّٰهِ مَنْ أنتَ ناصِرٌ   ولا يَنصرُ ٱلرَّحمانُ من أنتَ خاذِلُهْ

٤٨ إذا خافَ قلبِى جَوْرَ ساعٍ وظُلْمَهُ   ذكرتُكَ أُخرى فٱطْمأنّتْ بلابِلُهْ

[C D] ذكرتك أخرى فى اخر امرى اطمأنّت بلابله اى سكنت همومه يقول للممدوح

٤٩ تَرى ٱللّٰهَ لا تَخفى عليهِ سَرِيرةٌ   لِعبدٍ ولا أسبابُ أمرٍ يُحاوِلُهْ

٥٠ لَقدْ خطَّ رُومِيٌّ ولا زَعَماتِهِ   لِعُتبةَ خطًّا لم تُطبَّقْ مَفاصِلُهْ

[C D] رومىّ كان عريف لمهاجر بالبادية ولا زعماته اى ولا ما يزعم نصب زعماته على المصدر تقديره ولا ازعم بزعماته لم تطبّق مفاصله اى لم يوضع الحقّ ومنه قولهم يطعنه طوابيق اذا فصلته وقيل طبّق اذا اصاب المفصل وعتبة الذى خاصمه ومهاجر امير اليمامة يقول لقد[1] خطّ بغير كتاب من مهاجر

[1] [C] لو

٥١ بِغيرِ كِتابٍ واضِحٍ مِنْ مُهاجِرٍ   ولا مُقعِدٍ مِنّى بِخَصْمٍ أُجادِلُهْ

---

(47) C تعزّز عبد

(48) Const. schol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوساوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) D يرى D—ترى (1) Ambr., L, L*, C—انساب عبد تحفى D

(50) LA (طبق) xii 82 ; (زعم) xv 156 ; TA viii 325 (anon.)—Asâs (زعم) i 262 ; (طبق) ii 41 تطبق—I. Ya'ish 194—L, C (1), L* لعينيه—C, D لعتبة—C (1) لا تطيق D—يطبق C—لم يطبّق L, L*—لم تطبق C (1)

(51) C (1), L, L*, Const. لخصم—C اجازله—Const. schol. مهاجر اسم امير اليمامة اى لم اخاصمه

٥٢ تَفادَى شُهودُ ٱلزُورِ عِندَ ٱبنِ وائِلٍ   ولَا تَنفعُ ٱلخَصمَ ٱلأَلَدَّ مُجاهِلُهْ

[C] يقول هذا ان تقدّم بين يديه وذلك من مهابته والالدّ الشديد الخصومة ومجاهل ما يجهل منه[1] تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى[2] الرجل بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبل هذا من مهابته ...الخ

[1] [D] من قوله   [2] [D] قود

٥٣ يَكُبُّ ٱبنَ عَبدِ ٱللّٰهِ فا كُلِّ ظالِمٍ   وَإِنْ كانَ أَلْوَى يُشبِهُ ٱلحَقَّ باطِلُهْ

[D] الوى شديد الخصومة

٦٣ — الرجز

١ ما هاجَ عينيكَ مِنَ ٱلأَطلالِ   ٱلمُزمِناتِ بَعدَكَ ٱلبَوالِى

٣ كَالوَحيِ فِى سَواعِدِ ٱلحَوالِى   بينَ ٱلنَقا وَٱلأَجرَعِ ٱلمِحلالِ

٥ وَٱلعُفرِ مِن صَرِيمةِ ٱلأَدحالِ   غَيرَها تَناسُجُ ٱلأَحوالِ

---

(52) I, L* مجادله, تنفع—Ambr. Const., C, D دونَ ابن—L, D, L* تفادى—C, C* مقادى—D شهودًا, الزوّر—Ambr. ينفع ; schol. يفادى اى يتّقى بعضهم ببعض

(53) C بكتب—L يكف—Const., Ambr., D, L* يكبّ—L فاكل—C (1) شبه, يكب

(٦٣)

(3, 4) D فى سوالف—C, C* فى سوء من—Gey. 143—Es-Ṣid. 40 فى سواعد والجرع D—والجزع المحلال C, C*—والجزّع .Gey—الخوال C*—الحوالى المحلال—Es-Ṣid. 40 الأجْرَعَ—[the collocation اجرع محلال occurs Dīw. lxvii 4]

(6) Es-Ṣid. 40 تناسخ—C, C*, D, Gey. تناسج

٧ وَغِيَرُ ٱلْأَيَامِ وَٱللَّيَالِى   وَهَطَلَانُ ٱلْهِضَبِ وَٱلتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان[1] والتهتال[2] والتهتان[3] بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والهتان [D] والهتال [C] [3] الهتال [D] التهطال [C] [2] الهطال [C] [1]

٩ مِنْ كُلِّ أَحْوَى مُطْلَقِ ٱلْعَزَالِى   جَوْنِ ٱلنِّطَاقِ وَاضِحِ ٱلْأَعَالِى

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالى مخارج المطر من السحاب وأصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فَٱسْتَبْدَلَتْ وَٱلدَّهْرُ ذُو ٱسْتِبْدَالِ   مِنْ سَاكِنِيهَا فِرَقَ ٱلْآجَالِ

١٣ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى أَطْفَالِ   وَكُلَّ وَضَّاحِ ٱلْقَرَى ذَيَّالِ

[C] وضّاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيّال طويل الذنب

١٥ فَرْدٍ مُوشًى وَشْيَةَ ٱلْأَرْمَالِ   كَأَنَّمَا هُنَّ لَهُ مَوَالِى

[C D] فرد موشّى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالى هاهنا العبيد يقول كانما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يريّحنه

(7, 8) C, D وغيَر—Es-Sid., Gey. وَغِيَرُ—C, C , Gey. وهضبات الهضب—D وهطلان وهطلان الهضب .Es-Sid—والهتال D—التهطال *C, C—الهضب

(10) C*, D, Es-Sid. 41 النطاق—C, Gey. النطاف

(11, 12) D ما ساكبيها—C (sic) فاستبدلتُ

(13, 14) C, D, C تحنوا, فرائد—Gey., Es-Sid. فرائدًا

(15, 16) D فردٌ, شيه—C, D, Es-Sid. 42 الارمال—Gey الازمال—Es-Sid. شية—Gey., C*, C وشية

١٧ فَٱنْظُرْ إِلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالِ صَبَابَةً بِٱلْأَزْمُنِ ٱلْخَوَالِي

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِي ٱلْهَوَى أَمْثَالِي لَمَّا ٱسْتَرَقَّ ٱلْجَزْءُ لِٱنْزِيَالِ

[C] الانزيال ذهاب والجزء[1] البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

[1] [C] الجزو

٢١ وَلَاهِزَاتُ ٱلصَّيْفِ بِٱنْفِصَالِ وَلَيْسَ إِذْ حَاذَيْنَ بِٱلْأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمَّ ٱلنَّجْمُ بِٱسْتِقْبَالِ أَزْمَعَ جِيرَانُكَ بِٱحْتِمَالِ

[D] النجم الثريّا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَٱلْبَيْنُ قَطَّاعُ ذَوِى ٱلْأَوْصَالِ وَقَرَّبُوا قَيَاسِرَ ٱلْجِمَالِ

٢٧ مِنْ كُلِّ أَجَأَىٍّ مُخْلِفٍ جُلَالِ ضَخْمِ ٱلتَّلِيلِ نَابِعِ ٱلْقَذَالِ

[C D] أجأى[1] اى بعير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تنبّع ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

[1] [C] اخا [D] اخ

(19, 20) الجزء لانزيال Gey., Es-Sid —الجزو لاتريال C, C* —الجرّ لاجريال D

(21, 22) —حازين C —ولاهراق D —ولاهزات Gey. 43, Es-Sid —ولاهرات C, C*
الصبع C [sic]—C* الصيف [Es-Sid. omits v. 22]

(23, 24) C, C*. Gey. زمع—D, Es-Sid 43 ازمع—Es-Sid باستقلال—C, D, C
همّ النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر Es-Sid. explains —باستقبال

(25, 26) Es-Sid. 44 قطّام عُرى —D ذرى — C ذوى

(27, 28) C*, C اخ —D اخّا

٢٩ صُبَاصِبٍ مُطَّرِدٍ مِرْسَالِ ما آهتجتَ حتّى زُلْنَ بِالأَحْمَالِ

٣١ مِثْلَ صَوَادِى ٱلنَّخْلِ وَٱلسَّيَالِ ضَمَّنْ كُلَّ طَفْلَةٍ مِكْسَالِ

[C D] الصوادى طوال النخل والسيال[1] شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

[1] [C] السبال

٣٣ رَيَّا ٱلعِظَامِ وَعْثَةِ ٱلتَّوَالِى لَفَّاءَ فِى لِينٍ وَفِى آعْتِدَالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالى المآخير يعنى عجيزتها لفّاء ملتفّة الفخذين

٣٥ كَأَنْ بَينَ ٱلقُرْطِ وَٱلخَلْخَالِ مِنْهَا نَقًا نُطِّقَ فِى ٱلرِّمَالِ

٣٧ فِى رَبْرَبٍ رَوَائِقِ ٱلأَعْطَالِ هِيفِ ٱلأَعَالِى رُجَّحِ ٱلأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتى لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجّح يقال الاكفال الاعجاز يقول هنّ خميصات البطون

٣٩ إِذَا خَرَجْنَ طَفَلَ ٱلآصَالِ يَرْكُضْنَ رَيْطًا وَعِتَاقَ ٱلخَالِ

[C D] الطفل والآصال العشاء[1] يركضن يضربن بارجلهنّ اذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

[1] [C D] النساء

(29, 30) Yâqût iii 208; Gey. بالاجمال—LA (صدى) xix 186 [as xiii 374]; LA (حمل) xiii 190 [as text]—Eṣ-Ṣid. حتّى زُلْنَ, بالاحمال, ضباضب—LA (سيل) xiii 374; TA vii 386 ما هجن اذ بكرن بالاحمال—D طباطب, مطرّد

(31, 32) Eṣ-Ṣid., Gey., C, C* الاشبال—D الاسيال—Yâqût iii 208 السيال—LA (صدى) xix 186; TA x 208—LA (حمل) xiii 190 [as text]—LA (سيل) xiii 374; TA vii 386; El Gauh. ii 200 [see *v.* 30]—Eṣ-Ṣid. 44 ضُمَّنَّ

(33, 34) Eṣ-Ṣid. 44, Gey. رَيًّا—C, D, C* رَبّ

(37) C*, D روانق

(39, 40) Gey., C, TA (شكل) vii 394 وعتاق—D ورياض الخال—C عناق

٤١ سَمِعْتَ مِنْ صَلَاصِلِ ٱلْأَشْكَالِ وَٱلشَّذْرِ وَٱلْفَرَائِدِ ٱلْغَوَالِى

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلئ

٤٣ أَدْباً عَلَى لَبَّاتِهَا ٱلْحَوَالِى هَزَّ ٱلسَّنَى فِى لَيْلَةِ ٱلشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجبا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى[1] شجر اذا هزّته الريح سمعت له صوتا شبّه صوت الحلى بصوت السنى[1] اذا هبّت عليه الريح وحرّكته

[1] [C D] النساء

٤٥ وَمَهْمَهٍ دَوِيَّةٍ مِثْكَالِ تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِى ٱلْآلِ

[C D] مهمه فلاة دوّيّة تسمع لها دوّيّا من خلوتها مثكال يثكل من يسلكها تقمّست[1] غاصت والاعلام الجبال

[1] [C] تقسّمت

٤٧ كَأَنَّمَا أُعْتِمَتْ ذُرَى ٱلْجِبَالِ بِٱلْقَزِّ وَٱلْإِبْرِيسَمِ ٱلْهَلْهَالِ

[C D] الهلهال الرقيق شبّه السراب بالابريسم والقزّ

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالِ عَلَى مَهَارَى رُجُفِ ٱلْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382, TA vii 394—D transposes 42 and 44.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D هزّ السنا, ادنا—C, C⁴ النسا

(45, 46) C, C⁻ دوّاية—C, D تقسمت—Es Sid. تَقَمَّسَتْ—The Vth form does not appear in the dictionaries perhaps we should read تَنْقَمَسَتْ. تقسّمت [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawal p. 20 الأجبال—cf. TA برشم viii 200 and note marg. LA (برسم).

(49, 50) Es Sid, D ازوال—Gey., C. C الزوال, أرجف, الانعال – D الاحوال, رجّف—Es-Sid رُجّف, الإيغال, بِفِتيَةٍ, مَهَارَى—Gey., D, C بقيّة

٥١ يَخْرُجْنَ مِنْ لَهَالِهِ ٱلْأَهْوَالِ   خُوصًا يَشُبْنَ ٱلْوَخْدَ بِٱلْإِرْقَالِ

[C D] اللهلهة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد ضرب من السير

٥٣ مِيلُ ٱلذُّرَى مَطْوِيَّةُ ٱلْآطَالِ   إِلَى ٱلصُّدُورِ وَإِلَى ٱلْمَحَالِ

[C D] الذرى الاسنمة والاطال[1] الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

[1] [C] الاطلال

٥٥ طَيَّ بُرُودِ ٱلْيَمَنِ ٱلْأَسْمَالِ   يَطْرَحْنَ بِٱلْمَهَارِقِ ٱلْأَغْفَالِ

[C D] المهارق الصُّحُف[1] شبّه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها

[1] [C] الصحق

٥٧ كُلَّ جَهِيضٍ لَثِقِ ٱلسِّرْبَالِ   حَيِّ ٱلشَّهِيقِ مَيِّتِ ٱلْأَوْصَالِ

[C D] الجهيض الولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال يعنى جلده

٥٩ مَرْتِ ٱلْحَجَاجَيْنِ مِنَ ٱلْإِعْجَالِ   فَرَّجَ عَنْهُ حَلَقَ ٱلْأَقْفَالِ

[C D] المرت الذى لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان يخرج بغير تمام[1] فليس على حاجبيه وعينيه شعر والحلق هو الرحم D]

[1] [C] امر خارج امر تمام

(51, 52) D الوخض

(53, 54) C مثل الذرى—D ميل الدرى

(55, 56) LA (مرت) ii 394—LA (جهض) viii 401; TA v 17; Iṣlâḥ (Cairo) i 40; —يطرحن بالدوّيّة الأُفْفال T. Qut. 339—بالمهامه Agh. xvi 121 - بالمَهَامه C, Gey., C* الاشمال—D, Es-Sid. الاسمال

(57, 58) D خميض—Iṣlâḥ (Cairo) i 40; I. Qut. 339; El Gauh. (مرت) i 125 LA—حتّى الشهيق D—كلّ حصين لصق Agh. xvi 121 - كلّ جنين (مرت) ii 394; TA i 585 كلّ جنين—Muḥiṭ 1962 جبين [for جنين]

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 394: TA i 585—El Gauh. i 125—Iṣlâḥ (Cairo) i 40; I. Sîd. viii 111; El 'Ukb. ii 219; LA (علا) xix 316 حلق الاغلال—Iṣlâḥ 11' الاغلال—I. Qut. 339 -Muḥiṭ 1962.

٦١ قبلَ تقضِى عِدّةِ ٱلسِّخالِ   طولُ ٱلسُّرى وجِرْيةُ ٱلْجِبالِ

٦٣ ونَغَضانُ ٱلرَّحلِ مِن معَالِ   علَى قرًى مغمومةٍ شِمْلالِ

[C D] نغضان الرحل حركته من معال من فوق والقرى الظهر شملال سريعة يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولِ ما نصّت علَى ٱلْكلالِ   فِى كُلِّ لَمّاعٍ بعِيدِ ٱلْجَالِ

[C] نصّت[1] رفعت فى السير والكلال العياء واللمّاع ما كان يلمع من السراب والجال الجانب

[1] [C] نصت

٦٧ تسمعُ فِى تيهائِهِ ٱلأفلالِ   عَنِ ٱلْيمِينِ وعَنِ ٱلشِّمالِ

[C D] التيهاء[1] الموضع[2] الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر

[1] [C] تيهاؤه [D] تيهاوة   [2] [D] الارض

٦٩ فنينَ مِنْ همَاهِمِ ٱلأغوالِ   ومَهمهٍ أخوقَ خافٍ خالِى

[C D] الخافى الخالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد ويروى حوبين[1]

[1] [C] حوين [D] خريق

(61, 62) I. Qut. 339 جذب العُرى بالسُّرى—من I. Sîd. xiii 144; Iṣlâḥ (Cairo) i 40—بالسّرى Iṣlâḥ 11ᵛ (as El 'Ukb.)—LA (علا) xix 316 [as I. Sîd.]—وجرية D—يُقضَى—El 'Ukb. ii 249 جذب البرى—Dîw. Ma'n p. 14 cites vv. 60, 62, 63 as text.

(63, 64) I. Qut. 339—Iṣlâḥ 11ᵛ. C, D, C* الرجل—C* من محال—C, C*, Gey. قرى مغمومة—Iṣlâḥ 11ᵛ; D معوّجة—I. Sîd. xiii 144—LA (علا) xix 316; TA x 253—Eṣ-Sîd. الرحل من معال—Lane 2144—Howell p. i 728—Eṣ-Sîd. قرى مَهْرِيّة—El 'Ukb. ii 249—Iṣlâḥ (Cairo) i 40—I. Ya'îsh i 542—cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C, Gey. نضت—Eṣ-Sîd. نصّت

(67, 68) C. D الاقلال—Eṣ-Sîd. 47 الافلال—LA (حوب) i 329; TA i 225 تسمع من—D تيهاية—Fâiq i 154.

(69, 70) LA (حوب) i 329: TA i 225 حوبين من—LA (جوب) i 279; TA i 193 ومنهل اخوص طامٍ خال—LA (خوص) viii 297: TA iv 391 جوبين من—Faiq i 154 حوبين من هماهم—Eṣ-Sîd. 47 ومنهل اخوق; schol. الهماهم جمع همهمة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وردته قبلَ ٱلقَطَا ٱلأرسالِ وقبلَ وِردِ ٱلأَطلسِ ٱلعسَّالِ

[C D] الأطلس الأغبر يعنى الذئب والعسّال الذى يعسل فى سيره اى يهزّ رأسه

٧٣ وشحشحانِ ٱلبَاكِرِ ٱلحجّالِ فِى أُخرياتِ حالكٍ منجالِ

[C D] الباكر الغراب والشحشحان صوته[1] حالك الليل مسودّ منجال[2] ذهبت ظلمته

[1] [C D] موضعه [2] [C D] منحال

٧٥ عنِّى وعن شمردلٍ مِجفالِ أعيطَ وخاطِ ٱلخطى ٱلطوّالِ

[C D] شمردل طويل يعنى البعير أعيط طويل العنق

٧٧ وٱلصبحُ مِثلُ ٱلأجلحِ ٱلبجّالِ فِى مسلهمّاتٍ مِن ٱلتهطالِ

[D] مسلهمّات ضوامر[1] متغيّرات يعنى الابل والتهطال شدّة السير

[1] [D] صوارم

الطويل ٦٤

١ خليلىَّ عوجا عوجةً ناقتيكما على طللٍ بين ٱلقرينةِ وٱلحبلِ

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D الباكر الجلجال—C, C*, Gey., Es-Sid. الحجّال—Es-Sid. 47 وشحجان—C, D, Gey. وشحشحان—C, C* منحال—Gey., Es-Sid. منجال—cf. Lane 1511 (شحشح).

(75, 76) LA (وخط) ix 303; TA v 237—C اغيط

(77, 78) Es-Sid. 48 البجال ,فى مُسْلَهِمّاتٍ—C, D, C* من—C, C* النحال—D الاحلح النّحال [sic]—Gey. النّحال—There seems no better reading than that of Es-Sid. البجال

(٦٤)

(1) C, C* القرينة—D القريبة

٢ لِمَيٍّ ترامت بِالحصى فوق متنِهِ مَرَاوِيدُ يستحصِدْنَ باقيةَ البقلِ

[C D] مراويد رياح ترود اى تجيء وتذهب يستحصدن يحفضن[1] باقى الرطب
يحفظ [D] يخفرن [C] [1]

٣ إِذا هيّجَ الهيفُ الرَبِيعَ تناوحتْ بِهَا الهوجُ تحنانَ المولهةِ العجلِ

[C D] الهيف ريح حارّة والربيع اراد ما ينبت فى الربيع هيّج ايبس تناوحت[1]
تجاوبت وتقابلت الهوج الرياح الشديدات والمولّه[2] من الوله[3] وهو القلق
للحزن والعجل[4] جمع عجول[5] وهى التى فقدت ولدها شبّه حنين الرياح
بحنين النوق عند فقد اولادها

[1] [D] تناوخت [2] [D] والمهولة [3] [D] الهوله [4] [C] والعُجّل
[5] see note

٤ بِجرعائِهَا مِنْ سامِرِ الحيِّ ملعبٌ وأَرِىُّ أفراسٍ كجرثومةِ النملِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالليل والآرى المرابط والجرثومة كلّ
ما ارتفع من الارض

٥ كأَنْ لم يَكُنْهَا الحيُ إِذ أَنتَ مرةً بِهَا ميتُ الأَهواءِ مجتمعُ الشملِ

٦ بكيتُ على مَيٍّ بِهَا إِذ عرفتُهَا وهِجتُ الهوى حتى بكَى القومُ مِن اجلِي

٧ فطلُّوا ومنهم دمعه غالِبٌ لَهُ وآخر يثنِى عبرةَ العينِ بِالهملِ

---

(3) C, D, C* تحنان—C المولهة .العُجّل—D تناوخت, المولهة—تَحْنَان is an unnoticed maṣdar of the V of حنّ, assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانَ ?—عُجْل for عُجُل pl. of عجول

(5) Asâs (كون) ii 213.

(7) D فطل—C, C* ومنهم—D منه—Ṭabarî Tafsîr v 70.

٨ وَهَلْ هَمَلَانُ ٱلْعَيْنِ رَاجِعُ مَا مَضَى   مِنَ ٱلْوَجْدِ أَوْ مُدْنِيكِ يَا مَىُّ مِنْ أَهْلِى

٩ أَقُولُ وَقَدْ طَالَ ٱلتَّدَانِى وَلَبَّسَتْ   أُمُورٌ بِنَا أَسْبَابَ شُغْلٍ إِلَى ٱلشُّغْلِ

١٠ أَلَا لَا أُبَالِى ٱلْمَوتَ إِنْ كَانَ قَبْلَهُ   لِقَآءٌ بِمَيٍّ وَٱرْتِجَاعٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ

١١ أَنَاةٍ كَأَنَّ ٱلْمِرْطَ حِينَ تَلُوثُهُ   عَلَى دِعْصَةٍ غَرَّآءَ مِنْ عُجَمِ ٱلرَّمْلِ

[C D] اناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصة الرملة
[الغرّاء D] البيضاء [وعجمة معظمة وكثرته جمعها عجم D]

١٢ أَسِيلَةِ مُسْتَنِّ ٱلْوِشَاحَيْنِ قَانِئٍ   بِأَطْرَافِهَا ٱلْحِنَّآءُ فِى سَبِطٍ طَفْلِ

[C D] اسيلة طويلة ومستنّ الوشاحين مجرى الوشاحين يعنى الخصر يقول
هى دقيقة الخصر قانئ شديدة الحمرة سبط طويل يعنى الكفّ طفل
ناعم رخص بفتح الطاء

١٣ وَحَلْىُ ٱلشَّوَى مِنْهَا إِذَا حُلِّيَتْ بِهِ   عَلَى قَصَبَاتٍ لَا شِخَاتٍ عُصْلِ

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكلّ عظم طال فهو قصبة شخات دقيق عصل
معوجّة

١٤ مِنَ ٱلْأَشْرَفَاتِ ٱلْبِيضِ فِى غَيْرِ مُرْهَةٍ   ذَوَاتِ ٱلشِّفَاهِ ٱلْحُوِّ وَٱلْأَعْيُنِ ٱلنُّجْلِ

[C D] المرهة ترك الكحل والحوّ السّود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

---

(8) D اهلى
(9) C البست—C, C' التناء—D التدانى
(11) C, D, C* عجّم
(12) Asâs (طفل) ii 50—cf. Diw. x 20.
(13) C شخاب—D سحات, منه, وحلى
(11) Haffner 184 من الناصعات—C, C* الاشرفات—D الاشرقات—Asâs (مره) ii 250 من المشرقات

١٥ إِذَا مَا امرؤٌ حَاوَلْنَ أَنْ يَقتَتِلْنَهُ   بِلَا إِحْنَةٍ بَيْنَ ٱلنفُوسِ وَلَا ذَحْلِ

[D] الاحنة[1] والذحل العدوان

الانة [D] [1]

١٦ تبسمن عن نورِ الاَقاحِيِ فِي ٱلثَرَى   وفترنَ مِن ابصارِ مضروجةٍ كُحْلِ

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وشففن عن أَجيادِ غِزلَانِ رملَةٍ   فَلَاةٍ فَكُنَّ ٱلقتلَ او شبهَ ٱلقتلِ

[C D] شقّفن لبسن الشفوف والواحد شفّ وهو ثوب دقيق يلبس ممّا يلى الجسد

١٨ وَإِنَّا لَنَرضَى حِينَ نَشكُو بِخَلْوَةٍ   إِلَيهِنَّ حَاجَاتِ ٱلنفُوسِ بِلَا بَذْلِ

١٩ وما ٱلفقر ازرى عِندهن بِوصلِنا   ولٰكِن جرت اخلاقهن على ٱلبخلِ

٢٠ وغبراءَ يقتات الاَحَادِيث ركبها   وتشفِي ذواتِ ٱلضِغنِ مِن طائِفِ ٱلجهلِ

[C D] غبراء مفازة لا يهتدى بها يقتات[1] الاحاديث ركبها لا يتكلّمون خوف العطش تشفى[2] ذوات الضغن[3] يقول تذهب نشاط الابل وجهلها[4] [يرمى D]

[1] [D] بقيات [C] تقتات   [2] [C] السقى   [3] [C D] الطعن

[4] [C] وجهدها

---

(15) Muhit 1664—Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgi 231—El Bat 374—El Qâli ii 268—El Gauh. (قتل) ii 230; LA xiv 67; TA viii 76—Agh. xvii 126—Adab. 372—Addâd 164—I. Sîd. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgi 231 من ألحاظ—LA (ضرج) iii 138, TA ii 68—El Bat 374 مضروجة نجل—Agh. xvii 126 مكحولة نجل—Asâs (ضرج) ii 31 نجل—مكحولة نجل ,تبسمن عن مثل Asâs (فتر) ii 121 —Addad 164 من مضروجة

(17) Agh. xvii 126 وكشفن ,هجان فكان ,او شبهة—C, C* رامة قلاة—Asâs ارآم رملة i 326 (شقّ)

(18) Agh. xvii 126; C حاجات النفوس -D حاجات الرجال—Magmû'at 166 حين نبدى

(19) Agh. xvii 126—Ibn Qut. 341, 441—D عندهنّ—C عنده من بوصلنا

(20) C, D ذوات الطعن—C, C* تسقى -D نقياب ,تشقي—Magmû'at 132 يقتات, الضغن

٢١ ترى قورها يغرقن فى الآل مرة   وآونة يخرجن من غامر ضحل

[C D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وآونة[1] احيانًا غامر يعنى السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]

جمع اوان [D] [1]

٢٢ ورمل عزيف الجن فى عقداته   هدوءًا كتضراب المغنين بالطبل

[C D] عزيف الجنّ صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هدوءا[1] اى بعد ساعة من الليل ويروى هزيز[2] كتضراب والهزيز[3] الصوت يعنى صوت الرحا وما اشبهه

[1] [C] هداوى [D] هدوًّا   [2] [C D] هرير   [3] [C D] الهرير

٢٣ قطعت على مضبورة أخرياتها   بعيدة ما بين الخشاشة والرحل

[C D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة أخرياتها مؤخرها والخساسة حلقة تكون فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق

٢٤ غريرية كالقلب أو داعرية   زجول تبارى كل معصوصب هقل

[C D] غريريّة ناقة منسوبة الى عرير كالقلب كالسوار[1] فى صلابته وبياضه داعريّة مسوبة الى فحل زجول تزجل الحصى اى تنفه بمناسمها معصوصب مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير

[1] [C] كالثور [D] كالسوار

---

(21) LA (غمر) vi 337 —Magmû'at 132—El Fârisî 144.

(22) Goldz. Abh 211 عقداته هرير — El Fârisî 85 عقداته هزيز — D هدوٍّ C, C² هداوى - LA (عزف) xi 119 عزيف كتضراب—Magmû'at 132 with هزيز, followed by

وَهَاجِدِ مَوْمَاةٍ بَعَثْتُ إِلَى السُّرَى   وَلَلنَّوْمُ أَحْلَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى ٱلنَّحْلِ

يَكُونُ نُزُولُ الرَّكْبِ فِيهَا كَلَا وَلَا   غِشَاشًا وَلَا يُدْنِينَ رِجْلًا إِلَى رِجْلِ

Hayawân vi 51 لعزف الجنّ, هرير هُدُوءًا or هُدُوًّا, the former the more classical

(23) C, C² اوخرياتها — D اجراناتها

(24) C, C² داعرية

٢٥ إِذَا ٱسْتَرْدَفَ ٱلْحَادِى وَقَدْ آلَ صَوْتُهُ إِلَى ٱلنَّزْرِ وَٱعْتَمَّتْ نَدَى قَزَعٍ شُكْلِ

[C D] استردف ركب رديفًا يقول لم يبق له من كثرة حدائه النزر القليل والقزع قطع من الغيم شبّه الزبد الذى يخرج من افواهها شكل حمر والاشكل البياض الذى يخالطه

٢٦ شَرِيجٍ كَحُمَّاضِ ٱلثَّمَانِى عَمَتْ بِهِ عَلَى رَاجِفِ ٱللَّحْيَيْنِ كَٱلْمِعْوَلِ ٱلنَّصْلِ

[C D] شريج خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريجان والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبّه الزبد الذى قد خالطه الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدة التى يقطع بها الحجارة والنصل الذى قد سقط نصابه والثمانى[1] ثمانى[2] هضبات[3] وهى جبال[4] عمت به اى رمت به

[1] [D] واليمانى [2] [D] يمانى [3] [C] هضيبات [4] [C] حبال

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغْمِ ٱلْمَهَارِى وَأَبْرَقَتْ بِأَصْفَرَ مِثْلِ ٱلْوَرْسِ فِى وَاحِفٍ جَثْلِ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها[1] واحف كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف[2] جثل كثير الشعر

[1] [C] لونها [2] [C] واجف

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حِقِّهَا إِذَا حَمْلُهَا رَاشَ ٱلْحِجَاجَيْنِ بِٱلثُّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضروبًا دون حقّها قبل ان تضع بقليل يقول مكتوب لها ان تثكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه واراد مكتوب لها الثكل

---

(25) C, C* اغتمّت—Asâs (قزع) ii 165 واعتمت بذى

(26) LA (نصل) xiv 157. TA viii 137 شريح ,علت به—C, C* رمت به—D ثمانى—عمت به cf. LA ثمن xvi 232 and ante Dîw. xxxii 22

(27) D واجف—LA (وحف) xi 268—TA vi 264 تمادى

(28) Haffner 139, 70—LA (حقّ) xi 340; TA vi 317—Bittner Aggâg 22 بالشكل (corrected in note)—Asâs (ريش) i 254.

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذَبْنَ ٱلْأَزِمَّةَ سِيلَتْ   أُنُوفُ ٱلْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا ٱلْهُدْلِ

٣٠ أَعَاذِلَ عُوجِى مِنْ لِسَانِكِ عَنْ عَذْلِى   فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِى عَلَى شَكْلِى

٣١ فَمَا لَائِمٌ يَوْمًا أَخٌ وَهْوَ صَادِقٌ   إِخَاءِى وَلَا ٱعْتَلَّتْ عَلَى ضَيْفِهَا إِبِلِى

٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا ٱلرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ   فِصَالِى وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِى

[D] الرسل اللبن[1] بكسر الراء والفصال اولاد الابل

[1] [D] اللين كثير الرا

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرْ بِٱلْمَحْلِ عَنْ ذِى ضُرُوعِهَا   إِلَى ٱلضَّيْفِ يَجْرَحْ فِى عَرَاقِيبِهَا نَصْلِى

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٍ مَا بَالُ غَيْلَانَ لَمْ يَنَحْ   إِلَى مُنْتَهَى ٱلْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شُغْلِى

٣٥ وَلَوْ قُمْتُ مُذْ قَامَ ٱبْنُ لَيْلَى لَقَدْ هَوَتْ   رِكَابِى بِأَفْوَاهِ ٱلسَّمَاوَةِ وَٱلرِّجْلِ

[C D] يقول لو قمت فى مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن عبد العزيز والسماوة ارض والرجل ارض ايضًا

---

(29) C سيله—D, C* سيلت

(30) Khiz. i 284—Asâs (عوج) ii 97.

(31) C, Khiz. i 284 وما لام من يوم أخ—Muhibb 237 فما لام يوما من اخ, وَمَا لَامَ ,اخاى لا اعتلّت—Bâqir 266 أخاى—Khiz. وإلّا ,لايم D—اخالى

(32) C, C⁷ فضالى—D ولا نات دونه—يات ,فصالى—Khiz. i 281—Muhibb 237 — Bâqir 266 الوسل

(33) Asâs (عذر) ii 70 يجرح—Kashshâf 720—Muhibb 236—Mughni 234 (باب التضمين)—Khiz. i 284—TA (سقد) ii 380 من ذى D—عن ذى—D, C يخرج—Howell i 217 من ذى ,الى الضيف—I. Ya'îsh 310, 211—Bâqir 266 الى الضيف يخرج ,من ضروعها

(35) TA (فوه) ix 405; LA xvii 427 قُمْتُ ما—Bekrî 783 لِأَفواه—Asâs (فوه) ii 115—C, D, C⁴ الرحل. ابن ليلى see Agh. viii 151 et sqq.

٣٦ وَلٰكِنْ عَذَابِى أَنْ أَكُونَ أَتِيتَهُ   عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يُشَبِّهْنَ بِٱلْخَبْلِ

[C D] عذابى يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخبل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَتْنِى كِلَابُ ٱلْحَيِّ حَتَّى عَرَفْنَنِى   وَمُدَّتْ نُسُوجُ ٱلْعَنْكَبُوتِ عَلَى رَحْلِى

[D] وذلك لطول مقامه

٦٥ — الطويل

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَأْرَكُمْ مِثْلَ قَتْلِنَا   أَخَاكُمْ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِٱلْجَنَادِلِ

٦٦ — الطويل

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ   بِجُمْهُورِ حُزْوَى فَٱبْكِيَا فِى ٱلْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

---

(37) Agh. xvi 127 نساج, ألفت كلاب —C* رأتنى —C واثنى—El Gâhiz, Hayawân i 192, Rasâ'il 202 رايت كلاب, الفتنى حتّى—El Gâhiz, v. Vlot. l. d. Avar. 232 واتنى, حتّى الفتنى, على رجلى

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رضخنا is omitted).

(1) BM ثاركم C—تاركم

(٦٦)

(1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût: Irshâd ii 377 بجهور حزوى—Yâqût ii 119, 262—Esh-Shar. ii 41—Agh. v 97; viii 163 بجرعاء; xvi 118—El 'Askari 95 (ببرقة حزوى)—Khiz. i 379—BM بوعساء

٢ لَعَلَّ ٱنْحِدَارَ ٱلدَّمْعِ يُعْقِبُ رَاحَةً   مِنَ ٱلْوَجْدِ أَوْ يَشْفِى نَجِىَّ ٱلْبَلَابِلِ

[C D] حدّثنى ابو بكر بن عيّاش[1] قال كانت تصوبنى مصيبة فاصبر واكظم فاسرع ذلك فى بدنى[2] فمررت بكُناسة الكوفة فرأيت اعرابيًّا ينشد ✡ خليلى عوجا لعلّ انحدار الدمع ✡ فاصابتنى مصيبة فبكيت فوجدته اهون علىّ فسألت عن الاعرابىّ فقيل هو ذو الرمّة والنجىّ ما تحدّث[3] به نفسك والبلابل الهموم فى الصدور

[1] عيّاش | Khiz. iv 519; ʻIqd. ii 5; Kâmil 52 قال ابو العبّاس وقال ابو بكر بن عياش]
[2] [D] فى يدى   [3] [D] تحديك [C] تحدت

٣ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مُحِيلَةً   وَرُمْكًا عَلَى وُرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يقول ابكيا فى المنازل ان لم يكن الّا رسومها محيلة اى اتت عليها الأحوال الرمك التى يضرب لونها الى السواد والرمكاء[1] الاثافى على ورق اى على قطع ورق من الرماد والورق التى يضرب لونها الى السواد وكذلك لون الرماد اسود الى الغبرة والمراجل القدور ومطاياها الاثافى

٤ كَأَنَّ قَرَا جَرْعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ   يَهُودِيَّةُ ٱلْأَقْلَامِ وَحْىَ ٱلرَّسَائِلِ

[C D] قرا كلّ شىء ظهره والاجرع الجرعاء الرمل والوحى الكتابة يقول كانّ بها كتاب يهودىّ لقدمها

٥ دَعَانِى وَمَا دَاعِى ٱلْهَوَى مِنْ بِلَادِهَا   إِذَا مَا نَأَتْ خَرْقَاءُ عَنِّى بِغَافِلِ

[C D] نأت بَعُدت يقول هواها ما يغفل عنّى وان بعدت عنها

---

(2) Esh-Shar. ii 41 يشفى نمىّ—ʻIqd. ii 5 يشفى شجى—Khiz. iv 519—Kâmil 52₁₅—D, BM نحىّ—El ʻAskarî 95 بَخِىّ—Yâqût ii 263 الى القلب—Agh. v 97, viii 164—El ʻUkb. ii 109 او تشفى لداء بلابل—Muqaddasî k. el Laṭâif 102 لحى بلابلا—Âmidî 86—Dîw. ʻÂmir ʼbn aṭ-Ṭufail 114—Yâqût: Irshâd ii 377—Const. schol. النجىّ ما يتحدّث به فى نفسه

(3) D مراحل—C الّا رسوم مخيلة

(4) BM جرعايها

(5) BM منّى—Agh. xvi 113 عنّى—L دَاعَ

٦ لَهَا ٱلشَّوقُ بعدَ ٱلشَّحْطِ حتّى كأنّما   علانِي بِحُمَّى مِنْ ذَواتِ ٱلأفاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة[1] يعنى المناقض [الحمير D][2]

بالحمّى [؟] [2]   الارتعاد [D] الوعد [C] [1]

٧ وما يومُ خرقاءَ ٱلّذى نلتقِى بِهِ   بِنحْسٍ علَى عينِى ولا متطاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عينى وقيل النحس الشؤم

٨ وإنّى لأنحِى ٱلطّرفَ مِنْ نحوِ غيرِها   حياءً ولو طاوعتهُ لمْ يعادِلِ

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأنى لا أريدها ويقال نحيت وانحيت لم
يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وإنّى لَباقِى ٱلودِّ مجذامةُ ٱلهوى   إذا ٱلإلفُ أبدى صفحةً غيرَ طائلِ

[C D] مجذامة[1] قطّاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير
يقول ما عادتى[2] ان اقطع وصلك

من عادتى [C] [2]   مخدامه [C D] [1]

---

(6) D عذابى—Const. schol. يريد دعانى لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى
عنّى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) Const., D نلتقى—BM تلتقى—Const. schol. الذى فيه نلتقى قوله بنحس يقول
ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر
لسروره

(8) LA (عدل) xiii 461; TA viii 11—I. Sîd. xii 113—Const. schol. لأُنحى
الطرف يريد لأُحرّفه الى غيرها ولو طاوعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى
لم يعادل لم يرد غير .BM schol—الطرف اى احرّفه عنها حياء من الناس
هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طايل ليس[1] عنده خير وسيلة
منزلة

[1] [BM] يسرّ—these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) Const., C, D الودّ—C (1), L لباقى—BM مَجْذُومة—C, D, الوصل مجذامة
C+ مخدامة—Const. schol. قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودّى باقٍ
ومجذامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا
مجذامة الهوى اذا ما أثَرْتُ أنْ أقْطَعَ قطعتُ

١٠ إِذَا قُلْتُ وَدِّعْ وَصْلَ خَرْقَاءَ وَاجْتَنِبْ زِيَارَتَهَا تَخْلُقْ حِبَالُ ٱلْوَسَائِلِ

[D] الوسيلة¹ المنزلة والقربة
الوسياة [D] ¹

١١ أَبَتْ ذِكَرٌ عَوَّدْنَ أَحْشَاءَ قَلْبِهِ خُفُوقًا وَرَفْضَاتُ ٱلْهَوَى فِي ٱلْمَفَاصِلِ

[C D] خفوقًا اى اضطرابًا ورفضات¹ الهوى ما تفرّق² من هواها فى قلبه
يعرف [C] ² ورقصات [C] ¹

١٢ هَلِ ٱلدَّهْرُ مِنْ خَرْقَاءَ إِلَّا كَمَا أَرَى حَنِينٌ وَتَذْرَافُ ٱلْعُيُونِ ٱلْهَوَامِلِ

١٣ وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ ٱلْقَلْبِ رَوْعَةً تَشَائِى ٱلنَّوَى بَعْدَ ٱئْتِلَافِ ٱلْجَمَائِلِ

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشاءى التفرّق والجمائل الجمال

١٤ إِذَا ٱلصَّيْفُ أَجْلَى عَنْ تَشَائِى مِنَ ٱلنَّوَى أَمَلْنَا ٱجْتِمَاعَ ٱلْحَيِّ فِي صَيْفِ قَابِلِ

[C D] التشاءى التفرّق يقول اذا جاء الصيف فأَجلى كلّ انسان الى موضعه املنا ان نجتمع فى القابل

---

(10) Khiz. iii 424—Howell i 919 قُلْتَ—BM يقولون قَطّع وصل—Const. schol. يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودّع يا ذا الرمّة وصل خرقاء ابت ذكر

(11) Howell i 919—Fleischer Beit. iv 271 أَتَتْ; but in original ابت—Asrâr 129—I. Ya'îsh 630; Khiz. iii 423 اتت—I. Sîd. v 65 عَوَّدْنَ ٱلْوَاذَ—LA (سنب) i 457 ابت—Asâs (رفض) i 231—Const. schol. رفضاته تفرّقه ويفتّحه فى المفاصل

(12) BM أما الدّهر, أَنينٌ—Const. اما الدهر

(13) C (1), L, L* أَفى—D نشاء—BM تشارى الهوى—C (1), C, C*, L الحمائل—BM, D, Const. الجمايل—L تشائى—Const. schol. يريد فى كلّ عام تصيبه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل اى بعد ما كنا نرعى مكان واحد—BM transposes 13 and 14.

(14) Khiz. iv 10; L, C (1) عن شتاء—L*, C, Const. تشاء—D نشآءِ من اللوى, أَمَلْنَا, املت, فى صيف—Khiz. تشارى—BM املنا—Const. فى صيف قابل—C, L فى عام

١٥ أقولُ بِذِى الأرطَى عَشِيّةَ أتلعت إلى الرَّكبِ أعناقَ الظِّباءُ الخَوَاذِلِ

[C D] اتلعت مدّت اعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية ارشقت بمعنى اتلعت

١٦ لِأدمانَةٍ مِن وحشٍ بينَ سويقةٍ وبينَ الحِبَالِ العُفْرِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والحبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من الرمل ما تعقّد منه .

١٧ أرى فِيكِ مِن خَرقاءَ يا ظَبيةَ اللِّوى مَشَابِهَ جُنِبتِ اعتِلاقَ الحَبائِلِ

١٨ فَعيناكِ عَيناها ولَونُكِ لَونُها وَجِيدُكِ إلّا أنّها غيرُ عاطِلِ

[C D] العاطل الذى لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وأروعَ مِهيامِ السُّرى كُلَّ لَيلَةٍ بِذِكرِ الغَوانِى فِى الغِناءُ المُواصِلِ

[C D] الاروع الذى يروعك بجماله بذكر الغوانى يقول يغنى لهنّ فى الشعر ويروى بعيد الهوى عن شوقه

(15) L, Const. اشرقت إلَى—BM ادمان الظباء—Agh. xvi 119 ارشقت—Yâqût iii 198 عشية ابلغت الّى نبا سِرْبُ—Const. schol. الخواذل التى اقامت . . على ولدها وخذلَتْ صواحبها

(16) Yâqût iii 198 من بين وحش سويقة وبين الطوال العفر—Agh. xvi 119 ما بين—TA (سلسل) vii 380 (as text); but TA (سوق) vi 388 من آرام—وحش سويقة ,الجبال القفر

(17) Yâqût iii 198 من حيث اعتلاق—Agh. xvi 119 جنّته ,يا خرقاء من—Khiz. iv 597; Kâmil 509 جُنّبْتِ—L, C (1) جَنّبْتِ—C أَحْتَتّْتْ علاق—Const. schol. دعا لها ان لا تعلق فى حبالة الصائد

(18) Khiz. iv 597; BM; Agh. xvi 119; Kâmil 509; BM انها—C, Yâqût iii 198 انه—Yâqût. Agh., Kâmil, C, D ولونك . وجيدُك جيدها

(19) BM, L واشعث مهيام—C هيام—C (1), L, L* بعيد الهوى عن شوقه غير ذاهل—Const., D هَيَّام—BM طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل—C, D, Const. بذكر الغوانى فى الغناء المواصل—Const. schol. اروع يروعك جماله وهَيّام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السُرى راعت عقله

٢٠ إِذَا حَالَفَ ٱلشَّرْخَيْنِ فِى ٱلرَّكْبِ لَيْلَةً ‏ إِلَى ٱلصُّبْحِ أَضْحَى شَخْصُهُ غَيْرَ مَائِلِ

[C D] حالف لازم والشرخان مقدّم الرحل ومؤخره وهما حنواه[1] يقول اذا سرى ليلته كلّها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

[1] [C] حثواه

٢١ جَعَلْتُ لَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيٍّ تَعِلَّةً ‏ وَخَرْقَاءَ فَوْقَ ٱلْوَاسِجَاتِ ٱلْهَوَاطِلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢ إِذَا مَا نَعَسْنَا نَعْسَةً قُلْتُ غَنِّنَا ‏ بِخَرْقَاءَ وَارْفَعْ مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ ٱلطَّيْرِ قَدْ بَاتَ صُحْبَتِى ‏ يَنَالُونَهُ فَوْقَ ٱلْقِلَاصِ ٱلْعَيَاهِلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرّة ويرفعه أخرى كما يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف[1] والقلاص الاناث الفتيات من الابل

[1] [C] العناهل الحقاف

٢٤ وَارْمِى بِعَيْنَىَّ ٱلنُّجُومَ كَأَنَّنِى ‏ عَلَى ٱلرَّحْلِ طَاوٍ مِنْ عِتَاقِ ٱلْأَجَادِلِ

[C D] الطاوى الجايع والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم ينكسر طرفه من النعاس

---

(20) C (1), C, D, BM خالف—L حالف, ذاهل—C مائل—D سابل

(21) D بقلّة—LA (هطل) xiv 224; TA viii 169 فوق الناعجات (see margin of LA)—Const. schol. الهواطل السراع كهطلان السماء فى سيرها

(22) Muḥîṭ 2182; LA (هفف) xi 263; TA vi 275; BM; El Gauh. (هفّ) ii 66 [all] من هفيف—C (1), L, C, D من صُدُور

(23) BM ويوم—Const. schol. العياهل الشداد...

٢٥ وقد مالتِ الجوزاءُ حتّى كأنّها صِوارٌ تدلّى مِن أميلٍ مقابِلِ

[D] الصوار قُطيع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله ايّام وعرضه مثل ذلك

٢٦ ومستخلِفاتٍ مِن بلادِ تنوفةٍ لِمصفرّةِ الأشداقِ حُمرِ الحواصِلِ

[CD] المستخلف المستبقى[1] المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى حواصلها لفراخها ومصفرّة الاشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ

المستقى [D] [1]

٢٧ صدرنَ بِما اسأرتْ مِن ماءِ آجنٍ صرى ليس مِن أعطانِهِ غيرَ حائِلِ

[CD] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسأرت[1] ابقيت[2] آجن متغيّر وصرى قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الّا وقد حال اى تغيّر وقدم عهده والعطن مبرك الابل حول الماء

اسأرن [CD] [1] ابقين [CD] [2]

٢٨ سِوى مَا أصابَ الذئبُ مِنه وسربةٌ أطافتْ بِهِ مِن أمهاتِ الجوازِلِ

[CD] اصاب منه شرب منه سربة جماعة من القطا وهى أمّهات الجوازل الفراخ الواحد جوزل

---

(25) BM صوار تدمّى—Yâqût i 339 Eg. ed.—Const. schol. مقابل مستقبلك

(26) El Baṭ 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qâlî i 160—I. Sîd. ix 161—Adab. 497—C, L, L*, C (1) الالياط حُمْر

(27) L; LA (سار) vi 3 أسْأرْتُ, ماء مقفر—TA (خلف) vi 98 من اعطانه غير—El A. Zaid, Mashriq xiii 752 صدرت, اسارن. ماء مُقْفِرٍ, اعطانه صَدًى—El Baṭ 410 صَدَرْنَ بما أُسارت من مقفر, صررن بما اصرت من BM—اعطافه, ماء مقفر, اشارت (1) C—[sic] صدًا ييس BM—ماء منفر L—اعطانه, ماء مقفر صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء . . . يريد ليس من اعطانه —Const. schol. شىء الّا حائل

(28) LA (امر) xiv 294; (جزل) xiii 116—Kâmil 368—Damîrî ii 298—TA (سرب) i 296 الذنب [but margin الذئب]; LA i 446; El Gauh. i 62—C; El 'Ukb. i 147 وَسِربُهُ—BM الذنب—El Baṭ 410, 459.

٢٩ إِلَى مُقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ ٱلرِّيحُ بِٱلضُّحَى عَلَيْهِنَّ رَفْضًا مِنْ حَصَادِ ٱلْقَلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات والرفض ما انفرق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنُوءنَ وَلَمْ يُكْسَيْنَ إِلَّا قَنَازِعًا مِنَ ٱلرِّيشِ تَنْوَاءَ ٱلْفِصَالِ ٱلْهَزَائِلِ

[C D] ينؤن ينهضن متثاقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كَأَنَّا عَلَى حُقْبٍ خِمَاصٍ إِذَا حَدَتْ سَوَادِيهَا بِٱلْوَاخِطَاتِ ٱلزَّوَاجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمّر حدت ساقت والسوادى الايدى لانها تسدو بها فى السير والزواجل[1] تزجل[2] بالحصى اى تنسفه اذا سارت والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخد ضربان من السير يقال وخط يخط مثل وخد يخد ويروى على حقب[3] خفاف

[1] [C] والرواجل [2] [C] ترجل [3] [C] حقاف [D] الحقاف

٣٢ سَمَاحِيجَ يَحْدُوهُنَّ قِلْوٌ مُشَحَّجٌ بِلِيتَيْهِ نَهْشٌ مِنْ عِضَاضِ ٱلْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهنّ قلو[1] خفيف سريع السوق لآتنه يعنى المسحل مكدم[2] من عضاض الحمير والليتان صفحتان العنق والنهش العضّ بمقدّم الفم

[1] [D] فلو [C] قلق [2] يكدم

(29) LA (قعد) iv 359; TA ii 469—L* أبى—I. Sîd. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177; TA v 485—C بثواء—Const. schol. والهزائل الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدا) xix 96 حُقْبٍ خِفَافٍ, بالواخدات الرواحل, سواديهما—TA (سدّى) x 172 الزواجل, خفاف, بالواخدات—C (1), L* الزواجل—C الرواجل—L حقب سماجيج—D كانى—L* حَدَتْ—C, D, BM, C (1), L* كأنى, سَوَادِيها, حقب جفاف—Const. BM تَوَالِيَها—سواريها, الرواحل

(32) C يَحْدُوهن—BM قُلُوٌّ مُسَحَّجٌ, من كرام المساحل—D, L* فلو—C, C (1) قلق

٣٣ رباعَ أقبَّ ٱلبطنِ جأبٌ مطرَّدٌ   بِلَحييهِ صكُّ ٱلمغزياتِ ٱلرواكِلِ

[C D] اقبّ البطن ضامر جأب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرّد تطرده الحمير والمغزيات اللواتى تأخّرت تناجهن والصكّ الضرب والرواكل اللواتى تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقبّ البطن[1]

[1] [D] فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعانا اقبّ البطن [D]

٣٤ نضا ٱلبردَ عنه فهو ذو مِن جنونِهِ   أجاريُّ تسهاكٍ وصوتِ صُلاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزعه عنه فكانّه نزع البرد عنه ويروى مضى البرد عنه اى[1] نضا[2] البرد عنه هلج يطلب الاثر واجاريّه عدوه يريد ضروبًا من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجاريّ [من] جنونه يعنى من نشاطه وحدّته واجاريّ لا يتصرّف[3] وصوت صلاصل اى شديد

[1] [C] اذا   [2] [C D] انقضا   [3] [C D] sic

٣٥ تهاوى ٱلسرى فى ٱلبيدِ وٱلليلُ حالكٌ   بِمقورّةِ ٱلالياطِ شمِّ ٱلكواهِلِ

[C D] تهاوى تهوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورّة ضامرة والالياط الجلود واحدها ليط والليط اللون شمّ مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل البعير غاربه

---

(33) BM المغربات, البطن جون—L* المغزيات, جائب—LA (غزا) xix 361; TA x 266; LA (غزّ) vii 255 المغزيات—TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM مضى البَرْدُ, اَحَارِيّ—C, BM, L تسهاك—C*, L*, D لسهاك—Const. صُلَاصِلِ; البَرْدُ—L* فهو من ذو جنونه [sic]—D احازى—El 'Askarî 122 كانّه من تخليطه كلام : El 'Askarî says—صَلَاصِلِ, اجارىّ تَصْهَالِ مجنون. A footnote says that one MS reads صُلاصل—Const. schol. والتسهاك التمحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D الهواكل—Const. تُهَاوِى, والبيد; schol. نهاوى اى نهوى

٣٦ مَهَارَى طَوَتْ أَمْشَاجَ حِمْلٍ فَبَشَّرَتْ ‌ ‌ بِأُمْلُودَةِ ٱلْعَسِبَانِ مِثْلِ ٱلْخَصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدّم بالنطفة بشّرت شالت باذنابها فعرف ذلك منها فكانّها قد بشّرت به قال الشاعر ✡ اذا هى بشّرت[1] الوت[2] براق[3] ✡ كنخل[4] شال ذى بلح سياب[5] ✡ املودة غضّة ناعمة والعسيب عظم الذنب وجمعه عسبان والخصائل خصائل الشعر

[1] [D] نشرت ‌ [2] [D] العب ‌ [3] [D] نواق ‌ [4] [C omits] [D] كسهل
[5] [C] شأن see note

٣٧ يُطَرِّحْنَ بِٱلْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا ‌ ‌ عَلَى قُحَمٍ بَيْنَ ٱلْفَلَا وَٱلْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرّحن اولادهنّ وتلاقى[1] مقحمة[2] على قحم[3] يعنى اقتحامهنّ[4] من مفازة الى مفازة والمناهل[5] المياه

[1] [C] التافى [D] والبا ‌ [2] [C] مفحمة ‌ [3] [C] فحم
[4] [C] افتحامهن ‌ [5] [C] السبل

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ ٱلْأَيْنِ وَقَّعْنَ وَقْعَةً ‌ ‌ عَلَى ٱلْأَرْضِ لَمْ يَرْضَخْنَهَا بِٱلْكَلَاكِلِ

[C D] الأين الاعياء والرضخ الدقّ يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهنّ يقول وقّعن على الارض وقعا رقيقًا[1] وضعيفا لهز الهنّ

[1] [C] رقيقا [D] رقيعا

٣٩ أَعَاذِلَ قَدْ أَكْثَرْتِ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ ‌ ‌ وَعَيْبٌ عَلَى ذِى ٱللُّبِّ لَوْمُ ٱلْعَوَاذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذل

---

(36) BM حقل فيشرت—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد ملْنَ—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَهَا D—يَلْزَمْنَهَا—LA (قحم) xv 361; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمنها يريد او يلتزمن اولادهنّ فلا يلقينهنّ

(39) Agh. xvi 112 ذى الودّ C—كَثَّرْتِ, قيل—Const. قيل

٤٠ أَعَاذِلَ قَدْ جَرَّبْتُ فِى ٱلدَّهْرِ مَا كَفَى　وَنَظَّرْتُ فِى أَعْقَابِ حَقٍّ وَبَاطِلِ

٤١ فَأَيْقَنَ قَلْبِى أَنَّنِى تَابِعٌ أَبِى　وَغَائِلَتِى غُولُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

٦٧

الطويل

١ قِفِ ٱلْعِيسَ فِى أَطْلَالِ مَيَّةَ فَاسْأَلِ　رُسُومًا كَأَخْلَاقِ ٱلرِّدَاءِ ٱلْمُسَلْسَلِ

٢ أَظُنُّ ٱلَّذِى يُجْدِى عَلَيْكَ سُؤَالُهَا　دُمُوعًا كَتَبْذِيرِ ٱلْجُمَانِ ٱلْمُفَصَّلِ

[C D] يجدى اى يتعطّى[1] ولا بدّ من اضمار الهاء فى يجديه يرفع الضمير على الذى كان كانه قال اظنّ ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة للذى والدموع مفعول ثان لاظنّ والجمان اللؤلؤ المفصّل الذى عقد بين كلّ لؤلؤتين خرزة

[1] يعنى [C]

---

(40) D حُقٍّ—Const. schol. يقول فى الدهر ما يكفيك ان عَقَلْتَ والاعقاب ما اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const. تابع ابى—C, D, BM إِلَى—Const. schol. وغائلتى يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qâlî i 39; L, L* قف العنس—'Aini iv 445; Asâs (سلل) i 298; 'Umdah ii 46; Es-Suy. Shaw 232; Mathal es-Sâ'ir 462; El 'Askarî 301; D, C قف العيس—Muḥît 980 بْآثار العيس ,فى

(2) BM (1), C, C* تجدى—Esh-Shar. i 284 and 'Aini iv 445 كتبديد—L, L*, C كتبدير—L, L* الحمام—El 'Askarî 301 يجدى—Const. schol. اراد أَظُنُّ الذى يجدى عليك سوالها دموعا يقال ما اجدى عليه اى ما اعطاه وانّما سأل صاحبه أن يقف عنسه فى اطلال ميّة فقال اظنّ الذى يجدى عليك سوالك دموعا والدموع خبر اظنّ واضمرت الهاء فى يجدى

٣ وَمَا يَوْمُ حُزْوَى إِنْ بَكَيْتُ صَبَابَةً   لِعِرْفَانِ رَبْعٍ أَوْ لِعِرْفَانِ مَنْزِلِ

[C D] الصبابة رقّة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ بِأَوَّلَ مَا هَاجَتْ لَكَ ٱلشَّوْقَ دِمْنَةٌ   بِأَجْرَعِ مِرْبَاعٍ مَرَبٍّ مُحَلَّلِ

[C D] اراد وما يوم حزوى باوّل ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر الناس وهو اسود والربع المنزل والمربّ المقام[1]

[1] المقيم [C]

٥ عَفَتْ غَيْرَ آرِيٍّ وَأَعْضَادِ مَسْجِدٍ   وَسُفْعٍ مُنَاخَاتٍ رَوَاحِلَ مِرْجَلِ

[C D] عفت درست والآرىّ مربط الدوابّ واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى الاثافى مناخات مقيمات رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر الكبير والاثافى المناصب

٦ تَجُرُّ بِهَا ٱلدَّقْعَاءَ هَيْفٌ كَأَنَّمَا   تَسُحُّ ٱلتُّرَابَ مِنْ خَصَاصَاتِ مُنْخُلِ

[C D] الدقعاء التراب الرقيق والهيف ريح حارّة تسحّ تصبّ خصاصات فروج

---

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C فاول—LA (جرع) ix 396—TA v 299 مقفار—LA (ربّ) i 388; TA i 263 مخلل [but corrected in marg.]; LA (حلّ) xiii 175, TA vii 284 باجرع محلال—LA (ربع) ix 461; TA v 340—El Qâlî i 145—I. Sîd. x 155—D أراد ما يوم حزوى .BM (1), Const. schol—باجرع مقفار (1) BM—باوّل من ويروى باجرع مِقْفَارٍ .Const. schol—باوّل يوم هاجت

(5) C آراء—BM (1) وسفع غريبات ;آرى ونؤى ومسجد—Asâs (عضد) ii 82 يقول عفت هذه الاطلال غير .BM (1) schol—رواجل D—رواحل مرجل هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانّما ينقل اليها من الحزن وجعلها رواحل مرجل...ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C* تَجُرُّ بها—BM (1) وجرّت—BM (1), L* كانّها—L منحل, يثير بها—Const., C, D كانّما

٧ كَسَتْهَا عَجَاجَ ٱلْبُرقتين وراوحتْ   بِذَيْلٍ مِنَ ٱلدَّهْنَا عَلَى ٱلدَّارِ مُرفَلِ

[CD] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مرّ منها على الارض مرفل[1] ممتدّ سابغ[2]

[1] [C] مرقل [D] مرمل   [2] [C] سائغ [D] سابق

٨ دعتْ ميّةَ ٱلأعدادُ فاستبدلتْ بِهَا   خَنَاطِيلَ آجَالٍ مِنَ ٱلْعِينِ خُذَّلِ

[CD] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت ميّة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بميّة خناطيل والخناطيل الوحش خذّل خلفت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ ترى ٱلثَّور يمشِى راجِعًا مِن ضَحائِهِ   بِهَا مِثْلَ مشْيِ ٱلْهِبرِزِيِّ ٱلمسرولِ

[CD] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبرزىّ الملك يقول يمشى أمنًا لا يخاف

---

(7) Asâs (رفل) i 233—C, C* مرقل—D على الرمل ,كساها—Const. schol. يريد كست الدمنةَ يعنى الهيف كست الدمنة عجاجَ البُرقتين والعجاج التراب بريح...مرفل مسبغ يغطى كلّ شىء وهو نعت لذيل واراد رفّل ذيل الريح على الدار

(8) El Gauh. (خطل) ii 179—LA (عدد) iv 276; TA ii 416—LA (خنطل) xiii 237; TA vii 311—I. Sîd. viii 42—Maid. (Cairo) ii 5—D من الوحش حزّل, خذّل جمع خاذل .BM (1) schol—الاعذار

(9) Muhît 1237 مشى الجعرزىّ ,يمشى ضاحيا—LA (ضحا) xix 210; TA x 218—LA (سرل) xiii 356—El Gauh. (ضحا) ii 507 ضاحيا—Const. schol من ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاء كما تقول من عشائه يقال هو يتضحّى ويتعشّى ويتغدّى—BM (1) schol. قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبرزىّ الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك—cf. El 'Ukb. i 466—LA xiii 356 gives variant مشى الهربذىّ

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِى أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحَوُّلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا البهو اخ اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت ايّامه اذا اشتدّ حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لآخره

١١ تَرَى بَعَرَ ٱلصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ ٱلْقَرَنْفُلِ

[C D] الصيران جمع صوار والصوار القطيع من البقر والعامىّ الذى اتى عليه العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ أَبَنَّ بِهِ عَوْدُ ٱلْمَبَاءَةِ طَيِّبٌ نَسِيمَ ٱلْبِنَانِ فِى ٱلْكِنَاسِ ٱلْمُظَلَّلِ

[C D] ابنّ اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنّة وهو الرائحة الطيبة وبنّة كلّ شىء رائحته واراد به بعر الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتِ ٱلشَّمْسُ ٱتَّقَى صَقَرَاتِهَا بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ ٱلصَّرِيمَةِ مُعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتّقى[1] صقراتها اى تحرّز منها[2] وانتقلها[3] والصقرات شدّة وقع الشمس معبل مورق وقيل الذى سقط ورقه

[1] [D] انفى [2] [D] تحريمها [3] [D] وانفلها

---

(10) C بهوى—D مهوى

(12) C, C* ابن اقام به عود—El Gauh. (بنن) ii 357—LA (بنّ) xvi 204, 205 —TA (بنّ) ix 144 (bis) ابنّ بنا—D المياءة—Muhîṭ 131—BM (1) ابنّ بها schol. ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو جنٌّ وجهًا وفعالًا

(13) LA (ذوب) i 382; TA i 257; Asâs i 198—LA (ربع) ix 469—LA (عبل) xiii 447; TA viii 3—LA (صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i 53; (ربع) i 590; (عبل) ii 211—El Aṣma'î k. en-Nabât 38—Muhibb 251 صفراتها—Kashshâf 1432—El Qâlî i 145—Haffner Aḍdâd 142—I. Duraid. geneal. p. 52—Muhîṭ 1330—Aḍdâd 256—Iṣlâḥ 26', (Cairo) i 92 معبل—C and C* omit *vv.* 13–46—C (1) omits this verse—Es-Suyûṭî Ashbâh iv 165 مقبل, and citing for the use of سقراتها in place of صقراتها

١٤ يَحْفِرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٍ وَعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِى ٱلثَّرَى مُتَغَلْغِلِ

١٥ تَوَخَّاهُ بِٱلْأَظْلَافِ حَتَّى كَأَنَّمَا يُثِيرُ ٱلْكُبَابَ ٱلْجَعْدَ عَنْ مَتْنِ مِحْمَلِ

[D] توخّاه بالاظلاف اى حفره واذا توخّيت الشيء جعلته على يسارك والاظلاف اظلاف الثور والكباب ما يلبد من الثرى والجعد [من] الارض [المتراكب] بعضه بعضا من كثرة طلّه وندوته

١٦ وَكُلِّ مُوَشَّاةِ ٱلْقَوَائِمِ نَعْجَةٍ لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزَتْهُ وَمُطْفِلِ

[D] موشّاة القوائم يعنى البقرة مختلط لونها والذرع ولد البقرة احرزته اى اقرّت[1] على الرعى ولم تحن[2] عليه ومطفل معها طفل وموشّاة منقوش والوشى النقش

[1] درى [sic] [2] يحنوا [D]

١٧ تَرِيعُ لَهُ رِيعَ ٱلْهِجَانِ وَأَقْبَلَتْ لَهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ مِنْ كُلِّ مُقْبَلِ

---

(14) LA (غلل) xiv 14; TA viii 49 دقيقة, يحفّره—L, L* يحفّره—D يخبّره, عرف (1) C—فى السما متغلغل, يُحفّرُ (1) BM—متقلقل

(15) L, L* كانّه—LA (حمل) xiii 189 يُثْرِنَ—TA vii 289 يثير—LA (كبب) ii 190; TA i 443; Wuḥûsh 457, 458 يثرن (but corrected to text on authority of I. Barrî); El Gauh. i 95 يثرن—Lane 650—LA (عرق) xii 114 عن متن محمل يريد كانّما يثير عن حمائل السيف .Const. schol— لانّ العرق احمر فشبّهه بحمرة حمائل السيف

(16) BM (1) schol. احرزته وضعته فى الرمال...ويروى كلّ بالنصب والرفع فمن رفع عطف على قوله ابنّ به عود وكلّ موشّاة ومن نصب فعلى احرزته اى هو قوى على العدو .Const. schol—ترى الثور وترى كلّ وسبق فلا تدركه الذياب والكلاب ومطفل يريد وأُخرى مطفل والدها طفل

(17) D لها—BM (1) به—L الربحان (sic)—Const. تريع به—BM (1) schol. ويروى تريع له قال الاصمعىّ راع عليه اذا رجع عليه ريع الهجان اى رجوعها وهى البيض الكرام من الابل واقبلت لهذه الموشّاة قطع البقر من كلّ مقبل من كلّ مكان تقبل فيه لتستأنس بها فتطمئنّ

١٨ وكلّ أحمّ المقلتين كأنّه   أخو الإنس من طول الخلاء المغفّل

١٩ يصرّف للأصوات جيدا كأنّه   إذا برقت فيه الضحى صفح منصل

٢٠ وأدم لبّاس إذا وضح الضحى   لأفنان أرطى الاقرحين المهدّل

٢١ فيا أكرم السكن الذين تحمّلوا   عن الدار والمستخلف المتبدّل

٢٢ وأضحت مباديها قفارا بلادها   كأن لم سوى أهل من الوحش تؤهل

[D] مباديها حيث يبدون فى الربيع اراد كان لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كأن لم تحلّ الزرق مىّ ولم تطأ   بجرعاء حزوى ذيل مرط مرجّل

[D] المرط الازار والمرجّل المعلّم والزرق اكثبة بالدهنا

(18) Ḥamâsa i 179—L* اخ—Hommel 274—Al ʻAskarî Gamhara i 266—Ḥayawân iv 134—Const. مُغَفَّل—BM (1) schol. ويروى مغفّل بغير الألف اخو الانس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع .Const. schol—واللام منهم

(19) Const. schol. كانه صفح منصل اى عرض سيف

(20) Omitted in L, L*, C (1)—Yâqût i 335 الاقدحين ,وآدم ,وضح اذا—D (1) BM—وقد ; الاقرجين .Const—الاقرحين BM (1), D—وآدام ,اذا وقدّ schol. لبّاس اى لابس—Yâqût ويروى اذا وقد

(21) Yâqût ii 925 المستبدل المتبدّل—El ʻUkb. ii 476 فيا أكرم ,من الدّار—How. ii 262; Es-Suy. Ham' iv 71; Muhibb 221; Kashshâf i 265; ʻAinî iv 415, Khiz. iii 627; Muḥîṭ 975, LA (سكن) xvii 74, TA ix 237; El Gauh. ii 382, Const, BM (1) فَيَا كَرَمَ—Const., BM (1) من الدار—BM (1) schol. يا كرم تعجّب .يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف

(22) Es-Suy. Ham' iv 72, Mathal es-Sâ'ir 462; Es-Suy. Shaw 232; Mughnî 121: Khiz. iii 626; ʻAinî iv 445, 446; How. iii 534 رسومها ,مغانيها—BM (1), Const., C (1), D, L, L* واضحت مباديها قفارا بلادها

(23) TA (زرق) vi 368—BM (1); Khiz iii 627 نير مرط—Yâqût ii 925 بين مرط—TA ذيل مرط—D مرجّل ,بجمهور ,الزرق ابدا—BM (1) schol. النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنيّر والمرجّل ضرب من الوشى ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ ٱلْحِوَاءِينِ مُنْصِفٍ قَرِيبِ ٱلْمَزَارِ طَيِّبِ ٱلتُّرْبِ مُسْهِلِ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا مَهَا عَقَدٍ مُحْرَنْجِمٍ غَيْرِ مُجْفِلِ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والعقد المعقد[1] والمعقد ما تعقّد من الرمل وتداخل ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب كانهنّ مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع][2]

[1] [D] القطع [2] hiatus

٢٦ ضَرَجْنَ ٱلْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبِ حُرَّةٍ وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَّلْنَنَا كُلَّ مَقْتَلِ

[D] اصل الضرج الشقّ اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا ٱلتَقَيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ تَبَسَّمْنَ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُكَلَّلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكلّل المتراكم

٢٨ يُهَادِينَ جَمَّاءَ ٱلْمَرَافِقِ وَعْثَةً كَلِيلَةَ حَجْمِ ٱلْكَعْبِ رَيَّا ٱلْمُخَلْخَلِ

---

(24) Khiz. iii 627—L* الحوائن

(25) D بها عقد, العين—BM (1) schol. غير مجفل اى غير مسرع

(26) LA (ضرح) iii 358; TA ii 188, I. Sîd. iv 35 ضرحن—TA (ضرج) ii 68; LA iii 138; El Gauh. i 156 ضرجن—L, L* كشفن البرود—L* حَوَّة—C (1) كشعب البرود

(27) L, L* فلمّا التقينا—Const., BM (1), C (1) ٱلْتَقَيْنَ—BM (1), Const. schol. يريد التقين ثلاثا واربعا

(28) D جريدة, جمّاء العظام—لحم الساق—El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235—TA (هدى) x 408 حجم الكفّ—L* حجم العقب—Iṣlâḥ 164—Const. schol. يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها

٢٩ أَنَاةٌ بَخَنْدَاةٌ كَأَنَّ إِزَارَهَا إِذَا انجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضَلِ

٣٠ عَلَى عَانِكٍ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَشَّهُ أَهَاضِيبُ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمُ ٱلْحَشَا يَثْنِي ٱلذِّرَاعَ ضَجِيعُهَا عَلَى جِيدِ عَوْجَاءِ ٱلْمُقَلَّدِ مُغْزِلِ

[D] هضيم الحشا اى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلّد موضع القلائد قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبّه عنق المرأة بعنق الظبية

٣٢ تُعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدَ جَوْدَةً رُضَابًا كَطَعْمِ ٱلزَّنجَبِيلِ ٱلْمُعَسَّلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة اى عطش عطشة يعنى الضجيع المجود[1]

[1] [D] والجواد

٣٣ وَتَأْتِي بِأَطْرَافِ ٱلشِّفَاهِ تَرَشُّفًا عَلَى وَاضِحِ ٱلأَنْيَابِ عَذْبِ ٱلْمُقَبَّلِ

٣٤ رَشِيفَ ٱلْهِجَانِينَ ٱلصَّفَا رَقْرَقَتْ بِهِ عَلَى ظَهْرِ صَمْدٍ بَغْشَةٌ لَمْ تُسَيِّلِ

[D] الرشيف والرشف عباب[1] الشيء بالسفّتين الى الفم والهجان الابيض وايضا الكريم من كلّ شيء الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف رشف الهجانين اى كما يترشّف البعير الابيض اذا[2] لم يشتدّ [عطشه] فيكون ذلك ابلغ فى الرشف

[1] [D] حبب [2] [D] الابيضان

(29) D كانّ نطاقها L*, (1) C—كانّ حقابها (1) BM ,Const—ومحول ,بحيداة —BM (1), schol. المفضل الثوب تفضّل—Const. schol. المفضل ثوب واحد به بخنداة حسنة الخلق ضخمة العظام

(30) D تتهيّل—BM (1) يتهبل—L*, C (1) يتهيل—Const, BM (1) تلبيدٍ—BM (1) schol. تلبيد قد لبّد بعضه على بعض فلا يسيل

(31) Islâh 164[1]—L المقدد—C (1) المظلل مغزل—This verse is omitted in D, but the gloss is given.

(32) Islâh 164[1], Tahdh. 462, Muhît 314; El Gauh. (جود) i 221 تظلّ تعاطيه احيانا وقد—LA (عطا) xix 302; (جود) iv 113; TA ii 328 اذا

(33) Not in L, C (1), L* or Const.—BM (1) وَتَأْتِى, على بارد

(34) D ممد نعشة—L, C (1) صمد بقشة—L* بغثة—BM (1) schol. قال ابو سعيد هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوها تمصّصها كما يتمصّص الوحش شيئًا من ماء المطر لا يروى فهو يترشّفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم تسيّل اى لم تأت بسيل

٣٥ عَقِيلَةُ أَتْرَابٍ كَأَنَّ بِعَيْنِهَا إِذَا ٱسْتَيْقَظَتْ كُحْلًا وَإِنْ لَمْ تَكَحَّلِ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشيء خياره والاتراب اللّدات واللدة والترب بمعنى واحد وهى فى إطلاق[1] واحد استيقظت من النوم

[1] سبق

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَاكَهَا صَقَلَتْ بِهِ ثَنَايَا كَنَوْرِ ٱلْأُقْحُوَانِ ٱلْمُهَطَّلِ

٣٧ لَيَالِيَ مَيٌّ لَمْ يُحَارِبْكَ أَهْلُهَا وَلَمْ يَزْحَلِ ٱلْحَيُّ ٱلنَّوَى كُلَّ مَزْحَلِ

٣٨ تَقَارَبُ حَتَّى تَطْمَعَ ٱلتَّابِعَ ٱلصِّبَى وَلَيْسَتْ بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ ٱلْمُنَخَّلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتّى تطمع صاحب الصبى والمنخّل رجل وهو القارظ العنزى[1] سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم فضرب بنفسه[2] المثل الإياب الرجوع

[1] [D] الغرى [2] [sic] بعسه

٣٩ أَلَا رُبَّ ضَيْفٍ لَيْسَ بِٱلضَّيْفِ لَمْ يَكُنْ لِيَنْزِلَ إِلَّا بِٱمْرِئٍ غَيْرِ زُمَّلِ

[D] الضيف الهمّ هاهنا والزمّل الضعيف العاجز يقال زمل زمّال وزمّيل

٤٠ أَتَانِي بِلَا شَخْصٍ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي فَبِتُّ بِلَيْلِ ٱلْآرِقِ ٱلْمُتَمَلْمِلِ

[D] اتانى يعنى الهمّ والآرق المسهّد والمتململ الذى ينقلب لا يستقرّ

---

(36) L صفلت—D كنور عذاب—Const. عذابا

(37) D يحاربك—L, BM (1) يحاربك ,لم تزحل ,كلّ مزحل—C (1), L* ,ترحل ويروى لم يجانبك اهلها وتزحل تقذف .BM (1) schol—D يرحل—D مرحل كلّ مزحل اى كلّ مقذف

(38) Agh. xviii 153—D وليس—C (1), L, L* الطالب ,يطمع ,ولست—The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qâriẓ El 'Amazî—Const. schol. المنخّل رجل ذهب فى الزمن الاوّل يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh. 631—BM (1) schol. يعنى لم ينزل الهمّ الّا بأمرئ قوىّ

(40) C (1), L, L* بلا—بدالى—Tahdh. 631—LA (ارق) xi 284 المتملّل—TA xi 278—Const schol قوله الآرق اصله الأرق ومدّه للضرورة

٤١ فلما رأيتُ الصبحَ اقبلَ وجهُه علىَّ كإقبالِ الأغرِّ المحجَّلِ

٤٢ رفعتُ له رحلي على ظهرِ عِرمِسٍ رُواعِ الفؤادِ حُرّةِ الوجهِ عيطلِ

[D] عرمس ناقة صلبة ومنه[1] قيل [لها] عرمس شبّهها بصخرة لصلابتها رواع الفؤاد حديدة القلب ذكيّة كريمة حرّة

[1] that is: ومن صلابتها

٤٣ طوت لقحًا مثلَ السِّرارِ فبشّرتْ بأسحمَ ريّانِ العسيبةِ مسبلِ

[D] طوت لقحا لقحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشّرت باسحم يعنى ذنب الناقة والاسحم الاسود ريّان ممتلىء والعسيبة عظم الذنب وهو العسيب ايضا تستدلّ[1] على حملها بابشارها اى بنشاطها [?][2]

[1] [D] سيدل [2] [D] باسبابها

٤٤ إذا هيَ لم تعسِرْ بهِ ذنّبتْ بهِ تحاكي بهِ سدوَ النجاءِ الهمرجلِ

٤٥ كما ذنّبتْ عذراءُ غيرُ مُشيحةٍ بعوضَ القُرى عن فارسيٍّ مرفَّلِ

(41) D ارايت

(42) LA (روع) ix 497 لها; Asâs i 249; TA v 365 له—I. Sîd. vii 123—Const. schol. رفعت له رحلى اى للهمّ—رواع *com. gen.* see LA ix 497.

(43) D فنشرت, السراب—LA (لقح) iii 417; TA ii 218 ريّان العشيّة—Const. schol. اسحم ذنبها وهو الاسود وانّما هو العسيب فأنّثه

(44) D به شدق—LA (عسر) vi 242 سدو—Muḥîṭ 1395; El Gauh. i 363 شدو, —اذا جدّ فيهنّ النجاء—TA (همرجل) viii 175; LA xiv 236 ذبّبت به—Const. schol. وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى فذلك محاكاتها

(45) LA (بعض) viii 389 عذراء وهى—Asâs (رفل) i 234—D omits *vv.* 45, 45*, 46—BM (1) اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّه والمرفّل المؤوم—Const. schol. يقول تذبّبت بذنبها—المشرف والفارسىّ رجل من اهل فارس كما تذبّ عذراء عن رجل فارسىّ مرفّل مشرف مؤمر وغير مُشيحة اى غير جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادّى فى الامر وعند غيرهم هو الحاذر

٤٥* بِأَذْنَابِ طَاوُسِينَ ضمت عَلَيهِمَا جَمِيعًا وقامت فِى بَقِيرٍ ومرفلِ

٤٦ كَأَنَّ حَبابَى رمْلَةٍ حبوا لَهَا بِحَيْثُ أستقرت مِنْ مناخٍ ومرسلِ

٤٧ مغارٌ ومشزورٌ بِدِيعانِ فِيهِمَا شَنَاحٍ كَصقبِ ٱلطَّائِفِ ٱلْمتنخلِ

[C D] مغار شديد الفتل[1] ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام والشزر من اسفل الكفّ الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك والشزر الفتل من اعلى الكفّ الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف قتيلا من دبير بديعان فى الضيقة شناح طويل الشناحى الطويل من كلّ شىء والصقب عمود البيت شبّه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

[1] الثقل [C]

٤٨ تزمّ بِى ٱلأركوب أدماءُ حرة نهوز وإنْ تستذمِلِ ٱلْعِيسِ تذملِ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرّة كريمة نهوز تنهز رأسها فى السير والذميل مسير لين

(45*) Only in BM (1), and Const.—BM (1) مرقّل—Const. وَمُرْفَّل—Const. schol. ضمّت عليها اى قبضت عليهما وانما قال .BM (1) schol—ومرفل سابغ اذناب طاؤسين لانها تذبّ عن ملك والبقير مدرعة بلا كمّين

(46) L, L* حَبوالُها [sic]; in marg. of L جرالها—L حبايب—Const., L*, BM (1), C (1), حُبَابَى—Opposite vv. 45*, 46 it says in margin of Const. : يقال ان هذه الثلثة الابيات ليست لذى الرمّة—BM (2) حَبَوا لَهَا—BM (1) schol. الحُباب الحيّة وجمعه حبّان مثل ذباب وذبّان وقوله بحيث اى بالمكان الذى استقرّت فيه من مناخها ومرسلها—Const. schol. وحبوا ذبّا لها للناقة

(47) C مغاور, سناخ—L مقار—D سناح—C, L*, C (1) كسقب—D, BM (1), L, L*, C (1) المتنخّل—BM (1) schol. يصف زمامه...بديعان فيهما يعنى... الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنخل المختار وطائف بلد الطائف وقوله بديعان اى جديد ايضا

(48) Asâs (زمّ) i 267 بهوز—L, C (1), L* بى الاكواب—L تذم—Const. schol. اى تصير امام الركب كالزمام يقدّمهم وتستذمل يطلب منها الذميل تزّم اى تصير .BM (1) schol—تذمل والذميل فويق العنق ونهوز تهزّ رأسها تستذمل—الزمام امام الاركوب وهى جماعة ركب, this X is not in the dictionaries.

٤٩ سِنَادٌ سبنتاةٌ كَأَنَّ مَحَالَهَا ضَرِيسُ بِطِيٍّ مِنْ صَفِيحٍ وجَنْدَلِ

[C D] سناد عالية مشرفة سبنتاة قوية ومنه قيل للنمر سبنتى لانه اجرأ السباع والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض والجندل الحجارة

٥٠ رعت مشرِفا فالأحبلَ العفرَ حولَه إلى رِمثِ حُزوى فِى عوازِبِ ابّلِ

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب بعيدة قد ابعدت فى المرعى ابل جوازى اذا اجتازت بالرطب والكلأ عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَّكْتُ غَرْزِى أَجْمَرَتْ أَوْ قِرَابِى عَدْوَ جَوْنٍ قَدْ أَبَلْ[1]

والجون هنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب الرحل اجمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل[2]

[1] Diw. (Hub.) p. 11, v. 8 [2] something omitted

٥١ ذخيرة رملٍ دافعت عقداتُه أذى الشمسِ عنه بِالركامِ العقنقلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من الرمل يقول دافعت[1] عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل[2]

[1] [C] دفعت [D] رفعت [2] [D] عقنقلات

(49) BM (1), C, D سبنتاة—L, L*, C (1) سبنداة—cf. Diw. v 34, 35.

(50) Yâqût iv 538 الى ركن, فى أوابد هُمَّل—LA (ابل) xiii 5, TA vii 199 فى الاحبل العفر C—وراحت فى عوازب

(51) D رفعت—C, L, L* رافعت—BM (1), Const. دافعت—C اذا الشمش واراها ذخائر—C (1), L, L* حمى الشمس عنها بالركان—BM (1)—Const., الركام—BM (1) أذى الشمس—Const. عنها—Const. schol. ويروى ذخائر وقال ذخيرة يعنى ما خبأ من الرطب اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب كانّ الرمل خبأه وذخره فلم يؤكل

٥٢ مُكُورًا وَجِدْرًا مِنْ رُخَامَى وَخِلْفَةً ‏ وَمَا اهْتَزَّ مِنْ ثُدَّائِهِ ٱلْمُتَرَبِّلِ

[C D] المكور والجدر والرخامى والثدّاء كلّه نبت ويروى وما ذرّ[1] اى ما ذرّ منه
والخلفة ما اخلف شيئًا بعد شيء والمتربّل ما تربّل من النبت وهو الذى
ينبت فى برد الليل من غير مطر

[1] ونزر اى ما نزر [C]

٥٣ هَجَائِنَ مِنْ ضَرْبِ ٱلْعَصَافِيرِ ضَرْبُهَا ‏ أَخَذْنَا أَبَاهَا يَوْمَ دَارَةِ مَأْسَلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عوازب
ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى
بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة[1] وكذلك [دارة جلجل
ودارة عيس[2] D]

[1] مرتعة كانت كذلك [C] ‏ [2] غبير[?]

٥٤ تَخَالُ ٱلْمَهَا ٱلْوَحْشِيَّ لَوْ لَا تَبِينُهَا ‏ شُخُوصُ ٱلذُّرَى لِلنَّاظِرِ ٱلْمُتَأَمِّلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسنمة الابل والمتأمّل المتثبّت الذى يستقصى
النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش اى تحسب لو لا ما تبينها
اسنمتها للنظر فتعرف انّها ابل

٥٥ إِذَا عَارَضَ ٱلشِّعْرَى سُهَيْلٌ بِجُهْمَةٍ ‏ وَجَوْزَاؤُهَا ٱسْتَغْنَيْنَ عَنْ كُلِّ مَنْهَلِ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق
وعارضها سهيل

---

(52) LA (ربل) xiii 280; TA ٧ii 334 مكورًا وندرًا من رُخامى وخطرة—TA (خطر) iii 185 تتبع جدرا ,ثدّائها ,المتزبل—El Asmá'î k. en. Nabât, p 36 ثوابّه—L, L[+] ثرابه المنزبل—[marg.] L[+] مكورا وندرا ,المتربّل—Yâqût iv 538 تتبّع جزرًا من رخامى وخطرة ,ثداءها المتربّل—BM (1) schol. المتربّل وهو ينبت فى الشتاء من غير مطر

(53) Asâs (عصفر) ii 81 نجائب من ضرب—Yâqût ii 533—Bekrî 336 هجائن ودارة مأسل موضع كانت فيه .BM (1) schol—نجائب من Naq. i 388— وقعة العصافير ابل كانت للنعمن ابن المنذر

(55) BM (1) سهيل بسدقه—C بهجمة—Const. schol. يقول اذا كان هذا الوقت . استغنين عن الماء بالرطب

٥٦ وَعَارِضْنَ مَيَّاسَ ٱلْخَلَاءِ كَأَنَّمَا يَطُفْنَ إِذَا رَاجَعْنَهُ حَوْلَ مِجْدَلِ

[C D] عارضن يعنى الابل ميّاس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر اذا انفرد والمجدل القصر شبّه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهِنَّ فَرِيقَةً إِذَا ٱرْتَعْنَ مِنْ تَرْجِيعِ آدَمَ سَحْبَلِ

[C D] الانساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سحبل ضخم شبّه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرّت واصفرّت

٥٨ بِأَصْفَرَ وَرْدٍ آلَ حَتَّى كَأَنَّمَا يَسُوفُ بِهِ ٱلتَّالِي عُصَارَةَ خَرْدَلِ

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى يشمّ والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمّها يجعل يتشمّمها فان كان منها ما لم تحمل ردّها الى الضراب حتّى تحمل

٥٩ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ وَمِنْ نَائِمٍ عَنْ لَيْلِهَا مُتَزَمِّلِ

[C D] متزمّل متدثّر متلفّف يريد كم تخطّت والمفازة الفلاة البعيدة وانّما هى المهلكة سميت بالعكس مفاوز[1]

[1] [C] تفاولا

---

(56) L (2nd homist. from *v.* 58) وعارض ,يسوق به البالى عصارة خردل—D بظعن

(57) C سخيل

(58) LA (بول) xiii 79, BM (1), Const. البالى—D الثالى—C (1), L' يسوق به كانّما يسوف البول يقول اذا شمّها كانّما يشمّ .Const. schol—البالى عصارة خردل لانّه يشمّها ثمّ يشمخ بانفه والسوف الشمّ والبالى الفحل يتشمّمها يبلوها ويجرّبها ألاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على البول—BM (1) schol. والبالى الفحل الذى يتلو الناقة اى يختبرها...

(59) C, L', L عن ليلها—Kashshâf 1540—Muhibb 255 عن ليلها—D لبدها—
Const. schol. يريد كم تخطّت من انسان نائم متزمّل فى ثيابه

٦٠ ومِن جوفِ مـاءٍ عرمضُ الحولِ فوقه   متى يحسُ مِنه مـائِحُ القومِ يتفلِ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئنّ من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والماتح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ الذِئبُ محزونا كأنّ عواءه   عواءُ فصيلٍ آخِرَ الليلِ محثَلِ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابعد لصوته المحثل سَيّئُ الغذاء

٦٢ يخبُّ ويستنشِى وإن تاتِ نباةٌ   على سمعهِ ينصِتْ لها ثم يمثلِ

[C D] يخبّ[1] يعنى الذئب ويستنشى اى يشمّ نباءة اى صوت خفى ينصت اى يسمع يمثل اى يقف

[1] [C] يحبّ

٦٣ أفلّ واقوى فهو طاوٍ كأنما   يجاوبُ أعلى صوتِهِ صوتُ معولِ

[C D] افلّ[1] اجدب يعنى الذئب الفلّ[2] الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

[1] [C] اقلّ   [2] [C] القلّ

---

(60) Asâs (تفل) i 54; El Gauh. ii 160; LA xiii 81; but TA vii 240 خوف—C الحوض ,ينقل ,يحس عنه—

(61) Haffner 81—LA (حثل) xiii 151; TA vii 273—El Gauh. ii 170 بها—Const. مَحْزُونٌ

(62) C يستثنى ,يحب—BM (1) (in margin) من مثل اذا اقام—BM (1), Const., يَنْصِتْ; schol. ويروى يُنْصِتْ

(63) C علمى صوته—BM (1) schol. واقوى...افلّ يعنى وقع الذئب فى ارض فلّ معول كانّما .Const. schol—اى فنى زاده معول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وَكَمْ جَاوَزتْ مِنْ رَمْلَةٍ بعد رَمْلَةٍ   وَصَحراءَ خَوقَاءِ ٱلْمَسافَةِ هَوْجَلِ

[C D] خوقاء[1] بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتاهُ فيها

[1] [C D] خرقاء

٦٥ بِهَا رَفضٌ مِنْ كُلِّ خَرْجَاءَ صَعْلَةٍ   وَأَخْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ ٱلْمُخَبَّلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبّل الذى فى اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرْبَاءَ رَعِيلٍ كَأَنَّهُ   حَمُولَةُ طَالٍ بِٱلْعَنِيَّةِ مُهْمِلِ

[C D] الخرباء المكان الغليظ والرعيل القطيع من الخيل وعنى بالرعيل ههنا القطيع من النعام كانّه رعيل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة يداويها من الجرب والعنيّة قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى يختلط ويطلى به الابل الجربا مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمِنْ ظَهْرِ قُفٍّ لَمْ تَطَأْهُ رِكَابُهُ   عَلَى سَفَرٍ فِي صِرَّةِ ٱلْقَيْظِ يَنْعَلِ

[C D] القفّ الغليظ من الارض يريد من شدّة الحرّ وغلبة القفّ ينعل ابله وصرّة القيظ شدّة حرّه

---

(64) Const., BM (1), L خوقاء — D, C خرقاء — Const. schol. خوقاء بعيدة والمسافة ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا يتّجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA (رفض) ix 18, TA v 35, El Gauh. i 526.

(66) L وغيل – C جرباء — L, D حرباء — BM (1) خرباء — BM (1) schol. والمهمل من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راعٍ

(67) C قد تطاه D لم تطاه — BM (1) على عجل ,بَطَأْهُ — Const. مَنْ تَطَأْهُ — Const. schol يريد كم جاوزت من ظهر قفّ . يقول مَنْ تطأ ركابه ظهر هذا القفّ ينعلها من غلظه وخشونته

٦٨ تَظَلُّ بِهِ أَيْدِى ٱلْمَهَارَى كَأَنَّهَا مَخَارِيقُ تَنْبُو عَنْ سَيَاسِىِّ قُحَّلِ

[C D] السياسى[1] جمع سيساء[2] والسيساء[3] ظهر الحمار والسياسى[1] ههنا ظهور الارضين والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يفتل[4] يضرب به الصبيان بعضهم بعضا قحّل[5] يابسة والقاحل اليابس

[1] [C] السناسى [2] [C] سنيسا [3] [C] السنيسا [4] [C] ثقيل [5] [C] قحل

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِى كُلِّ ضِحٍّ تَعِينُهُ حَرُورٌ كَتَشْعَالِ ٱلضِّرَامِ ٱلْمُشَعَّلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدّه الحرّ وغلظه ينعل ابله والضّح ما طلعت عليه الشمس حرور اى حرّ والضرام ما اشتعل به من دقيق الحطب

٧٠ يُدَوِّمُ رَقْرَاقُ ٱلسَّرَابِ بِرَأْسِهِ كَمَا دَوَّمَتْ فِى ٱلْخَيْطِ فَلْكَةُ مِغْزَلِ

[D] يدوّم يحوّل[1] برأسه اى برأس القفّ

[1] [D] حوله

٧١ وَيَضْحَى بِهِ ٱلرَّعْنُ ٱلْخُشَامُ كَأَنَّهُ وَرَاءَ ٱلثَّنَايَا شَخْصُ أَكْلَفَ مُرْقِلِ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقالا اذا عدا

---

(68) سناسى C—سناسن (1) BM (1), L, C—سياسى ,ينبوا من D—له D ,Const. السناسن جمع السنسة وهو .schol (1) BM—سياسىّ ,تنبوا عن .Const واصل السيساءة فقار .schol Const—طرف الضلوع من الفقار من داخل الظهر..واراد كانّ ايديها سيوف تنبوا عن سياسىّ من صلابتها .ويروى عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) ضج ,بعينه D—بعينه ,حرورًا ,صبح ,لتشعال—L, C (1) ضخ—L, Const., C الضّح الشمس والحرور .schol (1) BM—صَمْدَهُ من (1) BM—المشعّل (1) BM السموم والمعنى تعين الحرور الضّح حتّى يكثر السراب بها

(70) Haffner 185—Asâs (رقّ) i 237—El Bat 159—I. Sîd. i 118 في ,الشراب يقال ترقرق اذا جاء وذهب.. اى برأس هذا الصمد .Const. schol—الارض

(71) Haffner 190 وراء الثريّا—D ,بها ,الزعى ,الحلق

٧٢ لَعَلَّكَ يا عبدَ امرِئِ ٱلقَيسِ مُقْعِيًا بِمَرْأَةَ فِعلَ ٱلخَامِلِ ٱلمُتَذَلِّلِ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى لا ذكر[1] له ومرأة اسم قرية

[1] [C] ذل

٧٣ مُسَامٍ إِذا ٱصطَكَّ ٱلعِرَاكُ وَأَزحَلَتْ أَبَاكَ بَنُو سَعْدٍ إِلَى شَرِّ مُزْحَلِ

[C D] مسام اراد لعلّك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازحلت اباك اى دافعته الى شرّ مدفع

٧٤ بِقَومٍ كَقَومِى أَوْ لَعَلَّكَ فَاخِرٌ بِخَالٍ كَزَادِ ٱلرَّكْبِ أَوْ كَٱلشَّمَرْدَلِ

٧٥ ومُعتَدِ أَيَّامٍ كَأَيَّامِنَا ٱلَّتِى رَفَعنَا بِهَا سَمْكَ ٱلبِنَاءِ ٱلمُطَوَّلِ

٧٦ كَيومِ ٱبنِ هِندٍ وَٱلجِفَارِ وقرقرى ويومٍ بِذِى قَارٍ أَغَرَّ مُحَجَّلِ

٧٧ إِذَا ٱلخَيلُ مِن وَقْعِ ٱلرِّمَاحِ كَأَنَّهَا وُعُولٌ أَشَارَى وَٱلوَغَى غَيرُ مُنجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تثب الخيل من الطعن مثل وثب الوعول النشيط

---

(72) D المتبدّل—L, C (1) المتزيل—Const. بِمَرْءَةَ—BM (1) schol. ونصب مقعيا . يريد لعلّك فى حال اقعائك .Const. schol—لانه اراد لعلّك فى إقعائك مسامٍ

(73) C وارجلت, مرجل—BM (1) مُسَامِى—BM (1) schol. مسامٍ خبر لعلّك ومعناه والعراك الزحام ازحلت اى بعّدت ونحت اى تساميني بقوم كقومى يريد لعلكّ مفاخر بقوم كقومى .Const. schol—

(74) L يقوم—BM (1) بقومٍ—BM (1) schol. زاد الركب رجل من قومه وكذلك الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج معه—Qâmûs (زود) ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود وابو اميّة بن المغيرة—cf. Agh. viii 48—51; xii 117—123 etc.

(76) TA (غرّ) iii 448 والجفار كما ترى—Asâs (غرّ) ii 107 وقرقرى—وقرقر C— الجفار وقرقرى وقعات ومحجّل مشهور .Const. schol—ومن قرى D

(77) L الرياح—Const. schol. أُشارَى من الأَشر مثل سكران وَسُكَارَى

٧٨ وقد جرد الأبطال بيضا كأنها مصابيح تذكو بالذبال المفتل

[C D] البيض السيوف مصابيح سراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال الفتائل

٧٩ على كل منشق النسا متمطر أجش كصوب الوابل المتهلل

[C D] منشق النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطر متشدد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وشوهاء تعدو بى الى صارخ الوغى بمستلئم مثل البعير المدجل

[C D] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلئم عليه لأمة وهى الدرع والمدجل المطلى دجلته اى غطيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

---

(78) L وقدجره, نذكر—Const., BM (1), Asâs (ذكو) i 195 فى الذبال—[cf. LA (دحل) xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L* منشق—C, C* مشتق—D, L كصوت—C, BM (1) منشق النسا لكثر لحمه فنساه من سمنه كانه جدول .BM (1) schol كصوب—والمعنى ان اللحمة قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطر الذاهب فى الارض.. والمتهلل من المطر الذى له صوت من قولهم مثل الجدول لان اللحمة تفرجت عنه ومنه .Const. schol استهل الصبى—قول ابى ذؤيب

مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ✡ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ[1]

المتمطر الذاهب فى سيره ... اجش غليظ الصوت ويستحب ذلك فى ٱلْخَيْلِ ومنه قول الجعدى

وَيَصْهَلُ فِى مِثْلِ جَوْفِ ٱلْقَلِيبِ ✡ صَهِيلًا تَبَيَّنَ لِلْمُعْرِبِ[2]

ومنه قول لبيد

بِأَجَشِّ ٱلصَّوْتِ يَعْبُوبٍ إِذَا ✡ طَرَقَ ٱلْحَىُّ مِنَ ٱلْغَزْوِ صَهَلْ[3]

[1] cited LA (نسا) xx 193 [2] cited LA (عرب) ii 79, reading جوف الطوى
[3] Dîw. [Huber] p. 14 v. 45

(80) LA (دجل) xiii 251—D وفوهاء—L. L* تغدو بى, الوغل—L* البعير المرحل—فى (1) BM, C (1), L المرجل—BM (1) تعذو—C, D, BM (1) تغدو بى (1) C—BM(1) schol. ... شوهاء عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة الشوهاء .Const. schol وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى الفرس الطويلة وقال غير الاصمعى الحديدة النفس الذكية

٨١ مَتَى مَا يُوَاكِفْهَا ٱبْنُ أُنْثَى رَمَتْ بِهِ مَعَ ٱلْجَيْشِ يَبْغِيهَا ٱلْمَغَانِمَ تَثْكَلِ

[C D] يواكفها[1] يقابلها[2] يقول متى[3] يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغى[4] لها المغانم تثكله

[1] [C D] تواكفه [2] تقابله [3] [C] هى [4] [C] تبغى

٨٢ وَنَحْنُ ٱنْتَزَعْنَا مِنْ شَمِيطٍ حَيَاتَهُ جِهَارًا وَعَصَبْنَا شُتَيْرًا بِمُنْصُلِ

[D] المنصل السيف وشتير[1] رجل من بنى عامر بن صعصعة

[1] [D] شبير

---

(81) LA—تشكل L⁴, C, D, L, C (1)—يواكفه ,ابن انثى L ,C- ابن أُمّى D (13)
—يُوَافِقْهُ بنُ انثى (1) BM—تثكل vi 271 (وكف) TA ,تنكل xi 281 (وكف)
يقول متيما يوافق المستلئم .BM (1) schol—يُوَاجِهْهَا .Const—مُتَّيِمًا (1) BM
ابن انثى يعنى بطلا أُمَرْتُهُ امّه وبعثته ليجلب لها الغنيمة تثكل بابنها
ويروى متى ما يواكفه يريد .Const. schol—لان المستلئم قتله فامّه ثكلت
متى ما يوجّه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغى يطلب لامّه المغانم
تثكل اى تثكل ابنها ومَنْ قال تواكفه اى توازيه وتحاذيه ويروى متى
ما يوجّها ابن انثى يريد متى ما يوجّها المستلئم وهو ذو الرمّة رمت به
مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة
لانثى وهى امّ الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع
يبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغيًا لها المغانم

(82) —وعضبنا ,هجارا C—سميط جنابه ,التزعن L ,(1) C—ii 80 (عصب) Asas
BM (1)—سويدا (1) C ,L⁴ ,L—ستيرا C—شبيرا D—وعممنا L⁴ ,(1) C ,L
شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى .Const. schol—شُمَيْط ,حيوته
شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير .BM (1) schol—عمّمناه السيف
قتل رجلا من بنى ضبّة فاسروا بنو ضبّة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث
خصال[1] فاختر أيـها شئت ان تردّ علينا فلانا حيّا او تدفع الينا قاتله
عتبة او نقتلك فقال اما ان اردّ فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى
واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر
اضنّ بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ
فقتل يقول الشاعر

فَخَيَّرْنَا شُتَيْرًا مِنْ ثَلَثٍ . وَمَا كَانَ ٱلثَّلْثُ لَهُ خِيَارًا
جَعَلْنَا ٱلسَّيْفَ بَيْنَ ٱلْجِيدِ مِنْهُ . وَبَيْنَ سَوَادِ لِمَّتِهِ خِمَارًا

[1] [?] خيار

This story is to be found Maid. i p. 736; and see Naq. 387, 388.

٨٣ وَنَحْنُ أَنْتَجْنَا أَهْلَنَا بِٱبْنِ جَحْدَرٍ   تُعَنِّيهِ أَغْلَالُ ٱلْأَسِيرِ ٱلْمُكَبَّلِ

٨٤ وَمُلْتَمِسٍ يَا ٱبْنَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ   بِكَ ٱلْحَرْبُ جَالَيْ صَعْبَةِ ٱلْمُتَرَجَّلِ

[C D] اراد لعلّك مسام ومعتّد وملتمس قتيلا كبسطام يقول رمت بك الحرب جالى[1] صعبة خيطى صعبة جالا البئر التى تصعب على من ينزلها برجليه والجال الجانب وهو الجول ايضا

خطة صعبة جال الشر الذى يصعب على قريب لها [C] [1]

٨٥ قَتِيلًا كَبِسْطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا   بِهِ بَيْنَ أَقْوَازِ ٱلْكَثِيبِ ٱلْمُسَلْسَلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيبانىّ الاقواز[1] جمع قوز[2] والقوز[3] كثيب رمل مجتمع وجمع القوز قيزان[4] واقواز[5] وجمع القور قارات والواحدة قارة والمسلسل من الرمل ما تعقّد واتّصل

اقوار [C] [5]   قرائر [C] [4]   والقور [C] [3]   قور [C] [2]   الاقوار [C] [1]

٨٦ وَعَبْدَ يَغُوثَ أَسْتَنْزَلَتْهُ رِمَاحُنَا   بِبَطْنِ كُلَابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يعوث يزيد بن وقّاص بن صلاءة[1] الحارثى سيد بنى حارث من بنى الحارث بن[2] كعب [قتل[3] يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبّهها بالاجم لاشتكاكها والكلاب موضع كانت فيه وقعة D]

قيل [D] [3]   ابن [C] [2]   جلاد [C] [1]

---

(83) بابن حجدر D, L, C (1) — يعنيه D — تعنيه L — تغنيه BM (1) — C omits this verse — BM (1) schol. جحدر[1] هذا الذى ذكر هو ابن[2] المسامعة وهو صاحب يوم تحلاق اللّمم والمعنى طالبنا اهلنا[3] بهذا الاسير — cf. Agh. iv 144₈ — Const. schol. ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة

اهلهنا [BM] [3]   ابن [BM] [2]   حجدر [BM] [1]

(84) المترحل C, D — صنعة C — بآبن L, C (1), L* — جابر L′ — جَالَىْ BM (1) — حالى L, بدء الحرب — BM (1) schol. اى ولعلّك ملتمس قتيلا كبسطام الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب جالى يعنى جانبى بئر صعبة المتنزل اى النزول فيها والمترجّل البئر الذى ينزل فيها بغير حبل لشدّته والمعنى حملتك على امر صعب

(85) اقواز L, L* — بسطا ما C (1) — قتيلا BM (1) schol. .. وبسطام بن قيس بن مسعود قتلته بنو ضبّة

(86) بين عاف C — غاب D — BM (1) schol. .. الغاب اراد به الرماح والقسطل الغبار

٨٧ عَشِيَّةَ يَدْعُو ٱلْأَيْهَمِينِ فَلَمْ يُجِبْ ‏ نَدَى صَوْتِهِ إِلَّا بِقَتْلٍ مُعَجَّلِ

[C D] الايهمان¹ ملكان من ملوك غسّان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى
يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عالٍ [يقال الدى صوته D]
¹ [C] الابهمين

٨٨ عَلَيْكَ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ ٱلتِّمْسِ فِعَالَنَا ‏ وَدَعْ مَجْدَ قَوْمٍ أَنْتَ عَنْهُمْ بِمَعْزِلِ

٨٩ تَجِدْهُ بِدَارِ ٱلذُّلِّ مُعْتَرِفًا بِهَا ‏ إِذَا ظَعَنَ ٱلْأَقْوَامُ لَمْ يَتَحَوَّلِ

٦٨ ‏ الطويل

١ دَنَا ٱلْبَيْنُ مِنْ مَيٍّ فَرُدَّتْ جِمَالُهَا ‏ فَهَاجَ ٱلْهَوَى تَقْوِيضُهَا وَٱحْتِمَالُهَا

٢ وَقَدْ كَانَتِ ٱلْحَسْنَاءُ مَيٌّ كَرِيمَةً ‏ عَلَيْنَا وَمَكْرُوهًا إِلَيْنَا زِيَالُهَا

(87) C تدعى—C, D الابهمين—الايهمان to whom ʻAbd Yaghûth sent a farewell greeting. Agh. xv 76—Const. schol. الايهمان ملكان من ملوك غسان...وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D, BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئ القيس تجد فعالها بدار الذلّ

(89) Const. schol. معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذلّ باقيا

(٦٨)

C and C* begin with five verses—repeated later on as *vv.* 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Dîwân of Garîr, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garîr. D omits *vv.* 1—25. The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es-Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rummah, belong to the Dîw. of El Farazdaq p. 13.—Howell cites the first ii 501. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C* دنا الموت—C (1), L فهاج النوى—I. Sîd. xii 132 [margin] فورّت—Ambr. schol. التقويض قلع البناء

(2) C كادت, مكروها علينا—Ambr. schol. وروى ابو عمرو
وَكَانَتِ ٱلْحَسْنَاءُ مَيٌّ قَرِينَةً . عَزِيزًا عَلَيْنَا فِى ٱلْخِيَامِ زِيَالُهَا

٣ وَيَوْمٍ بِذِى ٱلْأَرْطَى إِلَى بَطْنِ مُشْرِفٍ   بِوَعْسَائِهِ حَيْثُ ٱسْبَطَرَّتْ حِبَالُهَا

[C] الوعساء[1] [2] اسبطرّت[3] حالت وامتدّت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى حيث اتلأبّت[4] [؟] اى امتدّت

[1] [C] الوعساية   [2] [من الرمال]؟   [3] [C] استطرت   [4] [C] استلئت

٤ عَرَفْتُ لَهَا دَارًا فَأَبْصَرَ صَاحِبِى   صَفِيحَةَ وَجْهِى قَدْ تَغَيَّرَ حَالُهَا

٥ فَقُلْتُ لِنَفْسِى مِنْ حَيَاءٍ رَدَدْتُهُ   إِلَيْهَا وَقَدْ بَلَّ ٱلْجُفُونَ بِلَالُهَا

٦ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ صَيَّرَ ٱلْبَيْنُ أَهْلَهَا   أَيَادِى سَبَا بَعْدِى وَطَالَ ٱحْتِيَالُهَا

٧ بِوَهْبِينَ تَسْنُوهَا ٱلسَّوَارِى وَتَلْتَقِى   بِهَا ٱلْهُوجُ شَرْقِيَّاتُهَا وَشَمَالُهَا

[C] ويروى تسنيها السوارى ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح[1] الماء تسييحًا والهوج الرياح الشديدات الهبوب والعواصف

[1] [C] تسير

---

(3) L, BM ويوما, الى جنب مشرف — C (1) التى جنب مشرق — I. Sîd. xii 132 [marg.] الى جنب — C استطرت — Ambr. schol. الوعساء من الرمل اسبطرت انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sîd. xii 133 [marg.] صحيفة — Ambr. صفيحة — Ambr. schol. صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبّل ✡ وَتُرِيكَ وَجْهًا كَٱلصَّحِيفَةِ لَا[1] ✡ . قال صحيفة وجهى وصفيحة وجهى سواء

[1] cited Asâs (جهم) i 96, LA i 111, iii 85—Mufaḍḍ Thorb. p. 13, v. 12.

(5) I. Sîd. xii 133 [marg.]—BM schol. من حياء اى استحياء—Ambr. schol. والبلال الماء وانّما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبلّك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى منّى خيرا ولا ندى ويقال أطْوِ السقاء على بُلَلَتِهِ اى على ندوته

(6) C ديار, سبعا—Sîbaw ii 80—I. Sîd. xii 132—LA (حول) xiii 206; LA (سبى) xix 90 فيالك من دار تحمّل اهلها—LA (سبى) اجتنابها—I. Sîd. [marg.] 132, 133 (as text)—LA (يدى) xx 309 سبا عنها, انتقالها—LA (حيل) xiii 208—Ambr. schol. يقول اختالت من اهلها لم ينزل بها... حولًا

(7) LA (حيل) xiii 208—I. Sîd. xii 133 [marg.]—Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بعير الذى تستقى عليه....قال ابن احمر ✡ هَوْجَاء لَيْسَ لِلُبِّهَا زَبْرٌ ✡ [cited LA (زبر) v 403].

٨ إِذَا صُوِّحَ الْهَيْفُ السَّفَا لَعِبَتْ بِهِ   صَبَا الْحَافَةِ الْيُمْنَى جَنُوبُ شِمَالِهَا

[C] الهيف الريح الحارّة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فُؤَادُكَ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شُجُونُهُ   وَعَيْنُكَ تَعْصِى عَاذِلِيكَ انْهِلَالُهَا

[C] مبثوث منتشر متفرّق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما ينهلّ المطر اراد تحزن وتبكى

١٠ تَدَاوَيْتَ مِنْ مَيٍّ بِهِجْرَانِ أَهْلِهَا   فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرَى طَوِيلٍ خَبَالُهَا

[C] يقول هجرت اهلها لا تسلو[1] ولم يشف ذكراها والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسد[4]

[1] [C] سلوا [2] [C] الخيال [3] [C] خيل [4] [C] شده

١١ تَرَاجَعُ مِنْهَا أَسْوَدُ الْقَلْبِ خَطْرَةً   بَلَاءٍ وَيَجْرِى فِى الْعِظَامِ امْذِلَالُهَا

[C] اسود القلب هو حبّة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكراها والامذلال الاسترخاء والفترة

---

(8) C صوح - BM صوّح—Ambr., C (1), I. Sîd. xii 133 [marg.] ضرّج—اذا LA (حيل) xiii 208 اذا استنصل الهيف—BM schol. صوّح شقّق—Ambr. schol. ضرّج شقّق...الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم ادخل الالف واللام واضاف كما تقول مررت برجل نطيف ثوبه ثمّ تقول نطيف الثوب لعبت ريح نكباء كأنّها قد اخذت من هذه الريح ومن هذه الريح الاخرة وقوله به اى بالسفا ..يقول الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

(9) Ambr., I. Sîd. xii 133 [marg.], BM, L, L* عليك, وعينك يعصى—C تغضى —C, BM انهلالها—I. Sîd. انهمالها—Ambr. schol. يقول اذا هيج الهيف تنتشر احزان قلبك لانّه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافترقوا وعينك يعصى عاذليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكى عصت عيناك فبكتا والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) C خبالها—Ambr. خيالها

(11) D خطرة—Ambr. schol. الخطرة الوقعة...قال الراعى

☆ مَا بَالُ دَفِّكَ بِالْفِرَاشِ مُذِيلًا[1] ☆

والامذلال الاسترخاء والفترة

[1] cited Gambara 172.

١٢ لَقَدْ عَلِقَتْ مَىٌّ بِقَلْبِى عَلَاقَةً بَطِيئًا عَلَى مَرِّ ٱلشُّهُورِ ٱنْحِلَالُهَا

١٣ إِذَا قُلْتُ يَجْرِى ٱلْوُدُّ أَوْ قُلْتُ يَنْبَرِى لَهَا ٱلْجُودُ يَأْبَى بُخْلُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

١٤ عَلَى أَنَّ مَيًّا لَا أَرَى كَبَلَائِهَا مِنَ ٱلْبُخْلِ ثُمَّ ٱلْبُخْلِ يُرْجَى نَوَالُهَا

[C] لا أرى كبلائها يقول لا ارى مثل ما تبلينا من البخل يريد مرّة بعد مرّة الكثرة يقول ممّن يرجو وصلا هذا حالها

١٥ وَلَمْ يُنْسِنِى مَيًّا تَرَاخِى مَزَارِهَا وَصَرْفُ ٱللَّيَالِى مَرُّهَا وَٱنْفِتَالُهَا

[C] صرف الليالى صرفها وانفتالها مرّة كذا ومرّة كذا والتراخى البعد والهاد الى اهلها وانفتالها ذهابها

١٦ عَلَى أَنَّ أَدْنَى ٱلْعَهْدِ بَيْنِى وَبَيْنَهَا تَقَادَمَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خَيَالُهَا

١٧ بَنِى شُقَّةٍ أَغْفَوْا بِأَرْضٍ مَتِيهَةٍ كَأَنَّ بَنِى حَامِ بْنِ نُوحٍ رِئَالُهَا

[C] اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة والشقّة السفر البعيد والرئال ولد النعام الواحد رأل يعنى به فرخ النعام يشبّه به ابن حام وحام ابو السودان

---

(12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L على مرّ الشهور—Ambr., L, BM مىّ—على مرّ الليالى Ambr.—بنفسى—LA (علق) xii 134; TA vii 19 علقت—Ambr. schol. يقول لا تنحلّ على ما مرّ من الشهور يعنى العلاقة

(13) L, L+ يجرى الحُبّ—C (1) تجزى الحبّ—C لها البذل تاتى محلها—Ambr. تجرى, لها البذل

(14) BM, C, D, Ambr. على ان—L, L*, C (1) ألّا ان—C مَىّ

(15) C تراجى مىّ—Ambr. schol. ولم ينسنى شحط النوى امّ سلام ومرّ الليالى صرفها انفتالها. وروى ابو عمرو

(16) L, L+ ألّا ان—Ambr. schol. يقول عهدى بها قديم

(17) Ambr. schol. نصب بنى اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِي مِنْ خِشَاشِهِ ۝ وَنِسْعِيهِ أَوْ سَجْرَاءَ حُرٍّ قَذَالُهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض[1] عند كلّ نقض اى ناقة والنقض المهزول من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجراء الحمراء وقوله حرّ[2] قذالها يعنى بذلك قذالها كريم[3]

[1] [C] اعفه الذى ۝ [2] [C] اخر ۝ [3] [C] وكرتها

١٩ وَأَيِّ مُزَوَّرٍ أَشْعَثِ الرَّأْسِ هَاجِعٍ ۝ إِلَى دَفِّ هَوْجَاءِ الْوَنِيِّ عِقَالُهَا

[C] اراد بذلك اىّ رجل تزور[1] وهذا تعجب وهاجع نائم والدفّ الجنب وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها كلّها هوجاء والونىّ الكلال والعقال ما يعقل به من شدّه الاعياء

[1] [C] تبلد

٢٠ طَوَاهَا إِلَى حَيْزُومِهَا وَانْطَوَتْ لَهَا ۝ جُيُوبُ الْفَيَافِي حَزْنُهَا وَرِمَالُهَا

[C] طواها اى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواليه وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من الارض

٢١ دَرُوجٌ طَوَتْ آطَالَهَا وَانْطَوَتْ لَهَا ۝ بَلَالِيقُ أَغْفَالٌ قَلِيلٌ حِلَالُهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلاليق الارض المستوية والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

---

(18) L يشتقى—BM, L, L' سجراء حَرَّ—C وَنِسْعته—Ambr. خشاشه—BM, C حُرِّ.Ambr—خشاشة

(19) TA (ونى) x 102—C, Ambr. الى دفّ هوجاء—C (1), BM, L, L' لدى جنب يريد اىّ رجل يُزَارُ اشعث الرأس...هوجاء وبروى Ambr. schol—عوجاء عوجاء . يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة...ويروى واىّ مزار والمزار الموضع الذى يأتيه فاراد واىّ موضع زيارة

(20) LA (جيب) i 280, TA i 195—C خبوت—BM له

(21) Ambr. schol. والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها قليل اهلها

٢٢ فَهٰذِى طَوَاهَا بَعْدُ هٰذِى وَهٰذِهِ   طَوَاهَا لِهٰذِى وَخْدُهَا وَٱنْسِلَالُهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بُعد هذه الارض طواها اضمرها وهذه الارض طواها وخدها الناقة وانسلالها والوخد والانسلال ضربان من السير

٢٣ وقد سدتِ الصهبَ ٱلمهارى بِأرجلٍ   شَدِيدٍ بِرضراضِ ٱلمِتانِ ٱنتضالُهَا
سدت بِالمهارى ٱلصلبِ أيدٍ وأرجلٌ   طَوِيلٌ بِرضراضِ ٱلمِتانِ ٱنتضالُهَا

[C] انتضالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد فى السفر

٢٤ إِذَا مَا نِعَاجُ ٱلرَّمْلِ ظَلَّتْ كَأَنَّهَا   كَوَاعِبُ مَقْصُورٌ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقر الوحش يقول اذا دخلت فى كنسها من شدّة الحرّ كانها كواعب فى الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جَوْزَ ٱلْفَلَا شَدَنِيَّةٌ   كَأَنَّ ٱلصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطّت باجواز[1] الفلا شدنيّة وشدنيّة منسوبة الى شدن بلاد من اليمن

[1] [C] بناجوز

(22) TA (ذا) x 434, LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L* طواها لهاذى—BM (1st hemistich) فهاذى طواها بعد هاذى وهذه

(23) C المنان—Both versions of this verse are given, the first is that of Ambr., C, C* and D, the second of BM, C (1), L and L*—Ambr. schol. السدو رمى اليد فى السير هذا الاصل فصيّر ذو الرمّة هاهنا فى الرجل ومثله الزدو بالجوز ومن ثـمّ قيل ازده وانشد ✡ وسدو رجل من ضعاف الارجل ✡ [cited LA (خزعل) xiii 217 with (أُزِدْ)] متى ازد شدّتها تخزعل

(23*) BM, L, L* سدت—C شذت—BM المنان, الصهب ايد

(24) Ambr. اذا نعاج

(25) BM, L, C (1), L* باجواز—Ambr., C بنا جوز—L وعالها—cf. Diw. v. 34, 35

٢٦ حَرَاجِيجُ مَا تَنفَكُّ تَسمُو عُيُونُهَا   كَرَشقِ ٱلمَرَامِي لَم تَفَاوَت خِصَالُهَا

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هي الطوال المهزولة ما تنفكّ اى ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامى[1] السهام والرشق الرمى بالسهام والمعنى انها ترمى بعيونها[2] فهى تصيب بنظرها مثل السهام

[1] الواحدة مرماة [D]   [2] لغيرها [C]

٢٧ إِلَى قُنَّةٍ فَوقَ ٱلسَّرَابِ كَأَنَّهَا   كُمَيتٌ طَوَاهَا ٱلقَودُ فَٱقوَرَّ آلُهَا

[C D] القنّة اعلى الجبل شبّهها بالفرس الكميت لسوادها وغبرتها[1] اقورّ اضمر شخصها [يقول اضمرها القود من طول ما يصادها D]

[1] غيرتها [C D]

٢٨ إِذَا مَا حَشَونَاهُنَّ جَوزَ تَنُوفَةٍ   سَبَارِيتَ يَنزُو بِٱلقُلُوبِ أَهوِلَالُهَا

[C D] حشوناهنّ ادخلناهنّ[1] [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها وسطها سباريت[2] لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعلال من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها[3] من هولها ومخاوفها

[1] وصلناهنّ [C] ادخلهن [D]   [2] واحدتها سبروت [D]   [3] ويخفضها [C D]

٢٩ رِهَاءٌ بِسَاطِ ٱلظَّهرِ سِيٍّ مَخُوفَةٍ   عَلَى رَكبِهَا إِقلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسىّ ما استوى منها والاقلات[1] الهلاك فيها والضلال الجنان

[1] والقلّة [C]

---

(26) L, BM, C, Ambr. تفاوت – D تفارق—cf. Dîw. xxiv 17—D begins here.

(27) L قُفَّة—Ambr., BM, L, C (1), L* وَٱعْوَجَّ آلُها—Ambr. قُنَّة—Ambr. schol. ...والكميت مؤنث

(28) TA (هول) viii 176—D اقولالها, بالفلوت—C بجوز, انهلالها—C (1), L, L* جيب

(29) LA (سوا) xix 141 بساط الارض—BM, Ambr. اقلاتها—L, L* سير مخوفة, اقلالها, نشاط, تثنى مخوفة C—وضلالها

٣٠ تعاوى لِحسراها الذئابُ كما عوت   من الليلِ فى رفضِ العواشى فصالُها

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن[1] من الاعياء والعواشى[2] اللواتى تعشى[3] بالليل اذا ما سارت والرفض[4] ما انتشر منها وتفرّق [والفصال جمع فصيل وهو ولد الناقة D]

[1] عيين [C]   [2] اللواتى [D]   [3] تغشى [C]   [4] الروض [C D]

٣١ شججن الفلا بالامِ شجا وشمرت   يمانيةٌ يدنى البعيدَ انتقالُها

[C D] شججن علون والشجّ العلو والامّ القصد شمّرت قلّصت وارتفعت فى السير يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢ طِوالُ الهوادى والحوادى كأنها   سماحيجُ قُبٌّ طار عنها نسالُها

[C D] الحوادى الارجل[1] والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى الحمر [قبّ اى ضمر والنُسال [شعرها] من ولوديّتها[2] C]

[1] الاصل [C]   [2] من ولدها [C]

٣٣ رعت بارضَ البهمى جميما وبسرةً   وصمعاءَ حتى آنفتها نصالُها

[C D] بارض البهمى ما ابيضّ منها [وهو اوّل ما خرج منها D] اى حسن والجميم الذى قد ارتفع ولم يتمّ وذلك التمام والبسرة[1] هى الغضّة[2] [وغير الاصمعىّ فقال حين احمرّ اعلى البسر وذلك صمعاء[3] حتّى اعلى[4] كمامها وهى التى لم تبسر اكمامها وقوله آنفتها اراد بذلك نزكتها[5] والنصال نصال البهمى والنصال شوك البهمى شبّهه قد يبس بنصال البهمى D]

[1] والنشرة [C D]   [2] القصر [C] بعضه [D]   [3] وصمعاء ذلك [D]
[4] اصلى [D]   [5] تركتها [D]

---

(30) C, D فى روض—BM, L رفضى العواشى .Ambr—رفض العواشى—BM الدياب—cf. Diw. lxvii 61.

(31) C بالام—D شجّا كانه ,يعنى—BM schol. شججن الفلا علونها ; so, too, Ambr. schol.

(32) C, D الجوادى ,قبّ طار—BM الخوادى—D's schol. adds after second word: وهادى كلّ شىء اوّله والحوادى الارجل وحادى كلّ شىء آخره —LA (جمّ) xiv 374 [margin]—Ambr. schol. ويروى طوال السوادى

(33) LA (بسر) v 123; TA iii 43—LA (صمع) x 75; TA v 418—LA (انف) x 358; TA vi 48—Muḥîṭ 93—LA (جمم) xiv 374; TA viii 232—El Gauh. (بسر) i 285 فصالها ;(جمم) ii 272 آنفته ,رعى—D ونشرة—El Aṣma'i k. on Nabât 7 كسا الارض بهمى غضّة حبشية . وصمعاء [in note reading of text]—I. Sîd. x 186; xii 15—The hemist. كسا الارض بهمى غضّة حبشيّة is the first of v. 26 of No. xlviii—LA x 75 gives the following variant حتى انصلتها

٣٤ بِرَهْبَى إِلَى رَوْضِ ٱلْقِذَافِ إِلَى ٱلْمِعَا إِلَى وَاحِفٍ تَرْوَادُهَا وَمَجَالُهَا

[D] تروادها يعنى تجىء[1] وتذهب وتتردّ ومجالها تجول جولا فى الرعى ورهبى والقذاف [و] المعا وواحف مواضع

[1] [D] تردّ

٣٥ فَلَمَّا ذَوَى بَقْلُ ٱلتَّنَاهِي وَبَيَّنَتْ مَخَاضُ ٱلْأَوَابِي وَٱسْتَبِينَتْ حِيَالُهَا

[C D] ذوى ذبل ويبس والبقل هو العشب والتناهى [واحدها تنهية D] مكان تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفة كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحيال التى قد حالت فلم تحمل [واستبينت ما لقحت منها وما حالت منها ايضا D]

٣٦ تَرِدْفْنَ خَشْبَاءَ ٱلْقَرِينِ وَقَدْ بَدَا لَهُنَّ إِلَى أَهْلِ ٱلسِّتَارِ زِيَالُهَا

[C D] تردّفن ركبن يعنى الحمير والخشباء المكان المرتفع الغليظ من الارض والقرين موضع وذلك لان لها عيون[1] [وقد بدا لهنّ اهل الستار يقول بدا بدا لهنّ فراق[2] هذه الخشباء الى ان يَصيرَ[3] بالستار [وذلك ان بها عيون الماء .Ambr]

[1] [.Ambr] عيون الماء [C] لهن من اراض [2] [D] مراف [3] [D] تضرب

٣٧ صَوَافِنُ لَا يَعْدِلْنَ بِٱلْوِرْدِ غَيْرَهُ وَلٰكِنَّهَا فِي مَوْرِدَيْنِ عِدَالُهَا

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر[1] احد الرجلين كما تفعل الخيل اذا وقفت[2] عدالها شكّها يقول شككن فى موردين انها متردّدات بين الامرين ايّهما تفعله والعدال المعادلة

[1] [C] حافة [2] [C] ارتفعت

---

(34) C الى ارض—TA (رهب) i 281 تردادها—BM, D, Ambr., L, L*, C (1) تروادها—BM vocalizes this maṣdar تِرْوَادُ—BM explains: وتروادها حيث ترود تجىء وتذهب ومجالها حيث تجوّل

(35) C, D فلما ذوى—BM نقل—C (1), L جبالها—BM, L, L* فلما التوى—Ambr. schol. وحيالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان ما لقح منها وما حال...

(36) Yâqût iv 80 الى ارض ,خشياء—BM, C (1), L, L* الى ارض—D الى اهل—C لهن من اراضى—C, BM خشبا—L خشياء—All MSS read تردّفن ; this V unnoticed in Dict.

(37) C, D, L من موردين—LA (غمز) vii 257.

٣٨ أَعَيْنُ بَنِي بَوٍ غَمَازَةُ مَوْرِدٌ لَهَا حِينَ تَجْتَابُ ٱلدُّجَا أَمْ أُثَالُهَا

[C D] يقول هى بين أمرين فى طلب الورد من عين بنى بوّ[1] وبين عين أثال تجتاب الدجى تلبسه بوّ[1] رجل من بنى عامر

[1] [C D] نو

٣٩ فَلَمَّا بَدَا فِي ٱللَّيْلِ ضَوْءٌ كَأَنَّهُ وَإِيَّاهُ قَوْسُ ٱلْمُزْنِ وَلَّى ظِلَالُهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس قزح [شبّه ظلّة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميها[1] من قول الله عز وجل . كانّه ظلّة[2] . ويروى ولّى طِلالها والطلّ الندى يريد انكشف مطرها D]

[1] [D] عمها   [2] Qor. vii 170

٤٠ تَيَمَّمْنَ عَيْنًا مِنْ أُثَالِ نَمِيرَةً قَمُوسًا يَمُجُّ ٱلْمُنْقِضَاتِ ٱحْتِفَالُهَا

[C D] تيمّمن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير اذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء ناقع[1] قموسا يعنى العين من كثرة ماءها اى تغوّص ويمجّ يلقى[2] ويطرح والمنقضات الضفادع

[1] [C] اما ناقعا   [2] [C] تنقى

---

(38) Yâqût iii 810—LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Bekrî 698 موعد—C (1), BM, L, L* معمد—C بنى نوّ, تحتام—D adds وفى بعض الحديث حين دجا الاسلام اى حين غطى وألبس كلّ شىء—Ambr. schol. بوّ من بنى عامر بن عيل [عدىّ] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه

(39) Ambr. schol. ...ويروى ارتقى فى الفجر فى الليل ضوء...ويروى طلالها ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) Asâs (مسس) ii 253 اثال مرية, مسوسًا يمجّ—BM قموصًا

٤١ عَلَى أَمْرِ مُنْقَدِّ ٱلْعِفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَسِّ قُوسٍ لِينُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقدّ العفاء قد انقدّ[1] عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النَّصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبّه الحمار بعصا القسّ العابد فى ملاستها واعتد الها ويروى عصا عَسْطُوسٍ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر

المكان قد انفل [C] [1]

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحُوصٌ كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْبَغْيِ أَحْيَانًا مُدَانَى شِكَالُهَا

[C D] تعارضه تشغب عليه حتّى يردّ عليه ماء الفحل النحوض الاتان الجاهضة التى لم تحمل لسنتها يقول تسير على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت[1] لها الشكال من النشاط D]

قورت [D] [1]

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهْوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ ٱلسِّلَامَ سَحُّهُ وَٱنْسِحَالُهَا

[C D] احال[1] عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط[2] والسلام الحجارة وسحّه[3] اى صبّه العدو[4] [وانسحالها متابعتها فى السير يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرضّ الاكام شخصه[5] D]

اجال [C D] [1]   ويروى وهو عادل [D] [2]   شجه [C] [3]
حبّ العد [C] [4]   مرص الامام شخصه [D] [5]

---

(41) Bekrî 756—Asâs (قسّ) ii 166—Âmidî 116—LA (عسطس) viii 17 عصا عَسْطُوسٍ ; TA iv 192 العسطوس—TA (قوس) iv 225—LA (قنسط) ix 262 and Qâmûs call it قنسطيط ; LA also quotes the reading of text—Ambr. schol. وقال خلف بن حيّان الاحمر [teacher of El Aṣma'î] ✡ عصا .. قيسطيط ✡ وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعىّ وانا انشده ✡ عصا قسّ دَيْرٍ وعصا قسّ قوس ✡

(42) Ambr. مُدَانًى ; schol. مدانى شكالها اى كانّها قُورِبَ لها الشكال وذلك من النشاط—BM schol. يقول كانها بغت فى السير مشكولة وذلك من النشاط مُدانا اى قد قُرِبَ احال عليها اقبل عليها وهو عادل رأسه فى ناحيةٍ من النشاط

(43) C, BM اجال—Ambr., BM, L, L* عادل—C شجه—C, D عارض

٤٤ كَأَنَّ هُوِىَّ ٱلدَّلْوِ فِى ٱلْبِئْرِ شَلُّهُ بِذَاتِ ٱلصُّوَى ٱلْآفَهُ وَٱنْشِلَالُهَا

[C D] شلّه طرده وانشلالها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض فى غلظ الواحد صوّة

٤٥ لَهُ أَزْمَلٌ عِنْدَ ٱلْقِذَافِ كَأَنَّهُ نَحِيبُ ٱلثَّكَالَى تَارَةً وَٱعْتِوَالُهَا

[C D] ازمل صوتُ القذاف تقاذف فى السير والقذاف المقاذفة والمراماة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالى من النساء واعتوالها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رَبَاعٌ لَهَا مُذْ أَوْرَقَ ٱلْعُودُ عِنْدَهُ خُمَاشَاتُ ذَحْلٍ لَا يُرَادُ ٱمْتِثَالُهَا

[C D] رباع فى سنّه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامتثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتصّ منه ويروى ما يُرَاد امتثالها D]

٤٧ مِنَ ٱلْعِضِّ بِٱلْأَفْخَاذِ أَوْ حَجَبَاتِهَا إِذَا رَابَهُ ٱسْتِعْصَاؤُهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العضّ والخماشات من العضّ بالافخاذ والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزمها بافخاذها او فى حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى ودِحَالُهَا والدحال ان يميل احد شقّيها D]

---

(44) C, D الضوى—C (1), BM, L, L* بذات—Addâd 243—LA (هوى) xx 248; TA x 415 cite [anon.] هُوِىَّ الدلو أَسْلَمَها الرشاء. In the margin of LA this citation is attributed to Dhu 'r-Rummah, but it is the second hemistich of v. 21 of Zoheir's first qaṣîda, Ahl. p. 76; Landb. 156.

(45) TA (عول) viii 39 ارمل—C, D التوالى—C, L ارمل—L وكانه تحت القفا—Ambr. ما يراد

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309 لها مذّ—El Gauh. (مثل) ii 238 لها—Asâs (خمش) i 164 رباع, لها—L له—LA (مثل) xiv 136—LA, TA, Asâs, El Gauh., Ambr. ما يراد—Ambr. schol. ويروى لا يراد

(47) D حجناتها—LA (حدل) xiii 156; TA vii 286 وحدالها—LA (دحل) xiii 254; TA vii 319 ودِحَالُهَا—Ambr. schol. ويروى ودحالها

٤٨ وقد باتَ ذو صفراءَ زوراءَ نبعةٍ   وزرقٍ حديثٍ ريشُها وصِقالُها

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجّة[1] والزرق هى النصال والريش معروف

[1] العرضة [C]

٤٩ كثيرٍ لِما يتركنَ فى كُلِّ جُفرةٍ   زفيرُ القواضى نحبُها وسُعالُها

[C D] كثير مجرور لانّه معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انّه خبر مبتدأ مقدر تقدير زفير القواضى[1] كثير والقواضى[1] التى يقضى عليها الموت ونحبها اى موتها والسعال[2] عند الموت نسقًا[3] [والنحب الموت والمديدة[4] وكان الموت لما يتركن الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة فهى تزفر والسعال عند الموت D]

[1] القوافى [D]   [2] الشعال [C]   [3] الصبر [C]   [4] وامديد ركان [D]

٥٠ اخو شقّةٍ يأوى إلى أمِّ صِبيةٍ   ثمانيةٍ لحمُ الاوابدِ مالُها

[C D] ويروى اخو قترة[1] والقترة بيت يتخذه الصائد يستتر فيه للوحش تسمّى الناموس[2] والهواءة الاوابد [الوحوش]

[1] فترة [C]   [2] النافوس [C]

---

(48) C بان, وصقالها تسمها; but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضى—L*, BM, C (1) القواصى—D القوافى—L*, C شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr. جُفْرَةَ زَفِيرُ—Ambr. schol. والجفرة الوسط قال الاصمعىّ الجفرة والبهرة والثجرة والزفرة الوسط وردّ السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها فقلت له القواضى نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضى نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا ✡ وقرناء يدعو باسمها وهو مظلم له صوتها او ان رآها رمالها ✡ [v. 53 post] فقلت له يخبره عنها فى الظلمة صوتها او ان رآها نهارًا عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشىء...وقال نحبها ويروى حديلها منهن كالشحج—D's schol. begins ومنه انتحاب المرأة كثير .BM schol—فى كلّ حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق[1] مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضى المرميات اى تترك هذه النبال كثيرا من الوحش فيها رمية فهى تزفر وردّ السعال نسقًا على الزفير

[1] الردف [D]

(50) C يمانية—D صيبة—C, BM, D, L اخو شقّة

٥١ يُرَاصِدُهَا فِى جَوْفِ حَدْبَآءَ ضَيِّقٍ   عَلَى ٱلْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحَرَّفَ جَالُهَا

[C D] ويروى فى جوف غبراء [يعنى] قترة الصائد وهى الحدباء¹ ايضا يراصدها يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القترة [وجالها جانبها يقول جانبها ضيق عليه الّا ما تحرّف D]

¹ الحدباء [D] الخدر [?]

٥٢ يُبَايِتُهُ فِيهَا أَحَمُّ كَأَنَّهُ   إِبَاضُ قَلُوصٍ أَسْلَمَتْهَا حِبَالُهَا

[C D] يبايته يبيت معه¹ فى القترة² احمّ يعنى حيّة سوداء ذكر والاحمّ الاسود كانه اباض كانّ الحيّة اباض قلوص والاباض حبل يشدّ به بطن البعير الى رسغه³ اسلمتها حبالها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]

¹ [C] نباتيه نبت معه [D] تبانية سامعة   ² [C] النبوت [D] الفرة

³ [C] نسعين

٥٣ وَقَرْنَآءُ يَدْعُو بِٱسْمِهَا وَهُوَ مُظْلِمٌ   لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَآهَا زِمَالُهَا

[C D] قرناء يعنى حيّة ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها علم انها حيّة والزمال المشى فى جانب يقول اذا رأها تمشى عرف مشيتها يعنى الصائد ويدعو¹ له صوتها

¹ [C] ويروى

---

(51) Asâs (رصد) i 223 حالها, جدباء D—جوف حدباء C—خدبا [for حدباء]—C, L تحرق—D تحرف—Ambr. حدباء—BM غبراء—Ambr. schol. يعنى ان الغبراء ضيّق جالها على امرء الّا ان يتحرّف وجالها ما حولها يقال جال وجول قال تضيّق عليه تلك الحفرة اذا تحرّف الرجل

(52) D تبانيّة—C نباتية—L* يبائيه—Ambr., L, BM, C (1), LA (قرن) xvii 209 يُبَايِتُه—BM schol. ...يبايت الصائد فى القترة احمّ وهو الشجاع الاسود وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصايد وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيها اذا رأها انها افعى—LA and BM both read يُبَايِتُه, but no III of بيت is in the dictionaries.—Ambr. schol. ويروى عقالها والعقال مثانة وكلّ حبل مثانة

(53) BM له جرسها—LA (قرن) xvii 209 صوتها ارنانها وزمالها—Instead of the last six words D reads [sic] له صوتها واربالها وارمالها; perhaps intended for ارنانها وازمالها [as in LA].

٥٤ إِذَا شَاءَ بَعْضَ ٱللَّيْلِ حَفَّتْ لِصَوْتِهِ   حَفِيفَ ٱلرَّحَا مِنْ جِلْدِ عَوْدٍ ثِفَالُهَا

[CD] [ويروى حفّت لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حفّت الحيّة لصوته والعرب تقول اذا شئتَ[1] ان يُؤْذيك فلان وهو لا يشاءه[2] D] والثفال جلد موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]

[1] [D] sic شب نوديك   [2] [D] لا يساوه

٥٥ فَجَاءَتْ بِأَغْبَاشٍ تَحَرَّى شَرِيعَةً   تِلَادًا عَلَيْهَا رَمْيُهَا وَٱحْتِبَالُهَا

[C D] فجاءت يعنى الحمير الاغباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع اغباش تحرّى تعتمد وتقصد [ويروى شريعة تحجّى تلزم يقول فلان تحجّى ذلك الموضع اذا لسق اليه وألزمه D] والتلاد القديمة يقول قديمًا على هذه الشريعة وفى هذه الحمير احتبالها[1]

[1] [C D] احتيالها

٥٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرْعُهَا ٱلْقَاعَ سَمْعَهُ   وَبَانَ لَهُ وَسْطَ ٱلْأَشَاءِ ٱنْغِلَالُهَا

[C D] اراد فلمّا تجلّى[1] سمعه قرع الحمير والتجلى[2] النظر فى اشراف ويروى قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النخل الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشىء D]

[1] [C D] تحلى   [2] [C D] التحلى

(54) C, D رحًا—C (1), يغضى لليل C*—بحرسه C, L*—حفّت لصوتها Ambr.—
Ambr. لجرسه—Ambr. schol. اذا شاء الصائد حفّت لجرسه هو لا يشاء ذلك
وانّما يعنى انّه واجد لذلك والعرب تقول اذا شئت ان يوذيك فلان اذاك
وانت لا تشاء ولكنّك واجد لذلك منه

(55) LA (حجا) xviii 181; TA x 81; C(1), L, Ambr. تحجّى —TA واختبالها —C,
D, L, L* أَحْتيالها —BM تححّى [sic] —BM, Ambr. واحتبالها —C, D تحرّى
L* سريعة —El Gauh. (حجا) ii 460 بلادا عليها ,وَٱعْتِدَالُهَا ,تحجّى —Ambr.
schol. تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولاباّئها ثمّ قال عليها اى على...
هذه الشريعة رميها واحتبالها...ويروى تحرّى اى تعمّد

(56) LA (حلا) xviii 208; TA x 95 تحلى —LA (جلا) xviii 166; TA x 77
تجلّى —TA قرعه —D, C تحلّى —D وبان —C وكان —BM, Ambr., margin
of LA xviii 166, L*, L وحال —Ambr. schol ويروى اذا ما تجلّى قرعها...
القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلمّا تجلّى
سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعىّ حال تحرّك وسط الاشاء...
قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته
انّما يقال ابان الامر وبيّن ولو كان بان الامر استبانا كان يقال امر
بائن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويها
حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٥٧ طَوَى شَخْصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّفَتْ   عَلَى هِيلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تَهَالُهَا

[CD] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبض ويصاغر[1] وتودّفت[2] عن تودّفه يعنى الحمير والهيلة الفزع والاوب الوجه اى من كلّ جهة تهالها تفزعها وهيلة مشتقّة من الهول

تودّقت [C] [2]   يغض افضا [C] [1]

٥٨ رَمَى وَهِيَ أَمْثَالُ ٱلْأَسِنَّةِ يَتَّقِي   بِهَا صَفٌّ أُخْرَى لَمْ يُبَاحِتْ قِتَالُهَا

[C D] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنّة اطراف الرماح شبّهها بالرماح فى استوائها ويروى يتّقى بها صفّ اخرى يقول من خوف كثير صفّ الصفّ يتّقى الاوّل ما بعده وقوله لم يباحت القتال بالرماح اى لم تقاتل قتالا بالرماح بحتًّا اى خالصًا

٥٩ يُبَادِرْنَ أَنْ يَبْرِدْنَ ٱلْوَاحَ أَنْفُسٍ   قَلِيلٍ مِنَ ٱلْمَاءِ ٱلرِّوَاءِ دِخَالُهَا

[C D] الالواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعيرين لم يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاجلاد الّا وغالا والوغال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى[1] معهم فيدسّ معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوغال ايضًا

ان لقى [C] [1]

---

(57) C*, LA (اوب) i 214 نغالها—TA i 150—C (1), Ambr., BM, C, D, L, C* تهالها—BM, C, D, L توقّدت—C*, L* تودفت—C (1), Ambr. تودفت— Ambr. schol. يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين

(58) BM وهى اشباه—BM, L يباحث—C, C* قبالها—L, L*, D قتالها—C (1) ويروى اشباه الاسنّة ..يقال باحت الشراب اى .Ambr. schol—صد اخرى لم شيب من شىء من البحت وباحت القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه بفرار

(59) D الرداء—Ambr. schol. [القويّة] الدخال وانّما يفعل ذلك بالضعاف فتشرب... شربة والضعيفة شربتين قال الاصمعىّ وانّما اراد قول لبيد [Diw. 121]

فَأَوْرَدَهَا ٱلْعِرَاكَ وَلَمْ يَذُدْهَا ✡ وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَغَصِ ٱلدِّخَالِ

٦٠ فمر على القُصوى النضى فصدهُ   تلِيةَ وقتٍ لم يُكمِّلْ كمالَها

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضيّ[1] القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل فهو نضيّ رأسه في عود السهم

النضاء [C] [1]

٦١ وقد كان يشقى قبلها مثلها به   إذا ما رماها كَبدَها وطِحالَها

[C D] ويروى قلبها وطحالها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا الصائد فيها ما شقيت سهمها هي به وقد كان يشقى كبدها وطحالها اى يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فولّين يذرين العجاج كأنّه   عثانُ إجامٍ لجّ فيها اشتعالُها

٦٣ أولئك أشباه القلاص التى طوت   بنا البعدَ طيًّا وهى باقٍ مِطالُها

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل مطالها مطاولتها

٦٤ [وهل حدثان أن تجوبَ بنا السرى   إليك المطايا نوقها وجمالها]

---

(60) C النضاء—L, L* القصيّ—Ambr. النصيّ — BM فردّه—BM schol. تليّة وقت صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتمّ اجلها ويروى .Ambr. schol—بقيّه وقت بقيّة وقت

(61) C يشفى—D شقى—Ambr., BM, L يشقى—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وقلبها وطحالها

(62) C, D يذرين—L يتشبن—C (1) ينشبن—C عتان—D عشاء—C*, BM ينشين —Ambr. فولّين يخلفن

(63) Ambr., C, D اشباه—L, C(1), L′ امثال—L, L*, BM, C(1), Ambr. التى رمت —D وهى ما فى—Ambr., BM, L, C (1), L[x] بنا التّيهَ

(64) D يحدثان, نحوت—C, C* حدثان—*vv.* 64, 65 are not in L, C(1), BM or Ambr. and are probably spurious.

٦٥ [على كلِّ حرجوجٍ يصافِح خدها مثانِى زِمامِ الوردِ يهفو جِلالها]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثانى[1] زمام الأزمّة والورد الحمراء[2] يهفو جلالها اى يجىء ويذهب

[1] [C] الميل [2] [C] حمل

٦٦ ترامى الفيافِى بينها قفراتها اِذا استحنككت مِن عرضِ ليلٍ جِلالها

[C] يقول هذه الفيافى وتيهها[1] وقفراتها[2] ترامى بنا وباطلاح الجلال استحنككت[3] ما شدّ من ثوبها وعرض الليل ناحيته

[1] [C] وَبَتيُهَاء [2] [C] قرانها [3] [C] الخلال استحنكت

٦٧ بِنا وبِاطلاحٍ إِذا هِى وقعت كسا الارض اذقان المهارى كلالها

[C] الاطلاح المُعْيية[1] يعنى الابل اذا هى وقّعت اى بركت[2] والكلال هو الاعياء[3] يقول ضرّها[4] الاكلال

[1] [C] المعيبة [2] [C] تركت [3] [C] الاعيا [4] see note [C] ضرّ

٦٨ نواشِطُ بِالرّكبانِ فِى كُلِّ رِحلةٍ تهالك مِن بينِ النسوعِ سِخالها

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول انّه لذو رحلة اذا كان قويّا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

---

(65) C جلالها—D نضافح, رحالها

(66) C بيتها وقرانها—D [sic] تراما فى الفيافى ستها—BM, L, L*, Ambr. [as text], C(1) omits—C استحنكت—C, D خلالها—Ambr. schol. ترامى اى ترمى هده الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات من الارض فهى ترامى بنا وبالاطلاح استحنككت اشتدّ سوادها قال الاصمعىّ يقول ترامى بنا .BM schol—هذه مثل يقول اشتدّ سواد الليل على الارض الفيافى بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واستحنككت اشتدّ سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا هى وقعت—BM, L, L*, C(1) اذا وقعت بنا—C's gloss is an abridgment of Ambr.: at the end it should be: يقول الكلال القاها وهو الاعياء فصيّر اذقانها كسوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعلَمِي يا مَىُّ أَنِّى وبينَنا   مَهاوٍ يَدعنَ الجِلسَ نَحلًا قَتالُها

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة[1] ومن ذلك قيل لنجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال الكتال[2] والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بعير ذو كدية[3] وذو جزر

[1] [C] الموقدة   [2] [D] الكسال   [3] [D] ذكر

٧٠* [أُحَدِّثُ عنكِ النفسَ حتى كأنَّنى   أُناجِيكِ مِن قُربٍ فينصاحُ بالُها]

٧٠ أَمنِى ضَمِيرَ النفسِ إِياكِ بعدما   يُراجِعنِى بثّى فينساحُ بالُها

[C D] امنّى ضمير النفس بلقيانك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ﷻ انما اشكو بثى وحزنى الى الله[1] ﷻ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتّسع الكلام له D]

[1] Qor. xii 86

٧١ سَلِى الناسَ هل ارضى عدوكِ او بغى   حَبِيبكِ عِندى حَاجةً لَا ينالُها

٧١* [ومَن يتبِع عينيهِ فِى الناسِ لا يزل   يرى حَاجةً ممنوعةً لا ينالُها]

٧٢ خَلِيلَىَّ هل مِن حِيلةٍ تعلمانِها   يُدنِيكُما مِن وصلِ مَىَّ احتِيالُها

(69) LA (نحل) xiv 172, 173 مىّ انّا; TA viii 129 انّى—LA (قتل) xiv 69; TA viii 75 أنّى—El Gauh. (قتل) ii 230; but (نحل) ii 243 فيافى يدعن—I. Sîd. vii 73—Tahdh. 224—Maid. (Cairo) ii 37—C, C* فتالها—D قبالها—BM schol. والقتال الكدية والغلظ...

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) L يراجعن, بشئ, فينسج—Lane 1482—Tahdh. 224.

(71) C, D سل—L أو بقى—L* او نعى [sic].

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr. من حاجة—Ambr.; El Fârisî 20r يُدَنِّيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَىَّ—C, D من حيلة, بدينكما من وصل

٧٣ فَنَحْيَى لَهَا أَمْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجٍ حِيلَةً لَا يَنَالُهَا

٧٤ إِذَا قَرَمَانِي ٱللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى بِزُرْقِ ٱلنَّوَاحِي لَمْ تُفَلَّ نِصَالُهَا

٧٥ وَأَنْ رُبَّ أَمْثَالِ ٱلْبَلَايَا مِنَ ٱلسُّرَى مُضِرٌّ بِهَا ٱلْإِدْلَاجُ لَوْ لَا نِعَالُهَا

[D] البلايا جمع بليّة [وهى] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتّى تموت

٧٦ وَخَوصَاءَ قَدْ نَفَرتْ عَنْ كُورِهَا ٱلْكَرَى بِذِكْرَاكِ وَٱلْأَعْنَاقُ مِيلٌ قِلَالُهَا

[C D] خوصاء غايرة العين يعنى ناقته وكورها رحلها نفّرت طيّرت الكرى النوم بذكراك يعنى انه غنّاهم بذكرها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس[1] واحدها قلّة[2] وهى مشتق من قلّة الجبل

[1] [D] الدروس [2] [D] القلل

---

(73) Ambr. فَنَحْيَى, حَاجَةً رَاجٍ بِٱلْأَوَّلِ فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ—C* راجى حاجة, D—فان قلتم, فنحنا, راجى حيلة C—فنحن لها ام لا فان قلتم تكن El Fârist 20ʳ—فان لا فلم يكن, راح حاجة, (sic) فسحا

فَنَحْيَا لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ, رَاجٍ حِيلَةً,

verses 72, 73 are not in BM, L or C (1). In D v. 71 follows vv. 72, 73.

(74) C لم نعل—C* لم تغل—D لم يقل—L (marg.) لم تفلّ نصالها—C(1) Ambr., BM omit—لَمْ تُفَلَّ; see *ante* Diw. xvii. 10.

(75) L, L*, D, BM وان—C, C* واذ, البرايا—BM مُضِرٌّ بها, رُبَّ—L رَبَّ

(76) مثل قلالها

٧٧ لِأَلْقَاكِ قَدْ ادأبتْ والقومُ كُلّما جرتْ حَذْوَ أخفافِ المطايا ظِلالُها

[C D] ادأبت¹ ادأبت فى السير والدؤوب² الدوام على الشىء [والقوم رفع على العطف على ضمير الفاعل وهو التاء C] [وظلالها اراد لألقاك كلّما جرت ظلال المطايا وحذو³ منصوب على الحال اراد حذو³ الاخفاف فهذه الاخفاف المطايا ويروى كلّما جرى D]

¹ [C] اذا انت ² [C] الدوت ³ [D] وجد

٧٨ نزلْنا وقدْ غارَ النهارُ واوقدتْ علينا حصى المَعْزاءِ شمسٌ تنالُها

[C D] غار النهار انتصف والمعزاء الامعز من الارض الصلبة ذات الحصى

٧٩ فلمّا دخلْنا جوفَ مَرْأةَ غُلِّقتْ دساكِرُ لم ترفعْ لِخيرٍ ظِلالُها

[C D] [جوف منصوب على الظرف ظلالها موضع القرة¹ C] ويروى غلّقت مخادع والمخادع البيوت مرأة اسم قرية والدساكر القرى العامرة [والدساكر المخادع هاهنا وفى غير هذا الموضع القرى D]

¹ [C] وقوع الحرب

٨٠ بنينا علينا ظِلَّ أبرادِ يُمْنةٍ على سَمْكِ أسيافٍ قديمٍ صِقالُها

---

(77) C اديت—Ambr. ادايت—D جد—Ambr., BM حدو—Ambr., L, L*, C(1) المَطِيّ —Ambr., BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce *vv.* 88, 89—BM schol. يقول سارت هذه الابل ممّا ادأبتها لالقاك كالبلايا وادأبت القوم ايضا جرت الاخفاف حذو¹ ان ظلال ومثله وانتعل الظلّ فصار جواريا² Ambr. schol. يريد ربّ امثال البلايا قد ادأبت لالقاك يقول الظلّ حذو اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى ✡ اذا الظلّ احرزته الساق ✡
¹ [BM] حدو ² [BM sic] جوربا

(78) LA (غور) vi 343; TA iii 458—Agh. vii 61; xvi 116 وقد طال—BM وقد زال—C, C* follow Agh. in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].

(79) Yâqût iv 481 فلما وردنا مراةَ اللؤم ,لم يفتح; so, too, Agh. vii 62—Agh. vii 61; xvi 116 فلما رآنا اهل مراة اغلقوا—BM, Agh. xvi 116; Agh vii 61; L, L* مخادع—Ambr., D, C دساكر—TA (مَرْؤ) i 118; LA i 152 غُلِّقَتْ—Bekrî 527—Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى

(80) Agh. xvi 116; vii 61 انخنا فظللنا بابراد—C [*v.* 2], C*, Agh. xvi 116 عتاق رقاق واسياف—Agh. vii 61 عليها—BM نصالها C—واسياف

٨١ فقمنا فرحنا والدوامغ تلتظى على العيس من شمس بطىء زوالها

٨٢ ولو عريت اصلابها عند بيهس على ذات غسل لم تشمس رحالها

[C D] اصلابها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وقد سميت باسم امرئ القيس قرية كرام صواديها لئام رجالها

٨٤ تظل الكرام المرملون بجوفها سواء عليهم حملها وحيالها

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شىء ولا يقرى منها ضيف

٨٥ بها كل خوثاء الحشا مرئية رواد يزيد القرط سوءا قذالها

[C] خوثاء الحشى مرخية البطن رواد يرود يجىء ويذهب لا يستقرّ فى موضع

---

(81) C (1), L, L* امع المد—C, D والدوامع—L, L* زيالها—LA (دمغ) x 306 ; TA vi 9 الدوامغ واحدتها دامغة وهى حديدة .Ambr. schol—فرحنا وقمنا TA ii 585 ; v 55 (همذ) LA—فى مؤخر الرحل تلتظى تنقد على العيس attribute to Hishâm, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:

قَطَعْتُ وَيَوْمٍ ذِى هَمَاذِىِّ تَلْتَظِى بِهِ ٱلْقُورُ مِنْ وَهْجِ ٱللَّظَى وَفَرَاهِنُهْ

BM schol. الدامغة طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرحل يقول فهذه الحديدة تلتهب من شدّة وقع الشمس

(82) Yâqût iv 481 عبرت, بهنس, رجالها—D ينهس, غربت—C عريت—L* عربت —Agh. vii 61 رسل, اكوارها ; 62 ولو وضعت اصلابها ولو غرست—Ambr. عُرِّيَتْ

(83) Yâqût iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh. xvi 116 ; vii 61—L, L* ولو— Ambr. schol. الصوادى النخل التى لا تسقى انّما تشرب بعروقها والواحدة صادية

(84) Yâqût iv 481 ; Agh. vii 61 يظلّ, بجوّها—Ambr., L, BM, C, D بجوفها —BM, Ambr. يظلّ—BM schol. المرملون الذين لا زاد معهم—Ambr. schol. المرملون قوم لا زاد معهم حيالها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA (خوث) ii 452 يزيد, الحشى, سُوء ; TA i 620 مراية, يريد—C (1) يريد —L, L* يزيد—C, D سواء—BM schol. القذال ما عن يمين الرأس وشمالها

٨٦ إِذَا مَا امْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱبْنُ لُؤْمٍ تَطَعَّمَتْ ‏ بِكَأْسِ ٱلنَّدَامَى خَبْثَتَهَا سِبَالُهَا

٨٧ فَكَأْسُ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلَّتِى يَشْرَبُونَهَا ‏ حَرَامٌ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكِرَامِ فِضَالُهَا

٨٨ أَفِى آخِرِ ٱلدَّهْرِ امْرَءَا ٱلْقَيْسِ رُمْتُمُ ‏ مَسَاعِىَ قَدْ أَعْيَتْ أَبَاكُمْ طِوَالُهَا

٨٩ رَأَيْتُكَ إِذْ مَرَّ ٱلرِّبَابُ وَأَشْرَفَتْ ‏ جِبَالٌ رَأَتْ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالُهَا

٩٠ فَخَرْتَ بِزَيْدٍ وَهْىَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ ‏ كَبُعْدِ ٱلثُّرَيَّا عِزُّهَا وَجَمَالُهَا

٩١ أَلَمْ تَكُ تَدْرِى إِنَّمَا أَنْتَ مُلْصَقٌ ‏ بِدَعْوَى وَإِنِّى عَمُّ زَيْدٍ وَخَالُهَا

٩٢ سَتَعْلَمُ أَسْتَاهُ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ أَنَّهَا ‏ صِغَارٌ مَنَامِيهَا قِصَارٌ حِبَالُهَا

[CD] مناميها والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار مقاريها والمقارى الجفان

---

(86) Yâqût iv. 481 خَبِيَّتُهَا—Agh. vii 62 ماخبتها—D حبسها—L, L* خَبَّثَتْهَا—C (1) تطعمت—BM تشاربوا بكأس

(87) C اذا ما امرء القيس الذى—D وكان امرء القيس الذى C—Ambr. schol. فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم

(88) L امن—C اخر الليل—C (1) omits 88, 89.

(89) L, C, Ambr. اذا رمت—D اذ مرّ—C خيالى—D حبالى—Ambr., L, L* وناطيت اذ

(90) L, BM, C (1) وفعالها—C, D وجمالها—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112 هذا منّى مناط الثريا

(91) BM كُنْتَ اما ,مُلْصِقٌ تدرى انّ أَصْلَكَ—Ambr. schol. يريد زيد مناة

(92) C, D, C* اشباه—L, BM أستاه—C, D صِغار—BM, L ضعاف—D حيالها—C (1) انيا ضعاف—To this poem should belong the verses, attributed to Dhu 'r-Rummah, cited 'Ainî iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell p. iii 504; Mughnî 26; Es-Suy. Shaw. 70:

[1]تهاض بدار قد تقادم عهدها ‏ وَإِمَّا باموات ألمّ خيالها

وكيف بنفسى كلّما قيل اشرفت ‏ على البرء من [2]دهماء هيض اندمالها

[1] How. نهاض (Mugh.) تلمّ (Es-Suy.) نلمّ [2] ('Ainî) حوصاء

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane 857 (cf. Dîw. lxvii 78)

وَيَشْرَبْنَ أَجْنًا وَٱلنُّجُومُ كَأَنَّهَا ‏ مَصَابِيحُ دَحَّالٍ يُذَكِّى ذُبَالُهَا

الطويل ٦٩

١ أَلَا حَيِّ دَارًا قَدْ أَبَانَ مُحِيلُهَا وَهَاجَ ٱلْهَوَى مِنْهَا ٱلْغَدَاةَ طُلُولُهَا

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبيّن بمعنى واحد ومحيلها ما اتى عليها حول واحوال

٢ بِمُنعرجِ ٱلْهِذْلَوْلِ غَيَّرَ رَسْمَهَا يَمَانِيَةٌ هَيْفٌ مَحَتْهَا ذُيُولُهَا

[C D] منعرج معطّف والهذلول رمل ويمانية ريح تأتى من قبل اليمن هيف [ريح] حارّة وذيول الرياح ما مرّ[1] على الارض منها

[1] [D] وهو C omits

٣ لِمَيَّةَ إِذْ لَا نَشْتَرِى بِزَمَانِنَا زَمَانًا وَإِذْ لَا نَصْطَفِى مَنْ يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وَإِذْ نَحْنُ أَسْبَابُ ٱلْمَوَدَّةِ بَيْنَنَا دِمَاجٌ قُوَاهَا لَمْ يَخُنْهَا وُصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة اى قويّة والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفُ ٱلْخُطَا عَجْزَاءُ لَا تَنْطِقُ ٱلْخَنَا خَلُوبٌ لِأَلْبَابِ ٱلرِّجَالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف الخطا عجزاء العجزاء عظيمة العجز والخنا [القول] القبيح والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

---

(٦٩)

(1) Bekrî 828—C منك, الغداءة طولها—D منذ الغداة, حىٌّ دارٍ

(2) C, C*, D [in text] معرّج—L, C (1), L* بمنعرج—Bekrî 828—TA (هذل) viii 166.

(3) C, L, C (1), L* من يقولها—D, C* يغولها

(4) LA (دمج) iii 100; TA ii 45—Asâs i 184—C لم ينحن—C* تمجنا [sic]—D اصولها

(5) C جلوب—L, L* خلوب باسباب العداة—L* مطلولها—L, C, D, C* مطولها

٦ فيا مىّ قد كلّفتنى منك حاجةً وخطرةَ حبٍّ لا يموتُ غليلها

٧ خليلىّ مُدّا الطرفَ حتى تبيّنا أظُعْنٌ بعلياء الصفا أم نخيلها

٨ فقالا على شكٍّ نرى النخلَ أو نرى لميّةَ ظُعْنًا بالّلوى نستحيلها

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرقّ ويفضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فقلت أعيدا الطرفَ ما كان منبتًا من النخلِ خيشومُ الصفا وأميلها

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل[1] ممتدّ سيره يوما ويومين

رحل [C] [1]

١٠ ولكنّها ظُعْنٌ لميّةَ فارفعا نواحلَ كالحيّاتِ رسلًا ذميلها

[C D] قوله فارفعا اى حثّا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيّات لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فالحقنا بالحيِّ فى رونقِ الضحى بغالِى المهارى سدوها ونسيلها

[C] قوله رونق الضحى اى اوّله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

---

(6) L كلّفنى —D خطوة

(7) C, C*, L, L*, C (1) اظعن —D لظعن —D, C*, L*, C مدّ —C (1), L مُدّا

(8) C, C* قفا لا على —C* نستخيلها

(9) D الطرق منّا كانما

(10) L, C (1), L* كالجنان

(11) Omitted in D—L, C (1) تغالى —L* تعالى — Asás (غلو) ii 114 بغالى —L نميلها

١٢ فَمَا لَحِقَتْ بِٱلْحَيِّ حَتَّى تَكَمَّشَتْ مِرَاحًا وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا شَلِيلُهَا

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدّة السير

١٣ وَحَتَّى كَسَتْ مَثْنَى ٱلْخِشَاشِ لُغَامُهَا إِلَى حَيْثُ يَثْنِى ٱلْخَدَّ مِنْهَا جَدِيلُهَا

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواهها والجديل الزمام[1]

[1] الرفاد [C]

١٤ وَتَحْتَ قُتُودِ ٱلرَّحْلِ حَرْفٌ شِمِلَّةٌ سَرِيعٌ أَمَامَ ٱلْيَعْمَلَاتِ نُصُولُهَا

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقة ضمرة[1] شُبِّهت بحرف السيف وقيل حرف ضخمة وشُبِّهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملّة سريعة واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من الابل ويقال نصل الشىء اذا خرج

[1] انف ظهرة [C]

٧٠ الطويل

١ أَخَرْقَاءُ لِلْبَيْنِ ٱسْتَقَلَّتْ حُمُولُهَا نَعَمْ غُرْبَةً فَٱلْعَيْنُ يَجْرِى مَسِيلُهَا

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلّت غربةً مسيلها دموعها

٢ كَأَنْ لَمْ يَرُعْكَ ٱلدَّهْرُ بِٱلْبَيْنِ قَبْلَهَا لِمَيٍّ وَلَمْ تَشْهَدْ فِرَاقًا يُزِيلُهَا

---

(12) C, D, L تكمست—L* تكمشت—L, C (1), L* transpose v. 14 to this place.

(13) TA (جدل) vii 253 وحى كان مثنى C—كمت L—عنها D—كست مثنى الخشاش

(14) L, C (1), L* قتود الميس

(٧٠)

وقال يمدح عبيد الله ابن معمر التميمىّ [for التّيمىّ] C, D

(1) Ḥamâsa 624—D, L* عزبة

(2) D نزيلها, ولم تسرر—L, C (1), L* بمىّ—Ambr., C, C*, Const. لمىّ—Ambr. schol. يقول لنفسه انت مفجّع بالبين فلأىّ شىء تجزع فاصبر فكانّك لم تشهد فراقا يزيلها اى يُخْرِجُهَا عنك ثمّ قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد قبل خرقاء اى راعك الدهر لمىّ غير مرّة

٣ بَلَى فَاسْتَعارَ ٱلْقَلْبُ يَأْسًا ومانَحتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَأَنِّى أَخُو جِرْيَالَةٍ بَابِلِيَّةٍ مِنَ ٱلرَّاحِ دَبَّتْ فِى ٱلْعِظَامِ شَمُولُهَا

[C] جريالة[1] خمرة بابليّة من خمر بابل والراح من اوّل الخمر وذلك الشمول لانها تشمل العقل

[1] [C] جربالة

٥ غَدَاةَ ٱللِّوَى إِذْ رَاعَنِى ٱلْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُودِ مِنْ خَرْقَاءَ شَيْئًا قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِى يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَجُمْهُورِ حَزْوَى يَوْمَ سَارَتْ حُمُولُهَا

٧ فَأَضْحَتْ بِوَعْسَاءِ ٱلنَّمِيطِ كَأَنَّهَا ذُرَى ٱلْأَثْلِ مِنْ وَادِى ٱلْقُرَى وَنَخِيلُهَا

[C D] الوعساء الرملة والنميط موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من حجر تدلّى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

---

(3) C, D باسا—L, L*, C (1) يأسا—Asâs (منح) ii 264 ناى فاستعار

(4) LA (جرل) xiii 115 كُمَيْت تمشّت; TA vii 355 [as text]—C, D, C* جربالة—cf. Gey. Zwei. Ged. 71, 210.

(5) C يغتة [marg. as text], قد راعنى [in marg. راعك]—Ambr. Const. اذا البين بغته ,اذا راعنى ,قبيلها D—قتيلها L* ,C, C*—شيئًا ,بغتة ,راعنى— L, L*, C (1), D, C لم يود ,شيئًا—C* لم يدر ,ميتا—Const. schol. يقول هى… قتلتنى حبّا فكان اهلى لم يعطوا دِيَتى وهو مثل

(6) C, C* مالت حمولها—Ambr., L, L* زالت حمولها—D سارت—Ambr. schol. قال قيل هذا البيت بلى فاستعار القلب يأسا آلخ ثمّ قال ولا مثل وجدى يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميط واد بالدهناء

(7) Yâqût iv 740, 815—LA (نمط) ix 295; TA v 235—L, C (1), L* النبيط— Ambr., L* او نخيلها—Const., Ambr. schol. الوعساء رملة سهلة تنبت احرار البقل

٨ وَفِى ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ حُورٌ تَهِيمَتْ قُلُوبَ ٱلصِّبَى حَتَّى ٱسْتَخِفَّتْ عُقُولُهَا

٩ كَأَنَّ نِعَاجَ ٱلرَّمْلِ تَحْتَ خُدُورِهَا بِوَهْبِينَ أَوْ أَرْطَى رِمَاحٍ مَقِيلُهَا

١٠ عَوَاطِفُ يَسْتَثْبِتْنَ فِى مَكْنِسِ ٱلضُّحَى إِلَى ٱلْهَجْرِ أَفْيَاءً بَطِيئًا ضُهُولُهَا

[D] عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستثبتن[1] من النبات[2] ينظرن الظلّ[3] ويثبتن[4] نداوته[5] حتّى ابتدأ[6] الظل يكنسن[7] فيه والافياء[8] الظلال[9] عند العشىّ وضهول[10] الافياء[8] رجوع[11] وصولها

1 [D] يستنتن 2 [D] النبات 3 [D] الطل 4 [D] ونباته
5 [D] نداوه 6 [D] [sic] اندا لطال 7 [D] كنس 8 الافيا
9 [D] الطلال 10 [D] وصهول 11 [D] وجرعه

١١ يَزِيدُ ٱلتَّنَائِى وَصْلَ خَرْقَاءَ جِدَّةً إِذَا خَانَ أَرْمَاثَ ٱلْحِبَالِ وُصُولُهَا

[C] التنائى التباعد وارماث الحبال ما ضعف منها وانقطع

---

(8) C*, C جور—L, L*, C (1) حور—D خود, كانّها قلوب, استخقّ—C* الضبا—L, C (1), L* استقلت—Ambr. الصِّبَى—C استخفت, الظبا, الجير—Const., Ambr. schol. الغادون الذين غدوا وهم اهل مىّ

(9) Ambr., L, C (1), L* رماح

(10) L عواصف—Ambr. Const. [as text]—C يستبعثن—L يستفئن—L* يستفئين, افياء بطياً LA (ضهل) xiii 421 اظلالا بطيئًا [يستنبتن O] يستثبتن—Naq. 8 يستثبتن—D بطيا, صهولها, من الهجر, يستنبتن—C (1) يستبعثن—C transposes 10, 11, C* omits 11—Const., Ambr. schol. عطفن اعناقهنّ فى كناسهنّ وذلك انّهنّ اوانس ويستثبتن اى ينتظرن فى مكنس الضحى افياء وهو جمع فَيْءٍ بطيئا ضهولها اى خروج الفىء بطىء ومنه يقال ما ضهل اليك من ذلك الامر اى ما خرج وقوله فى مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه شمس الضحى فيستثبتن متى يكون الفىء اى ينتظرن—The gloss in D is unusually corrupt in text, it runs: عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستنتن من النبات ينظرن الطل ونباته نداوه حتى اندا نطال كنس فيه والافيا الطلال عند العشى وصهول الافيا وجرعه وصولها

(11) C (1), L*, Ambr., D, C التناءى—L الثناء—O حان—C (1), Ambr., L*, D يريد, الخيال D—خان

١٢ خَلِيلَيَّ عُدَّا حَاجَتِي مِنْ هَوَاكُمَا ومَنْ ذَا يُوَاسِي ٱلنَّفْسَ إِلَّا خَلِيلُهَا

١٣ أَلِمَّا بِمَيٍّ قَبْلَ أَنْ تَطْرَحَ ٱلنَّوَى بِنَا مَطْرَحًا أَوْ قَبْلَ بَيْنٍ يُزِيلُهَا

[CD] النوى نية السفر[1] حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى بنا مرامى البعد D]

[1] [D] التفرّق

١٤ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تَعَلُّلَ سَاعَةٍ قَلِيلًا فَإِنِّي نَافِعٌ لِي قَلِيلُهَا

١٥ لَقَدْ أُشْرِبَتْ نَفْسِي لِمَيٍّ مَوَدَّةً تَقَضَّى ٱللَّيَالِي وَهْوَ بَاقٍ وَسِيلُهَا

---

(12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of Thorbeke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117r Nat. v. 12 mit يواتى النفس dann Ḥam 623₃, dann v. 14 wie Ḥam. 624₃, dann v. 15 mit وشيلها dann

مهفهفة الكشحين رؤد شبابها مبتلة خود نبيل حجولها

وقد تيمت قلبى فليس بنازع وقد شفه هجرانها ومطولها"

These last two verses I do not find in either D, C, C*, L or L*; and Ḥamâsa only says, in citing the first (with v. 14), that the *latter* is said by Abû Riâsh to be Dhu 'r-Rummah's and to be part of this Qaṣida. Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as: المّا على الدار التى لو وجدتما بها اهلها ما كان وحشا مقيلها; then 14, reading معرّج; then 15, reading قلبى and وهو باق; then finally the two verses last above cited.

(13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C, D, L يَطْرَحَ—Const. schol. قوله المّا بمىّ اى أسمعانى كونا معى اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفُرقة والتزايل—In L, L* a hiatus at بين

(14) Khiz. ii 564 قليل—ez Zaggâgî 104—El Qâlî iii 222 الا معرّس. قليل—Agh. xvi 126 قليل, معرّس—El 'Ukb. i 204—Ambr., D قليلًا, تَعَلُّلَ—C قليل, تعلل—C(1), L*, L الا تعلة, قليلا—Ḥamâsa 624; Bâqir 60 قليلا, معرّج ساعة—Maṣâri' 82—I. Qaim al Gauziyya 80 قليلا—Bâqir before citing this verse cites (see note v. 12 above):

أَلِمَّا عَلَى ٱلدَّارِ ٱلَّتِي لَوْ وَجَدْتُمَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

This verse is not in the Dîwân.

(15) Cod. Gotha. 26. 117r وشيلها—D وهى—Const., Ambr. schol. اشربت ألزمت فنشب تقضّى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة مىّ باقى

١٦ وَلَوْ كَلَّمَتْ مُسْتَوْعِلًا فِى عَمَايَةٍ   تَصَبَّاهُ مِنْ أَعْلَى عَمَايَةَ قِيلُهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رُبَّ هَمٍّ طَارِقٍ قَدْ قَرَيْتُهُ   مُوَاكِبَةً يَنْضُو ٱلرِّعَانَ ذَمِيلُهَا

[C D] مواكبة[1] يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها[2] D]

[1] [C] تغلب   [2] [D] بيدلها

١٨ رِتَاجُ ٱلصَّلَا مَكْنُوزَةُ ٱلْحَاذِ يَسْتَوِى   عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ ٱلصَّفَاةِ شَلِيلُهَا

[C D] رتاج مُغْلَق[1] كالباب المغلق والصلا ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء الملساء والحاذ ما وقع عليه[2] الفخذ شليلها جلّها[3]

[1] [D] من رتاج الباب وهو   [2] [D] الفخذ وباطن الخلقاء الصفا
[3] [D] جلالها

١٩ وَأَبْيَضَ تَسْتَحْيِى مِنَ ٱللُّوْمِ نَفْسُهُ   إِذَا صَيَّرَ ٱلْوَجْنَاءَ حَرْفًا نُحُولُهَا

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن شيمته[1] يقول تستحيى اى تأتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا صيّر الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

[1] [D] هيئة

---

(16) LA (وعل) xiv 258, T.A viii 157, Asâs (صبو) ii 5.

(17) Asâs (وكب) ii 343 وكنت اذا ما الهمّ ضاف قريته —C, D, C* تنضو ,قريته —L, L* مواكفة —Ambr. schol. يقول ربّ همّ قه طرقنى اى اتانى ليلا فقريته مواكبة اى جعلتها قرى لهمّى فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز .Const] الرعان انوف الجبال

(18) LA (رتج) iii 105—T.A ii 48 خلفاء —C خلقاة —C, D الجاد —Asâs (رتج) i 209—Ambr. schol. والحاذ ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين

(19) L لومه من النفس —D صبر —C فحولها —Ambr. schol اى يستحيى ان تلوّم فى هذا الحال اذا صيّر الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد وابيض من الناس اى يستحيى نفسه ان تلوّم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in *v.* 22]

٢٠ نَدِى ٱلْمَحَلِّ بِسَامٍ إِذَا ٱلرَّكْبُ قَطَّعَتْ أَحَادِيثَهُمْ يَهْمَاءُ عَارٍ مَقِيلُهَا

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدّة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون حذرا ويهماء[1] فلاة لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شىء ممّا يؤكل ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

[1] [D] بهماء

٢١ إِذَا ٱنْجَابَ أَطْلَالُ ٱلسُّرَى عَنْ قَلُوصِهِ وَقَدْ خَاضَهَا حَتَّى تَجَلَّى ثَقِيلُهَا

[CD] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقيلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غَدَا وَهُوَ لَا يَعْتَادُ عَيْنَيْهِ كَسْرَةً إِذَا ظُلْمَةُ ٱللَّيْلِ ٱسْتَقَلَّتْ فُضُولُهَا

[CD] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتّى اصبح استقلّت ارتفعت

٢٣ نَقِيُّ ٱلْمَآقِ سَامِى ٱلطَّرْفِ إِذْ غَدَا إِلَى كُلِّ أَشْبَاحٍ بَدَتْ يَسْتَحِيلُهَا

[CD] الآماق نظران[1] العين يقول نقىّ المآقى من النعاس سامى مرتفع والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها يبصرها

[1] [C] نصان [D] دوايا

٢٤ دَعَانِى بِأَجْوَازِ ٱلْفَلَا وَدَعَوْتُهُ لِهَاجِرَةٍ حَانَتْ وَحَانَ رَحِيلُهَا

(20) Ambr., L ندى—C, C* بذى النجم تسام—D بهماء—L* لدى—Ambr. اى يَنْدِى فى المحل اى يعطى فى القحط بسّام .Ambr. schol—اذا القوم الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم يهماء اى هذا بسّام اذا فرق القوم فلا يتحدّثون من الفرق فى يهماء عمياء الطريق [فيقول هو يندى فى هذا الوقت يُعْطى .Const]

(22) Ambr., Asâs (كسر) ii 203 فصولها—L*, C (1) تعتاد—L, C (1), C, D فضولها

(23) Asâs (كسر) ii 203 يدت, الطرف غدوة—C الاماقى—L, C (1), L* الطرف كلّ شباح لها يستميلها L ,(1) C—اروعا

(24) L لهاجرة حفت D—لهاجَرَّةٍ, محيلها .Ambr—لهاجرة حانت

٢٥ فَقُمْنَا إِلَى مِثْلِ ٱلْهِلَالَيْنِ لَاحَنَا وَإِيَّاهُمَا عَرْضُ ٱلْفَيَافِي وَطُولُهَا

[C D] مثل الهلالين يعنى[1] ناقتيهما من الهزال صارنا مثل الهلالين لاحنا اضمرنا وغيّرنا [ويروى عرض الفلاة وطولها D]

[1] [D] صارا

٢٦ وَسُوجَيْنِ أَحْيَانًا مَلُوعَيْنِ بِٱلَّتِي عَلَى مِثْلِ حَدِّ ٱلسَّيْفِ يَمْشِي دَلِيلُهَا

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حدّ السيف من الحرف[1] ويروى على مثل حرف السيف

[1] [D] الخوف

٢٧ وَصَافِي ٱلْأَعَالِي أَنْجَلَ ٱلْعَيْنِ رُعْتُهُ بِعَانِكَةٍ ثَبْجَاءَ قَفْرٍ أَمِيلُهَا

[C D] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم وثبج الشيء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل[1] وعرضه ميل[1] [يقول رعى الثور بهذه الرملة D]

[1] [D] ايّام

٢٨ وَأَبْيَضَ مُوشِيِّ ٱلْقَمِيصِ نَصَبْتُهُ عَلَى خَصْرِ مِقْلَاتٍ سَفِيهٍ جَدِيلُهَا

[C D] ابيض يعنى السيف وقميصه يعنى جفنه موشّى منقوش والوشى النقش ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد[1] [واحد] نصبته C] سفيه[2] جديلها [فهى تضطرب وتترّك لشدّة سيرها وجديلها زمامها والجدل الفتل C]

[1] [C] العرى لها ولد [2] [C] سيفه

---

(25) L فقمن—D لاحتا—Abu'l 'Alâ, Saqṭ az-Zand i 40.

(26) C مثل خدىّ—C (1), Const., Ambr مثل حرف—Ambr. schol. ضربه مثلا يقول يمشى على امرٍ ان اخطأ هلك الدليل

(27) Ambr., Const. العين رُعْتُهُ—L رعله—L اهيابها—D قفرا, رعنه—C (1) قفراء الاميل من الرمل والجمع أُمُلٌ .Ambr., Const. schol—هيلها

(28) Murt i 42—LA (سفه) xxii 393 على ظهر: TA ix 391 على ظهر ,سفيه زمامها على ظهر Lane 1377—على ظهر El Gauh ii 125—الى جنب Asâs i 291— —على خصر C (1), C+, L+, Ambr., C, D, L—واشقر موشّى El 'Askari 278 Muḥîṭ 966 على ظهر

٢٩ قَذُوفٍ بِعَيْنَيْهَا إِذَا أَسْوَدَّ غَرْضُهَا جُؤُوبِ المَوَامِي حِينَ يَدْمَى نَقِيلُهَا

[C D] قذوف بعينيها يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسودّ من العرق[1] وجؤوب من الجوب[2] قطوع[3] الموامى الفلوات [نقيلها يريد النقائل[4] وهى رقاع النعال D]

[1] [C] الغبرة [2] الحوب [3] D omits [4] [D] ثقيلها

٣٠ وبَيْضَاءَ لَا تَنْحَاشُ مِنَّا وأُمُّهَا إِذَا مَا رَأَتْنَا زِيلَ مِنَّا زَوِيلُهَا

[D] وبيضاء يعنى بيضة [نعام .Const] يقول لا تهرب منّا وامّها تخافنا ويقال للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجٍ ولَمْ تَقْرِفْ لِمَا يُمْتَنَى لَهُ إِذَا نُتِجَتْ مَاتَتْ وحَىَّ سَلِيلُهَا

[C D] نتوج يعنى البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اى لم تمكن الفحل والمنية التى تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة ايّام ليعلو الفحل ام لا فاذا استبان حملها فقد ذهب متنها يقول هذه البيضة حملت من نار اى حرّ الشمس

---

(29) L يرمى نقيلها — L⁻ ثقيلها — D تدى بقيلها — C, C* حين يدى نفيلها — Ambr. يدمى نقيلها — C (1) نغيلها

(30) D عنا, وزيلها — Lane 1272 — Addad 179 — Faiq i 82; 157 — LA (زول) xiii 333; TA vii 363; LA (زيل) xiii 337 — LA (منى) xx 165; (حوش) viii 180; TA iv 303 — Maid. (Cairo) i 218 زوالها — TA (وصل) viii 156; TA (رجأ) i 69 — Khiz. ii 184 — Maid. i 590 — El Gauh. (زيل) ii 195 — I. Sid. viii 86 — El Fârisî 169 B — Const. schol. ويقال للرجل اذا رأى رجلا فاخذه منه فحاذره وفزع زِيلَ منه زَوِيلُه

(31) TA (رجأ) i 69 اذا أُرْجأت ; (منى) x 350 [as text]; (رجأ) x 145 ارجأت — LA (رجأ) i 78 أرجأت ; (منى) xx 165 [as text] — TA (قرف) vi 220; LA xi 188 [as text] — El Gauh. (منى) ii 550 [as text]; (رجأ) i 12 اذا ارجأت — Haffner 68, 141 اذا ارجأت — C, D نتجت — L, L⁻ ارجأت — C (1) جاءت — Mufaḍḍ. 2013 نتوج ولم — C, D, L, C (1) ولم تفرق — L* جات وحىّ — وجىء وَعَاش — Const., Ambr. تقرن بما

٣٢ رَأَيْتُ المَهَارَى وَالدَّيْهَا كِلَيْهِمَا بِصَحْرَاءِ غُفْلٍ يَرْمَحُ الآلَ مِيلُهَا

[C D] والديها[1] يعنى الظليم والنعامة يقول سلكت حيث[2] يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

[1] [C] الرهاء [D] الدهيم [C] [2] اجبت ان [C]

٣٣ إِذَا الشَّخْصُ فِيهَا هَزَّهُ الآلُ أَغْمَضَتْ عَلَيْهِ كَإِغْمَاضِ المُقَضِّى هُجُولُهَا

[C D] المقضّى الذى يقضى عند الموت يقول ترى[1] الهجل كانه من بعده يغيب الشخوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل[2] ما انخفض من الارض

[1] [C] ترمى [C] [2] الهجال

٣٤ فَلَاةٌ تَقُدُّ الآلَ عَنْهَا وَتَرْتَمِى بِنَا بَيْنَ عِبْرَيْهَا رَجَاهَا وَجُولُهَا

[C D] تقدّ الآل تشقّ[1] السراب عبريها ناحيتاها رجاها وجولها[2] اى جانبها يقول رجاها وجولها[2] تقدّ الآل

[1] [C] يسبق [C D] [2] حولها

٣٥ عَلَى حِمْيَرِيَّاتٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا قِلَاتُ الصَّفَا لَمْ يَبْقَ إِلَّا سُمُولُهَا

[C D] الحميريّات ابل منسوبة الى حمير وهو حىّ من اليمن يجانب مهرة والقلات[1] جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل[2] والسمول[3] D][بقايا الماء]

[1] [C] القلاة [D] [2] الدهر [D] [3] السمول

---

(32) Const., Ambr., L, C (1), L² أَرَيْتُ ,وَالدَّيْهَا C—والدهيما D—والرهاء L—غيل
—D عقل—C يرمى—Const. schol. ويروى يرفع الآل

(33) Asâs (غمض) ii 116 المغضى—LA (غمض) ix 61 ; TA v 64 المغضّى—LA (قضى) xx 45 . TA x 297 [as text]—I. Sîd. x 123 المغضّى—El Fârisî 113.

(34) C², L², C, D يقد—L تفدّ . وجولها—L² وجولها—Ambr. تَقُدُّ

(35) LA (سمل) xiii 368 ; TA vii 382—El Gauh. ii 199 قلاص—Mulûṭ 1000.

٣٦ كأنّا نشدّ المَيسَ فوقَ مراتِجٍ مِنَ الحُقْبِ أسفَى حَزْنُها وسُهُولُها

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والمراتج التى امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت[1] عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها

[1] [C] اعقلت

٣٧ رعت واحِفًا فالجزعَ حتى تكمّلتْ جُمادَى وحتّى طارَ عنها نَسِيلُها

[C] واحف[1] موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع[2] ونسيلها طار عنها استتمّت

[1] [C] واجف [2] [C] الردفى

٣٨ وحتّى استبانَ الجابَ بعدَ امتِنائِها مِنَ الصيفِ ما اللّاتى لَقِحنَ وحُولُها

[C] الجأب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحول جمع حائل بعد امتنائها[1] اى اختبارها

[1] [C] امتحانها

٣٩ أبتْ بعدَ هَيجِ الأرضِ إلّا تعلّقًا بِعهدِ الثرَى حتّى طَواها ذُبولُها

[C D] هيج الارض [يبس بقلها[1] يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس D] يقول ابت الحمير ان تسلو عمّا عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندىّ[2] طواها اضمرها

[1] [C] مسّ ذيولها [2] [C] العهد

---

(36) LA (رتج) iii 104; TA ii 48—Asâs i 209 نشدّ الرحل

(37) C (1), L, L' فالخرج—C فالجرع, واجفا—Ambr., C, D, L, C (1) تكلّمت (جمادى) cf. Lane 452—ويروى فوق هوائج .Const. schol—فالجزع .Ambr—

(38) LA (منى) xx 165; TA x 350, C (1) استبان الفحل—Ambr., C, D استبان الجأب—L, L, C (1) امتنائه—C, Ambr امتنائها

(39) C, D تعلقا—C (1), L تقلعا—C, D ذيولها—L, C (1) اتت—Ambr. ,تعلّقا ذبولها

٤٠ حَشْتِهَا الزُّبَانَى جِرَّةً فِي صُدُورِهَا   وَسِيْرِهَا مِنْ صُلْبِ رَهْبَى ثَمِيلُهَا

[C D] الزبانى زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والجرّة العطش ورهبى موضع [والثميلة ما بقى فى اجوافها من العلف والفُضول سارت[1] من صلب رهبى بما فى اجوافها لانها لم تصادف رعيا ترعاه D]

[D] والتطول سارب [1]

٤١ فَلَمَّا حَدَا اللَّيْلَ النَّهَارُ وَأَسْدَفَتْ   هَوَادِي الدُّجَا مَا كَادَ يَدْنُو أَصِيلُهَا

[C D] حدا اى ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت[1] اظلمت هوادى الدجا اوائل الظلام

[C] اسفرت [1]

٤٢ حَدَاهَا جَمِيعُ الأَمْرِ مُجْلَوِّذُ السُّرَى   حُدَاءً إِذَا مَا اسْتَسْمَعَتْهُ يَهُولُهَا

[C D] المجلوّذ المشمّر فى الذهاب اجلوّذ المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلوّذ اى ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى D]

٤٣ مِصَكٌّ كَمِقْلاءِ الْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ   عَنِ الْوِرْدِ حَتَّى أَنْتَجَ فِيهَا غَلِيلُهَا

٤٤ تُغَنِّيهِ مِنْ بَيْنِ الصَّبِيَّيْنِ أُبْنَةٌ   نَهُومٌ إِذَا مَا ارْتَدَّ فِيهَا سَحِيلُهَا

[D] الصبيين طرفا[1] اللحيين والأُبنة العقدة وهى عقدة الغلصمة[2] نهوم اى لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتدّ[3] ترجيع ونهيق

[D] طرة [1]   [D] الفلصه [2]   [D] اريد [3]

---

(40) L, C (1), L² وسيّرها —Amlr. وسيرها —C, D وصيرها

(41) L, C (1), L واسرفت, ما كاد يبدو —Const., Ambr. ماكاد —D ماكان —Const. schol. يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيّها من طول النوم —Order in C, C², D 45—48, 41—44, etc.

(42) Asâs (جمع) i 88 استأنسته —C استمتعته —L مجاو ذى السرى

(43) D مصلّ لمقلاء الفتى —C, D, L² انتج —L ابتح —C زاد (mug دار)—L, L², C, C², C (1) القنا

(44) LA (ابن) xvi 140; TA ix 116—LA (صبا) xix 184—D بعسه —L, C (1), L بعيبه —C introduces v 55 after v 43 and omits v 44 altogether. The order of the verses is, in C, C² 43, 55, 56, 57, 49—54, 58, 59 etc.—in D [as text] - in L² 45, 41—44, 46—55, 59.

٤٥ فَظَلَّتْ تَفَالَى حَوْلَ جَأْبٍ كَأَنَّهُ رَبِيئَةُ أَثْآرٍ عِظَامٌ ذُحُولُهَا

[C D] تفالى[1] تكادم يعنى الحمير والجأب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة[2] للقوم وانما شبّه الحمار بالربيئة لانّه على مكان مرتفع

[1] [C] تعالى [2] [C] الغليظة

٤٦ مَحَانِيقَ أَمْثَالَ ٱلْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قُوَى ٱلشَّكِّ عَنْهَا لَوْ يُخَلِّي سَبِيلَهَا

[D] محانيق مطويّة ضامرة والمحنق[1] الضامر وقال لبيد ✡ فأحنق صلبها وسنامها[2] ✡ اى انطوى وضمر [C] محانيق مطوية مرّة وقوله تقطّعت قوى الشكّ عنها يقول لا شكّ انّها الليلة لو[يخلّى] سبيلها لو تترك السبيل مادة الطريق

[1] الحنق [2] Dîw. p. 95

٤٧ تُرَاقِبُ بَيْنَ ٱلصُّلْبِ وَٱلْهَضْبِ وَٱلْمِعَا مَعًا وَاجِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نُزُولُهَا

٤٨ تَرَى ٱلْقِلْوَةَ ٱلْقَوْدَاءَ مِنْهَا كَفَارِكٍ تَصَدَّى لِعَيْنَيْهَا فَصَدَّتْ حَلِيلَهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض زوجها اراد كفارك تصدّى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْمَضٍ تَغُولُ سُيُولَ ٱلْمُكْفَهِرَّاتِ غُولُهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوءة والعرمض الخضرة فوق الماء[1] والمكفهرّات السحاب السود المتراكمة تغول تجىء[2] وتذهب

[1] [C adds] والطحلب والعلق والشبا [2] [D] تاخذ

---

(45) Ambr., L, C (1) ربيئة—C, D, L⁻ ربيّة—C, C تعالى—D, L, L⁻ تغالى—Ambr. أثآرٍ—C (1) تغالى—Ambr., Const. تَغَالَى [for تَتَغَالَى]—Ambr. schol. والذحل الامر اساءت به وذلك انّه ينظر سقوط الشمس .

(46) Ambr., Const يخلّى—Ambr. او—D او تحلن اسبيلها—C لو تخلّى سبيلها—L, C (1) الشد ,تجلى نسيلها

(47) Yâqût iv 569 من جانب المعا—L A (معى) xx 157 , T A x 315 من جانب الهضح L—واجف سمّا D—(والهضب والمعى (but LA, in margin, المعى—C (1), Ambr., C, D الصلب والهضب والمعى

(48) C ترك , القلاة , القود—L, L⁻ القلوة الحقباء—omitted in C⁽.

٥٠ فَأَزْعَجَهَا رَامٍ بِسَهْمٍ فَأَدْبَرَتْ   لَهَا رَوْعَةٌ يَنْفِي ٱلسِّلَامَ حَفِيلُهَا

[C] ينفي يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلها شدّة جريها وكثرته

٥١ تَقُولُ سُلَيْمَى إِذْ رَأَتْنِي كَأَنَّنِي   لِنَجْمِ ٱلثُّرَيَّا رَاقِبًا أَسْتَحِيلُهَا

٥٢ أَشَكْوَى حَمَتْكَ ٱلنَّوْمَ أَمْ نَفَرَتْ بِهِ   هُمُومٌ تَعَنَّى بَعْدَ وَهْنٍ دَخِيلُهَا

٥٣ فَقُلْتُ لَهَا لَا بَلْ هُمُومٌ تَضَيَّفَتْ   ثَوِيَّكِ وَٱلظَّلْمَاءُ مُلْقًى سُدُولُهَا

[C D] ثويّك اى ضيفك والثوىّ الضيف وقال القطامى ✡ ومن يكن استلام الى ثوىّ فقد احسنت[1] بارقة[2] المباعد[3] ✡ وسدولها ستورها ويروى مُرْخًا [سدولها وسدولها] ستورها[4]

[1] C omits [2] [C] بارقن [3] [D] المتاعا [4] [C] ستورها

٥٤ أَتَى دُونَ طَعْمِ ٱلنَّوْمِ تَيْسِيرِىَ ٱلْقِرَى   لَهَا وَٱحْتِيَالِى أَىَّ جَالٍ أُجِيلُهَا

[C D] يقول احتيال[1] تيسيرى[2] قرى هذه[3] الهموم التى تضيفنى فقد منعنى النوم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجهها ويروى اىّ الحال والمعنى واحد

[1] [C D] احتال [2] [C] تستبرى [D] تبسرى [3] [C] ضد

---

(50) L, C (1), L' فاعجلها—C جفيلها—Const. schol. حفيلها اجتهادها فى العدو

(51) D راقب—C, C' راكبا—C كركب الثريّا—Const. schol. يقال استحيل هذا الشخص اى انظر هل يتحرّك ام لا فيقول قد حال اى تحرّك

(52) L رخيلها—C تغنّى—Ambr. نَفَرَتْ—Ambr. schol. يريد تقول سليمى اشكوى حمتك اى منعتك النوم ام نفّرت به اى بالنوم هموم تعنّى اى تعهّد بعد هوىّ من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضع الضيف الذى يدخل البيت

(53) D ملقى—C ملقى ستورها, [sic] تويكى—Diw. Samau'al b. 'Âdiyâ 11 فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هموم نزلت—Ambr. schol. مُرْخًى سُدُولُهَا عند تويك وهو ذو الرمّة يقال هذا تويّهم اذا ثوى عند هم

(54) D الى دون, تبسرى—C, C' تستبرى—L تيسرى—L قيسيرى—Ambr., C (1) تيسيرى—C (1), Const., Ambr., L, L' أُجِيلُهَا—Ambr., Const. مَعًا اى اتى دون طعم—C, D, L لها—C, D احيلها—Ambr. schol. واحتيالى النوم تيسيرى اى تهيئتى لها لهذه الهموم اى انظر ما اعمل لها كما يقرى الضيف واحتيالى لهذه الهموم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجّهها ومعنى اتى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهموم اذا طرقته اضافها والهموم لا تقرى وانّما هذا مثل وجعل دواء الهمّ الارتحال اى ارتحلت لالقى عنّى الهموم يقال اجل الامرَ مجاله اى ادره الامر مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضع الذى يجال فيه—Const. adds فيمَنْ قال اجلته فإن قلت جُلتُ انا جولانا ومجالا هما مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه—cf. gloss to v. 10.

٥٥ فَطَاوَعْتُ هَمِّى فَانْجَلَى وَجْهُ بَازِلٍ   مِنَ ٱلْأَمْرِ لَمْ يَتْرُكْ خِلَاجًا بُزُولُهَا

[C D] وطاوعت همّى اى أَمَرَتْنِى نَفْسِى فطاوعتها يقول امرتنى نفسى ان ارحل اليك فرحلت[1] اليك اقدار افزعك والبازل الخالص[2] بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك ممّا شكّها D]

[1] [C] اذا دخل اليك فدخلت   [2] [C] الخامس [D] الحاحر

٥٦ فَقَالَتْ عُبَيْدَ ٱللَّهِ مِنْ آلِ مَعْمَرٍ   إِلَيْهِ ٱرْحَلِ ٱلْأَنْقَاضَ يُرْشَدْ رَحِيلُهَا

[C] الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصبت عبيدَ الله اراد قصد عبيد[1] الله

[1] [C] عبد

٥٧ مِنَ ٱلْمَعْمَرِيِّينَ ٱلَّذِينَ تَخَيَّرُوا   لِرِفْدِ ٱلْقِرَى وَٱلرِّيحُ صَافٍ بَلِيلُهَا

٥٨ فَتًى بَيْنَ بَطْحَاوَىْ قُرَيْشٍ كَأَنَّهُ   صَفِيحَةُ ذِى غَرْبَيْنِ صَافٍ صَقِيلُهَا

٥٩ إِذَا مَا قُرَيْشٌ قِيلَ أَيْنَ خِيَارُهَا   أَقَرَّتْ بِهِ شُبَّانُهَا وَكُهُولُهَا

٧١

الطويل

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا عَوْجَةً ثُمَّ سَلِّمَا   عَسَى ٱلرَّبْعُ بِٱلْجَرْعَاءِ أَنْ يَتَكَلَّمَا

---

(55) D يزيلها —C, C* وانجلا—Ṭabarî Tafsir i 371 نازل—Ambr., Const. بُزُولُهَا—L. C, Ṭabarî يزولها—Ambr. schol. يقول امرتنى نفسى بشىء فطاوعتها وقوله وانجلى وجه بازل يريد وجه خصلة انكشفت وانبزلت واستبانت ومنه يقال بزلته شققته وقوله لم يترك خلاجا بُزُولها استبانتها وانبزالها لم يترك فى الامر خلاجا اى شكّا

(56) D يرشدن جيلها—C فقلت—Const. يَرْشُدْ—vv. 57, 58 are not in L. L., C (1), and 57 is only to be found in D, C—Ambr. schol اى هذه الخصلة التى انكشفت لى امرتنى بذلك وقالت ارحل الى عبيد الله

(57) D صاف صقيلها—C صاف بليلها—not in Ambr. or Const.

(58) D عرنين

(٧١)

(1) Const. عُوجَا سَاعَةً ثُمَّ—D, C عوجا عوجة

٢ تعرفته لَمّا وقفتُ بِربعِهِ كأنَّ بقاياهُ تماثيلُ أعجَما

٣ دِيارًا لِميّ قد تعفّتْ رسومُها أخالُ نواحِيها كِتابًا مُعجَما

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفّت درست وانمحت آياتها

٤ دعانِي الهوى مِن حبّ ميّة والهوى إذا غالِبٌ مِنّي الفؤادَ المتيّما

٥ فلم أرَ مِثلي يومَ بينَ طائِرٍ غدا غدوةً وحفُّ الجناحينِ أسخما

[C D] طائر يعنى الغراب وحف[1] الجناحين كثير الريش والاسخم الاسود

[1] [C] وجف

٦ ولا مِثلَ دمعِ العينِ يومَ أكفُّهُ وتأبى سواقيهِ إلى أن تصرّما

٧ فَفيمَ ولو لا أنتِ لم أكثِرِ الأسى على من ورائِي مِن فصيحٍ وأعجما

٨ فربَّ بِلادٍ قد قطعتُ لِوصلِكُم على ضامِرٍ مِنها السّنامُ المحطّما

٩ ككُدرِيّةٍ أوحتْ لِوِرْدٍ مُباكِرٍ كلامًا أجابتْ داجِنًا قد تعلّما

[C D] الكدريّة القطاة أوحت اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته أمّه

(2) Const. وقفنا—D, C وقفت

(3) D تحال—C تخال—Const. دِيارًا—D ديار—Const. اخال

(4) D, Const. غالب منّى—C منّا

(5) D غدا عدوه—C, D, C وجف—C فلم أرى—Const. اسحما

(6) D ربع العين, الاولى ان—Const. تأبى : العُلى—C الى

(7) D مقيم ولو—D omits لم—Const. فَفيمَ [for فَفِى مَا]—C فقم

(8) D النسام—C, D المحطّما—Const. تَهَلَّمَا

(9) D مبارك

١٠ إِذَا ٱلْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا   فَسَارُوا لَقُوا مِنْهَا أَسَاهِىَّ عُرَّمَا

[C D] العرامة[1] الحدّة والجهل عندها عند الناقة اساهىّ ضروب[2] من السير عرّم[3] شديدات

العزامة [C] [1]   ضرب [C] [2]   عزّما [C] [3]

١١ نَضَتْ فِى ٱلسُّرَى مِنْهَا أَظَلًّا وَمَنسِمًا   بِزِيزَآءَ وَٱسْتَبْقَتْ أَظَلًّا وَمَنسِمَا

[C D] نضت ألقت والاظلّ[1] باطن الخفّ والمنسم طرف الخفّ والزيزاء الارض الصلبة

اطلا [D] اضل [C] [1]

٧٢ الطويل

١ عَلَيْكُنَّ يَا أَطْلَالَ مَىٍّ بِشَارِعٍ   عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكُنَّ سَلَامُ

٢ وَلَا زَالَ نَوْءُ ٱلدَّلْوِ يبعق ودقه   بِكُنَّ وَمِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ غَمَامُ

٣ بِكُلِّ جَدِىٍّ غَيْرِ ذَاتِ بَرَايَةٍ   عَلَيْكُنَّ مَجْرَى جَارِحٍ مَنَامُ

[D] الجدىّ[1] المطر العامّ والجدى[2] ايضا العطاء والبراية الغثاء[3] جارح مطر يجرح الارض ومنام سكون[4]

الجرحا [D] [1]   الخدى [D] [2]   والرابه العا [sic] [3]

رسنون [D] [4]

---

(10) LA (سها) xix 133; TA x 191—C لاعزامة ,ساهى ساء عزما—Const. schol. عندها [اى] للناقة وعرامة اى ليس عندها نشاط

(11) D اطلا بدار واسقت—C, C* اضلا—Const. schol. قال هى نضت والاظلّ باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const

(1) 'Ainî iv 235—Bâqir 30.

(2) 'Ainî iv 235, D ينعق—Const يبعق

(3) D يكُلُّ, برابه [sic], جدا من عير—Const. بكلّ حدىّ غير—Const. schol. جدىّ المطر الغمام وقوله مجرى جارح الارض يريد منه مطر يجرح الارض ومنه مطر ساكن ومنام سُكُون والبراية عثاء السيل

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكُنَّ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ   وَمَيٍّ فَلَمْ يَرْجِعْ لَكُنَّ كَلَامُ

٥ هَوًى لَكِ مَا يَنْفَكُّ يَدْعُوكِ مَا دَعَا   حَمَامًا بِأَجْزَاعِ ٱلْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاع[1] [منعطف] الوادى واحده جزع[2] وكلّ وادٍ[3] عقيق

[1] [D] والاجراع [2] [D] جرع [3] [D] واحد

٦ إِذَا هَمَلَتْ عَيْنِى لَهَا قَالَ صَاحِبِى   بِمِثْلِكَ هٰذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامُ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتَ مَيًّا وَفَارَقَتْ   وَمَيَّةُ فِى طُولِ ٱلْبُكَآءِ تُلَامُ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ ٱلْوَاشِينَ حَتَّى كَأَنَّمَا   كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامُ

٧٣ — الطويل

١ أَلَا ظَعَنَتْ مَىٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا   بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُوَشَّمُ

[C] تردى تثب اذا مشت يعنى الغربان وهى السحم اى السود والموشّم المنقش

٢ كَأَنَّ أُنُوفَ ٱلطَّيْرِ فِى عَرَصَاتِهَا   خَرَاطِيمُ أَقْلَامٍ تَخُطُّ وَتَعْجِمُ

(5) D باجراع ,هوالك

(6) D له قال—'Aini iv 235, Es-Suy. Ham' i 174, iii 150; Baqli 30, Howell i 184 هذا لوعة—D هذا فتنة—Baqli قال لها

(5, 6) C and C[2] transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D فارقت مىّ—Const schol. اى علام بكى وقد فارقت ميّا وفارقت تمّ قال وميّة فى طول البكاء يريد فى طول بُكائك تُلام لبكائك وهى لا تؤاتيك

(8) Not in Const

(٧٣)

(2) Not in D.

٣ أَلَا لَا أَرَى مِثْلِي يَحِنُّ مِنَ ٱلْهَوَى   وَلَا مِثْلَ هٰذَا ٱلشَّوْقِ لَا يَتَصَرَّمُ

٤ وَلَا مِثْلَ مَا أَلْقَى إِذَا ٱلْحَيُّ فَارَقُوا   وَلَا أَثَرَ ٱلْأَظْعَانِ يَلْقَاهُ مُسْلِمُ

٥ كَفَى حَزَنًا فِي ٱلصَّدْرِ يَا مَيُّ أَنَّنِي   وَإِيَّاكِ فِي ٱلْأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ

٦ أَدُورُ حَوَالَيْكِ ٱلْبُيُوتَ كَأَنَّنِي   إِذَا جِئْتُ عَنْ إِتْيَانِ بَيْتِكِ مُحْرِمُ

٧ وَنِقْضٍ كَرِيمِ ٱلنَّجْرِ نَاجٍ زَجَرْتُهُ   إِذَا ٱلْعِينُ كَادَتْ مِنْ سُرَى ٱللَّيْلِ تَعْسِمُ

[C D] نقض بعير[1] مهزول والنجر الاصل والناجى السريع [النجاء D] تعسم[2] تغمص يسيل مَاؤُهَا

متغير [D] [1]   تغشم [C D] [2]

٨ وَلَمْ يَكُ فِي أُفْقِ ٱلسَّمَاءِ لِمُدْلِجٍ   كَمِثْلِ ٱلَّذِي يَعْلُو مِنَ ٱلْأَرْضِ مَعْلَمُ

[D] المدلج الساير بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك [الّا فى؟] السماء

٩ جُلَالٌ خَفِيفُ ٱلْحِلْمِ حِينَ تَرُوعُهُ   إِذَا جَعَلَتْ هُوجُ ٱلْمَرَاسِيلِ تَحْلُمُ

[D] جلال[1] اى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها هوجاء من نشاطها وخفّتها

حلال [D] [1]

---

(5) D كفا حزنا—Const. فى النفس ,حزّة—C, C كفى حرة—C⁴ transposes فى الصدر and يامىّ

(6) Const. أزور—C, C⁴ ادور—D ,ازور—D حواليك النجوم—C² حواليكى—C, D, C⁴ محرم

(7) D من سير—C, D, C⁴ تغشم—LA (عسم) xv 295 ; TA viii 397 من كَرَى ; كريم النضو .Const—كَرِيمِ الرمل ,الليل تَغْسِمُ—D, C, C⁴ كريم النجر schol. النقض رجيع السفر وتعسم تذرف وتعسم تطبّق وتغمّص عينها

vv. 8—17 not in C or C⁴ , but C⁴ introduces *vv.* 3, 4 of Dīw. xxxi.

(8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const لم يك الّا فى السماء ; من الارض

(9) Const. D هوج ,جعلت—D اللحم—Const. schol. خفيف الحلم لم يذهب نشاطه لو حَلُمَ كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحمُهُ لَمْ يَبقَ إِلَّا سَوادُهُ   وسادَ القَرا عَظمُ السَّراةِ المُقدَّمُ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقرا الظهر والسراة اعلى الشىء وسراة كلّ شىء اعلاه وساده القرا اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدّم يعنى الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من الهزال

١١ إِذَا عُجتُ مِنهُ لَجَّ وهْوَ ومُشرِفٌ   طَوِيلُ الجِرانِ اهلُ شَدقَمِ شَيظَمِ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهو ضخم يعنى القوّة[1] مشرف عال والجران[2] باطن العنق شيظم[3] طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [لجّ][4]

[1] [sic] الموت   [2] [D] الحران   [3] [D] شهرا   [4] [?] omitted

١٢ صَموتٌ إِذَا التَّصدِيرُ فِى صُعَدائِهِ   تَصَعَّدَ إِلَّا انَّهُ لَا يَتَبَغَّمُ

[D] التصدير الحزام[1] الذى على صدره صعدائه اى زفرته[2] [تصعّد اى] يصوت صوتا خفيفا

[1] [D] الحرام   [2] [D] صعدائه اى ارتفع

١٣ وخَوصاءَ قد كَلَّفتُها الهمَّ دونهُ   مِنَ البُعدِ شَهرًا لِلمراسِيلِ مِجذَمِ

[D] خوصاء[1] ناقة غايرة العينين يقول دون الهمّ شهرا[2] للمراسيل اى سيره شهر مجذم[3] اى سريع فى السير

[1] [D] حوصاء   [2] [D] سهرا   [3] [D] مخدم

١٤ مَصابِيحُهُ خُوصُ العُيونِ كَأَنَّها   قَطًا خامِسٌ أَسرابُهُ مُتَيَمِّمِ

[D] خامس ترد الخمس متيمّم قاصد فى السير

---

(10) D اذا لجّه—Const. إِذَا لَحْمُهُ

(11) D شيرطم ,شيظم اهل شدقم—Const. وهو مشرّف ,أَهْدَلُ الشِّدْقِ سَرْطَمُ

(12) D. hiatus at head of the verse before اذا التصدير , لا ببوعم—Const. انّه يَتَزَعَّمُ ,صَمُوتٌ اذا

(13) D مخدم ,شهرا—Const. شَهْرٌ

(14) D مصابحه ,اسرابه—Const. مُصَاحِبَةً ,أَسْرَى به

١٥ حَرَاجِيجِ مِمَّا ذَمَّرَتْ فِى نِتَاجِهَا   بِنَاحِيَةِ ٱلشِّحْرِ ٱلْغُرَيْرِ وَشَدْقَمِ

[D] حراجيج طوال الظهور يعنى الابل والتذمير ان يضع الراعى يده على اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا][1] والشحر من بلاد عمان والغرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

[1] There are probably some words omitted.

١٦ قَلِيلًا عَلَى أَكْوَارِهِنَّ ٱتِّقَاؤُنَا صَلَا ٱلْقَيْظِ إِلَّا أَنَّنَا نَتَلَثَّمُ

[D] نصب قليلا لانّه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل] الّا انّا نتلثّم فهو فاعل اتّقاونا[1] وانّما جاز ان يخفض قليلا صفة للخوص والاتّقاء اتّقاء الضيم[2]

والعله الانعا الضين [sic] [2]   العله [sic] [1]

١٧ إِذَا مَا ٱلْأُرَيْمُ ٱلْفَرْدُ ظَلَّ كَأَنَّهُ   زَمِيلَةُ رُتَّاكٍ مِنَ ٱلْجَوْنِ يَرْسِمُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمّل يعنى للابل من حمله وماءه لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة والرسيم ضرب من السير

— — — — — — — — — — — — —

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400; TA iii 229 التذمير ان .Const. schol بناجيه—D ذُمِّرَتْ ,حراجيج قُودٌ ,الغُرَيْرِ وَشَدْقَمِ يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمسّ اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر هو ام انثى —LA explains that Dhu 'l-Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D القاؤنا اتّقاؤنا .Const—قليلٌ على اكواهنّ القآؤنا D اصل الصلى للنار .schol ,اتّقاؤنا واراد شدّة الحرّ

(17) Const. الفرد ظلّ, schol. والزميلة الذى يحمل للركاب زادها—The pl frac. رُتَّاك from راتكة is not to be found in the dictionaries.

الرجز ٧٤

١ يَهْمَاءَ هَيْمَاءَ وَخَرْقٍ أَهْيَمِ   هَوْرٍ عَلَيْهِ هَبَوَاتٌ جُثَّمُ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الخرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرِّيحِ وَشْيٌ فَوْقَهُ مُنَمْنَمُ   نَسْجَانِ هٰذَا مُسْحَلٌ وَمُبْرَمُ

[C D] هبوات غبار[1] والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C]
والمبرم ما كان على طاقين

[1] [D] عفاء

البسيط ٧٥

١ أَعَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنْزِلَةً   مَاءُ ٱلصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومُ

[C D] ترسّمت[1] نظرت رسومها والصبابة رقّة الشوق مسجوم مصبوب صبّا

[1] [C] توسّمت

---

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

(1) C, C* بهما وهيماء—LA (هور) vii 130; TA iii 624 هَيْمَاءُ يَهْمَاءُ

(2) D جوز عليه

(2, 3) LA vii 130; TA iii 624.

(٧٥)

(1) L, L*, Bâqir 40; Howell ii 613; Muḥîṭ 1483; Khiz. iv 495; Lane 2164; Mughnî (عن) 64; Durr. El Ghaw 184, Yâqût i 274, Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عنّ) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufaṣṣ 149, 'Umdah i 117; 'Aini i 412, C, D, Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; I. Ya'ish 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh ii 290; Haffner 163, all ان—C, C(1): Fâiq i 4; Garîr Diw. ii 190, Fiqh 107; Agh xvi 118; Esh-Shar.; TA (خبع) v 311, all توسّمت—Khiz. ii 221. Agh. x 157, Yâqût توهّمت. The first hemistich is identical with that of Dîw. xxxviii 1.

٢ كَأَنَّهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضَيْنَ لَهَا   بِالْأَشْيَمَيْنِ يَمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمُ

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليمانى برد فيه تسهيم[1] اى تخطيط

[1] [C] تهشيم

٣ أَوْدَى بِهَا كُلُّ عَرَّاصٍ أَلَثَّ بِهَا   وَجَافِلٌ مِنْ عَجَاجِ ٱلصَّيْفِ مَهْجُومُ

[C D] اودى بها اذهبها والعرّاص السحاب الكثير البرق ألثّ اقام ومهجوم اى هجم عليه

٤ وَدِمْنَةٌ هَيَّجَتْ شَوْقِى مَعَالِمُهَا   كَأَنَّهَا بِٱلْهِدَمْلَاتِ ٱلرَّوَاسِيمُ

[C D] اراد ان ترسّمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات [وهو من اسماء السنين D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم والرسوم بالفارسيّة رسم واعربته العرب

٥ مَنَازِلَ ٱلْحَىِّ إِذْ لَا ٱلدَّارُ نَازِحَةٌ   بِٱلْأَصْفِيَاءِ وَإِذْ لَا ٱلْعَيْشُ مَذْمُومُ

٦ كَادَتْ بِهَا ٱلْعَيْنُ تَنْبُو ثُمَّ ثَبَّتَهَا   مَعَارِفُ ٱلدَّارِ وَٱلْجُونُ ٱلْيَحَامِيمُ

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها والجون السود يعنى الاثافى واليحاميم السود أيضا

---

(2) Esh-Shar. ii 41—LA (سهم) xv 201 ; TA viii 354 بعد ايام ; 353 [as text] —Yâqût i 274, 287—Lane 1454—'Ainî i 413—C تهشيم, بها

(3) 'Ainî i 413—Asâs (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 82 ; TA ix 99—BM, L*, C (1), L اودى بها ذو اداحىّ استحار بها

(4) LA (رسم) xv 133 ; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217 ; TA viii 165—'Ainî i 413—Bekrî 828—BM (1), C (1) أو دمنة—L, BM, L* من دمنة—El Gauh. (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة—LA (رسم) says a particular spot near the Dohna ; BM in land of Tamîm ; 'Ainî رمال مستوية

(5) 'Ainî i 413: comm. ...الاصفياء جمع صفىّ وهو الجيب الواد

(6) C (1), L, L*, BM معارف الارض—C تنبهما—D تنبها—BM, BM (1) بَيَّنَهَا—[BM in gloss ثبتها]

٧ هَلْ حَبْلُ خَرْقَاءَ بَعْدَ ٱلْهَجْرِ مَرْمُومُ أَمْ هَلْ لَهَا آخِرَ ٱلْأَيَّامِ تَكْلِيمُ

٨ أَمْ نَازِحُ ٱلْوَصْلِ مِخْلَافٌ بِشِيمَتِهِ لَوْنَانِ مُنْقَطِعٌ مِنْهُ فَمَصْرُومُ

٩ لَا غَيْرَ أَنَّا كَأَنَّا مِنْ تَذَكُّرِهَا وَطُولِ مَا قَدْ نَأَتْنَا نُزَّعٌ هِيمُ

[CD] نأتنا بَعُدت عنا نزّع اى مشتاقون يقال نزع الى وطنه نزعا والهيم العطاش يقال من الابل وقيل لا تروى ابدًا

١٠ تَعْتَادُنِي زَفَرَاتٌ مِنْ تَذَكُّرِهَا تَكَادُ تَنْقَضُّ مِنْهُنَّ ٱلْحَيَازِيمُ

[C] الحيازيم الصدور وما اشتمل عليه والحيزوم الصدر

١١ كَأَنَّنِي مِنْ هَوَى خَرْقَاءَ مُطَّرَفٌ دَامِي ٱلْأَظَلِّ بَعِيدُ ٱلسَّأْوِ مَهْيُومُ

[CD] المطّرف يعنى بعير قد اشترى حديثًا والاظلّ[1] اصل الخفّ والسأو [الهمّة] مهيوم من الهيام وهو داء تستحرّ منه جلود الابل تأخذها كالحمّى تشرب فلا تروى وانّما الشأو بالشين فهو الطلق وهو السريع العدو[2] ودامى الاظلّ الثور الوحشىّ قال النابغة

[D ✡ مِنْ وَحْشِ وَجْرَةَ مَوْشِيٍّ أَكَارِعُهُ ✡ دَامِي ٱلْأَظَلِّ كَسَيْفِ ٱلصَّيْقَلِ ٱلْفَرِدِ[3] ✡ D]

[1] [C] الاضل [2] [D adds] sic خرقا حاسه العهد [3] Ahl. p. 6, v 10

---

(7) D مبروم [both hemistichs]—Agh. xvi 122 بعد اليوم مذموم—Asâs (رمّ) i 244—C الهجر مزموم—BM (1) schol. اى هل يتعهّد العهد كما يتعهّد الخلق فيصلح وهل لها فيما بقى من الدهر كلام والمرموم الحبل الذى يصلح بعد انقطاعه

(8) D الموصل—C, D محلاف—D كشيمته—C, D لوبان—C فمفصوم—BM لشيمته—BM (1) schol. يقول من كان ذا لونين يصل مرّة ويقطع مرّة—ومعنى غير هاهنا لا BM schol.

(9) C (1), L, L⁻, BM وطول ما هجرتنا—C (1) transposes 8 and 9—El Baṭ Sharḥ Diw. I. 'l Qais 1.

(10) LA (فضّ) ix 74: TA v 70—Es-Suy. Shaw 150 تعتانى, اذكرها—L, BM تعتادنى ,حين اذكرها—BM (1) تعتاد من زفرات حين اذكرها

(11) LA (طرف) xi 119 السأو—TA vi 180; El Gauh. ii 42 الشأو—LA (سأى) xix 87; TA x 168; El Gauh. ii 490—LA (ظلّ) xiii 446, TA vii 427 الشاو—I. Sid. ii 164 —Muḥîṭ 909, 1277, C, D الشاو—C, C, BM مطرق—D مطوق—LA xix 87 records the variant بعيد الشأو—I. Sid. says السأو الوطن, not الهمّة—BM schol., BM (1) schol. السأو الهمّة—The citation from En-Nâbigha does not agree with the text as in Ahl.

١٢ دَانَى لَهُ ٱلْقَيْدُ فِى دَيْمُومَةٍ قَذَفٍ   قَيْنَيْهِ وَٱنْحَسَرَتْ عَنْهُ ٱلْأَنَاعِيمُ

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشفت والاناعيم جمع نعم وهى الابل

١٣ هَامَ ٱلْفُؤَادُ بِذِكْرَاهَا وَخَامَرَهُ   مِنْهَا عَلَى عُدَوَاءِ ٱلدَّارِ تَسْقِيمُ

[C D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سُقم

١٤ بِمَا أَقُولُ ٱرْعَوَى إِلَّا تَهَيُّضَهُ   حَظٌّ لَهُ مِنْ خَبَالِ ٱلشَّوْقِ مَقْسُومُ

[C D] ارعوى رجع عمّا كان عليه تهيّضه تذكره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كَأَنَّهَا أُمُّ سَاجِى ٱلطَّرْفِ أَخْدَرَهَا   مُسْتَوْدَعٌ خَمَرَ ٱلْوَعْسَاءِ مَرْخُومُ

[C D] امّ ساجى الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن اخدرها احبسها فى الشجر فصار لها كالخدر والخمر ما واراك من الشجر مرخوم من رخمة وهى المحبّة يقال القى عليه رخمته اذا احبّه ويروى مرحوم [اى] ترحّمه امّه والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

---

(12) Abu'l 'Amaithal. 27 له القين—LA (قين) xvii 232; TA ix 317—LA (دنا) xviii 300; TA x 132—LA (نعم) xvi 64; TA ix 80—Asâs (دنو) i 187—El Gauh. (قين) ii 403; (نعم) ii 310—Ḥamâsa i 565—I. Sid. vii 54—Lane 921—BM (1), C (1), L, L* وانسرفت عنه—Iṣlâḥ 201'—Es-Ṣid. 117—cf. Gey. Zwei. Ged. 109.

(13) LA (خمر) v 339; TA iii 189 خامره—LA (سقم) xv 180 خَامَرَهَا; TA viii 336 خامرها—LA (عدا) xix 261 منها; TA x 235 منه—Asâs (عدو) ii 69—Es-Suy. Shaw 150; BM (1) عدواء النأى—C (1) عرواء—BM. L عدواء الشغل—BM schol. ويروى عدواء النأى وعدواء الشوق

(14) Asâs (هيض) ii 364 فما—D من خيال—BM حط—L بما—BM, BM (1), C, D فما

(15) LA (رخم) xv 125; TA viii 308; Asâs i 215—TA (ودع) v 537 مرضوم—Khiz. ii 221 اخذ لها—Iṣlâḥ 139—D الطرف غيرها—L سرج—BM (1) schol. اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

١٦ تَنْفِى ٱلطَّوَارِفَ عَنْهُ دِعْصَتَا بَقَرٍ ويَافِعٌ مِنْ فِرِنْدَادِينَ مَلْمُومُ

[C D] تنفى الطوارف [اى] العيون عنه [اى عن] ولد الظبية وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة علي ما حولها من الرمال [التى لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع هنا المرتفع D] ملموم مجتمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكثبان من العيون

١٧ كَأَنَّهُ بِٱلضُّحَى تَرْمِى ٱلصَّعِيدَ بِهِ دَبَّابَةٌ فِى عِظَامِ ٱلرَّأْسِ خُرْطُومُ

[C D] الصعيد التراب دبّابة يعنى الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع رأسه وكانه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ ٱلطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخَوَّنَهُ دَاعٍ يُنَادِيهِ بِٱسْمِ ٱلْمَاءِ مَبْغُومُ

[C D] لا ينعش الطرف اى لا يرفعه تخوّنه اى تعهده فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمّه تدعوه يقول لا يرفع طرفه الّا أن يسمع صوت أمّه تناديه تقول مِاء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبغوم

---

(16) BM من فرند حين—Yâqût iii 885 فرنداذين—LA (فرند) iv 331; TA ii 452 فرندادين—Asâs (طرف) ii 45—TA (فرد) ii 450—LA (يفع) x 296; TA v 566—BM (1) schol. وبقر موضع

(17) Khiz. ii 221—Asâs (دبأ) i 171—L دبّابه—Ṭabarî Tafsîr v 65 ونابه فى

(18) Dîw. of Zoheir MS, D, M, G, Arabisch. No. 103, p. 4ᵃ لا ينحش—The Escorial MS reads as text, but vocalizes الماءِ (sic). This MS also cites v. 15 [as text]—Ḥarîrî, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغم) xiv 317; TA viii 203—LA (نعش) viii 248; TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muḥîṭ 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302; TA ix 194 لا يرفع الطرف —Lane 826—How. i 369—Mufaṣṣ. 11—Fâiq i 186—Ḥamâsa i 211—I. Ya'îsh 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498; (خون) ii 371, (بغم) ii 264; (ما) ii 577—I. Sîd. viii 27 لَا يرفع الصوت الّا ما تَخَوَّنَهُ—El Gaḥiẓ Ḥayawân v 89—El Fârisî 11ᵇ—Spite of the schol. the word مَاء is vocalized generally with fatha to the mim.

١٩ كَأَنَّهُ دُمْلُجٌ مِنْ فِضَّةٍ نَبَهٌ فِي مَلْعَبٍ مِنْ عَذَارَى ٱلْحَيِّ مَفْصُومُ

[C] كانه يعنى ولد الظبية شبّهه بالدملج لبياضه نبه اى منسى نسيته العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مُزْنَةٌ فَارِقٌ يَجْلُو غَوَارِبَهَا تَبَوُّجُ ٱلْبَرْقِ وَٱلظَّلْمَاءُ عُلْجُومُ

[CD] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالفارق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها المخاض غواربها اعاليها تبوّج البرق تفتحه وتكشفه علجوم شديد السواد

٢١ تِلْكَ ٱلَّتِى أَشْبَهَتْ خَرْقَاءَ جِلْوَتُهَا يَوْمَ ٱلنَّقَا بَهْجَةٌ مِنْهَا وَتَطْهِيمُ

[CD] يقول تلك الظبية هى التى اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم رآها بالنقا والبهجة الحسن والتطهيم تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هرقت ماءها

٢٢ تَثْنِى ٱلنِّقَابَ عَلَى عِرْنِينِ أَرْنَبَةٍ شَمَّاءَ مَارِنُهَا بِٱلْمِسْكِ مَرْثُومُ

[CD] العرنين الانف شمّاء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرثوم الرثمة بياض فى شفّة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة ويقال رثم انفه اذا ضربه

---

(19) LA (نبه) xvii 444; TA ix 415—LA (فصم) xv 351; TA ix 12 من جوارى —I. Sid. xiii 73—El Gauh. (نبه) ii 433, (فصم) ii 321; Muḥīṭ 1611; El ʿUkb. ii 61, 352, Tahdh. 416 من جوارى

(20) Tahdh. 416 عوارضها (variant غواربها)—LA (فرق) xii 175; TA vii 44—LA (علجم) xv 316; TA viii 408—C, D تجلو—I. Sid. ix 38—Abu'l ʿAmaithal. 56 بارق

(21) LA (طهم) xv 265; TA viii 382—D عنها

(22) Es-Suy. Shaw 150, BM, L, L+ تثنى الخمار—LA (رثم) xv 117; TA viii 301 مَارِنُها—El Gauh. (رثم) ii 288—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—Haffner 189 الخمار—I. Sid. i 129 تثنى الخمار—Baṣir 10 [sic] سمّا زماريها, الجمار

٢٣ كَأَنَّمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسِنَتْ   بَعْدَ ٱلرُّقَادِ مِمَّا ضَمَّ ٱلْخَيَاشِيمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خُزَامَى ٱلرَّمْلِ حَرَّكَهَا   مِنْ نَفْحِ سَارِيَةٍ لَوْثَاءَ تَهْمِيمُ

[CD] اراد كانها خالطت فاها مهطولة اى روضة ممطورة حرّكها هيّج رائحتها سارية سحابة تسرى ليلًا لوثاء بطيئة المرّ تهميم مطر دائم ويروى من خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَّاءُ قَرْحَاءُ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ   فِيهَا ٱلذِّهَابُ وَحَفَّتْهَا ٱلْبَرَاعِيمُ

[CD] حوّاء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها برعومة ويروى شحمت فيها الذهاب أشراطيّة مطرت بنوء الشرطين والبراعيم كمام[1] الثمر[2] الواحدة برعومة

[1] [C] كماء   [2] [C] التمر

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنْوَةٍ مَعَجَتْ   فِيهَا ٱلصَّبَا مَوْهِنًا وَٱلرَّوْضُ مَرْهُومُ

[CD] المعج السير اللين هوهنًا بعد ساعة من الليل مرهوم ممطور والرهم الامطار والحنوة نبت [طيّب الرائحة اصفر انوار D]

---

(23) Haffner 188 كما—L, BM, BM (1), C (1), L+ فما—C, D, C+ وما

(24) I. Sîd. ix 112—LA (همّ) xvi 106; TA ix 110 من رياض ,من لفّ سارية (LA in margin من لفح and من صوب)—Yâqût ii 419—الخرج هيجها BM (1) من ضرب—L, BM, C (1), L- من صَوب غادية—C من خرام الرمل حرّكها D—[حَرَّكَها .comm] حرّتها—من خراما الرمل—The valley of El Khorg in Yemâma is marked on Palgrave's map.

(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح) iii 395; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314; TA viii 200—I. Sîd. ix 10—LA (شرط) ix 204; TA v 168, El Gauh. i 554—Kâmil 449 قرحاء حَوَّاء—L, L-, C (1) transpose vv. 25, 26—Ṭabarî Tafsîr xxx 84 حوى فرحا مراطيه

(26) I. Sîd. ix 112—Asâs (معج) ii 257; TA ii 101; LA iii 192—LA (رهم) xv 149; TA viii 321

٢٧ تِلْكَ ٱلَّتِى تيمت قَلْبِى فصارَ لَهَا   مِنْ ودِّهِ ظَاهِرٌ بادٍ ومكتومُ

٢٨ قد أَعسِفُ ٱلنَّازِحَ ٱلمجهولَ معسِفُهُ   فِى ظِلِّ أَغضفَ يدعو هامَهُ ٱلبومُ

[C D] أعسف أسير على غير هداية والنازح البعيد والمجهول الذى ليس له علم اغضف يعنى الليل والهام ذكر البوم [وأنثيه[1] الصدى D] فى ظلّ اغضف اى اسود

[1] [D] اناثة

٢٩ بِٱلصُّهْبِ نَاصِبَةِ ٱلأَعناقِ قد خشعتْ   مِنْ طُولِ ما وجفتْ أشرافُهَا ٱلكُومُ

[C D] يريد قد خشعت اشرافها من طول ما وجفت واشرافها أعاليها يعنى اسنمتها خشعت لصقت وتواضعت والوجيف السير السريع والكوم الاسنمة المرتفعة الضخم

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رجفتْ تَحتَ ٱلرِّحَالِ إِذَا   شَجَّ ٱلفلا مِنْ نَجاءِ ٱلقومِ تصميمُ

[C D] مهريّة ابل منسوبة الى مهرة حىّ من العرب تنسب اليهم النجائب رجفت ترجف رأسها من شدّة السير شجّ الفلا اعلاها والنجاء السرعة [والتصميم ركوب رأس والمضى[1] C]

[1] [C] المسنى

---

(27) C طاهر ,من حبّه—BM, BM (1), L, L* ظاهر—[D omits]

(28) LA (هوم) xvi 110; TA (هيم) ix 112—LA (غضر) v 332; TA iii 183—LA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150; TA vi 198 طلّ اغضف ,هامة and هامه—El 'Ukb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظلل) ii 210, (هيم) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Baṭ 294—Khiz. iii 194—Asâs (عسف) ii 78 اغضف—Ḥayawân vi 54—L اعتسف—Adab. 27—Aḍdâd 223—I. Sîd. ix 34 [margin]—Al Gurgânî 51 قد اعقر البازل—Maid. (Cairo) ii 93 اطلع النازح المجهود—LA xiii, TA vii, El 'Ukb., Es-Suy., El Gauh., Maid. ظلّ اخضر

(29) El Baṭ 295, 147—D بالصفّ ناحية—Asâs (خشع) i 152.

(30) BM (1), BM, D, C (1) رجف—L, L وجّف—L, L*, C (1) شجّ الصوى—BM (1) schol. التصميم المضى فى الأمر

٣١ تنجو إذا جعلت تدمى أخشتها واعتم بالزبد الجعد الخراطيم

[C D] تنجو تسرع فى السير والاخشّة جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم انف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الثخين[1] الغليظ فان كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

التحير [C] [1]

*٣١ [قد يترك الارحبى الوهم اركبها كأن غاربه يافوخ ماموم]

٣٢ بين الرجا والرجا من جنب واصية يهماء خابطها بالخوف مكعوم

[C] واصية[1] متصلة يعنى فلاة يهماء لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها مكعوم[2] مشدود الفم والكعام[3] ما شدّ بها الفم

واصبة [C] [1] معكوم [C] [2] العكامة [C] [3]

٣٣ للجن بالليل فى حافاتها زجل كما تجاوب يوم الريح عيشوم

[C D] حافاتها جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هبّ عليه الريح

---

(31) LA (جعد) iv 95, TA ii 321; Asâs i 84; El Gauh. i 219—Asâs (عمم) ii 95, LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخشتها وابتل

(31*) This verse is supplied from 'Ainî i 413 (explained p. 414)—it is not in the MSS.

(32) LA (وصى) xx 274—TA x 392 الرحا—LA (رجا) xix 24—LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—'Ainî i 413 من جيب—Bekrî 841 واصية بُهْماء خَائطها—Asâs (كعم) ii 206, L, C (1) معكوم C—من حيث واصبة تهمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب خاطبها L—واصبة بهماء خائطها

(33) 'Ainî i 413, 414 فى ارجائها—Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El 'Ukb. ii 143, BM, L, L*, I. Sîd. xi 182 كما تناوح—LA (عشم) xv 296; TA viii 398 تناوح, فى ارجائها—Ḥayawan vi 54—Fâiq ii 76 تناوح

٣٤ هَنّا وَهِنّا وَمِنْ هُنّا لَهُنَّ بِهَا ذَاتَ ٱلشَّمائِلِ وَٱلأَيْمانِ هَيْنُومُ

[C D] يريد من هنّا ومن هنّا من ايمانها وشمائلها والهينمة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِّيَةٌ وَدُجَا لَيْلٍ كَأَنَّهُمَا يَمٌّ تَرَاطَنُ فِى حَافَاتِهِ ٱلرُّومُ

[C D] الدوّية فلاة واليمّ البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربيّ من اللغات حافاته جوانبه شبّه البريّة وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمْرَقْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ وَٱللَّيْلُ مُخْتَلِطٌ بِٱلأَرْضِ دَيْمُومُ

[C D] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّى ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ عَنَّا فِى مُلَمَّعَةٍ مِثْلِ ٱلأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوَةٍ نِيمُ

[C D] ملمّعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديم فى استوائها والهبوة والهبية الغبار والنيم الفرو [وهو النصف فى كلام الفارسيّة D]

٣٨ كَأَنَّنَا وَٱلْقِنَانَ ٱلْقُودَ تَحْمِلُنَا مَوْجُ ٱلْفُرَاتِ إِذَا ٱلْتَجَّ ٱلدَّيَامِيمُ

[C D] القنان جمع قُنّة وهى اعالى الجبل والاكام الطوال والدياميم الفلوات

---

(34) Howell i 576—'Ainî i 413, 415—I. Sîd. xiv 83—Es-Suy. Shaw 150 وهنا ومن هنّ—LA (هنم) xvi 108—LA (هنا) xx 375; TA x 457—I. Ya'îsh i 454

(35) 'Ainî i 413, 415—I. Sîd xvi 101—Ḥayawân vi 54—Ṭabarî Tafsîr ix 27 دواية ودحا ليل [sic]—BM دجيّة ودجا—I. Ya'îsh 757, 1365 دَاوِيَّة—cf. I. Sîd. viii 51.

(36) Not in BM, L, C (1), L' or BM (1).

(37) LA (نوم) xvi 80; TA ix 88; I. Sîd. x 145 عنّا—El Ganh. ii 342 عنها—'Ainî i 413, 415; L'' انجلى بها الليل—C (1), L, BM (1), TA (margin) يجلى بها—LA givos the variants in margin—BM يجلى به

(38) LA (قنن) xvii 228, TA ix 315—LA (لجج) iii 179, TA ii 93 تحملنا—LA (دمم) xv 98 التخ—'Ainî i 413, 416—Murt iii 140 (note) اثتخّ—L, L' اذا أيتج—TA (دمّ) viii 294 التخّ—Lane 2650—BM (1) schol. والنيم الفرو يعنى به كثرة الغبار

٣٩ وَٱلْآلُ مُنْفَهِقٌ عَنْ كُلِّ طَامِسَةٍ قَرْوَاءَ طَائِقُهَا بِٱلْآلِ مَحْزُومُ

[C D] منفهق منفتق متّسع طامسة[1] فلاة لا علم لها قرواء طويلة القرو وهو الظهر وطائقها[2] ما طاق[3] بها من كلّ جانب واستدار عليها يقول يلمع السراب الى انصافها فكأنّه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها D]

[1] [D] مطموسة [2] [C D] وطائفها [3] [C D] طاف

٤٠ كَأَنَّهُنَّ ذُرَى هَدْيٍ مُجَوَّبَةٍ عَنْهَا ٱلْجِلَالُ إِذَا ٱبْيَضَّ ٱلْأَيَادِيمُ

[C D] كانهنّ يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذُراها اعاليها يعنى اسنمتها والايادير الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبّه القنان وهى رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلّتها [ولا انجاب الّا انصاف ومنه جيب القميص ومنه جوب الفلاة D]

٤١ وَٱلرَّكْبُ تَعْلُو بِهِمْ صُهْبٌ يَمَانِيَةٌ فَيْفًا عَلَيْهِ لِذَيْلِ ٱلرِّيحِ نِمْنِيمُ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن والفيف ما استوى من الارض نمنيم اثر منمنم كالنقط

٤٢ كَأَنَّ أُدْمَانَهَا وَٱلشَّمْسُ جَانِحَةٌ وَدْعٌ بِأَرْجَائِهَا فَضٌّ وَمَنْظُومُ

[C D] ادمانها ظباءها ادم جانحة مائلة ارجاءها جوانبها فضّ متفرّق ومنظوم مجتمع

---

(39) LA (طاق) xii 102, TA vi 429 طايقها —L, BM منفتق—L, C, D طائفها— LA, TA, BM (1), L+ طايقها—C منتفق—L, L+ مخزوم—BM (1), BM منهلق C—منفهق BM (1), D—محزوم

(40) C محوية—D محونة—LA (ادم) xiv 278 محوبة (but marg. as TA); TA viii 183 بمجوبة—BM schol. اى الجلال عنها جيبت ومجوّبة... شُقَّتْ وانّما شقّ عنها الجلال العلام الهدى

(41) LA (نمم) xvi 73; TA ix 85 فيف عليها—LA (فيف) xi 181; TA vi 215

(42) TA (ودع) v 534—Asâs (فضّ) ii 135—Abu'l ʿAlâ 85 والشمس راكدة, الودع مناقف صغار يخرج من البحر BM (1) schol.—فذّ ومنظوم

٤٣ يُضْحِى بِهَا ٱلْأَرْقَشُ ٱلْجَوْنُ ٱلْقَرَا غَرِدًا   كَأَنَّهُ زَجِلُ ٱلْأَوْتَارِ مَخْطُومُ

[C D] الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض جميعًا والقرا الظهر غرد اى مصوّت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل الاوتار اراد كانه طنبور زجل الاوتار

٤٤ مِنَ ٱلطَّنَابِيرِ يَزْهَى صَوْتَهُ ثَمِلٌ   فِى لَحْنِهِ عَنْ لُغَاتِ ٱلْعُرْبِ تَعْجِيمُ

[C D] يزهى صوته يستحسنه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ مُعْرَوْرِيًا رَمَضَ ٱلرَّضْرَاضِ يَرْكُضُهُ   وَٱلشَّمْسُ حَيْرَى لَهَا بِٱلْجَوِّ تَدْوِيمُ

[C D] معروريا قد اعرورى الرمض اى ركبه والرمض حرّ الشمس على الحجارة وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم وقوف

٤٦ كَأَنَّ رِجْلَيْهِ رِجْلَا مُقْطِفٍ عَجِلٍ   إِذَا تَجَاوَبَ مِنْ بُرْدَيْهِ تَرْنِيمُ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو ينحزه لا يفتر عنه برديه جناحيه ترنيم صوته

---

(43) I. Sîd. xiii 13 غردًا ,به الارقش—D عودًا—L, C (1), L* غردًا—Abu'l 'Alâ 85 القَرَا غَرِدًا

(44) I. Sîd. xiii 13—L, C (1), L* عن لغات—Abu'l 'Alâ 85—Asâs (لحن) ii 222 عن لغات

(45) LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (نزا) xx 192—TA (رمض) v 36; (ركض) v 35—LA (جوا) xviii 170; TA x 79 فى الجوّ—Abu'l 'Alâ 85 رَمِض ,فى الجوّ—Asâs (ركض) i 240; (دوم) i 188—Lane 936—El Bat 159—I. Qut 505—Hamadhânî Rasâ'il 155 [margin]—BM حيرا—C حَرًّا—D حمّا—Al Iskâfî p. 4—Maqâmât 154.

(46) LA (رنم) xv 148, TA viii 319—LA (جوب) i 277; TA i 194—LA (جدب) i 250; TA i 176—LA (برد) iv 54; TA ii 301—LA (قطف) xi 194, TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf. Lane 184—C معطف—Abu'l 'Alâ 85—Ḥarîrî cons. 373.

٤٧ وَخَافِقِ ٱلرَّأْسِ فوقَ ٱلرَّحْلِ قلتُ لهُ   زُعْ بِٱلزِّمَامِ وجَوزُ ٱللَّيْلِ مركُومُ

[C D] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدّة النعاس زع الزمام اى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضاءه

٤٨ كَأَنَّهُ بينَ شَرْخَىْ رَحْلِ سَاهِمَةٍ   حَرْفٍ إِذَا مَا ٱسْتَرَقَّ ٱللَّيْلُ مَأْمُومُ

[C D] شرخى الرحل جانباه مقدّمه ومؤخّره ساهمة ناقة ضامرة استرقّ الليل ذهب عامّه[1] ظلمته ودنا الفجر مأموم اى امّه ضرب يجرح امّ الدماغ[2] وهى جلدته كانه مأموم من شدّه النعاس

[1] [D] عامه [C] علمه   [2] [C] به اى ضرير تخرج امر الدماغ

٤٩ تَرْمِى بِهِ ٱلْقَفْرَ بعدَ ٱلْقَفْرِ نَاجِيَةٌ   هَوْجَاءُ رَاكِبُهَا وَسْنَانُ مَسْمُومُ

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجاء حرّكت رأسها[1] فى السير كان بها هوج[2] وسنان من الوسن وهو النوم

[1] [C] تركت رسلها   [2] [D] عوج

٥٠ هَيْهَاتَ خَرْقَاءُ إِلَّا أَنْ يُقَرِّبَهَا   ذُو ٱلْعَرْشِ وَٱلشَّعْشَعَانَاتُ ٱلْعَيَاهِيمُ

[C D] هيهات خرقآء اى بَعُدت خرقآء فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

---

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7; TA v 371, BM, L, C (1), L* الرأس مثل السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59 دع—I. Sid. vii 152; xii 104—Adab. 371—Dîw. Zoheir MS D, M, G, Arab. No. 103, p. 54B with gloss يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمّة وهو يدلّ عليه

(48) LA (شرخ) iii 507—Asâs (رقّ) i 237 كأنّنى—L, C (1), L* ساهمة

(49) L يرمى—LA (سمّ) xv 196; TA viii 348—C, C* introduce after this a verse (a variant of 57) which will be given in that place.

(50) LA (شعّ) x 48; TA v 399—LA (عهم) xv 325, TA (عيهم) viii 413—El Gauh. (شعع) i 601 الغياهيم—cf. Dîw. iv 4, which is practically the same verse—BM schol. هيهات خرقاء يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها ذو العرش, and BM (1) schol يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها الله تعالى

٥١ هَلْ تُدْنِيَنَّكَ مِنْ خَرْقَاءَ نَاجِيَةٌ   وَجْنَاءُ يَنْجَابُ عَنْهَا ٱللَّيْلُ عُلْكُومُ

[CD] وجناء عظيمة الوجنات وقيل وجناء صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف علكوم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَأَنَّ أَجْلَادَ حَاذِيهَا وَقَدْ لَحِقَتْ   أَحْشَاؤُهَا مِنْ هِيَامِ ٱلرَّمْلِ مَطْمُومُ

[CD] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدبرته لحقت ضمرت والهيام من الرمل الذى ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمّ البئر اذا ملأها تراب

٥٣ كَأَنَّمَا عَيْنُهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمَرَتْ   وَٱحْتَثَّهَا ٱلسَّيْرُ فِى بَعْضِ ٱلْأَضَا مِيمُ

[CD] عينها ميم فى بعض الاضا شبّه عينها بميم فى الاضاة وهى الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمّة كاتبا ولكنه حضر مع الصبيان فى المكتب فرأى ميما مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميم فشبّه بها عين الناقه ويروى ضمّها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ ٱلصِّدْقُ لِحْيَيْهَا إِذَا جَعَلَتْ   أَوَاخِرُ ٱلْمَيْسِ تَغْشَاهَا ٱلْمَقَادِيمُ

[CD] الصدق شدّة السير يسترجف يهتزّ الميس شجر يعمل منه الرحل يقول من شدّة السير الرحل يغشى اخره اوّله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بَازِلٌ سَيْرُ ٱلْمَطِىِّ بِهَا   عَشِيَّةَ ٱلْخِمْسِ بِٱلْمَوْمَاةِ مَزْمُومُ

[CD] بازلها تسع سنين سير المطىّ بها مزموم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدّم الابل لفضل نشاطها وقوّتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايّام ثمّ تود فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

---

(51) D أوْ هل يدنيك—L تدنينّ—BM (1) schol. المعنى انها تسرى الليل كلّه—BM schol. ينجاب الليل يقول تسير حتّى ينشقّ عنها الليل

(52) C, D كان اجلاد—BM, L, L*, C (1) كانّما جلد

(53) C, D واحتثّها—C, D كانّها, وضمّها—LA (ميم) xvi 43 ; TA ix 71 كانّها—C, D عينها ميمًا—D السير—C, D transpose this verse to follow v. 56—BM (1) schol. يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كانها ميم مكتوبة

(55) Asâs (زمّ) i 267 عيشة—Fâiq i 269.

٥٦ إِذْ قعقع ٱلقربَ ٱلبصباصَ ٱلحِيهَا   وَٱسترجفت هامَهَا ٱلهِيمُ ٱلشّغامِيمُ

[C D] قعقع حرّك والقرب السير الى الماء فى ليلك لتبلغه من الغدو ويقال قرب بصباص وحصحاص وحثحاث[1] وحذحاذ[2] وقعقاع وهى كلّما سريع والهيم العطشى والعطاش والشغاميم[3] الطوال الحسان استرجفت هامها اى حرّكت رؤوسها فى السير

[1] [C] حثحات   [2] [C] حدحاد   [3] [C] الغشاميم

٥٧ يُصبِحن ينهضن فِى عِطفَى شمردلةٍ   كَأَنَّهَا أَسفعُ ٱلخدينِ موشوم

مِنْ كُلِّ نضاخةِ ٱلذِفرَى يمانِيةٍ

[C D] يصبحن يعنى الابل شمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها[1] اى جانباها يقول تسير الابل عشيّة بجانبها فكانها اسفع الخدّين يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه موشوم مخطوط فى رجليه[2] نقط من السواد[3]

[1] [C] وعصفا   [2] [C] موسم فى قوائمه
[3] [sic D] موسومه حطط فى رلمه لفط من السعاد

٥٨ طَاوِى ٱلحشا قصرت عنه مُحرجةٌ   مستوفضٌ مِن بناتِ ٱلقفرِ مشهومُ

[C D] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرّجة فى اعناقها حرج وهو الثور[1] يعنى بالمحرّجة كلابًا وقيل محرّجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور

[1] [C D] السير

(56) LA (شغم) xv 216; TA viii 358—'Umdah i 222—LA (رجف) xi 12; TA vi 114 اذ قعقع القرب البصباص ; variant اذا حرّك القرب القعقاع أُلْحِيَهَا البصباص الحيها

(57) In C, C* the verse following *v.* 49 is made up of the lower of the two versions of the first hemistich together with the second hemistich as it stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the upper line; but is again (in C, C*) repeated in this place.

(58) LA (شهم) xv 221; TA viii 361; LA (وفض) ix 119—TA v 98 نبات— I. Sid. iii 21—C, D بنات—El Gauh. (شهم) ii 303—LA, Ambr. and I. Sid. read قصّرت—Ambr. schol. ...بنات القفر اى هى ممّا تسكن القفر ويروى طاوى المعا يقال معا [معى] وامعاء

٥٩ ذُو سُفْعَةٍ كَشِهَابِ ٱلْقَذْفِ مُنْصَلِتٌ   يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ ٱلْجَرَاثِيمُ

[C D] سفعة سواد في خدّيه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف الذى يرجم شبّهه بكوكب الرجم فى سرعته ماضٍ يطفو يرتفع والجراثيم اصول الشجر الواحد جرثوم

٦٠ أَوْ مُخْطَفُ ٱلْبَطْنِ لَاحَتْهُ نَحَائِصُهُ   بِٱلْقُنَّتَيْنِ كِلَا لِيتَيْهِ مَكْدُومُ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيّرته نحائص[1] واحدها نحوص وهى الاتان[2] التى لم تحمل شبّهها بها والقنّة رأس الجبل مكدوم معضوض عضّته الحمير [وليتيه فخذيه D]

[1] [C] نجائض   [2] [C] الاناث

٦١ حَادِى مُخَطَّطَةٍ قُمْرٍ يَسِرُّهَا   بِٱلصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ ٱلصَّمَّانِ خَيْشُومُ

[C D] حادى سائق مخطّطة يعنى قوائمها بيض والصّمان موضع غليظ وذروته اعلاه والخيشوم انف الجبل

٦٢ جَادَ ٱلرَّبِيعُ لَهُ رَوْضَ ٱلْقِذَافِ إِلَى   قَوَيْنِ وَٱنْعَدَلَتْ عَنْهُ ٱلْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

---

(59) Agh. xxi 173—I. Qut. 339—'Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr. schol. منصلت اى معتمد منجرد ماض فى عدوه

(60) TA (خطف) vi 91—L, L* مكروم—BM schol. والقنّتان موضع...

(61) LA (خشم) xv 69—C (1), D, L* يسيّرها C—يستّرها L—يسرّ بها BM يُسَبِّلُها —C* مخطخطة—L* بالصيق—Ambr. يسيّرها—Ambr. schol. ويروى حادى مُلَمَّعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43, 197 وانحسرت—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231; TA viii 366—L روض القدا والى—BM (1) schol. له اى لهذا الفحل... روض القذاف وهو موضع يعنى اصابه بجود المطر والقوّ القفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثر نباته—Ambr. schol. وقَوَّيْن موضع فى شقّ بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حتّى كسا كلّ مرتادٍ له خضِلٌ مستحلس مثل عرض الليل يحموم

[C D] كلّ مرتاد يعنى كلّ مرتاد يرتاده الحمار خضل رطب ناعم يعنى النبت مستحلس كثير التراكم مثل الحلس والحلس عرض الليل وشبّهه بالليل لكثرته وكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وحفٌ كأنّ الندى والشمس ماتعة إذا توقّد فى افنانه التوم

[C D] وحف كثير ماتعة[1] مرتفعة توقّد برق ولمع يعنى الندى وافنانه اغصانه والتوم[2] جمع تومة وهى تعمل من فضّة كالدرّة اراد كأن الندى توم وقت ارتفاع الشمس

[1] [C] مانعة [2] [C] الثوم

٦٥ ما انست عينه عينا تفزعه مذ جاده المكفهرات اللهاميم

[C D] آنست ابصرت يقول هو وحده لا يرى احدًا يفزعه والمكفهرّات السحاب متراكمة واللهاميم جمع لهموم وهى السحابة الغزيرة كثيرة المطر

٦٦ حتّى انجلى البرد عنه وهو محتقر عرض اللوى زلق المتنين مدموم

[C D] محتقر[1] عرض اللوى اى يهون عليه يعدوه[2] يراه يسيرًا واللوى من الرمل منقطعه زلق املس مدموم مطلىّ بالسمن والشحم[3] ويقال دمّه بالزعفران يدمّه دمًّا وهو مدموم اذا طليته

[1] [C] محتفر [2] [C D] على بعده [3] [C D] اللحم

(63) El Aṣma'i kit. en Nab. 8.

(64) I. Sid. x 195—LA (توم) xiv 341 ; TA viii 214—TA (وحف) vi 264—BM, C, D مانعة—C, C* وجه—BM (1) schol والشمس ماتعة اى فى وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبت .Ambr. schol—وقت الضحى اصوله كثيرة ملتفّة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) L* فآنست عنه عينًا—L قد جاده—C (1) ماء انست [sic].

(66) C, D, LA (دمّ) xv 97 ; TA viii 294 محتفر—L, BM, BM (1), El Gauh. أزلق ,مُحْتَفِر I. Sid. vii 70—مذموم ,انجلى البرء L*—محتقر ii 285 (دمّ) —Muḥiṭ 682—Ambr. schol. محتقر عَرْضَ اللوى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عُرْض

٦٧ تَرْمِيهِ بِالْمُورِ مِهْيَافٌ يَمَانِيَةٌ هَوْجَاءُ فِيهَا لِبَاقِي الرَّطْبِ تَجْرِيمُ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارّة يقول اذا انجلى البرد وحان وقت هبوب الرياح وهو وقت الحرّ يزيل[1] الماء والرطب الكلأ تجريم اى تكميل يقول جفّت هذه الريح ما بقى من الرطب

يريد [C] [1]

٦٨ مَا ظَلَّ مُذْ وَجَفَتْ فِي كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِالْأَشْعَثِ الْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومُ

[C D] يقول ما ظلّ الحمار مذ وجفت اى اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بالاشعث اى جرت اذيالها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ الْبُهْمَى ذَوَائِبُهَا بِالصَّيْفِ وَانْضَرَجَتْ عَنْهُ الْأَكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقّت والاكاميم اكمام الزهر قبل ان ينفتح الواحدة كمامة

---

(67) L مهياء –BM مهياف C—مهياق—Ambr. schol.
والجرام جرام النخل قال لبيد ✡ يَحْصُرُ دُونَهَا جُرَّامُهَا: ✡
[Mo'all. v. 66]

(68) LA (شعث) ii 466—TA i 629 مذ أُوجفت—Khiz. iv 50 (anon.); El Fârisi 140v, 144r, 145v ما زال, هاجرة—Ambr. اوجفت—Ambr. schol. قال من روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الّا وهو مهموم...قال الاصمعىّ لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسأر عبباً فسقى كانّه ينبغى ان يقول وجفت البهمى فخبّت خببا فحسن المعنى وجاء ذو الرمّة بالعويص وهو وجه ضعف . . . والاشعث الورد سفا البهمى . . . الّا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال BM (1) schol.— الحمار مهموماً مذ مرّت الريح بهذا النبت لا يحتاج الى ورود الماء لمّا ذهب الجزء...—cf. TA (شعث) i 629.

(69) I. Sîd. xiii 38; LA (ضرج) iii 138; TA ii 68 تعالت—LA (كمم) xv 431; TA ix 51 لمّا—El Gauh. (كمّ) ii 331 عنه—El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, L*, I. Sîd. [margin] ذوائبها بالصلب--LA (غلا) xix 370; I. Sîd. xiii 38 [margin] تغالى—LA xix 370 ذوائبه—Ambr. schol. ويروى ممّا تعالت اى تغلظ...وانضرجت اى انشقّت وطارت...

٧٠ حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغْلًا وَنَجْنَجَهَا مَخَافَةَ ٱلرَّمْيِ حَتَّى كُلُّهَا هِيمُ

[C D] لم يجد وغلا اى ملجأ ونجنجها[1] اى ردّها [واعجلها ومنه التجناج وهو الاستعجال D] ومنعها[2] ورد[3] الماء والهيم[4] عطاش [والرمى فعل الرامى D]

1 [C] يحجبها [D] يجنحها   2 [C] ومعناه   3 [C] وردت
4 [C] وهى

٧١ ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ ٱلْجَأْبُ مُكْتَئِبًا كَأَنَّهُ مِنْ سِرَارِ ٱلرَّوْضِ مَحْجُومُ

[C D] تفالى تكادم بعضها بعضا الجأب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض[1] جياده[2] محجوم لا يرعى [من الحجيم ويقال حجم ويحجم D]

1 [D] الارض   2 [D] حبارة

٧٢ حَتَّى إِذَا حَانَ مِنْ خُضْرٍ قَوَادِمُهُ ذِي جُدَّتَيْنِ يَكُفُّ ٱلطَّرْفَ تَغْيِيمُ

[C D] خضر قوادمه اى سود أوائله يعنى الليل ذى جدّتين[1] اى ذى طريقتين[2] من سواده يكفّ الطرف يمنعه النظر تغييم[3] كانّه غيم[4] [وهو بالبصر[5] واللغة D]

1 [C] جذبتين   2 [C] طرفين   3 [C] تعميم   4 [C] عميم
5 [D] بالضر

---

(70) LA (نج) iii 198 [bis]; TA ii 105 وغلا—LA (وأل) xiv 241; TA viii 150 وَأْلًا—Lane 2764—Abu'l 'Alá Ris. al Ghufrân 157; L, L*, C (1); Muḥiṭ 2268; Ḥamâsa i 96; LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; El Gauh. ii 250 وعلًا—El Gauh. (نجنج) i 165, C*, D, C, BM وغلًا—D, BM يجنحها—C*, C يحجبها—C الرى حتّى

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 كانه عن سرار الارض; TA x 284 كانه ظَلَّتْ ثقالا وظلّ, كانه بتناهى الروض El Qâlî i 65—عن تناهى الروض—منجوم L, L*, C (1)—ظلّ الجون مصطخما LA, TA—الجوب مصطخما C—الحابى Ambr. schol. وهو منجوم ويروى... للقرب اهتمّ اى حزينا مكتئبا BM (1) schol. والمحجوم الذى عليه سرار الارض وسطها واكرمها—الممنوع حجام وهو شىء يشدّ به فم الجمل والمعنى انه لا يعتلف لما به من العطش كانه محجوم عن الارض لا يضع رأسه للعلف

(72) BM (1) تغييم—BM تغليم (but in gloss تعييم)—C جذبتين—C, D حضر, تعهيم

٧٣ خَلَّى لَهَا سَرْبَ أُولَاهَا وَهَيَّجَهَا   مِنْ خَلْفِهَا لَاحِقُ ٱلصُّقْلَيْنِ هِمْهِيمُ

[C D] سرب اولاها اى [خَلَّى لَأتن] طريق اولاها لاحق الصقلين اى ضامر الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يُشَجِّجُ بِهَا ٱلْإِكَامَ مُنْصَلِتًا   فَٱلصُّمُّ تُجْرَحُ وَٱلْكَذَّانُ مَحْطُومُ

[C D] يشجّ[1] يعلو منصلتا ماضيا يقول الصمّ من الحجارة [تجرح] بحوافرها والكذّان[2] الحجارة الرخوة تتحطّم

[1] [C] يسجّ [D] يسحّ   [2] [C] الكدام

٧٥ فَمَا ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ حَتَّى بَيَّتَتْ غَلَلًا   بَيْنَ ٱلْأَشَاءِ تَعَلَّاهُ ٱلْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيّتت اتت الماء ليلا والاشاء النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنْ شَمَائِلِهَا   مُجَرَّبٌ مِنْ بَنِي جِلَّانَ مَعْلُومُ

[C D] جلّان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

---

(73) C (1) خلا لها وجد—L, L*, D, BM لها وجه –LA (سرب) i 447; TA i 295; El Gauh. i 62; Asâs i 282—LA (همّ) xvi 107; TA ix 110—LA (صقل) xiii 404; TA vii 404—El Gauh. (همم) ii 348—Zamakh. Maq. 190—El Qâlî ii 247, 316—Ambr. schol. وقال ابو عمرو وقولهم لا انده سَرْبك اى لا اردّ وجهك والسَّرْب الابل قال العجاج ✡ لَوْ دَقَّ وِرْدِى سَرْبَهُ لَمْ يَنْدَهِ ✡ اى لم يزجر ويكفّ [وردى حوضه [The verse is R'uba's; Dîw. p. 166 v. 31

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l 'Amaithal. 56; LA (علجم) xv 316, TA viii 408 جرت فيه العلاجيم—D, L, L*, تغشّاه العلاجيم .Ambr—جرت فيها BM—بيّنت ,انجلى الصبح BM بيّنت ,وسط الاشاء ,جرت فيه—BM (1), C, C* بيّتت—BM (1) schol. يعنى ما انكشف الليل حتّى بَيَّتَتْ مِنَ البَيَاتِ الحمر غللا

(76) C شمائلنا—Ambr. تهياء—Ambr. schol. جِلَّان من عنزة معلوم متعالم معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧٧ كَأَنَّهُ حِينَ تَدْنُو وِرْدَهَا طَمَعًا ‌ بِالصَّيْدِ مِنْ خَشْيَةِ ٱلْإِخْطَاءِ مَحْمُومُ

[C D] يقول الرامى ينقض كانه محموم [خيفةً ان يخطأ سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِنْ سَنَابِكِهَا ‌ أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ ٱلْمُومُ

[C D] سنابكها حوافرها ارض رعدة[1] والموم البرسام توجّس تسمّع [منه والبرسام الخبل وهو فساد الاعضاء D]

[1] رعيه [D]

٧٩ حَتَّى إِذَا ٱخْتَلَطَتْ بِٱلْمَاءِ أَكْرُعُهَا ‌ هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِٱلصَّيْدِ مَحْرُومُ

٨٠ وَفِي ٱلشِّمَالِ مِنَ ٱلشِّرْيَانِ مُطْعِمَةٌ ‌ كَبْدَاءُ فِي عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمُ

[C D] الشريان شجر يعمل منه القسى مطعمة[1] يعنى القوس يريد ان صاحبها يطعم الصيد اى هو مرزوق وكبداء عظيمة الوسط

[1] مطمعة [C]

---

(77) Iṣlâḥ 38ʳ; Iṣlâḥ (Cairo) 131 يدنو—BM (1) schol. ويروى من خشية الاخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب شيئا

(78) Fâiq i 15—TA (ارض) v 4; LA viii 381; El Gauh. i 518—LA (وجس) viii 140; TA iv 266; El Gauh. i 481—El Gauh. (موم) ii 337; LA xvi 42, TA ix 70—Iṣlâḥ 38ᵛ—Iṣlâḥ (Cairo) 131—Ḥarîri Cons. 28 ذكرا من—C, D فزعًا—Ambr. توحّش—Ambr. schol. قرعا من ويروى القرع الوقع ركزا...قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عبّاس وزلزلت الارض Iṣlâḥ—أُزلزلت الارض ام بى ارض وقوله أَو كان صاحب ارض معطوف على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب ارض او به الموم واذا رويت او كان صاحبُ ارض بالرفع يكون كان ملغاةً وهو جيّد حسن الموم البلسام والجلسام والعامّة يسميه برسام

(79) BM mentions reading اذا شرعت اهوى لاسهمه—Ambr. اهوى—schol. ويروى حتّى اذا شرعت اهوى

(80) LA (شرى) xix 160 فى عودها—LA (شحط) ix 201 [as text]; TA v 166 عطف—LA (طعم) xv 260; TA viii 379 [as text]—Eṣ-Ṣid. 17 فى عودها—L, BM (1), C, C*, D*, فى عطوفها C—فى عودها Ambr., L, L*—وتقديم Ambr. مطعمة—Ambr. schol. ويروى زوراء فى عطفها اى عطف بعضها وقوّم بعضها وحنى بعضها

٨١ يوودُ مِنْ مَتْنِهَا مَتْنٌ وَيَجْذِبُهُ كَأَنَّهُ فِى نِيَاطِ ٱلْقَوْسِ حُلْقُومُ

[C D] يؤود اى يعوّج من متن القوس متن من العقب يجذبه ذهب الى الوتر لانه يجذب من القوس شبّه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فَبَوَّأَ ٱلرَّمْىَ فِى نَزْعٍ فَحَمَّ لَهَا مِنْ نَاشِبَاتِ أَخِى جِلَّانَ تَسْلِيمُ

[C D] بَوَّأَ الرمى هيّأه والنزع القوس فحمّ لها اى قدر [لها] والناشبات السهام

٨٣ فَٱنْصَاعَتِ ٱلْحُقْبُ لَمْ تَقْصَعْ صَرَائِرَهَا وَقَدْ نَشَحْنَ فَلَا رِىٌّ وَلَا هِيمُ

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

---

(81) Ambr. schol. قال الاصمعىّ لم يصب فى حلقوم كان ينبغى له ان يقول يؤود من متنها هذا .BM schol—حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعىّ يؤود يعوّج من متن القوس متن من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انّه يجذب متن القوس ومن .BM (1) schol—قال تجذبه بالتاء جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها نياط القوس معلقها ويُؤود اى يعوّج متن القوس اى كانّ الوتر حلقوم قطاة يؤود من متنها فى غير كزم فاذا نزع فيها آدَهَا الوتر اودًا ويجذبه اذا بلغت متنها وكانه فى نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها متن من وتر صلب وتجذبه هى اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا فى استوائه واحكامه ويؤود يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى

(82) C, D فنوّه—Ambr. بنى جِلّان—Ambr. schol. ويروى من رايشات بنى جلّان بوّأ اى شدّد

(83) LA (نشح) iii 454; TA ii 237 صرائرها—El Gauh. i 197 النغف لم تقصع—LA (صور) vi 121; TA iii 331; El Gauh. i 346—LA (قصع) x 147, TA (قصع) v 469; El Gauh. i 615—Kâmil 319 فراحت الحقب—El 'Ukb. ii 464—Lane 1673—I. Sîd. v 37, vii 98—Ambr. schol. يقال قصع صارّته وصرّته اى قتل عطشه اذا شرب حتّى يروى وجعله العجاج فى غير ما يتكلّم به فقال [condensed from vv. 57, 58, Dîw. Ahl. p. 23] ✡ حتّى اذا ما قصع الصرار ✡ وقال ذو الرمّة ✡ لم تقصع صرائرها ✡ جمع الصرّة وهى على فعلة على فعائل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فعائل قالوا جُلّة التمر وجلائل وصرّة وصرار كان ينبغى لقول ذى الرمّة ...فلا رىّ ولا هيم اى هى بين ذلك لا رِواء ولا عطاش

٨٤ وبَاتَ يلهف مِمّا قد أُصيبَ بِهِ   والحُقْبُ ترفضُ مِنهن الأضاميمُ

[C D] يقول بات الصائد يتلهّف ترفضّ تفترق والاضاميم جماعة الحمر الواحدة اضامة

الوافر   ٧٦

١ أَحَادِرَةٌ دموعَكَ دارُ ميّ   وهائجةٌ صبابتَكَ الرسومُ

٢ نعم سرِبًا كما نضحت فرِىّ   أوِ الخلقُ المبينُ بها الهزومُ

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال والفرىّ القربة المفريّة بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت ويقال[1] [للانثى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم[2] الخروق الواحد هزم[3] ويقال انهزم[4] السقاء اذا انخرق C]

[D] [1] للشئ خلق [C] [2] الهروم [C] [3] هرم [C] [4] انهرم

٣ بِهَا عفرُ الظِباءِ لَهَا نزيبٌ   وآجالٌ ملاطِمهن شيمُ

[C D] عفر تضرب ألوانهنّ الى الحمرة والنزيب صوت الظباء يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابًا وآجال اقاطيع من البقر والظباء الواحد اجل وملاطمهنّ يعنى خدودهنّ شيم سود يعنى خدود البقر

٤ كأنّ بِلادهن سماءُ ليلٍ   تكشّفُ عن كواكبِها الغيومُ

[C D] شبّه الظباء والبقر بالكواكب يقول كأن هذا العين والبقر فى هذه الارض كواكب فى السماء [من شدّة بياضهنّ D]

---

(84) C, D, Ambr. وبات يلهف—LA (ضمم) xv 251; TA viii 375—L, BM ويروى وظلّ يلهف Ambr. schol.—وقام

(٧٦)

(1) C* دار حيّ—Abu'l 'Alâ 70; (Beirut) 115.

(2) C, C* هروم—C(1) به—L له—D بها—Ambr. طربًا—cf. LA (هزم) xvi $92_{16,17}$.

(3) L+ عفراء

٥ عفتْ وعهودُها متقادِماتٌ وقد يبقى لَكَ ٱلعهدُ ٱلقديمُ

[C] يقول عهدك بها ايّام لقيتها فى هذه الموضع قديم وقوله عفت اى درست

٦ وقد يمسِى ٱلجميعُ أُولو ٱلمحاوِى بِهَا ٱلمتجاوِرُ ٱلحِلَلُ ٱلمقيمُ

[C D] الجميع المجتمعون والمحاوى الابيات الواحدة محوى[1] والحلل جمع حلّة وهو الموضع الذى يحلّونه اراد وقد يمسى المتجاور[2] الحلل فاضاف ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه بالمفعول والجرّ بالاضافة وردّ المقيم على المتجاور فرفعه

[1] [C] حوى [2] [C] المتجاون

٧ بِعقوتِها ٱلهِجانُ وكُلُّ طِرْفٍ كأنّ نِجارَ نقبتِهِ أديمُ

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس الكريم ويقال رجل طرف اى كريم والنجار هنا اللون والنقبة ظاهرة اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كانّ لونه[1] اديم فى حمرته C]

[1] [C] ثوبه

٨ وأمثالُ ٱلنِعاجِ مِنَ ٱلغوانِى تزيِنُها ٱلملاحةُ وٱلنعيمُ

[C D] النعاج[1] البقر الوحشيّة والغوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى استغنت بجمالها عن الزينة

[1] [C] النعيم

---

(5) LA (سفا) xix 113; TA x 179 يسفى—Ambr., C, C*, L, L* وقد يبقى—ورِوى ابو عمرو وقد يسفى بك—Ambr. schol. مقدّ مات—C, C* لك—L* العهد القديم وقال اذا اساء اليه فقد اسفى به—L, C (1) and L* transpose 5 and 6.

(6) L, L* يمشى—C, C* تمشى, اولى—D, Ambr., C (1) يمسى—Ambr., L, L*, D اولو—L المتجاوز—Ambr. schol. المحاوى اراد المحتوى[1] قال وحدّثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغتلم فالقى التاء [1] Ambr. المُتَحَوَّى

(7) L, L*, C (1) بعقدتها—C, C* نقيته—Ambr. schol. والنجار الخلقة والضرب... الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اى من ضربه ونحوه ويقال النجار اللون والنقبة آلخ

(8) C يربيها—L, L* تزينها—L, C (1) وامثال الهجان

٩ كَأَنَّ عيونَهن عيونُ عِينٍ   تربّيها بِأَسنمةَ ٱلْجَمِيمُ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبّه عيون النساء بعيون البقر والجميم ما ارتفع من النبت[1] ولم يتمّ ذلك التمام

[1] [C] البيت

١٠ جعلنَ ٱلحلى فِى قصبٍ خِدالٍ   وأزرهن بِٱلعقدِ ٱلصريمُ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المخّ خدال غليظ والعقد ما انعقد من الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل ازُر النساء بالعقد شبّه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وساجِرةِ ٱلسرابِ مِنَ ٱلموامِى   ترقص فِى عساقِلِها ٱلأرومُ

[C D] ساجرة بالجيم اى[1] مملوءة من السراب ومن روى ساحرة بالحاء اراد ان هذه الموماة يسحر عيون سرابها لان السراب يخيّل الى العين الأروم جبال صغار وهى الاعلام

[1] [D] هوّة

١٢ تموتُ قطا ٱلفلاةِ بِهَا أُوامًا   ويَهلِكُ فِى جوانِبِها ٱلنسيمُ

---

(9) Not in D—C, L, L* أُسْنُمَةُ—تزينها a place; see Yâqût.

(10) D وإزرهن—Ambr. وَأُزُّرهنّ—C وازروهنّ

(11) D, LA (ارم) xiv 280; TA viii 184 وساحرة العيون—Ṭabarî Tafsîr ix 10 البوامى, فى نواسرها—Magmû'at 133—Asâs (سحر) i 279—Ambr., C, D ساجرة—L ترقض—El Fârisi 143[1] ساحرة—Ambr. schol. وروى ابو عمرو... وساحرة السراب يقول السراب يخيّل الرجل انّ ثَمّ الماء وليس بماء... وروى ابو عمرو فِى نَوَاشِرِهَا

(12) L, C (1), L* يموت—Magmû'at 133 يموت—Ambr. schol. الاوام شدّة العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف اوّل ما تهبّ فيقول يهلك النسيم فى جوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر فى مناكبها اى تحسر الريح فى مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو فى مهالكها النسيم

١٣ بِهَا غُدُرٌ وَلَيْسَ بِهَا بِلَالٌ وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلَا تَرِيمُ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والاشباح الشخوص وقوله تحول بالحاء اى تأتى اليها باحوال [وما تريم اى ما تبرح من مكانها ومن روى تجول بالجيم اراد تجول وما تبرح لان السراب يحرّكها C]

١٤. قَطَعْتُ بِفِتْيَةٍ وَبِيَعْمَلَاتٍ تُلَاطِمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومُ

[C] يعملات اى يستعمل هجوم يهجم العرق اى يحدره من شدّة حرّها

١٥ نَلُوثُ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرْمِى مَحَاجِرَنَا شَآمِيَةٌ سَمُومُ

[C] اللوث الطىّ يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول تتلثم والمحجر ما حول العين شآمية ريح تأتى من قبل الشمال سموم اى حارّة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمَرْدَلَاتٍ يَصُكُّ وُجُوهَهَا وَهَجٌ أَلِيمُ

[C D] نرفع اى نستحثّها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحرّ الاليم الشديد [المؤلم D]

١٧ تَلَثَّمُ فِى عَصَائِبَ مِنْ لُغَامٍ إِذَا ٱلْأَعْطَافُ ضَرَّجَهَا ٱلْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرّجها اى بلّها[1] وسيّلها والحميم العرق

[1] [C] ابلها

---

(13) Iṣlâḥ 8r—C (1), L, L* تجول—Ambr. schol. تحول تحرّك وما تريم ما تبرح يقال استحل هذه الشخص اى انْظُرْ اتتحوّل ام لا ويروى واعلام تحول اى حيال كانّها فى رأى العين من السراب تحول

(14) D بقينة, شامية سموم—Ambr. schol. [see second hemist. of v. 16] وروى ابو عمرو وبيعملات يَصُدُّ وُجُوهَهَا وهْجٌ اليم

(15) Asâs (عرف) ii 74—L وتزهى—L, C (1), L* بشاميه—C (1) تلوث—Ambr. يمانية—[not in D].

(16) LA (الم) xiv 287; TA viii 189 يصكّ خدودها—Kâmil 114—Aḍdâd 54—D فى صدور—not in L, C (1), L*—Ṭabarî Tafsîr i 94 ويرفع من صدورهم ويروى خدودها—شمردلات يصدّ وجوهها—Ambr. schol.

(17) L, L*, C (1) كأنا فى عصائب—L* من نقام

١٨ وقد أكل ٱلوجيف بِكلّ خرقٍ   عرائِكها وهلّلتِ ٱلجروم

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابّة تجف واوجفتها انا والخرق ارض بعيدة تتخرّق الى اخرى وعرائكها اسنمتها والعريكة السنام يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلا وهلّلت الجروم[1] اى صارت مثل الاهلّة من النُحول والجروم[1] الاجسام

[1] [C] الخروم

١٩ وقطع مفازةٍ وركوب أخرى   تكلّ بها ٱلضّبارمةُ ٱلرسومُ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسمّوها مفازة الضبارمة[1] الناقة الغليظة الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير

[1] [C] الصيارم

٢٠ ومعتقلِ ٱللِسان بِغيرِ خبلٍ   يميد كأنّه رجل أميمُ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعياء والتعب والاميم الذى اصابته الامّة فى امّ رأسه وهى الشجّة تبلغ امّ الدماغ [وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تبلّغ بارِحِىّ كراه فِيهِ   وآخر قبله فله نئيمُ

[C D] تبلّغ اشتدّ دُخوله [فيه] بارحىّ كراه اراد كرى الليلة[1] البارحة وهى الليلة الماضية والكرى النوم وآخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى[2] ونئيم صوت [ضعيف وذلك لشدّة النعاس C]

[1] [D] واراد ذكرى لقلته   [2] [C] واحن قلبه يعنى رجل حن

---

(18) D الخروم C—الحروم ,حوف

(19) C, D, C* الصيارمة—Ambr. schol. اى اكلّ عرائكها قطع مفازة وركوب اخرى وتكلّ اى تعيى

(20) LA (عقل) xiii 486 ; TA viii 28; Asâs ii 89—C يميل ,لغير—Ambr. schol. اى رُبّ معتقل اللسان...يميد يميل ويضطرب

(21) LA (برح) iii 235—C, C* واحن قلبه—L, L*, C(i), D وآخر قبله—This gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning—Ambr. schol. سُئِلَ الاصمعىّ لاىّ شىء قال بارحىّ... كراه والبارحىّ هو النعاس فقال لانّه لمّا قال بارحىّ فقد يكون من اعياء وتعب فقال كراه حتّى يعلم انّه من السهر ليبيّن انّه منسوب الى النوم والنيئم الانين...تبلّغ أخذ فيه النوم كلّ مأخذ اشتدّ دخوله فيه

٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سُرَاهُ بِمُدْلَهِمٍّ أَمَقَّ إِذَا تَخَاوَصَتِ ٱلنُّجُومُ

[C D] السرى سير الليل مدلهمّ مظلم أمق طويل تخاوصت مالت الى الغروب كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرها وذلك ببقيّة من الليل فى وجه الصبح

٢٣ مَلِلْتُ بِهِ ٱلثَّوَاءَ وَأَرَّقَتْنِى هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C D] الثواء الاقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارّقتنى اسهرتنى لا تنيم لا تتركنى [أن] انام

٢٤ أَبِيتُ بِهَا أُرَاعِى كُلَّ نَجْمٍ وَسِتْرُ رِعَايَةِ ٱلْعَيْنِ ٱلنُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

الوافر ٧٧

١ أَلَا حَيِّ ٱلْمَنَازِلَ بِٱلسَّلَامِ عَلَى بُخْلِ ٱلْمَنَازِلِ بِٱلْكَلَامِ

٢ لِمَيٍّ بِٱلْمِعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامِ

---

(22) C سرات—L, C (1), and L* omit to end—Ambr. schol. تخاوصت مالت قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت فى السماء غبرة او غيم فلا يستبين كلّ ذلك وانّما الخواص فى العين

(23) Ambr., D مللت—C ملكت—Yâqût ii 812 cites (anonymously) the verse of 'Abîd b. al 'Abraṣ [Lyall, Appendix No. 17, v. 1] which ends with the same four words:

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رُمَاحٍ حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

(24) Ambr., D وشرّ—Ambr. ابيت الليل ارعى

(٧٧)

(1) C بخل

(2) L, C (1), L* درست, من عام فعام—Const., L*, C (1) لِمَيَّةَ—Const. من يريد من عام ثمّ عام وقوله لميّة يريد المنازل .Const. schol—عام فعام لميّة والمعا موضع

٣ سحبنَ ذيولَهنّ بِها فأمستْ   مصرّعةً بِها دِعَمُ الخِيامِ

٤ رجحنَ علَى بوارِحِ كُلِّ نجمٍ   وطيّرتِ العواصِفُ بالثّمامِ

[CD] البوارح الرياح الشديدات وهى من رياح الصيف والثمام نبت يستظلّون به فى الصيف وظلّه بارد

٥ تجاورهنّ بالعرصاتِ شعثٌ   عواطِلُ قد خلعنَ مِنَ الرِمامِ

[CD] شعث يعنى الاوتاد والرمام[1] الحبال والرمّة[2] الحبل عواطل لا حبال فيهنّ والجيد العاطل لا حلى فيه

والزمام [CD] [1]   والازمّة [CD] [2]

٦ كأنّ مغانِيَ الأصرامِ فِيها   ملمّعةٌ معالِمُها بِشامِ

[CD] المغانى حيث غنيت اى اقامت والاصرام[1] جماعة [من الناس D] فقال مرّة صرمة من الناس والصريمة[2] هى العلامة ايضا القطيعة من الابل[3] ومنه قيل للمعدم[4] مصرم والشام جمع شامة [وهى العلامة السوداء D]

الاضرام [C] [1]   الضرمة [C] [2]   الومل [?] [3]   للمعدوم [C] [4]

٧ ألا يا ليتنا يا مىّ ندرى   متى نلقاكِ فِى عوجِ اللِمامِ

---

(3) C (1), L لها—Const. schol. دعمه خشبه...والرياح سحبن ذيولهنّ والذيول مآخيرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) C (1), L, L* رحجن—C يهبن—D بقين—Const. schol. رجحن ثقلن وثبتن على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام..

(5) L فجاورهن—C (1), C يجاورهنّ—Const., L, C (1) الرمام—Const. مُجَاوِرُهنّ يريد مجاورهنّ تلك الدعم شعث...الرمام قطع الحبال .Const. schol— الواحد رمّة...والعرصة كلّ نقعة فيها بناء

(6) C (1), L, L* معلمة, اضحت—الاصرام—Const. فيها—Const. schol. الاصرام... جماعة الناس الواحد صِرم ملمّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجميع مثل تمرة وتمر

(7) Not in L, C (1) or L*—for لِمام cf. El Gauh. (لمّ) ii 335, —this verse is transposed with *v.* 6 in C. D—Const. schol. فى عوج اللمام يريد فى عطف اللمام يريد حتّى تُلِمّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال المّ به اذا اتاه

٨ أَلَمَّ خَيَالُ مَيَّةَ بَعْدَ وَهْنٍ   بِظَامِى ٱلْآلِ خَاشِعَةِ ٱلسَّنَامِ

[C D] بعد وهن اى بعد ساعة من الليل ظامى الآل يريد عطش الشخص خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى ٱلْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مِرْفَقَيْهَا   بِأَشْعَثَ مِثْلِ أَشْلَاءِ ٱللِّجَامِ

[C D] الادلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام حديده واشلاء الشىء بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفٍّ   لَوَى بِبَنَانِهَا طَرَفَ ٱلزِّمَامِ

١١ صَرِيعُ تَنَائِفٍ وَرَفِيقُ صَرْعَى   تَوَفَّوْا قَبْلَ آجَالِ ٱلْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَأَنَّهُمُ تَسَاقَوْا   عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرَعَ ٱلْمُدَامِ

١٣ بِأَغْبَرَ نَازِحٍ نَسَجَتْ عَلَيْهِ   رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ شُبَّاكَ ٱلْقَتَامِ

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والشبّاك ما يتشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر غبارًا

---

(8) L بريـر الآل—L* برى—Hayawân vi 54—Const بَرِىّ—Const. schol. برىّ الآل اى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبريّة وبرىّ خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد الّم خيال ميّة برىّ الآل اى اتى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبريّة ثمّ يصيره مفعول الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرمىّ ورمىّ

(9) El Qâlı 1 52—L اسير—Const. schol. ينام الرجل عند اليد اليسرى من الناقة

(10) C, C* قف لوى للبانه L—غيرَ كفٍّ—C, D, C ثنا ينبانها D—ثنى ببنانها—C (1), L* قف لوى بلبانه—L, C (1), L* اناخ فتى—D, C, C* اناخ فما—Const. (in margin) اناخ ذو الرمّة

(11) C (1), L, L*, Const رجيع—C ورفيق—Const schol رجيع تنائف هو ذو الرمّة اى رجيع اسفار توفّوا اى هم نيام الحمام القدر—تنائفٍ by poetic license.

(12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const. 12, 13, 16, 17, 14, 15—Const. (margin) over راحاتهم writes اكوارها

(13) Const. schol. يريد سروا باغبر نازح بعيد والواحد من القتام قتمة

١٤ وَسَاهِمَةِ ٱلْوُجُوهِ مِنَ ٱلْمَهَارَى   سُقِيتُ بِآجِنِ ٱلسَّمَلَاتِ طَامِ

١٥ تَرَى عُصَبَ ٱلْقَطَا هَمَلًا إِلَيْهِ   كَأَنَّ رِعَالَهُ قَزَعُ ٱلْجَهَامِ

[C D] هملا اى مرسلة رعاله[1] جماعته الواحد رعلة[2] والجهام[3] السحاب الذى هرق[4] ماؤه

[1] [C] رغاله [2] [C] رغله [3] [C] الهجام [4] [D adds] قد

١٦ بِكُلِّ مُلَمَّعِ ٱلْقَفَرَاتِ غُفْلٍ   بَعِيدِ ٱلْمَاءِ مُشْتَبِهِ ٱلْمَوَامِى

[C D] ملمّع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى الفلوات

١٧ كَأَنَّ دَوِيَّهُ مِنْ بَعْدِ هَدْءٍ   دَوِىُّ غِنَآءِ أَرْوَعَ مُسْتَهَامِ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحبّ النساء

---

(14) C (1), L, L*, Const. نشحت بآجن—C, D سقيت C—بأجأن الحمات—Const. طامى L*, C (1), L, D—طامِ C, C'—الوحوش, بآجن الحمّات D schol. . ساهمة متغيّرة ونشحت اى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل والسملات بقايا الماء وطام قد ارتفع وامتلأ لانّه لم يقره [يقرّبه?] احد

(15) LA (قزع) x 143, TA v 466, Asâs ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C* عصب القطا جماعة القطا هملا اليه اى .Const schol—رغاله قطع الهجام بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكانّ رعالة قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يتفرّقه والجهام ما اهراق ماءه من السحاب

(16) Not in L, C (1) or L .

(17) Not in C, C*, or C (1)—Const وَهْنٍ , بعد schol. ومستهام قد ذهب فؤاده .

الطويل ٧٨

١ أَلَا حَيِّيَا بِٱلزُّرْقِ دَارَ مُقَامِ   لِمَيٍّ وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيعَ سَقَامِ

[CD] ويروى الا حيّ عند الزرق دار مقام والزرق اكثبة بالدهناء والرجيع الذى يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرْعَاءِ ٱلْكَثِيبِ كَأَنَّهَا   سَنِيَّةُ رَقْمٍ فِى سَرَاةِ قِرَامِ

[CD] السّنيّة غالية الثمن وكلّ شيء غال يقول للشيء اذا كان غاليا انّه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر فى كلّ شيء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كلّ وشى[1] ينقش مدوّراً

[1] شيء [CD]

٣ إِلَى جَنْبِ مَأْوَى جَامِلٍ لَمْ تَدَعْ بِهِ   مِنَ ٱلْعُنُنِ ٱلْأَرْوَاحُ غَيْرَ حُطَامِ

[CD] الجامل الجمال ومأواها حيث تأوى بالليل والعنن حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ✡ تَاللّٰهِ قَدْ عَلِمَتْ قَيْسٌ إِذَا قَذَفَتْ ✡ رِيحُ الشِّتَاءِ بُيُوتَ الحَيِّ بِالعُنَنِ ✡ وواحد العنن عنّة قال الشاعر ✡ هلكت عامر فلم يبق منهم ✡ غير آل وعنّة وعريش ✡ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والارواح جمع ريح

---

(٧٨)

(1) Const., Ambr., TA (زرق) vi 368 الا حيّ عند الزرق ,مقام—C مقامى, يمدح ابرهيم بن هشام بن : Const. preamble—حَيِّ ,سقام .Ambr—سقامى ورجيع .schol—الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم ما راجعه

(2) Yâqût iii 619 and Bekrî 646 جرعاء العجوز—C, D جرعاء الكثيب—Const. schol. القرام ثوب يستتر به الهودج...

(3) D من العين—The citation from Zoheir is to be found in Noldeke Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36v—D reads in schol. علمت ميس اذا قدحت ,الشتاء بيوت الحما—D به—Const. له

٤ كَأَنَّ بَقَايَا حَآئِلٍ فِى مُرَاحِهِ   لُقَاطَاتُ وَدْعٍ أَوْ قُيُوضُ يَمَامِ

[CD] حائل بعر اتى عليه حول متغيّر حتّى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليمام طائر قال الاصمعىّ هى الطيور الاهليّة من الحمام ومراح الجمال الموضع التى تراح اليها عند العشيّة شبّه بياض البعر الحائل[1] ببياض الوَدْع وقشور لانّه قد حال وقد تغيّر من لون سواده

[1] [C D] الحوالى

٥ ترائِكُ أياسَن ٱلعوائِدَ بعدها   أهفَنَ وطَارَ ٱلفرخُ بعدَ رزامِ

[C D] ترائك يعنى بيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ✡ وترك جعلنا للرؤوس قوانسا ✡ وقوله ايأسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت أيأسن لامّهات اللواتى تعودهن فلم يبق للامّهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهنّ الهيف وهى الريح الحارّة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَآءٌ تَحِنُّ ٱلرِّيحُ أَوْ كُلُّ بَكْرَةٍ   بِهَا مِنْ خَصَاصِ ٱلرِّمْثِ كُلَّ ظَلَامِ

[C D] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيّيا بالزرق دار مقام خلاء اى خالية وقوله أو كل بكرة اراد تحنّ الريح كلّ ظلام فيها او كلّ بكرة فقدّم والخّر والرمث شجر تأكل الابل الخصاص الفرج بين الاغصان وكلّ فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ[1] من تلك الفرج التى بين اغصان الرمث

[1] [C D] تجىء

---

(4) Ambr., Const. حائل فى مناخها

(5) D القرح ,ترائك اناس ,ردام

(6) D حضاض ,كلّ قتام

٧ وَلِلْوَحْشِ وَٱلْجِنَّانِ كُلَّ عَشِيَّةٍ   بِهَا خِلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وبُغَامِ

[C D] الجنّان[1] الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفة اى صوتان مختلفان كما قال زهير ✡ بِهَا ٱلْعِينُ وَٱلْآرَامُ يَمْشِينَ خِلْفَةً ✡ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْثِمِ[2] ✡ قوله خلفة اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفة اى مختلفات الألوان وكذلك قول الله تعالى ✡ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ خِلْفَةً ✡[3] اى لونين مختلفين وقيل خلفة اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا

[1] [C] الحنان [2] Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3 [3] Qor. xxv 63

٨ كَحَلْتُ بِهَا إِنْسَانَ عَيْنِى فَأَسْبَلَتْ   بِمُعْتَسِفٍ بَيْنَ ٱلْجُفُونِ تُؤَامِ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عينى الى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى تدمع على غير مجاراة تؤام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تُبَكِّى عَلَى مَىٍّ وَقَدْ شَطَّتِ ٱلنَّوَى   وَمَا كُلُّ هٰذَا ٱلْحُبِّ غَيْرُ غَرَامِ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب اللّه تعالى ✡ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ[1] ✡ اى مبتلون وفلان مغرم بفلانة مبتليًا وقيل الغرام الهلاك وشطّت النوى بعدت النية التى يتوجّهون اليها

[1] Qor. lvi 66

١٠ لَيَالِىَ مَىٍّ مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ   لِمَا ٱلْمُحْتُ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامِ

[C D] موتة ثم نشرة اى تموت مرّة وتحيا أخرى لما المحت[1] اى لما امكنتنا[2] من النظر اليها

[1] [C D] المحب [2] [C] اشتكى

(7) C, D خلفه

(8) C عبنى—Const. schol. تؤام اثنان اثنان

(10) Ambr, C مىّ موتة ,ثم نشرة—C, D المحب—Ambr. ألْمَحَتْ—C, C* وما كلّ هذا الحب غير عرام, repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but says: [as in D] لما المحبّ أى لما آلخ—Ambr. schol. نشر الرجل اى عاش لما ألمحت اى لما المحتنا اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

١١ إِذَا انْجَرَدَتْ إِلَّا مِنَ الدِّرْعِ وَارْتَدَتْ غَدَائِرَ مَيَّالِ القُرُونِ سُخَامِ

[CD] الغدائر[1] ضفائر[2] الشعر الواحدة غديرة وهى الذؤابة والسخام الليّن يعنى شعرها قال الراجز ✡ كانه بالصحصحان الانجل ✡ قطن سخام بايادى غزّل[3] ✡ يعنى السراب والصحصحان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبّه بياض السراب ببياض القطن ويقال للخمرة سخاميّة اى ليّنة

[1] [C] العذائى [2] [C] صغائر [3] cited LA (سخم) xv 174

١٢ عَلَى مَتْنَةٍ كَالنِّسْعِ تَحْبُو ذُنُوبُهَا لِأَحْقَفَ مِنْ رَمْلِ الغِنَاءِ رُكَامِ

[CD] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب[1] اسفل المتنين والاحقف يعنى ههنا العجيزة شبّهها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والغناء[2] كثيب[3] الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

✡ إِذَا تُلَاعِبُ قِرْنًا سَاعَةً فَتَرَتْ[4] ✡ وَٱرْتَجَّ مِنْهَا ذَنُوبُ المَتْنِ وَالكَفَلُ ✡

[1] [D] ذيولها [2] [D] موضع [3] [C] كثير

[4] Lyall: Ten Anc. Poems, p. 144

١٣ أَلَا طَرَقَتْ مَىٌّ وَبَيْنِى وَبَيْنَهَا مَهَاوٍ لِأَصْحَابِ السُّرَى وَتَرَامِى

[CD] الطرق التبييت[1] والطروق المجىء بالليل خاصّة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى والرهاء الارض الواسعة

[1] [CD] الاطراق التنبيه

١٤ فَتًى مُسْلَهِمِّ الوَجْهِ شَارَكَ حُبَّهَا سَقَامُ السُّرَى فِى جِسْمِهِ بِسَقَامِ

[CD] يقول طرقت فتى مسلهمّ الوجه المسلهمّ الضامر وقوله شارك حبّها يقول هو سقيم من حبّها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبّها

---

(11) C, C* سحام—D سجام—D, C, C* وارتدت—C انجدت—Ambr., C*, D انجردت

(12) Bekrī 700 على متنه—D يحبوا ذيولها

(14) Const. schol. فتى .يعنى ذا الرمّة وهو سقيم من حبّها اى اجتمع عليه سير الليل وحبّها

١٥ أَلَا يَا ٱسْلَمِي يَا مَيُّ كُلَّ صَبِيحَةٍ وَإِنْ كُنْتُ لَا أَلْقَاكِ غَيْرَ لِمَامِ

[C D] اللمام زيارة خفيّة[1] بين الاوقات[2]

[1] [C] خفية [D] خصّة   [2] [C] الاوقاف

١٦ وَأَنَّى ٱهْتَدَتْ مَيٌّ لِصُهْبٍ بِقَفْرَةٍ وَشُعْثٍ بِأَجْوَازِ ٱلْفَلَاةِ نِيَامِ

[C D] انّى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجْمٌ لَاحَ بَارِقُ ضَوْئِهِ يُخَالِفُ شَرْقِيَّ ٱلنُّجُومِ تَهَامِ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مَيٌّ مَهَاوَاتَنَا ٱلسُّرَى وَلَا لَيْلَ عِيسٍ فِي ٱلْبُرِينَ سَوَامِ

[C D] يقول لم تستطع ميّ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين برة وهى حلق الاخشّة[1] من صفر فى طرف الجرير[2] ويقال برين فتجعل الاعراب فى البرو والاجود[3] ان يقال فى النصب والجرّ [برين][4] وفى الرفع برون لانّه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها[5]

[1] [C] الاحسنه   [2] [C D] الحرير
[3] [C] النون والاجود [D] الثوب والاجود   [4] [omitted C]
[5] ان يقال فى النصب والجرّ وفى الرفع بريون لانه جمع برانه رافعة روسها [C] [sic]
ان يقال فى النعت والحريرين وفى الربع يردن لانه سرى من رفعه رويتها [D] [sic]

---

(15) C, C* غير لهام—D لمام—Ambr., Const. omit.

(16) D لهصب, بفقرة, وشعثا

(17) C لاح مصباح—D لاح اذلاح—C* لاح بارق—Const., Ambr. omit.

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh. ii 569; LA xx 248; LA (عقب) ii 108: I. Sid. vii 106 البُرِينَ خواضع

١٩ فَإِنْ كُنْتِ إِبْرَاهِيمَ تَنْوِينَ فَالْحَقِى   نَزُرهُ وَإِلَّا فَارْجِعِى بِسَلَامِ

[C D] يقول ان كنت يا مىّ تنوين ابراهيم فالحقى نزوره[1] يعنى ابراهيم بن هشام[2] [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومى D]
[يعنى ابرهيم بن هشام ممدوحه .Ambr]

[1] [D] بروه   [2] [C] ابن ابراهيم بن الوليد

٢٠ صَفِىُّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَخَالُهُ   سَمِىُّ خَلِيلِ اللّٰهِ وَٱبْنُ هِشَامِ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أَغَرُّ كَضَوْءِ الْبَدْرِ يَهْتَزُّ لِلنَّدَى   كَمَا ٱهْتَزَّ بِالْكَفَّيْنِ نَصْلُ حُسَامِ

٢٢ فِدًى لَكَ مِنْ حَتْفِ الْمَنُونِ نُفُوسُنَا   وَمَا كَانَ مِنْ أَهْلٍ لَنَا وَسَوَامِ

[C D] السوام الابل الرعيّة والغنم وكلّ ما رعى من الماشية فهى سوام من قوله تعالى ✡ فِيهِ تُسِيمُونَ[1] ✡ اى ترعون

[1] Qor. xvi 10

٢٣ أَبُوكَ الَّذِى كَانَ ٱقْشَعَرَّ لِفَقْدِهِ   ثَرَى أَبْطَحٍ سَادَ الْبِلَادَ حَرَامِ

٢٤ سَمَا بِكَ آبَاءٌ كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ   مَصَابِيحُ تَجْلُو لَوْنَ كُلِّ ظَلَامِ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسموّ الارتفاع

---

(19) Ambr. نَزُرْهُ—C نزورة طلا C*—نزور والا D – بروّه—Ambr., Const. transpose vv. 18, 19—Khiz. i 50 calls him ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم—Const. schol. فان كنت اراد الخيال خيال مىّ

(20) Ambr., Const. نبىّ اللّٰه ; schol. ويروى سمىّ خليل الله يريد ابرهيم .. ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C, C* اقشعر لفضله, سرا ابطح—Ambr. اقشعرّت—Ambr. schol. يعنى عمّه هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام – ابطح declined as triptote, a licence.

(24) Ambr., Const. نَمَى بك

٢٥ وأنتم بنو ماءِ السماءِ وأنتمُ   إلى حسبٍ عند السماءِ جُسامِ

[D] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما يعدّه الرجل من المفاخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إليك ابتعثنا العيسَ وانتعلت بنا   فيافيَ ترمي بينها بسِهامِ

[D] قوله ابتعثنا[1] العيس اى اثرناها وانتعلت بنا فيافي يقول اتّخذتها نعالا[2] الفيافي فعالى[3] والسهام الرمى بالحرارة[4]

[1] [D] انتعلنا   [2] [D] الحدب الابل   [3] [D] فعالا   [4] [D] الرمح والحجارة

٢٧ قِلاصًا رحلناهنّ من حيث تلتقي   بوهبين فوضى ربربٍ ونعامِ

[D] يقول رحلناهنّ من حيث تلتقي فيه [فوضى وربرب][1] والنعام جميعا وقوله فوضى اى متفرّقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات[2] التى قد قويت[3]

[1] [not in D]   [2] [sic] والعسانه   [3] [D] قربت

٢٨ يراعِينَ ثيرانَ الفلاةِ بأعينٍ   صوافي سوادِ المأقِ غيرِ ضِخامِ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين[1] ثيران الفلاة ينظرن اليها باعين شديدات السواد ويروى سواد الماء

[1] [C] نيران

---

(25) vv. 25, 26, 27 are not in C or C*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابتعثنا—D انتعلنا—Ambr. schol. اى اثرناها ووجّهناها وانتعلت اى ركبت بنا فيافي اتّخذتها نعالا والسهام الحرور

(27) D, Ambr. ونعامِ—Ambr. قلاصًا—D قلاصُ—Const. schol. فوضى ليست على نظام..يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون الّا اناثا

(28) Ambr., Const. سواد الماء C—تراعون نيران D—صحام, تراعين ثيران—غير ضخام مستديرة شداد .Const. schol—سواد الماء, يراعين نيران C* ليست بضخام

٢٩ وَآذانِ خَيلٍ فِى براطِيلَ خُشِّشَتْ براهُنَّ مِنها فِى متُونِ عِظامِ

[C D] شبّه آذان هذه القلاص بآذان الخيل فى [استماعها للاصوات الخفية وقيل شبّهها بآذان الخيل D] لانها مؤلّلة محشورة دقاق الاعالى عراض الاسافل والبراطيل الحجارة الطوال شبّه لحيّها بالبراطيل وقيل شبّه رؤوسها بالبراطيل فى صلابتها وواحد البراطيل برطيل والبرى[1] الحلق خشّشت[2] دخلت فى عظام انوفها

[1] النزى [C D] [2] خشب [D]

٣٠ إذا ما تَجلّتْ لَيلةَ الرَّكْبِ أصبحت خَراطِيمُها مَغمُورةً بِلُغامِ

[C D] يقول تغمر خراطيمها وهى انوفها بلغامها وهو زبدها وانّما سميت الانوف خراطيم لانّها اشرف شىء بالرجل

٣١ فكَمْ واعستْ بِالرَّكْبِ مِنْ متعسِّفٍ غَلِيظٍ وأَخفافُ المَطِيِّ دَوامِ

[C D] واعست سارت فى الرمل المتعسّف المكان الذى يعسف فيه السير الشديد

٣٢ سَبارِيتَ إلّا أنْ يرى مُتأمِّلٌ قَنازِعَ أسنامٍ بِها وثَغامِ

[C D] سباريت خالية من النبت والماء لا علم بها اى لا يهتدى به الواحد سبروت القنازع بقايا شجر متفرّق بمنزلة قنازع شعر الاسنام[1] والثغام نبتان والمتأمّل الذى ينظر باستقصاء

[1] السنام [C]

---

(29) Ambr., C, C* خشّشت — C نزاهن — D, C* تراهن — D فى بطون, خشّب — Const. schol. ...وخُشِّشَتْ براهنّ اى أُدْخِلَتْ فى متون عظامٍ واذا كانت البرة فى العظم فهو خشاش — This II of خشّ is not given in the dictionaries.

(31) Const. schol. المواعسة المواطأة

(32) LA (سنم) xv 200 — TA (قنزع) v 486; LA x 178 — Istidrâq 9 — D لها — Const. schol. الثغام نبت ابيض يشبه الشيب

٣٣ وَمِن رَمْلَةِ عَذْرَآءَ مِن كُلِّ مَطْلَعٍ فَيَمْرُقْنَ مِنْ هَارِى ٱلتُّرَابِ رُكَامِ

[C D] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك والمطلع المصعد ويمرقن يخرجن يعنى الابل وهارى التراب ما تناثر منه [والهور دِجان السرّاج C] وهارى يعنى هائر فقدم الراء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَرَتْ مِنْ رَامِحٍ مُتَوَضِّحٍ هِجَانِ ٱلْقَرَا ذِى سُفْعَةٍ وَخِدَامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه كالخلخال فى ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لَيَاحِ ٱلسَّبِيبِ أَنْجَلِ ٱلْعَيْنِ آلِفٍ لِمَا بَيْنَ غَضْنٍ مُعْبِلٍ وَهُيَامِ

[D] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة[1] النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعىّ المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار[2] والآلف المقيم[3]

[1] [D] الطعبه [2] [D] انهال [3] [D] المقبل

٣٦ وَكَمْ حَنَشٍ ذَعْفِ ٱللُّعَابِ كَأَنَّهُ عَلَى ٱلشَّرَكِ ٱلْعَادِىِّ نِضْوُ عِصَامِ

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى[1] والجمع احناش والذعف[2] والذعاف السمّ القاتل بسرعة والشرك العادىّ طريق القديم والنضو[3] الدقيق[4] والعصام حزام[5] فم القربة شبّه الافعى[6] بخيط القربة

[1] [sic] الافعا [2] [D] الدعف [3] [D] النصو [4] [D] الداعف
[5] [D] خرام [6] [D] الافعا

(33) Const. schol. يخرجن وينفذن—Ambr. schol. يخرجن ويبعدن

(34) [C omits *vv.* 34—45, but they are to be found in C^m]

(36) LA (حنش) viii 177—D ومن ,اللقاب—Const., Ambr. ومن حنش—C^m حنش—Damîri i 231—Fâiq ii 109—Const. schol ومن خش دعو اللعاب هوامّ الارض والحيّات

٣٧ بِأَغبرَ مهزولِ الأفاعِى مجنّةٍ سَخاوِيةٍ منسوجةٍ بِقتامِ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنّة كثيرة الجنّ مهزول الافاعى فى جدوب[1] من الارض ذلك ابلى[2] بسمّها والسخاوىّ الارض اللينة الدقيقة والقتام التراب الغبار

[1] [D] الحدوب [2] [D] ابلى

٣٨ وكَم خلفت أعناقها مِن نحِيزةٍ وأرعن مِن قودِ الجِبالِ خُسامِ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال خشام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكم خلّفت[1] اعناقها من بسيطة وارعن معتزّ[2] الجبال خشام[3] والبسيطة الارض [المستوية]

[1] [D] خلقت [2] [D] معتز [3] [D] حشام

٣٩ يشبِهه الراءُون والآل عاصِبٌ على نِصفِهِ مِن موجِهِ بِحِزامِ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل الحزام

٤٠ سماوة جونٍ ذِى سنامينِ معرِضٍ سما راسه عن مرتعٍ بِحِجامِ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبّهه الراءون سماوة جون والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بعيرًا يقول هذا الجبل الارعن يشبّهه الراءون شخص هذا البعير معرض عنقه فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة[1] او سير يشدّ على فمه يمنعه من الرعاية[2] والعض[3]

[1] [sic] مرمه [2] [D] الرعاف [3] [D] والعض

---

(38) D, C حشام, نحيرة—Ambr, Const., C* خلّفت—D خلّقت—Const. (marg.) وانشده الاصمعىّ ✿ وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافُهَا مِنْ بَسِيطَةٍ

(40) C* مرتع لحجام—gloss Labid p 97 مربع—C* سامين—C*, D ذى سنامين—C* (40)

٤١ إِلَيكَ وَمِنْ فَيفٍ كَأَنَّ دَوِيَّهُ غِنَاءُ ٱلنَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هِيَامِ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف ايضا والفيف ما استوى من الارض ثم شبّه دويّ هذا الفيف باصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيامٍ[1] اى اثان[2] عطاش تغرض[3] الى الماء ويقال[4] هيمان وناقة هيمى مثل عطشان وعطشى

[1] [D] حشام [2] [D] انظر [3] [D] اعرى [4] [D] يقول

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنْهَلٍ مُتَخَطَّإٍ أَفَلَّ وَأَقْوَى بِٱلْجِمَامِ طَوَامِ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخطّأ يتخطّأه الناس فلا ينزلونه من خوف الفلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيرًا وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو افلّ متخاطأ تتركه الناس لبُعْده وقوله افلّ يقال ارض افلّ لا يصيبها المطر واقوى خلاء وقوله الجمام[1] طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو اذا كثر وارتفع يجمّ اذا اجتمع ماؤها

[1] [D] الحمام

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نُصَادِفْ بِجَوْفِهِ سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطًا وَحَمَامِ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاحَ ٱلْكُدْرِ يَنْظُرْنَ عَقْبَنَا تَرَاطُنُ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامِ

[D] الكدر القطا فى لونها كدرة وقوله ينظرن عقبنا اى ما يبقى من الماء وكلّ لغة سوى العربيّة فهى رطان انباط لا يتكلّمون بالعربيّة ويروى انباط عليه طغام[1] والطغام[2] السفلة[3] من الناس ومن لا خير[4] فيه

[1] [D] طعام [2] [D] الطعام [3] [D] السلفة [4] [D] ومن الاخير

---

(42) Khiz. i 50 فالجمام—D اقلّ, متخاطأ—I. Sid. x 165 منهل مُتَخَطِّمٍ

(43) Khiz. i 50—D ونعام ,بحوره ,ورحنا

(44) LA (عقب) ii 105; TA i 394, Lane 2098 طغام—D عليه قيام—Ambr. schol. ويروى طغام اى سفلة الناس—[D transposes 44, 45]

٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفْرَغَا فِى إِزَائِهِ عَلَى قُلُصٍ بِالْمُقْفِرَاتِ حِيَامِ

[CD] اراد فى إزاء الحوض والازاء مصبّ الماء وهو اللزاء[1] حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

1 sic

٤٦ تَدَاعَيْنَ بِاسْمِ الشِّيبِ فِى مُتَثَلِّمٍ جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسِلَامِ

[CD] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب قال الراعى ✡ اذا ما دعت[1] شيباً[2] بجنب[3] عنيزة[4] ✡ مشافرها فى ماء مزن[5] وباقل ✡ المتثلّم الحوض قد تثلّمت جوانبه والبصرة[6] حجارة من الكذّان[7] بيض فيها رخاوة ولين[8] تشبه الجصّ وبها سميت البصرة[9] من اجل حجارتها البيض ومن اجل كذّانها[10] الحجارة الهشّة الليّنة البيض والسلام الحجارة واحدها سَلِمَة بالكسر

[1] [D] رعث [2] [D] شبا [3] [D] تجنس [4] [D] عبره [5] [D] من ماية
[6] [C] النصرة [7] [C] الكدان [8] [C] ليس [9] [C] نصرة [10] [C] الكدانها

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهٌ كَأَنَّ هُوِيَّهَا إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هُوِىُّ جَهَامِ

[CD] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذى قد هراق ماؤه وهويّها مرّها فى السير من هوىّ فى البئر

---

(45) D افرغا فى لزائه—Khiz. i 30—Abu'l 'Ala 73—Const. schol. الازاء مهراق الدلو اى افرغا ذلك الماء على قلص وحيام تدور حول الماء من العطش

(46) LA (شيب) i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133; TA iii 49; El Gauh. i 286—Mufaṣṣal 41—El Fârisî 162[r] فى مُتَهَدِّمٍ ,من بصرة ,12[r] . من صخرة; in note: ويروى تناوين—I. Ya'îsh 333, 334, 540—Abu'l 'Alâ 73—Iṣlâḥ 13[r]—Iṣlâḥ (Cairo) i 47—Khiz. i 30—Howell i 369, 715—Muḥît 1218, 1144. The verse of ar-Râ'i is cited by el Fârisî 162[r]

✡ فَلَمَّا دَعَتْ شِيباً بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ ✡ مَشَافِرُهَا فِى مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلِ ✡

(47) Const. schol. ويروى زَهَالِيلَ أَشْبَاهٍ

٤٨ كَأَنَّا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبَ لَاحَهَا وَرَمْيُ ٱلسَّفَا أَنْفَاسَهَا بِسِهَامِ

[C D] احقب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمرها وغيّرها والسفا شوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مشافرها وانوفها فيدميها فكانه السهام وذلك مثل قوله ✿ حتّى آنفتها نصالها[1] ✿ آنفتها طعنتها فى انوفها شبّه الشوك بالنصال

[1] Diw. lxviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذَوَتْ عَنْهَا ٱلتَّنَاهِي وَأَنْزَلَتْ بِهَا يَوْمَ ذَبَّاتِ ٱلسَّبِيبِ صِيَامِ

[C D] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب وقدّم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشّف[1] ماءها وقوله انزلت بها يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذبّ فيه باذنابها والسبيب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانّه على اولاد احقب صيام

[1] [C D] شبه

٥٠ كَأَنَّ شُخُوصَ ٱلْخَيْلِ هَامَ مَكَانَهَا عَلَى جَمَدِ رَهْبَى أَوْ شُخُوصُ خِيَامِ

[C D] يقول كأن شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر

✿ فَفِي كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَبْعَثُونَهُ ✿ عَلَى مِحْمَرٍ[1] ثَوَّبْتُمُوهُ[2] فَمَا رَضِي ✿

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبى[3] موضع

[1] [C] محمدا [D] مجمر [2] [D] ينموه [3] [C] رهباء

(48) Sîbaw i 227; I. Sîd. xiii 216—LA (سهم) xv 203: TA viii 352—Ḥamâsa i 510 السفا اكفالها—[*vv.* 48, 49 must be construed together].

(49) Sîbaw i 227—Ḥamâsa i 510 والحقت ,دبور ,يوم ذبّات—I. Sîd. xiii 216, C, D, C* انزلت ,ذبّاب ,جنوب ذوت—cf. Lane 952—Const. schol. انزلَتْ بهذه الحمر اى احلّت بها يوما شديد الحرّ فهى تذبّ باذنابها من شدّة الحرّ

(50) D رهبى—C* رهبا—D, C, C* حمد—Ambr., Const. ٱلْخَيْلِ هَا مِنْ مَكَانِهَا اراد كانّ شخوص الحمر من مكانها شخوص—Const. schol. هامِ—C, D—خيل ثمّ قدّم شخوص الخيل وقوله هَا تَنْبِيهٌ وخبر كانّ من مكان الحمر

The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. It is found in his Dîw. MS Deutsch. M. Gesel. Arabisch. No. 103, p. 120ᵃ as follows:

أَفِي كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَجْمَعُونَهُ ✿ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوَّبْتُمُوهُ وَمَا رُضِي

It is also cited I. Qut. 158, El Qâlî iii 25, Khiz. iv 148.

٥١ يُقَلِّبْنَ مِنْ شَعْرَاءِ صَيْفٍ كَأَنَّهَا   مَوَارِقَ لِلدَّغْ انْخِزَامُ مَرَامِ

[D] الشعراء ذباب[1] ازرق موارق اى جوارح ومرق[2] اى جرح والمرامى السهام والمرماة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء[3] الذُباب[4] فى حال مرقها[5] للدغ انخزام[6] مرامي وخزمه[7] دخولها فى الجلد واللحم

[1] [D] عناب [2] [D] ويرق [3] [D] الشعر [4] [D] الذياب
[5] [D] مروقها [6] [D] حزام [7] [D] وحرصه

٥٢ نُسُورًا كَنَقْشِ الْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرٍ   مُخَيَّسَةٍ أَرْسَاغُهَا وَحَوَامِ

[C D] يقول كلّما لسعتها[1] الذباب[2] رمحته بحوافرها فمن هناك يقلّبن نسورًا[3] كنقش العاج فى حسنها والنسور[4] حشو الحافر والدوابر مآخير[5] الحوافر وقوله مخيّسة[6] اى مذلّلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة

[1] [C] لذغتها [D] لسعها [2] [D] الذياب [3] [C] نشول اكتفش
[4] [C] النشور [5] [D] المعاقر الواحدة. دايرة والحوامى جوانب
[6] [D] مخلسة [C] مخيشة

٥٣ فَلَمَّا ادَّرَعْنَ اللَّيْلَ أَوْ كُنَّ مُنْصِفًا   لِمَا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِحٍ وَظَلَامِ

[C D] ادّرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج والمنصف ما بين النصفين

---

(51) C makes one verse out of 51, 52 as:

يقلبن من شعراء صيف كانها ✿ مخلسة ادساغها وحوام

C⁴ للدرع الحزام مرام D – موارق للذع انجرام مرام —Ambr., Const. اى يرمحن الشعراء .Ambr. schol—(موارق .Const) مَوَارِقُ لِلَّدْغِ انْخِزَامُ مَرَامِ يعنى الذبابة موارق ثواقب اى كانّها فى انفاذهنّ خزم مرام والواحدة مرماة اراد لدغ الذباب كانّها سهام تخزم

(52) C [in comm.] نشورا—D دوائر—Ambr. كنفش

(53) Asâs (كشح) ii 204 ضوء كاشح—D أو كنّ—C ما بين—Ambr. schol. فى منصف اى بين الليل والصبح

٥٤ توخّى بِهَا ٱلعينينِ عينى غمازةٍ   أقبُّ رباعٍ او قويرِحُ عامِ

[CD] توخّى تعمّد وقصد يعنى الحمار اقبّ ضامر رباع فى سنّه وغمازة[1] موضع ماء اطلب[2] بها ورد عينى غمازة[1]

[D] عمارة [1]   [D] طلب [2]

٥٥ طَوِى ٱلبطنِ زمّامٌ كأنّ سحيلَهُ   عليهنّ إذ ولّى هديلُ غلامِ

[CD] طوى البطن ضامر زمّام اى رافع رأسه من نشاطه ومرحه وسحيله صوته اذا هو صوّت فى آثارها يطردها الى الماء وسمى مسحلا لصوته لان الحمار يسحل وهديل غلام اى صوت غلام

٥٦ يشجّ بِهِنّ ٱلصلبَ شجًّا كأنّما   تحرّقن فى قيعانِهِ بضِرامِ

[CD] يشجّ اى يعلو بهذه الآتن والصلب الارض الصلبة والضرام ما دقّ من الحطب فتسرع النار فى احراقه والقيعان ما استوى من الارض الواحد قاع وهى ارض حرّة الطين لا رمل فيها

الطويل   ٧٩

١ خليلَىّ عوجا ٱليومَ حتى تسلّما   على طللٍ بين ٱلنقا وٱلاخارمِ

[D] النقا الرمل والاخارم الطرق فى الجبال

---

(54) LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Yâqût iii 810 أو اقرح—C, D عمارة—Const., Ambr. غمارة

(55) LA (هدل) xiv 215 زيام—TA viii 165 زنام (marg. زيام)—Ambr. schol. زمّام اى رافع بانفه رافع رأسه من نشاطه

(٧٩)

وقال ايضا يمدح المُلاذم بن حُرَيْث الحنفىّ .Ambr

(1) ʻAinî iii 367 الاحارم, الناعجات—عوجا TA (زوع) v 371 بين النفاد, الناعجات .Ambr—بين اللوى D—بين النقى TA (زاوع) vi 15; الناعجات قال ابو عمرو الناعجات يصاد عليها البقر واحدها ناعجة .schol; فسلّما

٢ كأنْ لم يكنْ إلّا حديثاً وقد أتى لهُ ما أتى للزمنِ المتقادمِ

٣ سلامَ الّذى شقّت عصا البينِ بينه وبين الهوى من إلفهِ غيرِ صارمِ

[C D] يقول حتّى تسلّما سلام الذى فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وهل يرجعُ التسليمَ ربعٌ كأنّهُ بسائفةِ قفرٍ ظهورُ الاراقمِ

[C D] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيّات يقول كأنّ الآثار به ترقيش الحيّات [والابرشات[1] D]

الامّاريّة [D] [1]

٥ ديارٌ محتها بعدنا كلُّ ذبلةٍ دروجٍ واحوى يهذبُ الماءَ ساجمِ

[C D] الذبلة ريح[1] المذبلة دروج يدرج واحوى اسود[2] يعنى سحاب يسجم يصبّ المطر

سوداء [C] [2] الذبلة ريح وابله [D] [1]

٦ اناخت بها الاشراطُ واستوفضت بها حصى الرملِ راداتُ الرياحِ الهواجمِ

[C D] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت[1] به اى صرعت وردت[2] رادات الرياح والرادات التى تجىء مرّة لا تستقرّ والهواجم الشديدات التى تهجم على كلّ شىء يعنى الرياح

فردت [C] برقت [D] [2] استوهطت [C] استوقضت [D] [1]

---

(2) 'Aini iii 367.

(3) 'Aini iii 367 سلام التى—Ambr. schol. اى سلّما سلاما كسلام الذى فرّقت العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم...وقوله بين الهوى يعنى المرأة التى هى هواه—C and C[+] after v. 2 introduce vv. 23, 24.

(5) LA (هذب) ii 281; TA i 513 الماء ساجر ,درور وأُخرى ,ديمة ,عفتها (TA ,واخرى ,ذبلة TA vii 329—واخرى ,ساجر LA (ذبل) xiii 271—(مهذب ,شاجر واحوى يهضب .Ambr—ذيلة C[−]—Lane 956—C, D, C[−]—ساجم

(6) D استوقضت به ,C[+], C استوهطت—رادات الوشاح [The dictionaries make no mention of a X of either وقط or وهط]—Ambr. واستوفضت ,بها— Ambr. schol. قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به

٧ ثَلَاثٌ مُرِبَّاتٍ إِذَا هِجْنَ هَيْجَةً ‌ ‌ ‌ قَذَفْنَ ٱلْحَصَى قَذْفَ ٱلْأَكُفِّ ٱلرَّوَاجِمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مربّات مقيمات دائمات الهبوب

٨ وَنَكْبَاءَ مِهْيَافٍ كَأَنَّ حَنِينَهَا ‌ ‌ ‌ تَحَدُّثُ ثَكْلَى تَرْكَبُ ٱلْبَوَّ رَائِمِ

[C D] النكباء ريح تهبّ بين ريحين مهياف حارّة حنينها صوتها والتحدّث التعطّف
ثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبوّ جلد ولدها يحشى تبنًا ويترك[1] عندها
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

يحطّ [D] [1]

٩ حَدَتْهَا زُبَانَى ٱلصَّيْفِ حَتَّى كَأَنَّمَا ‌ ‌ ‌ تَمُدُّ بِأَعْنَاقِ ٱلْجِمَالِ ٱلْهَوَارِمِ

[C D] يريد ساقه الزبانى والزبانى منزلة من منازل القمر وهى قرنا[1] العقرب والهوارم
من الابل التى ترعى الهرم وقوله تمدّ باعناق الجمال اى تمدّ الريح
التراب فى غلظ رقاب الابل التى ترعى الهرم فسمنت وغلظت

وفى قرب [C] [1]

١٠ لِعِرْفَانِهَا وَٱلْعَهْدُ نَاءٍ وَقَدْ بَدَا ‌ ‌ ‌ لِذِى نُهْيَةٍ أَنْ لَا إِلَى أُمِّ سَالِمِ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جَرَى ٱلْمَاءُ مِنْ عَيْنَيْكَ حَتَّى كَأَنَّهُ ‌ ‌ ‌ فَرَائِدُ خَانَتْهَا سُلُوكُ ٱلنَّوَاظِمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك
الخيوط والواحد سلك

---

(7) D مربّات

(8) D يُحَدّ

(9) El Baṭ 156 الهوازم

(10) El ‘Askari p. 137 نهية أن لا الى—Ambr. فَنَآءِ, إن لَّا

١٢ عَشِيَّةَ لَوْ تَلْقَى ٱلْوُشَاةُ لَبَيَّنَتْ عُيُونُ ٱلْهَوَى ذَاتَ ٱلصُّدُورِ ٱلْكَوَاتِمِ

١٣ عَهِدْنَا بِهَا لَوْ تُسْعِفُ ٱلْعُوجُ بِٱلْهَوَى رِقَاقَ ٱلثَّنَايَا وَاضِحَاتِ ٱلْمَعَاصِمِ

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هِجَانٌ جَعَلْنَ ٱلسُّورَ وَٱلْعَاجَ وَٱلْبُرَى عَلَى مِثْلِ بَرْدِيِّ ٱلْبِطَاحِ ٱلنَّوَاعِمِ

[C D] هجان يعني بيض النساء والعاج اسورة والبُرى الخلاخيل شبّه قصبها فى لينه بالبرديّ فى نعمته

١٥ إِذَا ٱلْخَزُّ تَحْتَ ٱلْأَتْحَمِيَّاتِ لُثْنَهُ بِمُرْدِفَةِ ٱلْأَفْخَاذِ مِيلِ ٱلْمَآكِمِ

[C D] الاتحميات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لَحَفْنَ ٱلْحَصَى أَنْيَارَهُ ثُمَّ خُضْنَهُ نُهُوضَ ٱلْهِجَانِ ٱلْمُوعِثَاتِ ٱلْجَوَاشِمِ

[C D] لحفن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل الليّن الذى تغوص[1] فيه الرجل[2] والجواشم التى تجشم[3] تكلف على مشقّة

[C] [1] يقرص [C] [2] الرمل [C] [3] تتبسّم

---

(12) D يلقى —Ambr. الوُشاةُ C— تلقى نلقى

(13) LA (عوج) iii 158. TA ii 80—D العاج—Ambr, C*, C الدار —تسعف
Ambr. schol. وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا الايّام مرّة رخاء مرّة شدّة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) TA (سور) iii 284 هجانا—D العاج والسّور

(15) D الحرّ, تحهان, الا, بمردفه, مثل المأكم—C, C' ملاء, الاتحميات, ملوء
Ambr. بمردفة, مِيلِ المَآكِمِ —Ambr. schol. وروى ابو عمرو بالحضرميّات والاتحميّات برود اليمن روى ابو عمرو تحت الحضرميّات لثنه بمرتجّة الارداف مثل القضائم القضيمة نبت الغضا قضيمة وقضيم وقضائم

(16) 'Ainî iii 367 لحقن, يهوض—D, C*, C نهوض

١٧ رويدًا كما اهتزت رماحٌ تسفهت أعاليها مرُّ الرياح النواسمِ

[C D] تسفّهت تحرّكت والنواسم التى تهبّ بضعف ويروى موضى الرياح النواسم

١٨ إذا غاب عنهن الغيورانِ تارةً وعنّا وأيامُ النحوسِ الأشائمِ

١٩ أرينَ الذى استودعن سوداءَ قلبِهِ هوًى مثلَ شكِّ الأيزنىِّ النواجمِ

[C] يريد أرينه عيون المها والأيزنىّ الحراب[1] يقال أيزنىّ ويزانىّ وأزانىّ والنواجم الطوالع[2]

[1] [C] الجنوب [2] see note

٢٠ عيونُ المها والمسكُ ينْدى عَصيمُهُ على كلِّ خدٍّ مشرقٍ غيرِ واجمِ

[C D] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

---

(17) Sîbaw. i 19, 25—LA (سفه) xvii 393 مشين ; TA (سفه) ix 391 جرين ; Muḥîṭ 966; El 'Ukb. ii 457; Maid. (Cairo) ii 18 جرين—El Gauh. (سفه) ii 425 جرين ,رياح اهتزت—'Ainî iii 367; Khiz. ii 169; Asâs (سفه) i 291; I. Sîd. xvii 78; Kâmil 313, az-Zarhûnî i 114 مشين كما ,الرماح—How. i 345 مشين كما—Ambr., C, D, C* [and 'Ainî says so written in Dîw.] كما رويدًا—Ambr. schol. اى حضنه رويدًا كما الخ

(18) C* الغبوران—D العيوران—C وعتاوى ايام—Ambr. الغيوران, schol. الغيوران زوج وأب وأخ

(19) D الذى ارس ,الابرنى شك—'Umdah ii 179 الذى اين ,الازانى—C, C* يريد ارسه عفون D's gloss · ز—for ر C writes throughout—شل الأيزنىّ—cf. LA المهار الاترى الحوب ويقال ابرنى وبرنى واراد النواجم الطوالع (يزن) xvii 348, Haffner 55—Ambr. schol. . الأزانىّ اى مثل طعن الرمح يقال رمح يَزَنِىٌّ وأَزَنِىٌّ وَأَزَانِىٌّ

(20) Ambr. يندى—C يبدى—D transposes 20, 21—Ambr. schol. مشرق يضىء غير واجم غير كاسف البال غير حزين

٢ وحوا تجلى عن عذابٍ كأنها إذا نغمةٌ جاوبنها بالهماهمِ

[C D] حوّا اى سودا يعنى شفاهنّ تجلّى عن عذاب اى اسنان والنغمة يريد ما تنغم [من الكلام D] والهماهم كلام المبهم[1]

[D] [1] صوت لا يفهم

٢ ذرى اقحوانِ الرملِ هزت فروعه صبا طلّةٌ بين الحقوفِ اليتائمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة[1] الواحد حقف طلّة[2] فيها ندى واليتأيم[3] المنفردات

[D] [1] الاتقيه [C D] [2] طله [C D] [3] التنائم

٢ كأن الرقاق الملحماتِ ارتجعنها على حنوةِ القريانِ تحت الهمائمِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى الهمائم السحائب

٢ وريحِ الخزامى رشّها الطلّ بعد ما دنا الليلُ حتى مسّها بالقوادمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار[1]

[C] [1] النهار

---

(21) D نعمت—D, C* جاوبتها—C, C* نَغَّمَتْ—C جاوبنها—Ambr. حُوًّا تُجَلِّى, وحوّا معطوف على قوله ارين .Ambr. schol—جَاوَبْنَهَا ,بالجماجم ,نَغْمَةٌ الذى استودعن.. وروى ابو عمرو حوّا تَجَلَّى

(22) C, D, C* التنائم ,طَلَّهُ—Ambr. طَلَّةٌ—Ambr. schol. . صبا يعنى ريح الصبا حقف وكلّ رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) D, C* ارتجعنها—C رجعنها—D الحمائم—LA (رجع) ix 473—*vv.* 23, 24 are *vv.* 3, 4 in C and C*—Ambr. schol كانّ الرقاق يعنى الثياب ارتجعنها اى رددنها على انوفهنّ فانتقبن

(24) Ambr. schol. اى ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى حتى مسّها بالقوادم اى مسّ الليل الخزامى والهاء للخزامى

٢٥ أُولَائِكَ آجَالُ ٱلْفَتَى إِنْ أَرَدْنَهُ   بِقَتْلٍ وَأَسْبَابُ ٱلسَّقَامِ ٱلْمُلَازِمِ

٢٦ يُقَرِّبْنَ حَتَّى يَطْمَعَ ٱلتَّابِعُ ٱلصِّبَى   وَتَهْتَزُّ أَحْشَاءُ ٱلْقُلُوبِ ٱلْحَوَائِمِ

٢٧ حَدِيثًا كَطَعْمِ ٱلشُّهْدِ حُلْوًا صُدُورُهُ   وَأَعْجَازُهُ ٱلْخُطْبَانُ دُونَ ٱلْمَحَارِمِ

[C D] الشهد العسل بضمّ الشين وفتحها واعجازه أواخره والخطبان[1] الحنظل المخطّط دون المحارم[2] يقول اذا سمعن ذكر المحارم اعرضن[3]

[1] [C] الخيطان [D] الحطبان   [2] [C] الحوازم   [3] [D] اعترض

٢٨ وَهُنَّ إِذَا مَا فَارَقَ ٱلْقَوْلُ رِيبَةً   ضَرَحْنَ ٱلْخَنَا ضَرْحَ ٱلْجِيَادِ ٱلْعَوَاذِمِ

[C D] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن[1] الخنا اى ابعدنه عنهنّ ويقال ضرحت[2] الفرس اذا رمحت والجياد الخيل والعواذم التى تعضّ يقال عذمه اى عضّه

[1] [C D] صرخن   [2] [C D] صرخت

٢٩ تَجَوَّزَ مِنْهَا زَائِرٌ بَعْدَ مَا دَنَتْ   مِنَ ٱلْغَوْرِ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْعَوَائِمِ

[C D] تجوّز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها واتبع بعضه بعضا فى أخر الليل والعوائم السوابح يقال عام عومًا اذا سبح والعوائم السوابح فى الفلك

---

(25) D واسهاب, السهام [C, C* here introduce v. 42 *post*]

(26) D الحثاء—C, C* الظبا, الحواتم

(27) C, C* الحوازم—C* الحيطان—C الخيطان—D حلوٌ, الحطبان—Ambr. حُلوًا, الخطبان

(28) D زينة—C, C* رِيبَةً—Ambr. ريبة ضرحن, ضرح—Ambr. schol. يقول اذا قلن قولا يطمع فيهنّ وقيل اذا جعل القول يدنو ممّا يكرهن اى قول من يكلّمهنّ رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣٠ إِلَى هَاجِعٍ فِي مُسْلَهِمِّينَ وَقَعُوا إِلَى جَنْبِ أَيْدِي يَعْمَلَاتٍ سَوَاهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلهمّ المتغيّر الضامر وقّعوا ناموا يعملات ابل تستعمل سواهم متغيّرات

٣١ إِذَا قَالَ يَا قَدْ حَلَّ دِينِي قَضَيْنَهُ أَمَانِيَّ عِنْدَ ٱلزَّاهِرَاتِ ٱلْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخّرات فقال تعتم[1] النجوم وذلك لا يستطاع

قيل اقال [D] فهل تنام [C] [1]

٣٢ فَكَائِنْ نَضَتْ مِنْ جَوْزِ رَمْلٍ وَجَاوَزَتْ إِلَيْكَ ٱلْمَهَارَى مِنْ رِعَانِ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم الطنوف فى الجبال

٣٣ وَمَجْهُولَةٍ تَيْهَاءَ تَغْضِى عُيُونُهَا عَلَى ٱلْبُعْدِ إِغْضَاءَ ٱلدَّوِى غَيْرِ نَائِمِ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دَوًى وَدَاءٍ[1] اذا كان به داءٌ الدوى[2] الاحمق

داوء والدواء [C] [2] دوّاء ودواء [C] [1]

٣٤ فَلَاةٍ مَرْوَرَاةٍ تَرَامَى إِذَا مَرَتْ بِهَا ٱلْآلَ أَيْدِى ٱلْمُصْغِيَاتِ ٱلرَّوَاسِمِ

[C D] مروراة بعيدة واسعة مرت استحلبت[1] والآل السراب والمصغيات المائلات فى سيرها للنشاط

استحليت [C] [1]

---

(31) Ambr. schol. اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرّمة يا هذه قد حلّ اى جاء وقته جعلن قضاء دينى امانىّ عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة قضيته C, D—قضينه .Ambr—اى لا ينال منها الّا ما ينال من النجوم

(33) Nawâdir 170—Ambr. عيوبها—Ambr. schol. مجهولة يتاه فيها هذا مثل اى عيوبها بعيدة ولها غور فكانّها تُغْضيه اى لما لم تستبن معارفها صارت عيوبا

(34) C, D, C⁻ مرورات—cf. Yaqut (s.v. مروراة): "a فعوعلة from مرو" ; Dîw. vii 24 ; Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

٣٥ قَطَعْتُ بِصَهْبَاءِ ٱلْعُثَانِينِ أَسْأَرَتْ   سُرَى ٱللَّيْلِ مِنْهَا آلَ قَرْمٍ ضُبَارِمِ

[C D] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثنون اسأرت[1] ابقت[2] والسرى سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم[3] غليظ يقول تركت[4] منها سرى الليل آلها اى شخصها وذهبت شدّتها

[1] اشأرت [C] [2] اتقت [C] القت [D] [3] صيارم [C D] [4] تركب [C]

٣٦ تَرَاهُنَّ بِٱلْأَكْوَارِ يَخْفِضْنَ تَارَةً   وَيَنْصِبْنَ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ ٱلنَّعَائِمِ

[C D] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهنّ[1] يخفضن مرّة وترتفع مرّة اخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

[1] عينها [C]

٣٧ مِنَ ٱلْأُدَمَى وَٱلرَّمْلِ حَتَّى كَأَنَّهَا   قِسِيٌّ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقٍ ضُبَارِمِ

[D] الادمى موضع برايا[1] قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

[1] تراة [D]

٣٨ وَرَحْلٍ عَلَى عَوْجَاءَ حَرْفٍ شِمِلَّةٍ   مِنَ ٱلْجُرْشُعِيَّاتِ ٱلضِّخَامِ ٱلْمَحَازِمِ

[C D] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجّت من الهزال وحرف ضامرة شملّة سريعة والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غُرَيْرِيَّةٍ صَهْبَاءَ فِيهَا تَعَيُّسٌ   وَسُوجٍ إِذَا اغْبَرَّتْ أُنُوفُ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] غريريّة منسوبة الى بنى غرير وهم حىّ من بنى مهرة والتعيّس بياض وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخارم الطنوف من الجبال

(35) C, C* ضيارم—D صيارم—Ambr., D اسأرت—C اشارت

(36) D نارة

(37) C, C* ضيارم, خلق—D حلق—Ambr. قسىّ برايا—C ترايا—Yâqût and LA (ادم) xiv 278 mention several places called أُدَمَى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) C* الجرشعيان—D السرجعنات—C, C* المخازم—Ambr العظام المخارم

(39) Ambr. اذا اغبرّت—C, D اعتزّت

٤٠ كأنّ ارتحال الركب يرمى برحلها   على بازل قرم جلال علاكم

[C D] القرم فحل الابل جلال ضخم وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل فى السنة التاسعة

٤١ طوى البطن عافى الظهر اقصى صريفه   عن الشول شذان البكار العوارم

[C D] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى[1] الظهر ليس به اثر[2] دبر اقصى ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حكّ بعضها بعضا والشذّان[3] ما تفرّد وشذّ[4] والعوارم النشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته هربن

[1] [D] عارى   [2] [D] وبر   [3] [C] الشدات   [4] [C D] وشد

٤٢ إذا شمّ انف البرد ألحق بطنه   مراس الاوابى وامتحان الكواتم

[C D] اذا شمّ الفحل انف البرد وانفه اوّله ألحق بطنه اضمر ممارسة الأوابى تكتم حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت والّا ردّ عليها الضرب لتحمّل اللواتى

٤٣ اقول لدهناويّة عوهج جرت   لنا بين اعلى عرفة بالصرائم

[C D] دهناويّة ظبية من ظباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم الرمال

---

(40) D برجلها—Ambr., C, C* يرمى—D ترمى

(41) D عارى الظهر—C, C جاف الظهر—Ambr. افضى عافى الظهر—C, D اقصى

(42) In C and C* this is v. 23.

(43) Agh. xvi 112, 118 اعلى برقة—Yâqût ii 635—Bâqir 183—C, C*, D اعلا عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع .Ambr. schol—عرفة

٤٤ أَيَا ظَبْيَةَ ٱلْوَعْسَاءِ بَيْنَ جُلَاجِلٍ وَبَيْنَ ٱلنَّقَا آأَنْتِ أَمْ أُمُّ سَالِمِ

[D] الوعساء رملة يقول آانت افلح ام امّ سالم

٤٥ هِيَ ٱلشِّبْهُ إِلَّا مِدْرِيَيْهَا وَأُذْنَهَا سَوَآءٌ وَإِلَّا مَشْقَةً فِى ٱلْقَوَائِمِ

[D] الّا مدرييها[1] يعنى قرنيها والمشقة الرقّة

[1] [D] مدريتها

٤٦ أَعَاذِلَ أَنْ يَنْهَضْ رَجَاۤءِى بِصَدْرِهِ إِلَى ٱبْنِ حُرَيْثٍ ذِى ٱلنَّدَى وَٱلْمَكَارِمِ

٤٧ فَرُبَّ ٱمْرِئٍ تَنْزُو مِنَ ٱلْخَوْفِ نَفْسُهُ جَلَا ٱلْغَمَّ عَنْهُ ضَوْءُ وَجْهِ ٱلْمُلَازِمِ

---

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982 فَيَا—El Qâlî ii 61—I. Sîd. xvi 49—Adab. 246—Kâmil 462 فَيَا—Yâqût ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekrî 241—El 'Ukb. i 116 حلاحل—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El 'Askarî p. 315—El Fârisı 82¹—LA (آ) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269 حلاحل—I. Ya'îsh 114; 115; 1314; 1315—Es-Suy. Ham' iii 147—Bâqir 183—'Umdah ii 43, 53—Sîbaw ii 173—Ḥarîrî Cons. 323—Ambr. schol. انت احسن ام امّ سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام امّ سالم

(45) El Qâlî ii 61 بالقوائم—Asâs (مشق) ii 254 فى القوائم—Agh. xvi 112 مذرواها; 118 مدرواها, (both) لولا—C, C* مذريتها—Es-Suy. Ham' iii 148—I. Ya'îsh 1134 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu 'r-Rummah; it is, however, a verse of El Magnûn—see Ḥarîrî Durr. 185:

فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَجِيدُكِ جِيدُهَا . سِوَى عَنَّ عَظْمَ ٱلسَّاقِ مِنْكِ دَقِيقُ

عَنَّ, he says, is used for انّ in the dialect of Tamîm. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. حُوَيْث

(47) C خلا—C خلى—Ambr. تَنْزُوا امرى, الخَوق—D تنزوا من الحوق— C تبرو من الخوف

٤٨ أَغَرُّ لُجَيمِيٌّ كَأَنَّ قَمِيصَهُ عَلَى نَصْلِ صَافِي نُقْبَةِ ٱللَّوْنِ صَارِمِ

[C D] اغرّ ابيض لجيمي[1] من بنى لجيم[2] والنصل السيف والنقبة[3] ظاهرة[4] اللون

[1] [C D] لخيميّ [2] [C D] لخيم [3] [C] النقية [4] [C] ظاهره

٤٩ يُوَالِي إِذَا ٱصْطَكَّ ٱلْخُصُومُ أَمَامَهُ وُجُوهَ ٱلْقَضَايَا مِنْ وُجُوهِ ٱلْمَظَالِمِ

٥٠ صَدُوعٌ بِحُكْمِ ٱللّٰهِ فِي كُلِّ شُبْهَةٍ تَرَى ٱلنَّاسَ فِي إِلْبَاسِهَا كَٱلْبَهَائِمِ

٥١ سَقَى ٱللّٰهُ مِنْ حَيٍّ حَنِيفَةَ إِنَّهُمْ مَسَامِيحُ ضَرَّابُونَ هَامَ ٱلْجَمَاجِمِ

٥٢ أُنَاسٌ أَصَدُّوا ٱلنَّاسَ بِٱلضَّرْبِ عَنْهُمُ صُدُودَ ٱلسَّوَاقِي مِنْ أُنُوفِ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] اصدّوا صرفوا[1] والسواقى مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

[1] [D] ضربوا

٥٣ وَمِنْ فِتْيَةٍ كَانَتْ حَنِيفَةُ بُرْءَهَا إِذَا مَالَ حَنَوْا رَأْسَهَا ٱلْمُتَقَادِمِ

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم[1] المسامى[2]

[1] [C] المتفاقم [2] [D] المساين [C] المتباين

---

(48) C, C* نقية—D نقبه—C, C*, D لخيميّ (for لجيميّ as in Ambr.)

(49) LA (ولى) xx 297: Asâs ii 345—Ambr. schol. يوالى يتابع ويعزل ذا من ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدع) ii 8 ترى البأس فى ألباسها—Ambr. ألباسها—Ambr. schol. يصدع بين الحقّ والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدد) iv 232; TA ii 394; El Gauh. i 236 بالسيف, عن أنوف الحوائم—Ambr. عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barrî)—Ambr. schol. السواقى الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمرّ فيها

(53) Ambr., C المتفاقم—C*, D المتقادم—D قنية, خيفة, بروها. حوّا—cf. v. 58 post.

٥٤ هُمْ قرنوا بِالْبَكْرِ عمرًا وانزلوا بِأَسيافِهِمْ يومَ الْعروضِ ابنَ ظَالِمِ

[C D] قرنوا بالبكر عمرا يريد اسروا عمرا بن كلثوم فشدّوه الى بعير ابن ظالم يعنى الحارث بن ظالم

٥٥ مقَلٍ إِذَا العامُ الْمسمّى تزعزعت بِشفّانِهِ هوجُ الرِّياحِ العقائمِ

[C D] المقارى الذين يقرون الاضياف والعام المسمّى الشديد يلقّب من شدّته والشفّان الريح الباردة

٥٦ أَحارِ بن عمرٍو لِامرِئِ الْقيسِ تبتغِى بِشتِمِى إِدراكَ الْعلَى والْمكارِمِ

٥٧ كأنّ اباها نهشل او كأنهم بِشقشِقةٍ مِنْ رهطِ قيسِ بنِ عاصِمِ

[C D] الشقشقة خطباء الناس والشقشقة صوت البعير

---

(54) D قربوا—Bekrî 654—cf. Agh. ix 183; x 27—Ambr. schol. يعنى عمرو ابن كلثوم كانوا اسروه فقرنوه بالبكر وابن ظالم الحرث بن ظالم المرّى الغطفانىّ اسره يزيد بن قرّان فارادوا ان يقرنوه بخيل 'Amr 'bn Kulthum was rescued by the Ḥanîfa and Lugaim (comm. to his Dîwân). The latter portion of Ambr. schol. seems historically inaccurate. Agh. x 27 says El Ḥârith was succoured by Qatâba, the Ḥanîfite. The poem is in praise of that tribe. El Ḥârith's escape took place in the عروض of Yamâma. Sir Chas. Lyall translates: "they afforded hospitality to, and defended with their swords".

(55) C* بشفته—Ambr. schol. مقار يقرون الضيف يقال رجل قارٍ للضيف فجمعه على غير قياس كما قالوا فيه مشابه من ابيه الواحد شبه ويقال اعطاه مطايب الجزور الواحد طيّب وهو ان يصير مقار مواضع القرى الواحد مقرى كما قالوا فلان موضع للخير والشفّان البرد مع الريح...قال ابو عمرو والعام المسمّى اى السنة الشديدة التى تذكر وتسمّى مثل عام الخنان

(56) C, C* يبتغى—D يتبغى—C* ادرالى العلا—C بستمىّ—بسيمتى—Ambr. تبتغى بِشُتْمى ,أَحَار—D makes one verse of the first hemistich of 56 and the second of 57—Ambr. schol. اى تبتغى بشتمى ادراك العلى لامرئ القيس—أَحَارِ for أَحَارِثَ

(57) C, D لشقشقة ,كانّه اباها—C عامر—LA (شقّ) xii 53 : TA vi 399 اباهم—Ambr. schol. اراد بالشقشقة خطباء الناس ضربه مثلا

٥٨ وغيرِ امرِئِ القيسِ الروابِى وغيرِها يداوَى بِهِ صَدعُ الثأى المتفاقِمِ

[C D] الروابى¹ الاعالى² والثأى³ الفساد والمتفاقم المتعاظم⁴ يقال تفاقم الامر اذا عظم وصعب

¹ [C] الزوانى ² [C] الاعدلى ³ [C] الثأ ⁴ [C] المتعاظن

٥٩ عذرت الذُرى لو خاطرَتنِى قرومها فما بالُ أكّارِينَ فُدعِ القوائِمِ

[C D] يقول عذرت الرؤوس لو فعلوه والقروم الفحول والفدع اعوجاج¹ فى صدر² القدم³

¹ [D] اعوجاج صدر ² [C] صدور ³ [D] القرم

٦٠ بَنِى أَبِقٍ مِن أهلِ حورانَ لم يكُن ظَلُوماً وَلا مُستَنكِراً لِلمَظالِمِ

٨٠

الطويل

١ لَعمرِى وما عمرِى علَىَّ بِهيِّنٍ لَقد نَالَ أَصحابُ العصا شرَّ مغنمِ

٢ فإن لم يردوها علينا ندع بِهِم هِجاءً كلِىّ الناحِزِ المتلوِّمِ

[C D] الناحز¹ الذى يشتكى النحاز² وهو داء وقد قيل هو السعال والمتلوّم المتنظّر

¹ [C] الناجر [D] الناجز ² [D] النجاز [C] النجار

---

(58) C, C* الشأ—C الزوانى ,المتقادم—D الثاى ,بها—Ambr., C به—Ambr. schol. الروابى الاشراف والمتفاقم المتباين فقال ابو عمرو العظيم يقال تفاقم الامر عظم

(59) C, C* اكّارين ,قدع—Ambr., D فدع—Ambr. أَبَّارِينَ

(60) D انيق

(٨٠)

(1) C العصا—C⁺, D العصى—The first hemistich is identical with that of a verse of En-Nâbigha xvii 16, Ahl. p. 19: cited Kâmil 451, Mughnî 168.

(2) D فإلّا ,بهم ,تدع ,ندع ,فإن لم C, C—كلى الناجز ,لكى—Const. كَلِّى, المتلوّم الذى ينتظرونه والناحز بعيربه نحاز اى سُعال .Const. schol—فإلّا

٣ وإلّا يدعنى عرجل أنز عرجلا   على أمه نزو العريض المزلم

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان[1] والمزلّم الذى فى حلقه زلمة معلّقة

[1] [C D] عرضات

الطويل

٨١

١ ألا ايهذا المنزل الدارس اسلم   وسقيت صوب الباكر المتغيم

٢ ولا زال مسنوا ترابك تستقى   عزالى براق العوارض مرزم

[C] فهو إسقاء يدعو له بالعزالى والعزالى افواه المزاد واستعاره هنا للسحاب والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وإن كنت قد هيجت لى دون صحبتى   رجيع هوى من ذكر مية مسقم

٤ هوى كادت العينان يفرط منهما   له سنن مثل الجمان المنظم

[C] يفرط يستنّ[1] السنن ما جرى منه والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ

[1] [C] يسهو

---

(3) D [sic] ولا يدعنى عزجل أُنز C—امة نزوا ,والّا يدعنى حلاس عن حلا —C* والا يدعنى [etc. as C]—The word عرجل [LA. xiii 465; Qâmus, Maid. ii 140] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a man's name. عزجل does not exist—Const. schol. [عرجل] رجل من باهلة والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلّم له زلمة وهى المعلّقة فى عنقه

(٨١)

(1) Ambr., L, L′ ايها ذا —C (1), L, L وَحُيِّيتَ من رَبع وَإن لم تَكَلّم — C متعيّم ,متغيّم—Ambr. سقيت بصوب ,وأُسقيتَ—المُتَغيِّم—This poem is not in D—Const. وَأَسْقِيتَ; schol الصَوب انحدار المطر والباكر الذى قد عجّل

(2) Ambr., Lugd. زِلْتَ مَسْنُوًّا—C مستوا—C, C* عزالى برّاق—vv. 2, 3, 4 are wanting in L, C (1), and L′—Const. ولا زِلْتَ; schol. والسانية البعير الذى يستقى الماء

(3) C رضيع ,هجت

(4) Ambr., C*, C له سنن—C تفرط—Const. schol. يفرط اى يسبق

٥ وما ذا يهيج الشوق من رسم دمنة   عفت غير مثل الحميرى المسهم

[C] الدمنة منزل اسودّت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميرىّ ثوب مسّهم اى مخطّط

٦ اربت بها الامطار حتى كانها   كتاب زبور فى مهاريق معجم

[C] اربّت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وكل نووج ينبرى من جنوبها   بتسهاك ذيل من فرادى ومتئم

[C] نؤوج ريح شديدة الهبوب وينبرى يعترض والتسهاك[1] الممرّ السريع

[1] التسهال [C]

٨ اضرت بها الارواح او كل ذبلة   دروج متى تعصف بها الريح ترسم

٩ لمية عند الزرق لايا عرفتها   بجرثومة الارى والمتخيم

[C] لأيا[1] عرفتها اى بطيئا[2] عرفتها والجرثومة التراب المجتمع والآرىّ مرابط الدوابّ والمتخيّم موضع الخيم

[1] [C] الايا   [2] [C] وطبا

---

(5) Lugd. من ذكر دمنة

(6) Ambr., C, C* كتاب زبور ,مهاريق—C (1), L, L* رجيع—Lugd. schol. معجم الذى لا يفصح

(7) L, C (1) وتوئم, تنبرى—Ambr. ينبرى—L* كلّ نوج—Ambr., L, L*, C (1) بتسهاك—Const., Ambr., Lugd ومتيم—C, C* يتبرى ,بتسهال—L* ...تسهاك—Ambr. schol. وفرادى واحد ومتيم اثنان—Const. schol. وتؤم من السهوكة يقول تجرّ هذه الريح فردا واحدا وتجرّ اثنين اثنين ذيل مؤخّر الريح وما تجرّ

(8) [not in C or C*]—C (1), L اضرّت بها الارواح—Ambr., Const. تثير عليها ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير—Ambr. schol اربت بها—Lugd. الترب—Lugd. schol. ويروى يثير عليها الترب

(9) C, C* بمية ,الزرق الايا ,الاراء—Const. schol. يقال تأرّى وتخيّم اذا اقام بالمكان

١٠ ومُسْتَقْوِسٍ قَدْ ثَلَّمَ ٱلسَّيْلُ جِدْرَهُ شَبِيهٍ بِأَعْضَادِ ٱلْخَبِيطِ ٱلْمُهَدَّمِ

[C] والمستقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستديرا[1] يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جَدْره[2] بفتح الجيم وهو جداره[3] يقال جدرت الحائط جدرًا اذا بنيته والخبيط[4] الذى تخبطه[5] الابل شبّه النؤى باعضاد[6] الحوض واعضاده نواحيه شبّه النؤى بالحوض المتهدّم

[1] [C] مستدرس [2] [C] جدراه [3] [C] جداوًا [4] [C] الحبيط
[5] [C] تحيط [6] [C] يعنى

١١ فلما رايتُ ٱلدارَ غَشِيتْ عِمَّتِى شَآبِيبُ دمعٍ لِبسةَ ٱلمتلثِّمِ

[C] العمّة العمامة شآبيب دفع[1] من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى

[1] [C] جمع

١٢ مَخَافَةَ عَيْنِى أَنْ تَنِمَّ دُمُوعُهَا عَلَىَّ بِأَسْرَارِ ٱلضَّمِيرِ ٱلْمُكَتَّمِ

١٣ أُحِبُّ ٱلْمَكَانَ ٱلْقَفْرَ مِنْ أَجْلِ أَنَّنِى بِهِ أَتَغَنَّى بِٱسْمِهَا غَيْرَ مُعْجِمِ

١٤ وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنَّ مَرْجُوعَ ذِكْرِهَا نُهُوضٌ بِأَحْشَاءِ ٱلْفُؤَادِ ٱلْمُتَيَّمِ

[C] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات[1] متيّم مغرم[2]

[1] [C] الحفقان [2] [C] معذب

---

(10) LA (قوس) viii 69—(خبط) ix 151 ; TA v 126, I. Sid. x 52 ونؤى كاعضاد قد خرم*L ,(1) C ,L—187 ii (قوس) ; 140 i (خبط) Asas—الخبيط المهدّم السير ,الحبيط *C, C—

(11) Ambr., C (1), L, Lugd. فلما عرفت C—شأبيب دمع L, C (1), L*—شابيب وجهى

(12) L, C (1) عين, باسرار الحديث—Ambr., C باسرار الضمير

(13) Kâmil 167, 412—Ambr. مُعْجِمِ—'Umdah ii 241—Const. margin اذا تغنّيت Ambr. schol.—ويروى غير مُعْجَمِ على ان تكون الكلام اسمها بها [وانا .Const] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكتم اسمها .Const]

(14) L* نهود—Ambr., C, C*, L, C (1) نهوض—Lugd. تهوض ; schol. تهوض [sic] المتيّم المضلّل Const schol.—كانه يرفع الاحشا

١٥ إِذَا نَالَ مِنْهَا نَظْرَةً هِيضَ قَلْبُهُ بِهَا كَٱنْهِيَاضِ ٱلْمُتْعَبِ ٱلْمُتَتَمِّمِ

[C] هيض كسر بعد جبور يقال هاضه يهيضه هيضًا والمتتمّم[1] الذى كان به كسر

[1] [C] المتيمّم

١٦ تَغَيَّرَتِ بَعْدِى أَمْ وَشَى ٱلنَّاسُ بَيْنَنَا بِمَا لَمْ أَقُلْهُ مِنْ مُسَدًّى وَمُلْحَمِ

١٧ وَمَنْ يَكُ ذَا وَصْلٍ فَيَسْمَعْ بِوَصْلِهِ أَحَادِيثَ هٰذَا ٱلنَّاسِ يَصْرِمْ وَيَصْرِمِ

١٨ إِلَيْكَ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ تَعَسَّفَتْ بِنَا ٱلْبُعْدَ أَوْلَادُ ٱلْجَدِيلِ وَشَدْقَمِ

١٩ نَوَاشِطُ مِنْ يَبْرِينَ أَوْ مِنْ حِذَائِهِ مِنَ ٱلْأَرْضِ تَعْمِى فِى ٱلنِّحَاسِ ٱلْمُخَزَّمِ

[C] نواشط خوارج[1] من حذائه من إزائه تعمى ترمى بالزبد يقال عمى[2] البحر يعمى اذا رمى بالزبد والنحاس الصفر يعنى الحلق فى انوفها وهى البرى

[1] [?] موارج [2] [C] عمّ

٢٠ بِأَبْيَضَ مُسْتَوْفِى ٱلْخُطُومِ كَأَنَّهُ جَنَى عُشَرٍ أَوْ نَسْجُ قَزٍّ مُخَذَّمِ

[C] اراد تعمى بابيض وهو اللغام الزبد والخطوم الانوف الواحد خطم مستوفى الخطوم يعلوها العشر ثمر فى أوساطه شىء ابيض كالقزّ شبّه به اللغام ومخذّم منقطع

---

(15) LA (تعب) i 225; TA i 160—LA (تمم) xiv 337; TA viii 213 المعنت —Asâs (تعب) i 54 اذا ما رآها رأية—I. Sîd. vii 113—vv. 15, 16 are not in L, C (1), L*—Const. schol. والمتتمّم الذى كان به كسر يمشى به ثمّ أُبِتَّ فتتمّم كسره

(16) Ambr. مُسَدَّى—C مُسِدٍّ—Ambr. schol. يريد من قول كذبوا فيه وعملوا فيه كما يسدّى الثوب ويلحم

(17) L, C (1). L سواءٌ الاحاديث يُصْرَم—Khiz. iii 631, Ambr., Const اقاويل هذا

(18) TA (جدل) vii 254 بنا البيد—Lugd. omits vv. 18—25.

(19) Const. schol. المخزّم يريد البرى ويروى تخدى

(20) C, C* مستوفى ,بمخذم—استوفى does not usually bear the meaning يعلوها; but the IV أوفى (with the prep. على) has this sense—Ambr. schol. يوفى على الخطم اى يعلو الانف

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسَرْنَ ٱلْأَخِشَّةَ شُبْنَهَا بِأَشْكَلَ آنٍ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمِ

[C] الاخشة حلق فى عظام انوفها شبّه خلطها بأشكل زبد قد خالطها الدم وكلّ بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عين[1] شكلاء[2] اذا خالط بياضها حمرة قال جرير ✡ فما زالت القتلى تمجّ[3] دماءها ✡ بدجلة حتى ماء دجلة اشكل[4] ✡ آن قد غلى[5] عاسرن[6] الاخشّة جاذبنها

[1] [C] عير [2] [C] شكلا [3] [in Diw.] تموج [4] Diw. ii 62
[5] [C] بلغ [6] [C] عاشرن

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَاءٍ مُسَدَّمِ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ ٱلْقِرْدَانُ هَزْلَى كَأَنَّهَا نَوَادِرُ صِيصَاءِ ٱلْهَبِيدِ ٱلْمُحَطَّمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حبّ الحنظل والصيصاء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شىء تأكل فهى هزلى فشبّهها بالصاوى من حبّ الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعَتْ وَطْءَ ٱلرِّكَابِ تَنَغَّشَتْ حُشَاشَاتُهَا فِي غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمِ

[C] تنغّشت تحرّكت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقيّة النفس

٢٥ جَشِمْتُ إِلَيْكَ ٱلْبُعْدَ لَا فِي خُصُومَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةِ مُجْرِمِ

---

(21) Ambr. عاسرن, شبنها—C, C* شبها, اذا هن عاشرن—vv. 19, 20, 21 are not in L, C (1) or L*—عاسرن maltreat, drag at—cf. Mughni [حتّى] p. 54—Const. schol. آن وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318: TA iv 405—LA (سدم) xv 176, TA viii 334—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Gauh. i 509 بارجاءه القردان—C*, C باعطانة, هزلا—Agh. x 158 باعقاده, هربى, بوادر—Maid. (Cairo) i 236 بأعقاره—Maid i 638, Const., Ambr. باعقارها, this variant mentioned LA viii 318—Const. schol. الاعقار مقام الشاربه موضع اخفاف الابل

(24) Fâiq ii 284 وطأ المطى—Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asâs ii 302—C وطئ

(25) C جزيرة—Ambr schol اى تكلّفت يقول انّما جئتك امدحك لم اجئك مستجيرا من جريرة وهى ما يجرّها الانسان على نفسه

٢٦ وَلَوْ شِئْتُ قَصَّرْتُ ٱلنَّهَارَ بِطِفْلَةٍ هَضِيمِ ٱلْحَشَا بَرَّاقَةِ ٱلْمُتَبَسَّمِ

٢٧ كَأَنَّ عَلَى أَنْيَابِهَا مَاءَ مُزْنَةٍ بِصَهْبَاءَ فِي إِبْرِيقِ شَرْبٍ مُقَدَّمِ

[C] المزنة السحابة والصهباء الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدّم قُدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرِعَتْ فَاهُ ٱلْقَوَارِيرِ قَرْعَةً يَمُجُّ لَهَا مِنْ خَالِصِ ٱللَّوْنِ كَٱلدَّمِ

[C] قوارير آنية الخمر ويروى اذا فرغت يمجّ يقذف خالص اللون يعنى الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعُ ٱلْمَهَا مَرَاتِعُهَا وَٱلْقَيْظُ لَمْ يَتَجَرَّمِ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرّم لم يتكمّل[1]

[1] [C] يتحزم لم يتكمّل

٣٠ بِوَعْسَاءَ دَهْنَاوِيَّةِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبٍ بِهَا نَسَمُ ٱلْأَرْوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسِمِ

[C] وعساء رملة والارواح جمع ريح وانّما جمعت بالواو لان الياء فى ريح اصلها واو فقلبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

(26) Ambr. schol. المعنى انّه يقصر النهار عليه لا يطول لانّه فى سرور بطفلة ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. شَرْبٍ مُلَثَّمِ—C' شرب مقدّم—vv. 27, 28 are not in L, L⁴, C(1)—Lugd. omits from v. 28 to end—Ambr. schol اى كأن ريق الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عدوبته ملثّم اى ابريق مشدود الرأس

(28) Ambr. القواقير—C القوارير—Const القوازيز

(29) Ambr. لم يتجرّم—C' يتحزم—Ambr. schol اى تروح على هذه الطفلة هجمة ابل وهى [Const. دون] المائة . يقول ترعى عشرا ثم تمنا ترد الماء علينا—Const. reads لم يتجرّم لم ينقطع..

(30) Asâs (نسم) ii 269 بجرعاء دهناوية

٣١ تَحِنُّ إِلَى ٱلدَّهْنَا بِخَفَّانَ نَاقَتِي ‌ ‌ وَأَنَّى ٱلْهَوَى مِنْ صَوْتِهَا ٱلْمُتَرَنِّمِ

٣٢ إِلَى إِبِلِ ٱلزُّرْقِ أَوْطَانَ أَهْلِهَا ‌ ‌ يَحُلُّونَ مِنْهَا كُلَّ عَلْيَاءَ مَعْلَمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكثبة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسَ مِثْلِ ٱلْهَضْبِ تَنْمِي فُحُولُهَا ‌ ‌ إِلَى ٱلسِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ٱبْنِ قِرْضِمِ

[C] مهاريس[1] مهاريس[2] الارض وقيل المهاريس[3] شديدات الاكل وسرّ الشيء خيرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمي ترتفع والسرّ الخالص من كُلّ شيء وقرضم حيّ من مهرة

[1] [C] مهاريش ‌ ‌ [2] [C] مهرش ‌ ‌ [3] [C] المهاريش

٣٤ كَأَنَّ عَلَى أَلْوَانِهَا كُلَّ شَتْوَةٍ ‌ ‌ جِسَادَيْنِ مِنْ صِبْغَيْنِ وَرْسٍ وَعَنْدَمِ

[C] جسادين اراد لونين احمر واصفر وانّما يريد بذا انّها ابل تأكل الربيع والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقّم

٣٥ يُثَوِّرُ غِزْلَانَ ٱلصَّرِيمِ ٱطِّرَادُهَا ‌ ‌ خُطُوطَ ٱلثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزَمِ

[C] خطوط الثرى اثار المطر واطّرادها[1] ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثوّر الغزلان[2] اطّرادها

[1] [C] المراد ‌ ‌ [2] [C] القرلان

---

(31) L, L* بحفان—C بخفقان—C* بحقنان—Bekrî 323 وأين—Ambr., Const. انّى الهوى يريد كيف الهوى بها—Const وَأَيْنَ—L. C (1), L* وانّى

(32) L* يجلون, عنها—Const. schol. ومعلم معروف

(33) LA (قرضم) xv 376; TA ix 24 ينمي—C, C* مهاريش—Ambr. قرصم—L, C, C (1) تنمى

(35) Ambr., C غزلان الفلاة, انطرادها—Ambr., L يثوّر—L* يشوز—C (1) يشور —L غزلان الصريم—Ambr. schol. المرزم الشعريان

٣٦ بِلَا ذِمَّةٍ مِنْ مَعْشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا   وَغَيْرِ صُدُورِ ٱلسَّمْهَرِيِّ ٱلْمُقَوَّمِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخّر لقوم غير قومها والسمهرىّ الرماح منسوبة الى سمهر رجل يثقف الرماح السمهرىّ واسمهرّ الشىء اذا اشتدّ

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ ٱلْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلْدَةٍ   لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عِطْرُ مَنْشِمِ

[C] العهد المطر وعطر منشم ومنشم امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم عطّارة كانت فى الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهروا وامروا حنوطها للمبالغة فى القتال وقال آخرون هى امرأة دخلت على زوجها فلا خفت من ليلتها فضربها فادماها فقيل عطر منشم[1] فاخذت قوم المراة الرجل وهو من قولك نشّم[2] الناس فى قتل عثمان وهو ابتدأ امرهم فى سَفْهِه

[1] [C] ميشم   [2] [C] تيّشم

٣٨ نَجَائِبُ لَيْسَتْ مِنْ مُهُورِ أُشَابَةٍ   وَلَا دِيَةٍ كَانَتْ وَلَا كَسْبِ مَأْثَمِ

[C] نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كلّ شىء يقول ليست باختلاط انّما هى خالصة

---

(36) C (1), L فلا—Const. schol. قوله بلا ذمّة اى لم يستجر باحدٍ فيرعى اى يهاب قومها اى رعت بلا ذمّة من معشر ليسوا من قومها اى انّما رعت بذمّة قومها

(37) LA (خطر) v 337 لقوم ولو حرب منشم . TA iii 185—Const., Ambr., I.Sid. ix 113 . L, L*, C (1) حرب منشم—C, C* خطوات ,ميشم—عطر منشم cf. Zoheir Landb. p. 83, in schol . Maid. i 155 ; LA (نشم) xvi 55, 56 and Hariri cons 612 schol.—Const. schol. العهد جمع عهدة وهو اوّل مطر يقع وقوله لقوم يريد للقوم الدين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب منشم يقول هم اعزّاء لهم منعة ومنشم امرأة كانت تبيع الحنوط عطّارة وكانوا يتشأمون بها

(38) C من ظهور—أشابة—وما كان مالى من تراث ورثته Iqd. i 84 cf. Kâmil 263.

٣٩ وَلٰكِنْ عَطَآءُ ٱللّٰهِ مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ   إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ ٱلسُّرَادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرّة عطاء اللّه بالرفع على تقدير ولكن عطاء اللّه ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرّة بالعطف بالمجرور فى عطاء اللّه على من الذى قبله والسرادق مقدّم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ ٱلثَّنَا رَحْبِ ٱلْفِنَآءِ مُتَوَّجٍ   بِتَاجِ بَهَآءِ ٱلْمُلْكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] الثنا الذكر هو به وقيل الثنا لا يكون الّا مدحًا والرحب الواسع والفناء ما قرب من الدار

٤١ تَبَرَّكُ بِٱلسَّهْلِ ٱلْفَضَآءِ وَتَتَّقِى   عِدَاهَا بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرَمْرَمِ

٤٢ تَحَدَّبُ سَعْدٌ وَٱلرِّبَابُ وَرَآءَهَا   عَلَى كُلِّ طِرْفٍ أَعْوَجِيٍّ مُسَوَّمِ

[C] يقول تحدّب[1] سعد والرباب وراء هذه[2] الابل يجمعها بالرماح تحدّب[1] اى تعطف وسعد قبيلة والرباب تيم [وضبّة] وعدىّ وعكل[3] ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسمّوهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجىّ منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوّم اى معلم

[1] [C] تحدث   [2] [C] وراجل   [3] [C] وعطل

---

(39) 'Iqd. i 84—Ambr. schol. يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يقول انّه يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) L, C (1), L⁴ بتاج رداء—Const. الثنا – Ambr. schol. ويروى بتاج رداء الملك الثناء for الثنا, C, L—Ambr. كريم الثنا اى كريم الذكر Const. schol.

(41) C, C⁴ بالارض, ويترك - C (1) تبرك - Const. schol. يقول لتميم رأس يمنعها وعرمرم شديد

(42) C (1), L, L⁴ تجرّر—Ambr. تحدّب—C [in gloss] تجدّب سعدا—verse omitted in C and C⁴. C, however, gives the gloss, apparently reading تحدّث where L, L⁴ read تجرّر—Const. schol. تحدّب اى تعطف وراء هذه الابل تمنعها

٤٣ وَإِنْ شَآءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ   وَشُهْبَانِ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَآءَ صِلْدِمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدّة بأسهم ونجدهم والشوهاء[1] الفرس واسعة[2] الفيه

[1] الشهواء [C]   [2] الواسعة [C]

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ ٱلدَّاعِى بِهَا يَالَخِنْدِفٍ   فَيَالَكَ مِنْ دَاعٍ مُعِزٍّ مُكَرَّمِ

[C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِهَا   بَنُو ٱلْحَرْبِ يَسْتَعْلِى بِهِمْ كُلُّ مُعْظَمِ

٤٦ كَثِيرُ ٱلْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا   بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ ٱلنَّاسَ مُقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ ٱلذِّرَاعَيْنِ تَتَّقِى   بِهِ ٱلْحَرْبَ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضَ فَدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

(43) LA (شهب) i 491, TA i 327; Asās i 334 عمّ اذا—Ambr., C (1), C, C², L, L⁴ وان شاء—L, C (1), L² كلّ جرداء—C, C كلّ شهواء—Ambr. schol. اى داعى هذه الابل اتته كلّ شوهاء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعىّ الشوهاء الطويلة وقيل شوهاء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) C وإذ—Ambr. لها يالَ خِنْدِفِ—C (1), C, L بها يَا لِخِنْدِفِ

(45) L, C (1), L² omit—C تدو قيس قيس—Ambr. تَدْعُ قيسًا قَيْسَ ,يأتها بنو ,C نابها—كلّ معظم كلّ عظيم من الامر—Const. schol. عيلان

(46) C الحضا ,يفتح—Ambr يفنخ—Ambr. schol. يعنى للداعى كثير العدد اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحىّ وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف مُلك يفنخ الناس الفنخ اقبح الذلّ ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (شبح) iii 325, TA ii 169, I Sīd. ii 153, LA (فدغم) xv 348, TA ix 11, El Gauh ii 320 الى كلّ—LA (شعّ) x 48 وآخر—C شعّاع ,يتقى—Ambr. schol. اى يدفع عن هذه الابل كلّ مشبوح .

٤٨ إِذَا ٱسْتَرْسَلَ ٱلرَّاعِي رَعَتْهَا مَهَابَةٌ   إِلَى كُلِّ مَيَّاسٍ إِلَى ٱلْمَوْتِ مُعْلِمِ

[O] استرسل نام واطمأنّ ميّاس يميس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف وكذا تفعل الشجعان

الطويل ٨٢

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارٍ لِمَيَّةَ مَرَّةً   وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامُهَا

[C D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا ٱللَّهُ مَا هَيَّجَتْ لَنَا   أَهِلَّةُ آنَاءِ ٱلدِّيَارِ وَشَامُهَا

[C D] أنآء جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَّدَتْ مَيٌّ عَلَى ٱلنَّأْيِ قَلْبَهُ   عَلَاقَاتِ حَاجَاتٍ طَوِيلٍ سَقَامُهَا

٤ فَأَصْبَحْتُ كَٱلْهَيْمَاءِ لَا ٱلْمَاءُ مُبْرِئٌ   صَدَاهَا وَلَا يَقْضِي عَلَيْهَا هُيَامُهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

---

(48) Const., Ambr. مهابة على—Ambr. schol. يقول اذا نام الراعى واطمأنّ فلم يتبغها رعتها

(٨٢)

(1) BM, L, L*, Muḥibb 289, 302 لميّة غدوة ,وجاراتها—Muḥibb قد يعتمدن يعفو (1) C—قد يعتمدن BM—لمية مرّة حاراتها C, D—

(2) Wr. Gr. ii 337; Howell i 51; Muḥibb 289 إِنْآء عشيّة—D اثار الديار— Const. schol. والشام لون يخالف لون الارض

(3) Muḥibb 289 قبلة—BM علاقة, رودت—D روّدت, على الناس—Ambr. schol. علاقات ما يبقى من الحبّ فى القلب

(4) Muḥibb 289, 302 علىّ هيامها—BM فلا كالهيماً, الما منبرى—Kashshâf 1143, L, C (1), L الماء مبرد—L* الّا الماء—C مبرئًا—Const. schol. ولا يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كَأَنِّى غَدَاةَ ٱلزُّرْقِ يَا مَىُّ مُدْنَفٌ   يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجَمَّ حِمَامُهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت اجمّ حمامها [موتها D]

٦ حِذَارَ ٱجْتِذَامِ ٱلْبَيْنِ أَقْرَانَ طِيَّةٍ   مُصِيبٍ لِوَقْرَاتِ ٱلْفُؤَادِ ٱنْجِذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطيّة النية والوجه الذى يقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلَىَّ لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفِزَّنِى   أَحَادِيثُ نَفْسِى بِٱلنَّوَى وَٱحْتِمَامُهَا

[C] تستفزّنى تستخفّنى والاحتمام الهمّة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

[1] [C] الخفة

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَىٍّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا   فَمَا زَادَ إِلَّا ضِعْفَ دَائِى كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٍ كَأَنَّ ٱلْمِسْكَ أَوْ نَوْرَ حَنْوَةٍ   بِمَيْثَاءَ مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ ٱلْتِثَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء[1] مسيل واسع ياخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانّما] عِطف[3] [الالتثام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فِمها

[1] [C] المثنا   [2] [C] مرجوح   [3] [C] يصف

---

(5) Agh. xvi 126 الرزق, يجود بنفس—BM اكيد, لنفس—Ambr. قَدْ أَجَمَّ—Ambr. schol. اجمّ اى حضر موتها

(6) Agh. xvi 126 حذر, اقران نية, ولوعات—BM مصاب, حذار حدار, مصيب.—L*, C (1) حر, مصيب لوفرات, حر باجتناب. انجذامها L—انجدامها—Ambr., Const. اجتذاب, خدار, انجذامها—C omits - مصيب. باحتذاب—Ambr. schol. يقول كانّى مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب الوصل فيقطعه. وقرات الفؤاد شىء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) *vv* 7, 8, 9 not in D—BM; Muhibb 289 بالمنى—C (1), Const., L, L* بالهوى—C, BM تستقرنى—Ambr. schol. حديث النفس واحتمام النفس بالامر والازماع عليه

(8) Muhibb 289 بتكليم ساعة—Muhibb, C (1), L, L*, Wr Gr. ii 338 ما بى كلامها

(9) C (1), L, L*, BM عليها—C بمثنا—BM لثامها

١٠ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا تَلَأْلُؤَ مُزْنَةٍ　وَمِيضًا إِذَا زَانَ ٱلْحَدِيثَ ٱبْتِسَامُهَا

١١ أَلَا خُيِّلَتْ مَيٌّ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي　فَمَا نَفَّرَ ٱلتَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامُهَا

[C] خيّلت أرتنا خيالها فى النوم والتهويم النوم

١٢ طُرُوقًا وَجِلْبُ ٱلرَّحْلِ مَشْدُودَةٌ بِهِ　سَفِينَةُ بَرٍّ تَحْتَ خَدِّي زِمَامُهَا

[C D] الطروق تكون بالليل يقال طرق طروقا اذا اتى ليلًا جلب الرحل عيدانه

١٣ أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ بَلْدَةً فَوْقَ بَلْدَةٍ　قَلِيلٍ بِهَا ٱلْأَصْوَاتُ إِلَّا بُغَامُهَا

[C D] البلدة الاولى كركرة الصدور والبلدة الثانية الارض يقول ألقت كركرتها على الارض والبغام صوت الناقة تقطعه[1] ولا تمدّ فيه يقول الا بغامها نعتا للاصوات كما قال تعالى ﴿ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا[2] ﴾ معناه لو كان فيها آلهة غير الله فقول الّا الله نعت لآلهة يقوم مقام غيره

[1] [C] تقصعه　[2] Qor. xxi 22.

---

(10) L* تلؤلؤ—Const. تَلَأْلُؤُ

(11) Asâs (خيل) i 170 نام ذو الكرى—BM اذا خيلت—D (marg.) فاتقع; (text) فاتقر—Khiz. ii 52, Muḥibb 289 الا خيلت—I. Ya'îsh 1431; I. Ginnî Taṣrîf p. 48; Maid. Sarf 43 cite a verse:

أَلَا طَرَقَتْنَا مَيَّةُ ٱبْنَةُ مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَّقَ ٱلنُّيَّامَ إِلَّا سَلَامُهَا

which seems a compound of this verse and v. 13 of lxxviii—I. Sîd. v 102 cites it with the variant فَمَا أَيْقَظَ. It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhu 'r-Rummah or to Abu'l Ghamr el Kilâbi.

(12) Khiz. ii 52—Kashshâf 921—Muḥibb 289—C طريقا—BM وحلب—Damîri i 13—Ambr., Const. سفينه

(13) Bâqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muḥibb 289—Lane 77, 247—Yâqût i 715—Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muḥîṭ 120—Mughnî 31, 138—LA (بغم) xiv 318; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78; Ham' iii 194—TA (ألّ) vii 212—LA (بلد) iv 63; TA ii 306, El Gauh. i 214; Asâs i 41—BM قليلًا—Sibaw i 323.

١٤ يمانية في وثبها عجرفية إذا انضم إطلاها وأودى سنامها

[C] عجرفيّة شدّة وعنف واطلاها حافراها وأودى[1] سنامها اى ذهب من السير

[1] [C] اوذى

١٥ ودوية تيهاء يدعو بجوزها دعاء الثكالى آخر الليل هامها

[C D] دويّة فلاة واسعة بعيدة يسمع لها دوّيا لخلوها ويروى وداويّة تيهاء يتاه فيها [جوزها وسطها والهام ذكر البوم D]

١٦ أطلت اعتقال الرحل في مدلهمها إذا شرك الموماة أودى نظامها

[C D] اعتقال الردد رجله على الرجل الاخرى مدلهمّها ما خفى منها والشرك الطريق بفتح الشين والمَوْماة الفلاة يقال الموماة والموماء اودى نظامها اثارها ومعلمها

١٧ ولست بمحيار إذا ما تشابهت أماليس مخضر عليها ظلامها

[C D] محيار[1] من الحيرة[2] ما ليس له صورة ولا نبت ويروى مقصور عليها ظلامها كان قصر عليها دون غيرها

[1] [C] مختار   [2] [C] الخيرة

١٨ أقيم السرى فوق المطايا لفتية إذا اضطربوا حتى تجلى قتامها

[C D] السرى سرى الليل اضطربوا من النعاس قتام السرى تجلّى قتامها اى انكشف ظلامها

---

(14) C, L انظم—C (1), L, L⁻ في مشيها—Khiz ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4: where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فدوّية تيهاء ,بجوّها

(16) LA (عقل) xiii 490 الرحل . TA viii 27 الرجل . Asas ii 89—C, D او ذى—في مدلهمّها Lane 2114—L⁻ الموماة —BM نطامها .مدليمها—Const. schol يريد سواد هذه الداويّة

(17) L⁺ بمحبار—BM بمحيار—L بحيّار—C, D [marg.] ليس مقصور—C⁻ بمحتار—Const. schol. الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) C تجلى ظلامها—BM جمامها .فوق المهارى—Const. schol. قوله اقيم السرى اى لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

١٩ عَلَى مُسْتَظِلَّاتِ ٱلْعُيُونِ سَوَاهِمٍ شُوَيْكِيَةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامُهَا

[C D] مستظلّات العيون غارت عيونها فاستظلّت فى حواجبها سواهم متغيّرة ضامرة شويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يُطَرِّحْنَ حِيرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ سِقَابًا وَحُولًا لَمْ يُكَمَّلْ تَمَامُهَا

[C D] المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَيْرَهَا فِى كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ إِلَى حَيَّةِ ٱلْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامُهَا

[C D] العافى الذى يأتيها ياكل منها يقال عفاه يعفوه اذا اتاه حيّة الانفاس يعنى الحيران [يقول ممّا نفسه من الروح D] يموت فيها

٢٢ وَأَشْعَثَ قَدْ سَامَيْتُهُ جَوْزَ قَفْرَةٍ سَوَاءٌ عَلَيْنَا ضَحْوُهَا وَظَلَامُهَا

[C D] اشعث يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعته فى السير والجوز الوسط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباهها

---

(19) BM سُوَيْفيّة ,مسلهمّات—سواهم—Lane 1621—LA (شوك) xii 340; TA vii 152—El Gauh. ii 139—LA (ظلّ) xiii 446; TA vii 426—Muḥîṭ 1140, 1 —LA (شكا) xix 172—TA شكاً i 80—BM here introduces v. 13 of lxxxiii.

(20) Haffner 73 أولادا ,يطرّحن ,مفازة—C ,سقاب ,خيرانا—L جيرانا—BM حيران جمع حوار وهو الفصيل .Ambr. schol - تكمّل D—بساط وحولا الذى اتى عليه ثلثة اشهر

(21) C (1), C, BM, L من بين عاف—D عاف حاجل—BM ,حيّه ,موتاً—L, C(1), L وحافل—C (1), L حية الارواح—BM schol. عاف حيران جمع حوار قوله عاف كلّ ما دنا فهو عاف .Ambr. schol—معتهد مكانا.. حاجل واثب وحاجل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعتفاه يعتفيه اعتفاء اذا اتاه وألمّ به

(22) C, L علينا—Ambr., Const., BM, C (1), L صحوها—BM schol. الصحو يقول لا نبالى افى صحو كنّا ام .Ambr. schol—الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

٢٣ تَهاوَى بِهِ حرف قذاف كأنّها نعامة بيدٍ ضلّ عنها نعامها

[C D] تهاوى اى تهوى به فى السير اى بالاشعث حرف[1] ناقة ضامرة قذاف تتقاذف فى السير اى تترامى

[1] [C] خرق

٨٣

الطويل

١ خليلىّ عوجا حييا رسم دمنةٍ محتها الصبا بعدى وطلّ ثمامها

[C] عوجا اعطفا[1] والثمام شجر يظلّون به وله ظلّ بارد وطار [اى] تسفيه[2] [الريح]

[1] [C] اعصفا [2] [C] وتسقيه

٢ وغيرها نأج الشمال فشبهت ومرّ الجنوب الهيف ثمّ انتسامها

[C D] نأج الشمال هبوبها بشدّة فشبّهت اشتبهت والهيف ريح حارّة وانتسامها هبوبها بضعف

٣ فعاجا علندى ناجيا ذا برايةٍ وعوجت مذعانا لموعا زمامها

[C D] علندى بعير ضخم[1] والناجى[2] السريع والبراية[3] البقيّة[4] والصبر مذعان اى مطواع لموعا زمامها من شدّة سيرها

[1] [D] والعلندى شجر ايضا [D] [2] المناجى [C] [3] البرانه [C] [4] النقية [C]

٤ غريرية فى مشيها عجرفيّة اذا انضمّ اطلاها وجال حزامها

[C D] غريريّة منسوبة الى غرير عجرفيّة جرأة[1] وجفاء اطلاها[2] خاصرتاها وجال[3] حزامها من الهزال

[1] جراف [2] [C] اطلالها [3] [D] حال

---

(23) C (1), BM omit—L خرق .ظلّ—Const تَهَاوَى بها

(٨٣)

(2) C, C+ ابتسامها ,ناح

(3) Asâs (لمع) ii 233—C برانه—Const. عَرَّجْتُ ,عَلَنْدَى

(4) C, C+ اذا انظم—C+ وجال—cf. Dîw. lxxxii 14—Const. schol. ويروى واودى سنامها

٥ تَخَالُ بِهَا جِنًّا إِذَا مَا وَزَعْتَهَا وَطَارَ بِمَرْبُوعِ ٱلْخِشَاشِ لُغَامُهَا

[C D] جنًّا اى جنونًا وزعتها اى كففتها ومربوع الخشاش حبل من اربع طاقات[1] واللغام الزبد

[1] [C] طاقات

٦ هَلِ ٱلدَّارُ إِنْ عُجْنَا لَكَ ٱلْخَيْرَ نَاطِقٌ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وَخِيَامُهَا

٧ أَلَا لَا وَلٰكِنْ عَائِجُ ٱلشَّوْقِ هَاجَهُ عَلَيْكَ طُلُولٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامُهَا

٨ مَنَازِلُ مِنْ مَيٍّ بِوَهْبِينَ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلٍّ دَجْنُهَا وَٱنْهِمَامُهَا

[C D] جادها من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف من المطر والانهمام مثله

٩ لَيَالِيَ لَا مَيٌّ خَرُوجٌ بِذِيَّةٌ وَلٰكِنْ رَدَاحٌ لَمْ يَشِنْهَا قَوَامُهَا

[C] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أَسِيلَةُ مَجْرَى ٱلدَّمْعِ هَيْفَاءُ طَفْلَةٌ شَمُوسٌ كَإِيمَاضِ ٱلْغَمَامِ ٱبْتِسَامُهَا

[C D] اسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هى طويلة الخدّ هيفاء خمصانة البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شموس نافرة صعبة وايماض الغمام لمعان البرق

---

(5) C, C' تخال—D تحال, الحساس—Const. schol بمربوع يريد على مربوع

(6) D الخير—C, C+ الحير

(7) D طلول—Const. عائد الشوق—Const schol. عائد الشوق هاجه طلولٌ واحال مقامها اتى عليه حول حيث ينزلون مكث حَوْلًا لا ينزلونه

(8) C, C+ دجنها—Const., D طلّها دجن

(9) C بدنية—C' بدينة—D بديّة—Const. بَذِيَّةٌ—Const. schol. رداح ضخمة الاوراك

(10) Mostaṭraf ii 22 عروب كايماض—Const. طفلة رداح

١١ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا وَمَا ذُقْتُ طَعْمَهُ ... زُجَاجَةَ خَمْرٍ طَابَ فِيهَا مُدَامُهَا

١٢ أَزَارَتْكَ مَىٌّ بَعْدَ مَا قُلْتَ ذَاهِلٌ ... فَهَاجَ سَقَامًا مُسْتَكِنًّا لِمَامُهَا

١٣ أَلَمَّتْ بِنَا وَالْعِيسُ حَسْرَى كَأَنَّهَا ... أَهِلَّةُ مَحْلٍ زَالَ عَنْهَا قَتَامُهَا

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيية كانّها اهلّة محل لانّها خفيفة العجاج بالغبار

١٤ أَنَخْنَ فَمُغْفٍ عِنْدَ دَفِّ شِمِلَّةٍ ... شَمَرْدَلَةِ الْأَلْوَاحِ فَانٍ سَنَامُهَا

[C D] المغفى النائم والدفّ الجنب والشملّة الناقة السريعة والشمردلة الطويلة والالواح العظام

١٥ وَمُرْتَفِقٍ لَمْ يَرْجُ آخِرَ لَيْلِهِ ... مَنَامًا وَأَحْلَى نَوْمَةٍ لَوْ يَنَامُهَا

[C D] مرتفق متّكئًا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوًا

٨٤

الطويل

١ أَتَعْرِفُ دَارَ الْحَيِّ بَادَتْ رُسُومُهَا ... عَفَتْ بَعْدَنَا جَرْعَاؤُهَا وَهُشُومُهَا

٢ وَأَقْفَرَ عَهْدُ الدَّارِ مِنْ أُمِّ سَالِمٍ ... وَأَقْصَرَ عَنْ طُولِ التَّقَاضِى غَرِيمُهَا

---

(11) D فيها اذاقت, طافيات—Mostatraf ii 22

(12) C, C سقام—D سقاما—Const. schol. الذاهل العارب الناسي ولمامها ما المّ به منها واستكنّ في جوفه

(13) BM, C حشرى—Const. schol. المّت طافت حسرى قد سقطن من الاعياء كانّها اهلّة جمع هلال—This verse BM introduces into lxxxii.

(15) C, D يرح—C² يرج—Const. schol. مرتفق لا ينام من طول السرى وهو الذى يتّكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٤)

(1) BM هضومها—C, D, C² هشومها—Const. عَفَى : schol. الهشوم ما تطامن من الارض الواحد هَشْمٌ

٣ أَطَلَّتِ عَلَينَا كُلَّ يَومٍ مَقَالَةً عذائِرُ لا يُقضَى لِخَيرٍ صَرِيمُهَا

٤ لَكِ ٱلْخَيرُ كَمْ كَلَّفْتِ عَينِيَ عَبْرَةً إِذَا ٱنْحَدَرَتْ عَادَتْ سَرِيعًا جُمُومُهَا

٥ وَكَلَّفْتِنِي مِنْ سَيْرِ ظَلْمَاءَ وَٱلدُّجَا يَصِيحُ ٱلصَّدَى فِيهَا وَيَضْبَحُ بُومُهَا

[C D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلّمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بِمَائِرَةِ ٱلضَّبْعَيْنِ مَعُوجَةِ ٱلنَّسَا يَشُجُّ ٱلْفَلَاةَ تَجْوِيدُهَا وَرَسِيمُهَا

[C D] الضبع العضد مائرة تمور عضدها اى تموج فى السير والنسا عرق فى الفخذين وتشجّ تعلو والتجويد والرسيم ضربان من السير

٧ وَخُودًا إِذَا مَا ٱلشَّاةُ لَاذَ مِنَ ٱللَّظَا بِعُبْرِيَّةٍ أَوْ ضَالَةٍ لَا يَرِيمُهَا

[C D] وخودًا فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشىّ والعبرىّ السدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من السدر والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يَلُوذُ حِذَارَ ٱلشَّمْسِ فِيهَا وَيَتَّقِى بِهِ ٱلرِّيحَ إِذْ هَبَّتْ عَلَيهِ سَمُومُهَا

---

(3) Const., BM أَطَلَّتِ C—اطلّت D—لخير ,عذاير D, C—لحين ,غداير ,اظلّت —Const. schol. عذائر معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم

(4) BM اذا اغدرت D—اذا الحدرت

(5) D بضبح—C, Const. يصيح—Const. والضحى ,يضبح—D, C⁴ ويصيح— BM يضبح ,ويضبح

(6) BM الحصى تخريدها C—الحصى تخويذها—Const., Fâiq ii 199 يشجّ الحصى

(7) BM وَكَورٍ اذا C—اللضا D—الطلى—Const. وخود

(8) Const. بها

٨٥ — الطويل

١ وَجَارِيَةٍ لَيْسَتْ مِنَ ٱلْإِنْسِ تَسْتَحِي ... وَلَا ٱلْجِنِّ قَدْ لَاعَبْتُهَا وَمَعِي دُهْنِي

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شِبْرٍ مُوَفَّرٍ ... فَصَاحَتْ وَلَا وَٱللّٰهِ مَا وُجِدَتْ تَزْنِي

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب البكرة[1]

[1] البقرة [C]

٣ فَلَمَّا دَنَتْ إِهْرَاقَةُ ٱلْمَآءِ أَنْصَتَتْ ... لِأَعْزِلَهُ عَنْهَا وَفِي ٱلنَّفْسِ أَنْ أَثْنِي

٨٦ — الطويل

١ تَعَرَّفْتَ أَطْلَالًا فَهَاجَتْ لَكَ ٱلْهَوَى ... وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخَلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ ... وَوَهْبِينَ إِلَّا سُفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاثافى والدرين اليابس من الكلأ [وهو الذاوى D] والذوابل[1] ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

[1] الروابل [C]

---

(٨٥)

(1) C, C′ دُهْنِى D—[sic] قذلا عينها C—ذهنى

(2) C, C′ الا والله C′—مات وحدبرنى C—قيد سرّ .ترنى D—قيد شبر وحذبرنى

(3) LA (هرق) xii 246; TA vii 94—C. LA (روق) xi 428 لاعزله أنصبت—El Bat 228—C أُرأتنى C—اراتنى—C, D, C′ لاصرفه عنها

(٨٦)

(1) D للحلوفة C—للحلوقة D, C′ - لك اللوى

٣ وَمِثْلُ ٱلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ مِمَّا تَوَقَّدَتْ بِهِ مِنْ أَرَاطَى حَبْلِ حُزْوَى إِرِينُهَا

[CD] الاورق اللون الاغبر[1] الى السواد مثل الحمام يعنى الرماد [ولونه لون الحمام الورق D] اراد ممّا توقّدت اربنها من اراطى[2] حبل حزوى والارون[3] حفر النار[4] والواحدة[5] ارة[6] وهى حفرة يوقد فيها [النار D]

[1] [D] لونين [D] [2] [C] وارطى, D omits [3] [C] والاروى, D omits

[4] [C] النمل [C] [5] [D] والواحده [D] [6] [C] ارينة [D] ارة

٤ أَفِي مِرْيَةٍ عَيْنَاكَ إِذْ أَنْتَ وَاقِفٌ بِحُزْوَى مِنَ ٱلْأَظْعَانِ أَمْ تَسْتَبِينُهَا

[D] المرية الشكّ

٥ فَقَالَ أَرَاهَا تَحْسُرُ ٱلْمَاءَ مَرَّةً فَتَبْدُو وَأُخْرَى يَكْتَسِى ٱلْآلَ دُونَهَا

[CD] تحسر تنكشّف الماء يعنى السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَظْعَانِ مَيٍّ كَأَنَّهَا نَوَاعِمُ عُبْرِيٍّ تَمِيلُ غُصُونُهَا

[CD] العبرىّ السدر الريان[1] [الناعم الذى على الماء C] ويقال ايضا عبرىّ والضال السدر البرىّ

[1] [D] على النهر ان [D]

٧ فَلَمَّا عَرَفْتُ ٱلدَّارَ قَفْرًا كَأَنَّهَا رُقُومٌ هَرَاقَتْ مَاءَ عَيْنِي جُفُونُهَا

[CD] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقّم[1] وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة هاء[2]

[1] [C] المرقد وهو الرقمة [D] النقش المدوّر [C] [2] [D] اراد تدفق ماؤها [D]

---

(3) LA (ارط) ix 122—TA v 101 توقرت—D اراطى حلّ—C omits من— إِرِينٌ and إِرُونَ plurals of إِرَةٌ (root وأر, or ارى) on the analogy of سِنِينٌ, مِئُونَ, مِئِينٌ, سِنُونَ. See LA (سنه) xvii 395 In this verse as cited LA ix 122 the word is written أُرِينُهَا, which must be wrong.

(4) D مرية عيناك, نستبينها—C, D, C الاضعان—C, C* مزنة

(5) C* فتبدوا واخرى الآل دونها C—واخرى دونها الال دونها

(6) C, C* الى اطلال

٨ أَجِدَّكَ إِذْ وَدَّعْتَ مَيَّةَ إِذْ نَأَتْ وَوَلَّى بَقَايَا ٱلْحُبِّ إِلَّا أَمِينُهَا

[D] هذا الف استفهام ونصب اجدّك على المصدر اراد يجدّ جدّك هذا والجدّ بكسر الجيم ضدّ[1] الهزالة[2]

[1] [D] منه [2] [D] الهزال

٩ وَإِنِّي لَطَاوٍ سِرَّهَا مَحْفِلَ ٱلْحَشَا كُمُونَ ٱلثَّرَى فِي عِهْدَةٍ لَا يُبِينُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الامطار اراد كمون العهاد فى الثرى لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَاجْعَلُ فَرْطَ ٱلشَّوْقِ بِٱلْعِيسِ إِنَّنِي أَرَى حَاجَةَ ٱلْخُلَّانِ قَدْ حَانَ حِينُهَا

[D] العيس[1] الابل البيض يقول كلّما سافرت[2] تداويت البعيد

[1] [D] العتق [2] [D] اسقت

١١ إِذَا شِئْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ وَٱللَّيْلُ دَامِسٌ أَذَالِيلَهُ وَٱلرِّيحُ تَهْوِي فُنُونُهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله أوّل[1] ليله ويروى هذا ليله[2] والمعنى واحد فنونها ضروبها

[1] ?وسط [2] [D] الليلة [C] هذه الليلة

١٢ تَرَاطُنَ جُونٍ فِي أَفَاحِيصِهَا ٱلسَّفَا وَمَيْتَةَ ٱلْخَرْشَاءِ حَيٍّ جَنِينُهَا

[C D] اراد يسمعن تراطن[1] جون والرطانة حديث الروم والعجم والجون القطا ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضها والسفا شوك البهمى ميّتة الخرشاء يعنى بيضها والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحيّة المسلوخ[2] يقال [له] الخرشاء وكذلك كلّ شىء فيه تفتّق[3] مثل رغوة الفَلوق[4] وهو خثوره[5] D] وجنينها فرخها

[1] [D] واطرحن [2] [sic D] المملوح [3] [sic D] نعتق

[4] [D] الفليق [5] [D] حروره

---

(8) C الا مينها

(9) D فى عهده—C, D, C محفل

(10) D بالعين

(11) اذاليله for هذاليله, as اراق for هراق etc. See Wr. Gr. i 36.

(12) D ومبتة—C, C حتى جنينها

١٣ فلمّا وردن الماء فى طلق الضحى بللن اداوى ليس خرز يبينها

[C D] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كلّ ما يتخذ من جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى الاداوة ليس لها خرز[1] يعنى بالاداوى حواصل القطا

[1] [D] حرز

١۴ إذا ملأت منها قطاة سقاءها فلا تنظر الاخرى ولا تستعينها

[C D] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفراخهنّ فى حواصلهنّ

١٥ لئن زوجت مى خسيسا لطال ما بغى منذر ميا خليلا يهينها

[D] منذر اسم ابيها

١٦ تزينك إن جردتها من ثيابها وانت إذا جردت يوما تشينها

١٧ فيا نفس ذلى بعد مى وسامحى فقد سامحت مى وذل قرينها

١٨ ولما اتانى ان ميا تزوجت خسيسا بكى سهل المعا وحزونها

(14) D يستعينها—C, C* فلا تنظر—D يبصر (?) تَنْصُرُ

(15) D اذا زوجت, C خيسا—C* خسيا—C, C* لطالما—D بغا—C منذر منا—C* لغى منذر منّا—D يهينها—The word خسيسا is badly written both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خسيسا (for C) and خنيسا (for D), the latter probably a diminutive: خُنَيْسًا "little snub-nosed fellow".

(17) C, C* سامحت عنى—D سامحت مىّ

(18) C خسيسا—C* خيسا—D خنيسا

١ أَلَا حَيِّ بِٱلزُّرْقِ ٱلرُّسُومَ ٱلْخَوَالِيَا وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رَمِيمًا بَوَالِيَا

٢ وَقَفْنَا بِهَا صُهْبَ ٱلْعَثَانِينِ تَرْتَمِي بِنَا وَبِهَا ٱلْحَاجُ ٱلْغَرِيبَ ٱلْمَرَامِيَا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى ألوانها حمرة والعثانون شعور لحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فَمَا كِدْنَ لَأْيًا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَبَيْنَ ٱلنَّقَا يَعْرِفْنَ إِلَّا تَمَارِيَا

[C D] ما كدن لأيا اى بعد جهد ولم يكدن يعرفن الّا تماريا اى بأىّ شىء شكّا تمارى فى معرفتها

٤ بِنُؤْيٍ كَلَا نُؤْيٍ وَأَزْرَقَ حَائِلٍ تَلَقَّطُ عَنْهُ ٱلْآخِرُونَ ٱلْأَثَافِيَا

[C D] النؤى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلا نؤى يعنى ليس بنؤى لانه دارس فهو كلا نؤى والازرق الرماد وذلك فى لونه حائل اى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الآخَرُون[1] ويروى واورق دارس

نقل [sic D] [1]

وَشَامَاتِ أَطْلَالٍ بِأَرْضٍ كَرِيمَةٍ تَرَاهُنَّ فِي جِلْدِ ٱلتُّرَابِ بَوَاقِيَا

---

(١٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرىّ [رضى الله عنهم C]

(1) C (1), C, L, L* الا رميما—D الّا دممًا—C (1), Const. الخواليا

(2) D المرائيا—L* القريب—C (1), L, L يرتمى

(3) C, C لاياتين—D لاما بين—Const. وبين الصفا

(4) Const., L, C (1), L*, Asās (لقط) ii 230 واورق—D واورق—Const. اخرون واورق يريد الرماد...اخرون الاثافيا اى احذوا الاثافى Const. schol.— فطبخوا بها فى مكان آخر

(5) C وشامة—D تواعيا (sic)—Const. schol. شامات علامات...وجلد التراب ظهره

٦ عفت برهةً أطلالُ ميٍّ وأدرجت   بها الرِّيحُ تحت الغيمِ قطرًا وسافيا

[D] عفت درست برهة زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر المطر

٧ رجعتُ إلى عِرفانِها بعد نبوةٍ   فما زلتُ حتى ظنّنى القومُ باكيا

٨ هِىَ الدارُ إذ مىٌّ لأهلكَ جيرةٌ   ليالىَ لا أمثالُهنّ لياليا

٩ تحمّلَ مِنها أهلُ مىٍّ فودّعوا   بها أهلنا لا ينظرونَ التّواليا

١٠ عشيّةَ جاءُوا بالجِمالِ وبينهم   مُخالَجةٌ لم يُبرِموها كما هِيا

١١ فقالُوا أقِيمُوا واظّعنوا وتنازعوا   وكلٌّ على عينِى وسمعِى وباليا

١٢ وأبصرتهم حتى رأيتُ قِيانهم   هتكنَ السُّتورَ وانتزعنَ الأواخِيا

[C D] الاواخى الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض يربط فيها الدوابّ والقيان الإماء

١٣ فأيقنتُ أنّ البينَ قد جدّ جِدُّه   وأنّ التِى أرجو مِنَ الحَىِّ لا هِيا

[C] البين الفراق والخلّة[1] التى كنت ارجوها من الحىّ لا اقدر عليها قال كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

[1] [C] الخلة

---

(8) D خيرة—Es-Suy. Shaw 52 لياليا—I. Yaʿish 289—Sîbaw i 308—C (1) omits—Const. لا امثالُهُنّ

(9) Const. schol. اى لا ينظرون مَن تأخّر اى لا ينتظرون الأُواخر

(10) Const. schol. وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم تتّفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اظعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعى وعينى

(12) Const. schol. adds وذلك انهم كانوا فى ربيع فلمّا جاء الصيف ارتحلوا وطلبوا المياه فى البئار

(13) Const schol. لا هيا اى ليست هى لا تِلْكَ الخلّة

١٤ عَلَى أمرِ مَنْ لَمْ يُشْوِنِي ضَرُّ أمرِهِ   وَلَوْ أنَّنِي ٱسْتَاوَيْتُهُ مَا أوَى لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطأه وقوله لم يشونى اى أصاب مقتلى ضرّ امره ولم يخطئنى والضرّ بفتح الضاد فضدّ النفع وانّما الضرّ بضمّ الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما أوى ليا اى ما رثى لى

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مَيٍّ إذِ ٱلْحَيُّ جِيرَةٌ   عَلَى ٱلْبُخْلِ مِنْهَا مَيِّتَ ٱلشَّوْقِ سَالِيَا

١٦ أقُولُ لَهَا فِي ٱلسِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا   إذَا كُنْتُ مِمَّنْ عَيْنُهُ ٱلْعَيْنَ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممّن عينه عين علىّ اى رقيب علىّ

١٧ تُطِيلِينَ لَيَّانِي وَأنْتِ مَلِيَّةٌ   وَأُحْسِنُ يَا ذَاتَ ٱلْوِشَاحِ ٱلتَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين لَيانى[1] اى مطلى يقال لويته حقّه لَيّانا[2] اذا مطلته

[1] [C] لياتى   [2] [C] ليانا

---

(14) Harîrî 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56 اِنّىَ ; TA x 26 ; El Gauh. ii 143—C (1), L, L' على ضرّ مَن—Const. ضَرُّ—schol. قوله من لم يشونى ضرّ امره يريد على امر من كان ضَرّه لى شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرًا يسيرا ولم يصب بقتله فى الرمى . وقوله ولو انّنى استويته ما اوى ليا اى ما رحمنى[1] والضَرّ ما خالف المنفعة والضُر سوء الحال

[1] [margin] يريد استرحمته

(15) D خيرة ,ميّة على L* ,(1) C—على النحل منها ميّة—على بحل مىّ ميت L—بخل مىّ ميت L, C (1), L'—ساهيا—Const. النُحْل—Const schol قوله منها اى من مىّ ميّت الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون

(16) D ممن تثنه—كنت ممن تكره العين (1) C—مما تكره العين L, L'—السير ,العين—Const. schol. وقوله خاليا يقول اذا كنتُ خاليا لا احد عندى ..

(17) I. Sîd. xiv 86—El 'Askarî Gamhara i 121—Ez Zamakh. comm. to Lâm. al Ar. p. 39—LA (لوى) xx 130 - TA x 333 El Gauh. ii 515 مليئة, تريدين—Const.. Magnani 174 تسيئين ليّانى—I. Ya'ish 502, 803 مليئة—Const schol. قوله تسيئين مطلى يقال لويته ليّانا اى مطلته وانت مليئة اى غنيّة اى تقدرين على الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثمّ قال انا احسن التقاضى لانّى ارفق وادارى

١٨ وَأَنتِ غَرِيمٌ لَا أَظُنُّ قَضَاءَهُ ولَا العَنزِىُّ القَارِظُ الدَّهرَ جَائِيَا

[C D] القارظ العنزىّ رجل من عنزة يقال له المنخّل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنّك توفينى غرمى كما اظنّ ان القارظ لا يعود

١٩ وكُنتُ أَرَى مِن وَجهِ مَيَّةَ لَمحَةً فَأَبرُقُ مَغشِيًّا عَلَىَّ مَكَانِيَا

٢٠ وأَسمَعُ مِنهَا نَبأَةً فَكَأَنَّمَا أَصَابَ بِهَا سَهمٌ طَرِيرٌ فُؤَادِيَا

٢١ وأَنصِبُ وَجهِى نَحوَ مَكَّةَ بِالضُّحَى إِذَا كَانَ مِن فَرطِ اللَّيَالِى بَدَالِيَا

٢٢ أُصَلِّى فَمَا أَدرِى إِذَا مَا ذَكَرتُهَا أَثِنتَينِ صَلَّيتُ الضُّحَى أَم ثَمَانِيَا

[C] يريد أثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظنّها ثمانيا

٢٣ وَإِن سِرتُ فِى الأَرضِ الفَضَاءِ حَسِبتُنِى أُدَارِى رَحلِى أَن تَمِيلَ حِبَالِيَا

---

(18) L, C (1), L* جائيا C—جانيا—Const. schol. قوله وانت غريم كلّ واحد منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الختن انا ختنك وانت ختنى وكذلك انا صهرك وانت صهرى—cf. Dîw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) Const., C (1), D, L, L* اذا ذاك—C, D, C* نحو مكّة—L, C (1), L* نحو ميّة—Const. عن فرط—Const. schol. اى اذا شئتُ صلّيت الضحا واذا شئت... تركت لبست علىَّ وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلّيها اذا شئت

(22) Es-Suy. Shaw 51 صليت العشا—L اذا ما ندبتها—C (1), L*, C, D اذا ما ذكرتها—Abu'l 'Alâ 52 فوالله ما ادرى

(23) Const.; C, D بالارض—Es-Suy. Shaw 52 فى ارض—C رجلى—D رجل—Const. schol. يقول اميل نحوها كانّى اعالج رحلى واسوّى حباله

٢٤ يَمِينًا إِذَا كَانَتْ يَمِينًا وَإِنْ تَكُنْ ‏ شِمَالاً يُنَازِعْنِى ٱلْهَوَى عَنْ شِمَالِيَا

٢٥ رَأَيْتُ لَهَا مَا لَمْ تَرَ ٱلْعَيْنُ مِثْلَهُ ‏ لِشَىْءٍ فَإِنِّى قَدْ رَأَيْتُ ٱلْمَرَائِيَا

٢٦ هِىَ ٱلسِّحْرُ إِلَّا أَنَّ لِلسِّحْرِ رُقْيَةً ‏ وَإِنِّىَ لَا أَلْقَى لِمَا بِى رَاقِيَا

٢٧ تَقُولُ عَجُوزٌ مَدْرَجِى مُتَرَوِّحًا ‏ عَلَى بَابِهَا مِنْ عِنْدِ أَهْلِى وَغَادِيَا

٢٨ وَقَدْ عَرَفَتْ وَجْهِى مَعَ ٱسْمٍ مُشَهَّرٍ ‏ عَلَى أَنَّنَا كُنَّا نُطِيلُ ٱلتَّنَائِيَا

٢٩ أَذُو زَوْجَةٍ بِٱلْمِصْرِ أَمْ ذُو خُصُومَةٍ ‏ أَرَاكَ لَهَا بِٱلْبَصْرَةِ ٱلْعَامَ ثَاوِيَا

٣٠ فَقُلْتُ لَهَا لَا إِنَّ أَهْلِى لَجِيرَةٌ ‏ لِأَكْثِبَةِ ٱلدَّهْنَا جَمِيعًا وَمَالِيَا

---

(24) Es-Suy. Shaw 52 شمالا يحاربنى—Const. يجاذبنى

(25) C, D ترى—Const. schol. قوله مثله لشىء يريد من شىء وواحد المرائى مرءاة—see LA (مرأ) i 152₆. مَرَاءٍ, sing. مَرْآةٌ = امرأة كاملة (151₉).

(26) Es-Suy. Shaw 52 الفى

(27) Kâmil 260 على بيتها من عند اهلى—Es-Suy. Shaw 51, Howell iii 496—Mughnî 18—El Khafâgi 190 الى بيتها ,مذ رأتنى رائحا—Bâqir 101—C (1), C, L عند رحلى—D رجلى—Ez-Zaggâgî 58 من بيت اهلى—Const. schol. المعنى تقول عجوز ومدرجى على بابها من عند رحلى متروّحًا وغاديا اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول ما اختلف ما امرك الك هاهنا امرأة ما الذى اتى بك امر جئت فى خصومة

(28) D التنائيا

(29) Kâmil 260—Howell iii 496—Bâqir 101—Mughni (ام) 18—Es-Suy. Shaw 51: Muzhir ii 190 اليوم—El Khafâgi 190 فى المصر—Ez-Zaggâgî 58 ذو قرابة

(30) LA (دهن) xvii 20; TA ix 205—Mughni (ام) 18—Es-Suy. Shaw 51—El Khafâgi 193: Howell iii 496 أَهْلِىَ جِيرَةٌ—Ez-Zaggâgî 58—Kâmil 260 اهلى لجيرة—Bâqir 101—Const. schol. اى قلت للعجوز لا زوجة لى هاهنا ولم اجئ فى خصومة ان اهلى ومالى لجيرة لِأَكثبة الدهنا اى ثَمَّ منزلى ومالى

٣١ وما كنتُ مذ ابصرتنى فى خصومةٍ   أُراجِعُ فيها يا ابنة القوم قاضيا

٣٢ ولكنّنى اقبلتُ مِنْ جانبَىْ قسًا   أزورُ امرأً محضًا نجيبًا يمانيا

٣٣ مِنَ آلِ أبِى موسى ترى الناسَ حولَه   كأنّهمُ الكروانُ أبصرنَ بازيا

[C D] ويروى كانّهم الخربان والخربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مرمّين مِنْ ليثٍ عليهِ مهابةٌ   تفادى الأسودُ الغُلْبُ منه تفاديا

[C D] مرمّين[1] اى ساكتين مطرقين[2] تفادى الاسود اى يتقى بعضهم ببعض خوفا وقال عنترة ۞ تفاديتم[3] اشباه نيب تجمّعت ۞ على رمّة[4] خوف الرماح[5] تفاديا[6] ۞ والنيب المسانّ[7] من الابل والواحدة ناب والرمّة العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى[8] ۞ وَحَدَآئِقَ غُلْبًا[9] ۞ والحديقة البستان غلبا اى غلاظ النخل

[1] [C D] مزمين   [2] [D] متفرقين   [3] [D] مهاريم   [4] [D] رتبة
[5] [D] الرياح   [6] varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6
[7] [D] والسياقة   [8] [C] ثناؤه [D] وتعالى   [9] Qor lxxx 30

---

(31) Kâmil 260: El Khaf. 190 ابنة الخير—Mughnî 18, Es-Suy. Shaw 51—L ابنة الغرم—Const., L. ابنة القرم—C, C (1) ابنة العمّ—Ez-Zaggâgî 58—Bâqir 101—Const. schol. اى لم اكن فى خصومة فاتردّد الى القاضى والقوم الفحل—Howell iii 496

(32) El Khaf. 190 جانبى حسا—Kâmil 260; El Khaf.; Bâqir 101; Howell i 1014; Ez-Zaggâgî 58 أَزُورُ فَتًى نَجْدًا كريمًا—LA (قسا) xx 42; TA x 294 افلت من جانبى

(33) Khiz. i 396—'Iqd i 78, Mawâsim i 33 عاينّ بازيا—El Bat 65—Kâmil 260; Durr. El Ghaw. 146; Howell i 1014; El Khaf. 190 ترى القوم—Ez-Zaggâgî 58 ترى القوم—Hamâsa ii 241, i 502—'Iqd. i 78 (margin) الكروان عاين—Ḥayawân vi 123

(34) 'Iqd. i 78 (margin), D الغلب—Kâmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى الليوث الغُلْب—TA x 278 منّا—El Gauh. (فدا) ii 530; Asâs (فدى) ii 126 (both anon.)—C, D مزمين—Ez-Zagg. 58 اسود الغاب—El Baṭ 65—Const schol. ... يقال ارمّ الرجل ارمامًا والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود آلخ —Bâqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of *v.* 34 followed by the second hemistich of *v.* 33.

٣٥ وَمَا يُغْرِبُونَ ٱلضِّحْكَ إِلَّا تَبَسُّمًا   وَلَا يَنْبِسُونَ ٱلْقَوْلَ إِلَّا تَنَاجِيَا

[C] يقال اغرب الرجل فى الضحك اذا اكثر منه والنابس المتكلّم الذى يخفى كلامه يقال كلّمته فما نبس والتناجى السرّ ومن قول الله تعالى ﴿ إِذَا تَنَاجَيْتُمْ[1] ﴾ ويروى فما يعرفون الضحك

[1] Qor. lviii 10

٣٦ لَدَى مَلِكٍ يَعْلُو ٱلرِّجَالَ بِضَوْئِهِ   كَمَا يَبْهَرُ ٱلْبَدْرُ ٱلنُّجُومَ ٱلسَّوَارِيَا

٣٧ فَمَا ٱلْفُحْشَ مِنْهُ يَرْهَبُونَ وَلَا ٱلْخَنَا   عَلَيْهِمْ وَلٰكِنْ هَيْبَةٌ هِيَ مَا هِيَا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيبته ويروى هيبة بالرفع والنصب على معنى يهابونه

٣٨ بِمُسْتَحْكِمٍ جَزْلِ ٱلْمُرُوءَةِ مُؤْمِنٍ   مِنَ ٱلْقَوْمِ لَا يَهْوَى ٱلْكَلَامَ ٱللَّوَاغِيَا

[C D] جزل عظيم المروّة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ﴿ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً[1] ﴾ واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

[1] Qor. lxxxviii 11

٣٩ فَتَى ٱلسِّنِّ كَهْلِ ٱلْحِلْمِ تَسْمَعُ قَوْلَهُ   يُوَازِنُ أَدْنَاهُ ٱلْجِبَالَ ٱلرَّوَاسِيَا

[C D] يقول هوصغير السنّ وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت يقال رسى اذا ثبت

---

(35) 'Iqd. i 78 [margin] يعرفون—D ولا ينشئون ,فلا يعرفون—I. Sîd. ii 144 فما يعرفون Mawazim i 33—فَمَا يُنْتِغُونَ

(36) C (1), L لدى مالك—L* لدى ملسك—Kâmil 381—al 'Askarî k eṣ Ṣin 76 كما بدر ,بفضله

(37) Kamil 260; El Bat 65 وما الخرق ,الخنى—L, C (1), Mawâsim i 33 فما الفحش—'Iqd. i 78 [margin] عليه—El Fârisi 86' فلا الخرق—Ez-Zaggâgi 58 هيبة ,وما الخرق—Baqir 101 وما الخلق

(38) LA (حكم) xv 33. TA viii 255 لَمُسْتَحْكِمٌ جزلُ—C (1), L* المودة—Const. schol. اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى بردة ابن ابى موسى

(39) C; 'Iqd. i 78 [margin] ادناه—C (1), L, L* يوازن اعلاه—Mawâsim i 33

٤٠ بِلَالٍ أَبِى عَمْرٍو وقد كَانَ بَيْنَنَا   أَرَاجِيحُ يَحْسِرْنَ ٱلْقِلَاصَ ٱلنَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى اتينا[1] ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا[2] والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المخ

[1] ايتنا [D]   [2] الماقيات [D]

٤١ فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالٌ تَزَغَّمَتْ   بِقُطْرٍ سِوَاهَا عَنْ لَيَالٍ رِكَابِيَا

[C D] تزغّمت اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوّتت وابدت باللغام والقطر الجانب[1] والتزغّم الصوت صوت يقطعه ولا يمدّ فيه

[1] الجانب [D] اللجام [C]

٤٢ إِذَا مَا مَطَوْتُ ٱلنِّسْعَ فِى دَفِّ حُرَّةٍ   يَمَانِيَةٍ تَطْوِى ٱلْبِلَادَ ٱلْفَيَافِيَا

[C D] مطوت مددت قال زهير ✡ تَمْطُو[1] ٱلْجَرِيرَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ✡ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ[2] ثقبا رَائِدًا قَلِقًا[3] ✡ الثناية الحبل والرائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرّة الكريمة يعنى ناقته

[1] تمطين [C]   [2] المحالقة [C]

[3] varies from Ahl. p. 84 ix 11; see note.

---

(40) LA (رجح) iii 271; TA ii 141; Asâs i 211—D بلال ابن عمرو—Const. بِلَالٍ ابى

(41) D اى لو لا ابو عمرو لم آتِ هذه البلدة .Const. schol—سواها عن بلال وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كانّك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا مطوت الرحل—L, C (1), L* اذا ما مطوت—C, C*, Const. اذًا لمطوت —Const. schol. يقول لو لا ابو عمرو بلال اذًا لمطوت—The verse of Zoheir, recension of Sukkarî MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13v, reads:

تَمْطُو ٱلرِّشَاءَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ✡ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقًا

ويروى تمطو الجرير

٤٣ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٌ سِنَادٍ تَرَى فِي مِرفَقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] غريريّة نسبها الى غرير والقرم الفحل من الابل وحوشكيّة[1] نسبها الى بنى حوشك[2] حيّ من اليمن ويروى جوشنيّة سناد مشرف[3] [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرية كالقلب والقلب هو السوار[4] شبّهها به لبياضه [وصلابته D]

[1] [C] جوشنيّة [2] [C] جوشن [3] [D] اى مشترية [4] [C] السواد

٤٤ وَأَشْمَمْتُهَا أَعْقَارَ مَرْكُوٍّ مَنْهَلٍ تَرَى جَوْفَهُ يَعْوِي بِهِ ٱلذِّئْبُ خَاوِيَا

[C D] اشممتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ✿ فَرَمَاهَا فِي فَرَائِصِهَا ✿ مِنْ إِزَاءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقُرِهْ[1] ✿ والحوض مصبّ الماء فيه والمركوّ الحوض الصغير والمنهل الماء

[1] Ahl. p. 134, 4

٤٥ عَلَيْهَا ٱمْرُؤٌ طَاوِي ٱلْحَشَا كَانَ قَلْبُهُ إِذَا هَمَّ مُنْقَادَ ٱلْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَيْتَ أَبَا عَمْرٍو بِلَالَ بْنَ عَامِرٍ مِنَ ٱلْعَيْبِ فِي ٱلْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَاخِيَا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت[1] اى يتباعد من[2] كلّ خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَاءِي إِنْ تَرَاخَتْ مَنِيَّتِي ✿ لُزُومُ ٱلْعَصَا تُحْنَى عَلَيْهَا ٱلْأَصَابِعُ[3]

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَاخَى ٱلنَّاسُ عَنَّا ✿ وَنَضْرِبُ بِٱلسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا[4]

[1] [C] اتيت [2] sic [D] من الرامعات [3] Diw. ed. Khâlidî p. 23 [4] Mo'all v. 35

(43) L, Const., L* كالغلب (1) C — جوشنية C — او جوشكية D, L, L' — كالقُلْب — القُلْبُ السوار وحوشكيّة schol. ; حوشكيّة Const. — كالقرم (in schol.) C, D — منسوبة الى حوشك

(44) D من كوّ — C (1), L به الريح — C حاويا — C (1), D, L* خاويا

(45) L اذا طمّ — C*, C العزيمة or الغريمة — D, L, C (1), L* القرينة — Const. schol. يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه ..والقرينة نفسه يقول نفسه تتابعه على هواه اذا هوى الشىء

(46) L, C (1), L, Const. ابيت — C*, C, D اتيت — C, C* من الغيث — C* ابى — L, C (1), L*, D العيب

٤٧ تُقًى لِلَّذِى فَوْقَ ٱلسَّمَآءِ وَنَجْدَةً   وَحِلْمًا يُسَاوِى حِلْمَ لُقْمَانَ وَافِيَا

٤٨ وَخَيْرًا إِذَا مَا ٱلرِّيحُ ضَمَّ شَفِيفُهَا   إِلَى ٱلشَّوْلِ فِى دِفْءِ ٱلْكَنِيفِ ٱلْمَتَالِيَا

[C D] الخير بكسر الخاء الكرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التى جفت البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة[1] تكنف فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللواتى] تلوها اولادها

[1] [C] الحضيرة

٤٩ إِذَا ٱنْعَقَدَتْ نَفْسُ ٱلنَّجِيدِ بِمَالِهِ   وَأَبْقَى عَنِ ٱلْحَقِّ ٱلَّذِى لَيْسَ بَاقِيَا

[C D] وابقى عن الحقّ يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التى لا سرف فيها

٥٠ تَفِيضُ يَدَاكَ ٱلْخَيْرَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ   كَمَا فَاضَ عَجَّاجٌ يُرَوِّى ٱلتَّنَاهِيَا

[D] عجّاج نهر كثير الماء والتناهى محابس[1] الماء والواحدة تنهية

[1] [D] محاسن

٥١ وَكَانَتْ أَبَتْ أَخْلَاقُ جَدِّكَ وَٱبْنِهِ   أَبِيكَ ٱلْأَغَرِّ ٱلْقَرْمِ إِلَّا تَعَالِيَا

[D] والاغرّ الابيض والقرم السيّد الكريم

٥٢ وَأَنْتُمْ بَنِى قَيْسٍ إِذَا ٱلْحَرْبُ شَمَّرَتْ   حُمَاةُ ٱلْوَغَى وَٱلْخَاضِبُونَ ٱلْعَوَالِيَا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على الاختصاص اراد اخصّ بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى كماة الوغى

---

(47) C وحكما يوافى حكم—D نفى—Const. schol. اى تفعل ذلك تُقًى لله جلّ وعزّ ونجدة اى شجاعةً

(48) C (1), L, L* العيس اذا ما—Const. schol. الخير الكرم وهو مصدر الخير والشول من الابل التى شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة اسهر اى ثمانية والمتالى التى فى بطونها اولادها

(49) C (1), L* النجيل

(50) D تروى, بذاك

(52) Const. schol العوالى عوالى الرماح خضبونها بالدم من الطعن وحماة خبر انتم

٥٣ وَإِنْ وَضَعَتْ أَوْزَارَهَا ٱلْحَرْبُ كُنْتُمُ مَصِيرَ ٱلنَّدَى وَٱلْمُتْرِعِينَ ٱلْمَقَارِيَا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اترعت الاناء اذا ملأته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الماء قريت الماء اذا جمعته

٥٤ تَكُبُّونَ لِلْأَضْيَافِ فِى كُلِّ شَتْوَةٍ مَحَالًا وَتَرْعِيبًا مِنَ ٱلْعَبْطِ وَارِيَا

[C D] ويروى تعشّون[1] للاضياف والمحال[2] فقار الظهر الواحدة محالة[3] والترعيب القطع من شحم السنام والعبيط الطرى من كلّ شىء وهو ما ذبح من غير علّة يقال اعتبط الناقة اذا ذبحها من غير علّة قال الاخطل ✡ أَنَّا نُعَجِّلُ بِٱلْعَبِيطِ لِضَيْفِنَا ✡ قَبْلَ ٱلْعِيَالِ وَنَقْتُلُ ٱلْأَبْطَالَا[4] ✡ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

[1] [sic D] ديسون [C] تبعون [2] [C] المجال [3] [C] مجالة

[4] Diw. p. 43, v. 28.

٥٥ إِذَا أَمْسَتِ ٱلشِّعْرَى ٱلْعَبُورُ كَأَنَّهَا مَهَاةٌ عَلَتْ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَابِيَا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى الشتاء اوّل الليل وهى العبور والمهاة البقرة الوحشيّة والرابى المكان المرتفع

٥٦ فَمَا مَرْبَعُ ٱلْجِيرَانِ إِلَّا جِفَانُكُمْ تَبَارُونَ أَنْتُمْ وَٱلرِّيَاحُ تَبَارِيَا

---

(53) D [in text] المقرعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المرتعين

(54) D يكبون, الغيط

(55) D العيون—C. L الغيور—Const. schol. الشعرى العبور التى جازت المجرّة وهما شعريان والأُخرى تسمّى الغميصاء لانّها لا تضئ

(56) LA (حقّ) x 396 : TA vi 72 فما مرتع—D تبازون, تبازيا—El ʿAskarî 76 يقول اذا هبّت الشمال لم ينكسروا .schol ; انتم والشمال Const—مرتع C (1) omits—فى الشتاء اى صنعتم الخير

٥٧ لَهُنَّ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُمْ أَحِفَّةٌ وَحِينَ تَرَوْنَ ٱللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[C D] لهنّ للجفان من الجيران احفّة عند الصباح والاحفّة جمع حفاف يقول انّهم يحفّون بالجفان يأكلون صباحًا ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى أَبْنَاءَهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبْطَ ٱلرِّبَاعِ ٱلْجَوَابِيَا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بُحُورٌ وَحُكَّامٌ قُضَاةٌ وَسَادَةٌ إِذَا صَارَ أَقْوَامٌ سِوَاكُمْ مَوَالِيَا

---

(57) LA (حفف) x 396; TA vi 72; El Gauh. ii 17—D منكم—C خابيا—El 'Askari 76—Lane 598—L سهم احفّة—Muḥîṭ 419—Const. schol. لهنّ اى للجفان منهم من الخير ان احفّه والواحد حفاف وهو ان يستديروا حولها اى حول الجفان

(58) C يحيطونها, الجوانيا—D خبط—Const. schol. الرباع جمع رُبَع فيقول يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض

(59) Const., C وقادة—Const. schol. قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تمّ شعر غيلان

ابيات مفردات

وهى منسوبة الى ذى الرمّة وبعضها غير صحائم

١ — بسيط

أَمَّا ٱلنَّبِيذُ فَلَا يَذْعَرْكَ شَارِبُهُ وَٱحْفَظْ ثِيَابَكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ ٱلْمَاءَا

قَوْمٌ يُوَارُونَ عَمَّا فِي صُدُورِهِمُ حَتَّى إِذَا ٱسْتَمْكَنُوا كَانُوا هُمُ ٱلدَّاءَا

مُشَمِّرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سُوقِهِمُ هُمُ ٱللُّصُوصُ وَهُمْ يُدْعَوْنَ قُرَّاءَا

٢ — كامل

وَمُشَجَّجٍ أَمَّا سَوَاءُ قَذَالِهِ فَبَدَا وَغَيَّبَ سَارَهُ ٱلْمَعْزَاءُ

٣ — طويل

إِذَا مَا ٱلْمِيَاهُ ٱلسُّدْمُ أَضْحَتْ كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْأَجْنِ حِنَّاءٌ مَعًا وَصَبِيبُ

٤ — طويل

تَكَادُ أَوَالِيهَا تَفَرَّى جُلُودُهَا وَيَكْتَحِلُ ٱلتَّالِي بِمُورٍ وَحَاصِبِ

٥ — بسيط

غَيْلَانُ مَيَّةَ مَشْغُوفٌ بِهَا هُوَ مُذْ بَدَتْ لَهُ فَحِجَاهُ بَانَ أَوْ كَرَبَا

---

(1) El Qâli ii 48. (2) LA (شجّ) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asâs i 313. (3) Aḍdâd 116, LA (سدم) xv 176. (4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading بعود وصاحب
(5) Es-Suy. Ham' iii 39.

طويل ٦

فقلتُ له الحاجاتُ يطرحنَ بالفتى وهمٌّ تعنّانى معنًّى ركائبُه

طويل ٧

إليكَ ابتذلنا كُلَّ وهمٍ كأنّه هِلالٌ بدا فِى رمضةٍ يتقلّبُ

طويل ٨

فيالَكِ مِنْ دارٍ تحمّلَ أهلُها أيادِى سبا بعدِى وطالَ اجتنابُها

بسيط ٩

بيضاءُ صفراءُ قد تنازعها لونانِ مِنْ فِضّةٍ ومِنْ ذهبِ

طويل ١٠

تطاللتُ فاستشرفتُه فعرفتُه فقلتُ له آانتَ زيدُ الأرانبِ

رجز ١١

أهلكُ أو تضمنِى قليبُ زَلْجُ المقامِ مشنأٌ مهيبُ

كامل ١٢

يا حبّذا سيحٌ إذا الصيفُ التهبْ

طويل ١٣

لقد حملتْ قيسُ بنُ عيلانَ حربها على مستقلٍّ للنوائبِ والحربِ

أخاها إذا كانتْ غِضابًا سما لها على كُلِّ حالٍ مِنْ ذلولٍ ومِنْ صعبِ

---

(6) Asâs (طرح) ii 44. (7) LA (هلّ) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254. (8) LA (سبى) xix 90; LA (يدى) xx 309. Cf. Dîw. lxviii 6. (9) ʿIqd. iii 238 (cf. Dîw. i 20). (10) LA (أ) i 11. (11) Bronnle k. 'l Maqsûr 119. (12) LA (سيح) iii 324 (anon.), TA ii 168. (13) Sîbaw i 213.

١٤ — بسيط

سُقْيًا مُجَلِّلَةٍ يَنْهَلُّ رَيِّقُهَا   مِنْ بَاكِرٍ مُرْثَعِنِّ ٱلْوَدْقِ مَهْتُوتِ

١٥ — بسيط

بِفِتْيَةٍ كَسُيُوفِ ٱلْهِنْدِ لَا وَرَعٍ   مِنَ ٱلشَّبَابِ وَلَا خُورٍ صَفَارِيتِ

١٦ — طويل

وَرَدْنَاهُ فِى مَجْرَى سُهَيْلٍ يَمَانِيًا   بِصُعْرِ ٱلْبُرَى مَا بَيْنَ جَمْعٍ وَخَارِجِ

١٧ — طويل

كَأَنَّ بِذِفْرَاهَا عَنِيَّةَ مُجْرِبٍ   لَهَا وَشَلٌ فِى قُنْفُذِ ٱللِّيتِ يَنْتَحِ

١٨ — طويل

أَنِينًا وَشَكْوَى بِٱلنَّهَارِ كَثِيرَةً   عَلَىَّ وَمَا يَأْتِى بِهِ ٱللَّيْلُ أَبْرَحُ

١٩ — طويل

وَمُسْتَامَةٍ تُسْتَامُ وَهْىَ رَخِيصَةٌ   تُبَاعُ بِسَاحَاتِ ٱلْأَيَادِى وَتُمْسَحُ

٢٠ — طويل

وَأَظْهَرَ فِى غُلَّانِ رَقْدٍ وَسَيْلُهُ   عَلَاجِيمُ لَا ضَحْلٌ وَلَا مُتَضَحْضِحُ

---

(14) LA (هت) ii 408. 'Urwa b. l Ward, p. 46, v. 5. (15) El Gauh. (صفر) i 348, LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to عمير بن عاصم (16) Faiq i 108 من بين ,وخارج; LA (جمع) ix 405 (anon.) (17) LA (عنا) xix 337, El Gauh (قنفذ) i 275, LA v 41. (18) LA (برح) iii 233; TA ii 124. (19) LA (مسح) iii 433, TA ii 223, LA (بوع) ix 369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16, TA viii 49 but LA (ضحح) iii 357, (رقد) iv 165, (طهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

رجز ٢١

وَمَهْمَهٍ دَلِيلُهُ مُطَوَّحُ ... يَدْأَبُ فِيهِ ٱلْقَوْمُ حَتَّى طَلَحُوا

ثُمَّ يَظَلُّونَ كَأَنْ لَمْ يَبْرَحُوا ... كَأَنَّمَا أَمْسَوْا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

طويل ٢٢

بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ ٱلشَّمْسِ فِى رَوْنَقِ ٱلضُّحَى ... وَصُورَتِهَا أَوْ أَنْتِ فِى ٱلْعَيْنِ أَمْلَحُ

طويل ٢٣

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِى لَهُ ٱللّٰهُ نَاصِحُ ... وَمَنْ قَلْبُهُ لِى فِى ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

طويل ٢٤

وَيَوْمٍ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ مُوتَقِدٍ ٱلْحَصَى ... تَكَادُ صَيَاحِى ٱلْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

طويل ٢٥

مَرَرْنَ فَقُلْنَا إِيهِ سِلْمٌ فَسَلَّمَتْ ... كَمَا ٱكْتَلَّ بِٱلْبَرْقِ ٱلْغَمَامُ ٱللَّوَائِحُ

رجز ٢٦

لَمَّا حَطَطْتُ ٱلرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدَا ... عَلَفْتُهَا تِبْنًا وَمَاءً بَارِدَا

طويل ٢٧

خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا ... مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

---

(21) El 'Ukbarî i 368. (22) LA (اوى) xviii 57, TA x 26; El Gauh. ii 444 (anon.). (23) Kashshâf p. 14₁₉; Muhibb 69; I. Sîd. xiii 111; I. Ya'ish 1298, 1299; Sibaw ii 146; Mufass 165 (anon.); Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin. (25) LA (كلّ) xiv 116 (عرضنا); Kashshâf 621 (anon.); Muhibb 64, cf. Diw xlviii 3 and xi 3, 5. (26) Khiz. i 499; Mughnî 286 (anon); LA (علف) xi 161; Kashshâf 449; Muhibb 100. (27) LA (سنح) iii 321; Am. Murt. ii 110 note.

طويل ۲۸

أَلَوْ لَا بَنُو ذُهْلٍ لَقَرَّبْتُ مِنْكُمُ إِلَى ٱلسَّوْطِ أَشْيَاخًا سَوَاسِيَةً مُرْدَا

طويل ۲۹

قَرَى ٱلسِّمَّ حَتَّى ٱنْمَازَ فَرْوَةُ رَأْسِهِ عَنِ ٱلْعَظْمِ صِلٌّ فَاتِكُ ٱللَّسْعِ مَارِدُهْ

طويل ۳۰

وَرَأْسٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا وَمِشْفَرٍ كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِي قِدُّهُ لَمْ يُجَرَّدِ

رجز ۳۱

قَدْ كَادَ أَوْ قَدْ هَمَّ بِٱلْبُيُودِ

طويل ۳۲

وَهَلْ أَحْطِبَنَّ ٱلْقَوْمَ وَهْيَ عَرِيَّةٌ أُصُولَ أَلَاءٍ فِي ثَرًى عَمِدٍ جَعْدِ

طويل ۳۳

فَكَيْفَ لَنَا بِٱلشُّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَوَانِيقُ عِنْدَ ٱلْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْدُ

أَنَعْتَانُ أَمْ نَدَّانُ أَمْ يَنْبَرِي لَنَا فَتًى مِثْلُ نَصْلِ ٱلسَّيْفِ شِيمَتُهُ ٱلْحَمْدُ

بسيط ۳۴

كَمْ دُونَ مَيَّةَ مَوْمَاةٍ يُهَالُ لَهَا إِذَا تَيَمَّمَهَا ٱلْخِرِّيتُ ذُو ٱلْجَلَدِ

---

(28) LA (سوا) xix 134. (29) LA (قرع) x 134. (30) LA (جمع) ix 406; TA v 305; cf. Ṭarafa Ahl. 56 v. 32, and Diw. x 48. (31) Ṭabari Tafsir xv 172, cf. Diw. xxii 51. (32) LA (حطب) i 312; TA i 216. (33) LA (عون) xvii 172; TA ix 286, which says وهذا لغير ذى الرمّة (34) Howell i 831; see note 127a.

طويل ٣٥

تَطِيرُ إِذَا مَسَّ ٱلْعِمَامَةَ بِٱلْيَدِ

خفيف ٣٦

أَطْـلُـبَـا ثَالِثًا سِوَاىَ فَإِنِّى رَابِعُ ٱلْعِيسِ وَٱلدُّجَى وَٱلْبِيدِ

كامل ٣٧

تَهْوِى رُؤُوسُ ٱلْقَاحِرَاتِ ٱلْقُحَّرِ بَيْنَ ٱللَّهَى مِنْهَا وَبَيْنَ ٱلْحَنْجَرِ

طويل ٣٨

تَرَى لِأَيَاءِ ٱلشَّمْسِ فِيهَا تَحَدُّرَا

طويل ٣٩

فَلَا وَصْلَ إِلَّا أَنْ تُقَارِبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ تَجْسُرْنَ ٱلْفَلَاةَ بِنَا جَسْرَا

طويل ٤٠

أَمَا أَنْتَ عَنْ ذِكْرَاكَ مَيَّةَ مُقْصِرُ وَلَا أَنْتَ نَاسِى ٱلْعَهْدِ مِنْهَا فَتَذْكُرُ

تَهِيمُ بِهَا مَا تَسْتَفِيقُ وَدُونَهَا حِجَابٌ وَأَبْوَابٌ وَسِتْرٌ مُسَتَّرُ

طويل ٤١

أَفِى كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غُبْرِ ٱلْهَوَى إِلَى عَلَمٍ مِنْ دَارِ مَيَّةَ نَاظِرُ

بِعَيْنَيْكَ مِنْ طُولِ ٱلْبُكَاءِ كَأَنَّمَا بِهَا خَزَرٌ أَوْ طَرْفُهَا مُتَخَازِرُ

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. Dîw. v 32. (36) El 'Askari 176—by El Buḥturî. Cf. Dîw. xvi 31, 32. (37) Haffner 143; LA (قحر) vi 382; TA iii 481 (varies)—by Ru'ba xxii vv. 117, 118 (variant). (38) El 'Ukbarî i 298. (39) Asâs (جسر) i 82; Fâiq i 100 (reading وصلا). (40) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Ḥarîrî Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 40. (41) El Fârisî 80 (B).

٤٢ طويل

وَمِنْ أَزْمَةٍ حَصَّاءَ تَطَّرِحُ أَهْلَهَا عَلَى مُلْقَيَاتٍ يَعْبُرْنَ بِالْغُفْرِ

٤٣ طويل

وُقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طُلَّابَ حَاجَةٍ عَوَانٍ مِنَ الْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بِكْرَا

٤٤ طويل

يُعَقِّدُ سِحْرَ الْبَابِلِيِّينَ طَرْفُهَا مِرَارًا وَيَسْقِينَا السُّلَافَ مِنَ الْخَمْرِ

٤٥ بسيط

كَمْ فِيهِمُ مِنْ أَشَمِّ الْأَنْفِ ذِى مَهَلٍ يَأْبَى الظُّلَامَةَ مِنْهُ الضَّيْغَمُ الضَّارِى

٤٦ طويل

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنَ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا وَرَقٌ خُضْرُ

فَقُلْتُ غُرَابٌ لِاغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ النَّوَى تِلْكَ الْعِيَافَةُ وَالزَّجْرُ

٤٧ بسيط

يَا رَبِّ قَدْ أَشْرَفَتْ نَفْسِى وَقَدْ عَلِمَتْ عِلْمًا يَقِينًا لَقَدْ أَحْصَيْتَ آثَارِى

يَا مُخْرِجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِى إِذَا احْتُضِرَتْ
وَفَارِجَ الْكَرْبِ زَحْزِحْنِى عَنِ النَّارِ

---

(42) LA (عبر) vi 206 : TA iii 377; Lane 1937. (43) LA (بكر) v 145 ; TA iii 59 ; Asas i 41 ; Abu'l 'Amaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v ٥. (44) Asas (عقد) ii 88. (45) LA (مهل) xiv 156 (يابى). TA viii 122 ; Asás ii 267 (مثل الضيغم). (46) 'Iqd iii 153 (with variants). Esh-Sharishi ii 146—By Gilán 'l 'Aud. (47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128, 'Aini i 412, I. Khall. Wüst. 534 ; LA (زح) iii 296, TA ii 155 ; TA (روح) ii 147 ; El Gauh. i 178.

متقارب ۴۸

أَمِنْ مَيَّةَ ٱلطَّلَلُ ٱلدَّارِسُ أَلَظَّ بِهِ ٱلْعَاصِفُ ٱلرَّامِسُ

طويل ۴۹

رَمَتْنِي مَيّ بِٱلْهَوَى رَمْيَ مُمْضَعٍ مِنَ ٱلْوَحْشِ لَوْطٍ لَمْ تَعُقْهُ ٱلْاوَانِسُ

بِعَيْنَيْنِ نَجْلَاوَيْنِ لَمْ يَجْرِ فِيهِمَا ضَمَانٌ وَجِيدٍ حُلِّيَ ٱلدُّرَّ شَامِسُ

طويل ۵۰

وَإِنِّي لِعَالِيهَا وَإِنِّي لَخَائِفٌ لِمَا قَالَ يَوْمَ ٱلثَّعْلَبِيَّةِ حَلْبَسُ

رجز ۵۱

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ ٱلْحُوشِ

طويل ۵۲

فَعَيْنَاكِ مِنْهَا وَٱلدَّلَالُ دَلَالُهَا وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهُ فِي ٱلْعَقَائِصِ

طويل ۵۳

وَمَيْتَةٍ فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا حُشَاشَةً ثَنَيْتُ بِهَا حَيًّا بِمَيْسُورِ أَرْبَعِ

بِثِنْتَيْنِ إِنْ تَضْرِبْ ذِهِي تَنْصَرِفْ ذِهِي لِكِلْتَيْهِمَا رَوْقٌ إِلَى جَنْبِ مِخْدَعِ

طويل ۵۴

تَيَمَّمْنَ يَافُوخَ ٱلدُّجَى فَصَدَعْنَهُ وَجَوْزَ ٱلْفَلَا صَدْعَ ٱلسُّيُوفِ ٱلصَّوَادِعِ

---

(48) This, with fourteen other verses, put into the mouth of Dhu 'r-Rummah in Maqâma of Badî' 'z-Zamân, pp. 45–47; Hamadhânî Ras (marg.) pp. 34, 35; 'Iqd. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawâsim of Ga'far 'b Muh. al Baiti ii 133. (49) El 'Askarî p. 4; LA (شمس) vii 420 (anon.); TA iv 173 (الشذر); LA (لوط) ix 271; (مضع) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. v 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Ahl. p. 78, *v.* 23. (52) Asâs (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 426; TA vi 362 (ذه, ذه). (54) Asâs (يفخ) ii 367; El 'Askarî 233 (القواطع); 'Âmidî 110.

٥٥ طويل

كَمِ ٱجتبن مِن لَيْلٍ إلَيْكَ وواعست   بِنَا ٱلْبِيدَ أعناقُ ٱلْمَهَارَى ٱلشَّعَاشِعُ

٥٦ وافر

أَرَى إبِلِي وَكَانَتْ ذَاتَ زَهْوٍ   إذَا وَرَدَتْ يُقَالُ لَهَا قَطِيعُ

تَكَنَّفَهَا ٱلأَرَامِلُ وَٱلْيَتَامَى   فَضَاعُوهَا وَمِثْلُهُمُ يَضُوعُ

وَطَيَّبَ عَنْ كَرَائِمِهِنَّ نَفْسِي   مَخَافَةُ أَنْ أَرَى حَسَبًا يَضِيعُ

٥٧ طويل

سَقَيْنَ ٱلْبَشَامَ ٱلْمِسْكَ ثُمَّ رَشَفْنَهُ   رَشِيفَ ٱلْغُرَيْرِيَّاتِ مَاءَ ٱلْوَقَائِعِ

٥٨ طويل

وَمَا ٱلنَّاسُ إلَّا كَٱلدِّيَارِ وَأَهْلِهَا   بِهَا يَوْمَ حَلُّوهَا وَغَدْوًا بَلَاقِعُ

٥٩ كامل

حَتَّى إذَا حَزَتْ مِيَاهُ رُزُونِهِ   وَبِأَيِّ حَزِّ مَلَاوَةٍ يَتَقَطَّعُ

٦٠ رجز

إذَا ٱعتفاها صَحْصَحَانٌ مَهْيَعُ   مُبَنَّقٌ بِآلِهِ مُقَنَّعُ

٦١ طويل

إذَا ٱلصُّبحُ عَنْ نَابٍ تَبَسَّمَ شِمْنَهُ   بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ ٱلنِّسَاءِ ٱلْخَوَالِعِ

(55) Asas (وعس) ii 339. (56) El Qálí iii 166. (57) Asás (وقع) ii 342. (58) TA (غدو) x 263 : I. Athir . Nihaya iii 151. By Labíd. Diw. (al Khâlidı) p. ٢٢٠ (59) I Sikkit Alfaz. p. 501, but Mufadd. Cairo ii 104 ; Gambara 130 ; LA (رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to ابو ذؤيب. (60) LA (بنق) xi 311 ; TA vi 300. (61) Asas (خلع) i 161 ; a variant of Diw. Iv 54.

طويل ٦٢

وقد علمت أسماء أن حديثها   نجيع كما ماء السماء نجيع

كامل ٦٣

تعصى الإله وأنت تظهر حبه   هذا محال فى القياس بديع

لو كان حبك صادقا لأطعته   إن المحب لمن يحب مطيع

طويل ٦٤

ألم يأتها أنى تلبست بعدها   مفوفة صواغها غير أخرقا

بسيط ٦٥

كأنها طالة فى دفها بلق   موارة الضبع مثل الخيد حاركها

كامل ٦٦

لم أنسه إذ قام يكشف عامدا   عن ساقه كاللؤلؤ البراق

لا تعجبوا أن قام فيه قيامتى   إن القيامة يوم كشف الساق

طويل ٦٧

ونهب كجماع الثريا حويته   بأجرد محتوت الصفاقين خيفق

طويل ٦٨

إذا فارقته تبتغى ما تعيشه   كفاها رذاياها الرقيع الهبنق

(62) TA (نجع) v 519. (63) El Gâḥiz, von Vloten l. d. beautés 183. (64) Agh. xvi 127. (65) LA (طول) xiii 440; TA vii 424. (66) Mostaṭraf ii 28. (67) Asâs (جمع) i 88; LA (جمع) ix 407; TA v 305 (anon.), with second hemist. غِشَاشًا بِمُجْتَابِ ٱلصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ —by خُفَافُ بنُ نُدْبَةَ, Aṣma'yyât: ed. Ahlwardt No. 51 *v.* 12. See *ante* No. 30. (68) LA (هبنق) xii 244; TA vii 93.

رجز

إذا أرادوا دسمه تنفقا

٧٠

طويل

وما شنتا خرقاء واهٍ كلاهما   سقى فيهما مستعجل لم تبللا

بأنبع من عينيك للدمع كلما   تعرفت دارا أو توهمت منزلا

٧١

طويل

فأصبح أجلى الطرف ما يستزيده   يرى الشهر قبل الناس وهو نحيل

٧٢

وافر

مررن على العجالز نصف يوم   وأدين الأواصر والجلالا

٧٣

طويل

ألم تعلما أنا نبش إذا دنت   بأهلك منا طية وحلول

٧٤

طويل

ويشربن أجنا والنجوم كأنها   مصابيح دحال يذكى ذبالها

٧٥

بسيط

يظل مرتبئا للشمس تصهره   إذا رأى الشمس مالت جانبا عدلا

كأنه حين يمتد النهار له   إذا استقام يمان يقرأ الطولا

---

(69) LA (نفق) xii 237. (70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El Ganh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note): TA vii 232, Ṣafadı. I. Khall. (Cairo) i 405; El Qâlî i 212; El 'Ukbarî ii 50. Ma'âhid at Tauṣiṣ ii 90 (most of these with variants). (71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321. Fâiq i 337: Gawâl. Sarh. 93. (72) LA (عجلز) vii 241; TA iv 53; Yâqût (عجلز). (73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283. (74) (دحل) xiii 253; TA vii 319: Lane 857 (75) Magmû'at al M'ânî 195.

٧٦ طويل

وَإِنِّى لَمِدْلَاجٌ إِذَا مَا تَنَاكَحَتْ مَعَ ٱللَّيْلِ أَحْلَامُ ٱلْهِدَانِ ٱلْمُثَقَّلِ

٧٧ طويل

نُلِمُّ بِدَارٍ قَدْ تَقَادَمَ عَهْدُهَا وَإِمَّا بِأَمْوَاتٍ أَلَمَّ خَيَالُهَا

وَكَيْفَ بِنَفْسٍ كُلَّمَا قِيلَ أَشْرَفَتْ عَلَى ٱلْبُرْءِ مِنْ حَوْصَاءَ هِيضَ ٱنْدِمَالُهَا

٧٨ طويل

إِلَى عَطَنٍ رَحْبِ ٱلْمَبَاءَةِ آهِلِ

٧٩ طويل

أَلِمَّا عَلَى ٱلدَّارِ ٱلَّتِى لَوْ وَجَدْتَهَا بِهَا أَهْلُهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

٨٠ وافر

كَأَنَّ ٱلْقَوْمَ عُشُّوا لَحْمَ ضَأْنٍ فَهُمْ نَعِجُونَ قَدْ مَالَتْ طُلَاهُمْ

٨١ بسيط

كَأَنَّهَا خَاضِبٌ زُعْرٌ قَوَادِمُهُ أَجْنَى لَهُ بِٱللِّوَى شَرْيٌ وَتَنُّومُ

---

(76) Ḥaiyawân iii 113. (77) Es-Suyûṭî: Shaw 70; Ham‘ al Haw. iv 183; Mughnî 24; Howell ii 504; ‘Ainî iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Dîwân Boucher p. ١٣ vv. 1, 2. (78) Sîbaw ii 81—by al Ḥuṭai’a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gami‘ ash-Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) ٧ 411; TA iii 234; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 v. 17.

طويل ٨٢

خَلِيلَىَّ عُوجَا بَارَكَ ٱللّٰهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مَىٍّ أَوْ أُلِمَّا فَسَلِّمَا

كَمَا أَنْتُمَا لَوْ عُجْتُمَا بِى لِحَاجَةٍ لَكَانَ قَلِيلًا أَنْ تُطَاعَا وَتُكْرِمَا

أُلِمَّا بِمَحْزُونٍ سَقِيمٍ وَأَسْعِفَا هَوَاهُ بِمَىٍّ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَا

أَلَا فَٱحْذَرَا ٱلْأَعْدَاءَ وَٱتَّقِيَاهُمَا وَرُسَّا إِلَى مَىٍّ كَلَامًا مُتَمَّمَا

بسيط ٨٣

بِئْسَ ٱلْمُنَاخُ رَفِيعٌ عِنْدَ أَخْبِيَةٍ مِثْلُ ٱلْكُلَى عِنْدَ أَطْرَافِ ٱلْبَرَاعِيمِ

بسيط ٨٤

بِهَا مُكَنَّفَةٌ أَكْنَافُهَا قُسُبٌ فُكَّتْ خَوَاتِيمُهَا عَنْهَا ٱلْأَبَازِيمُ

طويل ٨٥

أَلَا لَا تُبَالِى ٱلْعِيسُ مَنْ شَدَّ كُورَهَا عَلَيْهَا وَلَا مَنْ زَاعَهَا بِٱلْخَزَائِمِ

طويل ٨٦

هَلْ تَعْرِفُ ٱلْعَهْدَ ٱلْمُحِيلَ رَسْمُهُ

وافر ٨٧

تَمَامُ ٱلْحَجِّ أَنْ تَقِفَ ٱلْمَطَايَا عَلَى خَرْقَاءَ وَاضِعَةَ ٱللِّثَامِ

---

(82) LA (رسا) xix 36. (83) TA (برعم) viii 200. (84) LA (بزم) xiv 315.
(85) LA (زوع) x 7; TA v 371. TA (زوغ) vi 15. (86) LA (عهد) iv 308; TA ii 442.
(87) Agh. xvi 125, xx 141; I. Khal. ii 449. Es-Suyûtî Shaw 150; Khiz. i 52; Hamdânî 143; Gâḥiẓ l. d. beautés 205; I. Khal. Wüst. 534; Kashsháf 133; Muḥibb 268; I. Qut. 336; Ḥamâsa ii 375.

رجز ٨٨

وَٱضْطَرَهُمْ مِنْ أَيْمُنٍ وَأَشْأُمِ صِرَّةُ صَعْصَاعٍ عِتَاقٍ قُتَّمِ

بسيط ٨٩

بَيْتٌ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاءُ مَهْجُومُ

بسيط ٩٠

قَدْ أَقْطَعُ ٱلْخَرْقَ بِٱلْخَرْقَاءِ لَاهِيَةً كَأَنَّمَا آلُهَا فِى ٱلْآلِ إِزْمِيمُ

طويل ٩١

وَخَيْفَاءَ أَلْقَى ٱللَّيْثُ فِيهَا ذِرَاعَهُ فَسَرَّتْ وَسَاءَتْ كُلَّ مَاشٍ وَمُصْرِمِ

تَمَشَّى بِهَا ٱلدَّرْمَاءُ تَسْحَبُ قُصْبَهَا كَأَنْ بَطْنُ حُبْلَى ذَاتِ أَوْنَيْنِ مُتْئِمِ

طويل ٩٢

كَأَنَّ ٱلرِّيَاحَ ٱلذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رَيْطًا مُرَسَّمَا

رجز ٩٣

وَرَادُ أَسْمَالِ ٱلْمِيَاهِ ٱلسُّدَّمِ فِى أُخْرَيَاتِ ٱلْغَبَشِ ٱلْمُغَمِّمِ

بسيط ٩٤

لَا سَافِرُ ٱلنِّيِّ مَدْخُولٌ وَلَا هَبِجٌ عَارِى ٱلْعِظَامِ عَلَيْهِ ٱلْوَدْعُ مَنْظُومُ

بسيط ٩٥

تَخَوَّفَ ٱلسَّيْرُ مِنْهَا تَامِكًا قَرِدًا كَمَا تَخَوَّفَ ظَهْرَ ٱلنَّبْعَةِ ٱلسَّفَنُ

---

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Dîw. Ahlw. lii *vv.* 1, 2. (89) LA (خرق) xi 362. (90) LA (زمّ) xv 165; TA viii 328. [LA ascribes to Dhu 'r-Rummah أَوْ غيره]. (91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131. (92) Asâs (وسم) i 221. (93) LA (سدم) xv 176. (94) Sîbaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207. (95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sîd. xiii 277 (anon.); El Qâlî ii 113 (anon.); LA (سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzâḥim. Agh. v 165 ascribes to Muzâḥim ath-Thumâlî; Asâs (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawi i 256 says by Abû Kabîr al Hudhalî.

٩٦ وافر

جزى الله البراقع من ثياب   عن الفتيان شرا ما بقينا

يوارين الملاح فلا نراها   ويخفين القباح فيزدهينا

٩٧ طويل

الا ابلغ الفتيان عنى رسالة   اهينوا المطايا هن اهل هوان

فقد تركتنى صيدح بمضلة   لسانى ملتاث من الطلوان

٩٨ طويل

وذو الشنء فاشناه وذو الود فاجزه   على وده وازدد عليه الغلانيا

٩٩ طويل

الا حبذا اهل الملا غير انه   اذا ذكرت مى فلا حبذا هيا

على وجه مي مسحة من ملاحة   وتحت الثياب الخزى إن كان باديا

الم تر ان الماء يخلف طعمه   وإن كان لون الماء ابيض صافيا

اذا ما اتاه وارد من ضرورة   تولى باضعاف الذى جاء ظاميا

كذلك مى فى الثياب اذا بدت   واثوابها يخفين منها المخازيا

فلو ان غيلان الشقى بدت له   مجردة يوما لما قال ذا ليا

---

(96) I. Kh. Wust. 534; Ṣafadi. (97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. الركبان, ملئات). (98) LA (غلا) xix 368 (99) Ḥamâsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall. 534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52, Safadî (غيلان); Az-Zaggâgi Amâli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; 'Ainî iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu 'r-Rummah repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii r. 51.

كَقَوْلِ مَضَى مِنهُ وَلٰكِنْ لُرَدُّهُ إلَى غَيْرِ مَيٍّ أَوْ لَأَصْبَحَ سَالِيَا

فَيَا ضَيْعَةَ ٱلشِّعْرِ ٱلَّذِى لَجَّ فَٱنْقَضَى بِمَيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلَالًا فُؤَادِيَا

١٠٠ طويل

وَحَلَّتْ سَوَادَ ٱلْقَلْبِ لَا أَنَا بَاغِيًا سِوَاهَا وَلَا فِى حُبِّهَا مُتَرَاخِيَا

١٠١ طويل

أَلَا هَلْ إلَى مَيٍّ سَبِيلٌ وَسَاعَةٌ تُكَلِّمُنِى فِيهَا شِفَاءٌ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِى عَظِيمَةٍ وَإلَّا فَإنِّى لَا إخَالُكَ نَاجِيَا

---

(100) Muḥiṭ (سود) i 1023. (101) Es-Suyûtî Ham' iii 150. (102) Baihaqi Mahâsin (Schwally) 382, (Cairo) ii 41

ORDER OF THE POEMS IN THE ORIGINAL MSS

C and D

(C, D) i, xl, lxix {(C) xx, liii, lxxxii
(D) xi, xlv, x, xvi, li, lxviii, xliii, lxxviii, lx, ii, lix} (C, D) lxxvi, viii, xviii,
lii, xxxix, l, lvi, lxxx, lv, lxxi, lxxxiii, lxiv {(C) xxvi, iii
(D) omits} (C, D) lxxv, lxvi, xxx, lxxix,
xlviii, vii, xxiv, lxxvii, lxi, lxxxvii, xxv, xli, v, xxix {(C) lxxviii, lvii, lxv, lxxxv, xvi, li,
(D) lvii, lxxxv, xix, lxxxvi, lxii,
(C) lxxxi, lxviii, xliii, ix, lxxxvi, xxxiv, iv, lxxxiv, lxxiii, xxxii, xxxviii, xvii, xxi, xlii,
(D) xxxiii, xv, xlvi, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xxxv, lxx, vi, xiii, lxxiv, xlii, xx, liii, lxxxii,
(C) lix, xv, lxxiv, xxxv, lxx, lxii, xxxiii, xlvi, x, xlv, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xi, liv}
(D) lxiii [as xvi], xxxiv, iv, lxxxiv, lxxii, xxxi, xxxvi, xxxii }
(C, D) xxxvii, xlix, xii, xxviii, xliv {(C) xiii} lxiii, xxii, xiv

Ambr. and Const.

(Ambr.) lxxv, lii, lxviii, xxix, xxx, liv, xix, lxxvi, xviii, viii, xliii, xlvi, lxxix, xxxix, lv, (Ambr. and Const.) xlviii, v, xi, lxx, xxxv, ix, lxxxii, xxxii, lxxviii, xlvii, xvi, xli, xxv, lxxxi, x, xxiii, lxii, xlv, (Const.) lxxxvii, lxxxiii, lxvi, xvii, xxvii, lxxvii, xxiv, lxvii, lvii, xxii, lix, l, xiii, xxxiii, ii, iii, iv, lxxxiv, lxxiii, lxxi, lxxii, lxxx, lxi, lx, li

L, L*

L, L* i, lxxv, lii, xxx, lxviii, vii, lxvii, xlv, lv, lxxxvii, lvii, lxx, x, xxix, xxxix, li, xxiv, xlviii, xxxii, lxvi, lxxxi, xxxv, xvii, xlvii, v, xi, xxv, lxiv, xx, lxxxii, xvi, xxiii, lxii, lxxvii lxxvi

BM

BM i, lxxxii, lxxv, lii, lviii, xxix, xxx, lvii, li, xxix, xxx, lvii, li, lxviii, x, vii, xi, lv, lxiv, lxvi, lxxxiv, lxv, i [bis]

BM (1)

BM (1) i, lii, lxvii, lxxv

Tahdhib of I. es-Sikkît. Bairût 1895

Talwîh al Fasîḥ by Abû Sahl al Harawî. Cairo 1285

Tazyîn — Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ'ûd al Anṭâkî. Cairo 1308

Tha'lab — k. al Fasîḥ. Barth. Leipzig 1876

aṭ Ṭirimmâḥ Dîwân. Krenkow (in the press)

Ṭufail — Ṭufail al Ghanawî: Dîwân. Krenkow

Ṭurâf al Adabîya. Cairo 1325

al 'Ukb. — al 'Ukbarî Comm. on Dîwân of al Mutanabbî. Cairo 1308

'Umda by Ibn Rashîq. Cairo 1325.

Wellhausen — Skizzen und Vorarbeiten. Berlin 1884

Wright — Opuscula. Leiden 1859
Grammar (Wr. Gr.). Cambridge 1896

Wuḥûsh — al Asma'î k. al Wuḥûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd. 115

I. Ya'îsh — Comm. to the Mufaṣṣal

Yâkût — Irshâd. Margoliouth: Gibb's Memorial vols. vi 1, 2, 3, 5, 6
Boldân; Wüstenfeldt, and Egyptian ed. Cairo 1323

az-Zaggâgî — Amâlî. Cairo 1324

Abu Zaid al Anṣârî — k. ash-Shagar: Nagelberg. Berlin 1909
k. an Nawâdir fi'llugha. Bairût 1894

az-Zamakhsharî. Comm. to Lamîyat al 'Arab. Constantinople 1300

az-Zarhûnî Rauḍat al Munâ. Fes 1321

Z.D.M.G. — Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft

Zohair — Dîwân. Landsberg. Leiden 1889

Labid Dîwân. al Khâlidî. Wien 1880—Huber. Leiden 1891
Lane Arabic-English Lexicon. London 1863–1893
Lyall Sir C. J. Lyall: Ten Ancient Poets. Calcutta 1894—Dîwân of 'Abîd 'bn al Abraṣ, Gibb's Memorial
Ma'âhid at Tanṣiṣ of 'Abd ar-Raḥîm al 'Abbâsî. Cairo 1316
Magmu'at al Ma'ânî. Constantinople 1301
Maidânî k. al Amthâl. Cairo 1310—Freytag. Bonn 1837
k. aṣ Ṣarf. Constantinople
Ma'n b. Aus. Dîwân: Schwarz. Leipzig 1903
I. Manẓûr Nithâr al Azhâr. Constantinople 1298
al Marzûqî k. al Azmina wa 'l Amkina. Haidarâbâd 1332
Masâri' al 'Ushshâq by Abû Muḥammad Ga'far as-Sarrâg. Constantinople 1301
al Mathal as-Sâ'ir by Ḍiyâ' ad-Dîn Naṣr Allâh al Gazarî. Cairo 1313
Mawâsim—Ga'far b. Muḥammad al Baiti al 'Alawî. Cairo 1326
Miṣbaḥ of Abu'l 'Abbâs al Faiyûmî. Cairo 1310
Mu'allaqât. Arnold. Leipzig 1850
Mufaḍḍalîyât. Thorbeke 1885
Mufaṣṣal of az-Zamakhsharî. Brock: Christiania 1879
Mughnî Mughnî 'l Labîb of Abû Hishâm. MS
Muhibb Muhibb 'd Dîn—Comm. on the Shawâhid of the Kashshâf. Cairo 1307
Muḥîṭ Buṭrûs al Bîstânî. Bairût 1870
Mukhaṣ—see I. Sîd.
Muqaddasî k. al Laṭaif. Cairo
Murt. Murtaḍâ. Amâlî. Cairo 1907
Muslim Muslim ibn al Walîd Dîwân: ed. de Goeje. Leiden 1875
Mustaṭraf Shihâb ad Dîn al Abshîhî. Cairo 1300
Muzhir es-Suyûṭî. Cairo 1282
Naqâ'id A. A. Bevan. Leiden 1908–1912
Nawâdir by Abû Zaid al Anbârî. Bairût 1897
Noldeke Ṭabarî. Leyden 1879
Ibn Qaim al Ganzîya k. Akhbâr an Nisâ'. Cairo 1319
Qâlî Amâlî. Cairo 1324
Qâmûs of Fîrûzâbâdî. Cairo 1273
Qudâma b. Ga'far. Naqd al Shi'r. Constantinople 1300
Qur'ân ed. Fluegel
I. Qutaiba ars poetica. De Goeje. Leiden 1904.
'Uyûn al Akhbâr: Brockelmann. Berlin 1900–1908
Mukhtalif al Hâdith. Cairo 1326
Quṭrub Aḍdâd
Ru'ba Dîwân. Ahlwardt. Berlin 1903
De Sacy Anthologie. Paris 1829
Chrestomathie. Paris 1826
Ṣafadî Wâfî bi 'l Wafayât. Bodleian Libr. Selden Arch. A. 28
Salâma ibn Gandal Dîwân in al Mashriq 1910, pp. 171–190
Samau'al ibn 'Âdiyâ. Dîwân. Bairût 1909
Saqt az-Zand by Abû 'Alâ al Ma'arrî. Cairo 1303
Schwarzlose—Waffen der alten Araber. Leipzig 1886
Esh-Shar. Esh-Sharîshî. Comm. to Maqâmât of Ḥarîrî
Sîbawaihî al kitâb. Derenbourg. Paris 1881–1889
I. Sîda k. al Mukhaṣṣaṣ. Bûlâq 1316–1321
Eṣ-Ṣid. k. Arâgîz al 'Arab by Muḥammad Taufîq al Bakrî aṣ Ṣiddiqî. Cairo 1313
I. Sikkît k. al Alfâẓ. Bairût 1896–1898
Smend De Dhu 'r-Rumma etc. Commentatio. Bonn 1874
Spitta Zur Gesch. Abu'l Ḥasan al 'Askarî. Leipzig 1876
Es-Suyûṭî Shawâhid al Mughnî. Cairo 1322
TA Tâg al 'Arûs by Murtaḍâ. Cairo 1307
Tafsîr Tafsîr al Qur'ân by an-Nîshabûrî in margin of Ṭabarî's Comm. Cairo 1321

Fâkhir — al Mufaḍḍal b. Salama k. al Fâkhir. Ed. Storey. Leiden 1915

al Farazdaq — Dîwân. Boucher. Paris 1870; Hell. München 1900

al Fârisî — Abû 'Alî al Fârisî k. ash-Shi'r. Cod. Wetzstein ii 274. Royal Library. Berlin

Fiqh — Fiqh al Lugha. Tha'âlabî. Bairût 1885

Fleischer — Beitrage. Leipzig 1885

Frenkel — an Naḥḥas. Commentar zur Mu'allaqa des Imru al Qais. Leipzig 1875

Gâḥiẓ — Tria Opuscula. van Vloten. Leyde 1898
- livre des Beautés. van Vloten. Leyde 1900
- livre des Avares. van Vloten. Leyde 1900
- Rasâ'il. Cairo 1324

Gamhara — Gamhara ash'ar al 'Arab. Bûlâq 1308

Garîr — Dîwân. Cairo 1313

El Gauh — al Gauharî Siḥâḥ. Bûlâq 1282

Gawâlikî — al Mu'arrab. Sachau. Leipzig 1867

Geyer — Altarabische Diiamben. Leipzig 1908
- Zwei Gedichte von al A'shâ. Wien 1905
- Diwân 'Aus ibn Hagr. Wien Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe d. kais. Akad. Bd. 126

I. Ginnî — Taṣrîf. Hoberg. Leipzig 1885

Girân al 'Aud — Dîwân. MS in Khedivial Library, Cairo

Goldziher — Abhandlungen. Leiden 1896

al Gurgânî — k. al Kinâya. Cairo 1326

Haffner — Texte zur Arab. Lexicographie. Leipzig 1905

Hamadhâni — Rasâ'il. Cairo 1902

Ḥamâsa of Abû Tammâm. Freytag. Bonn 1828—1851. Bûlâq 1296
- of al Buḥturi. Bairût 1910

Hamdânî — Geographie der Arab. Halbinsel. Müller. Leiden 1884–1891

Ham' al Hawâmi' by Es-Suyûṭî. Cairo 1328

Ḥarîrî Maqâmât. De Sacy, ed. Reinaud et Derenbourg. Paris 1847

Ḥayawân — k. al Ḥayawân by al Gâḥiẓ. Cairo 1323–1325

Ibn Ḥigga — I. Ḥigga al Ḥamawî Khizânat al Adab. Cairo 1304

Hommel — Namen d. Säugethiere. Leipzig 1879

Howell — Grammar. Allâhabâd 1886–1911

Hudh. Carm. — Hudsailitarum Carmina Kosegarten 1854. Wellhausen, Skizzen und Vorarbeiten vol. I

'Iqd — al 'Iqd al Farîd by Ibn 'Abdi Rabbihi. Cairo 1293

Irshâd — Yâkût. Margoliouth: Gibb's Memorial 1907–1913

Iskâfi — Mabâdî. Cairo 1325

Iṣlâḥ — Iṣlâḥ al Manṭiq. MS Leiden Warn. 446– . Cairo 1325

Jacob — Studien. Berlin 1893, 1897

I. Khâlawaihî — Ibn Khâlawaihi kitâb Laisa. Cairo 1329

Kâmil of al Mubarrad. Wright. Leipzig 1864

Kashshâf — ez-Zamakhshari's Comm. to the Qur'ân. Nassau Lees. Calcutta 1856

al Khafâgî — Comm. on Durrat'l Ghawwâṣ. Constantinople 1299

I. Khalliqân—Ed. Wüstenfeldt, collated with the autograph MS British Museum Library, Add 25.735, pp. 284b—286b

Khams Rasâil — Constantinople 1301

al Khansâ' — Dîwân. Bairût 1894

Khiz. — Khizânat al Adab of 'Abd al Qâdir. Bûlâq 1299

Kumait — Hâshimîyât. Horowitz. Leiden 1904

LA. — Lisân al 'Arab of Ibn Manẓûr. Bûlâq 1299–1307

ABBREVIATIONS

Abk. Tazyîn Nihâyat al 'Arab. by Iskander Agha Abkariyûs. Bairût 1876

Abu'l 'Alâ al Ma'arrî Risâlat al Ghufrân. Cairo 1325

" " Saqt az-Zand. Cairo 1303

" " Letters: Margoliouth. Oxford 1898

Abu'l 'Amaithal. k. al Manzur. Cod. Constant. Bâyâzîd Mosque, No. 3139

I. Athîr Nihâya. Cairo 1311

Adab. I. Qutaiba. Adab al Kâtib. Grünert. Leiden 1900

Addâd k. al Addâd by Abû Bakr ibn al Anbârî. Houtsma. Leiden 1881

al Aggâg Diwân. Ahlwardt. Berlin 1903
Das erst. Gedicht. Bittner. Wien 1896

Agh. k. al Aghânî. Bûlâq 1285

Ahl. Ahlwardt. Diwâns of six ancient Arab Poets. London 1870

'Ainî in margin of Khiz.

'Alqama Diwân. Socin. Leipzig 1867

Âmidî k. al Muwâzana. Constantinople 1287

'Âmir 'Âmir ibn aṭ Ṭufail. Lyall. Leiden 1916

Asâs by az-Zamakhsharî. Cairo

Ashbâh es-Suyûṭî k. al Ashbâh. Haidarâbâd 1316

al 'Askarî Gambarat al Amthâl (margin of Maidânî). Cairo 1310
k. aṣ Ṣinâ'atain. Constantinople 1320

al Aṣma'î Fuhûlat ash-Shu'arâ. Torrey in Z.D.M.G. vol. 65, pp. 487–516
k. an-Nabât. Bairût 1898
al Aṣma'îyât. Ahlwardt. Berlin 1902

al Aṣma'î k. al Khail. Haffner. Wiener Akademie 1895

al Asqalânî Tahdhîb at-Tahdhîb. Haidarâbâd 1325

Asrâr Ibn al Anbârî. Asrâr al 'Arabîya. Seybold. Leiden 1886

Badî' az-Zamân al Hamadhânî. Maqâmât. Bairût 1908

Baidhâwî Commentary on the Qur'ân. Fleischer. Leipzig 1846

Bâqir Gami' ash-Shawâhid. Qum 1308

Bekrî Geogr. Worterbuch. Wustenfeldt. Gottingen 1876

al Baṭ. al Baṭalyûsi. Commentary on the Adab al Kâtib of I. Qutaiba. Bairût

Bayân al Gâḥiẓ k. al Bayân wa'l Tabyîn

Biblioth. Geogr. Bibliotheca Geographorum. De Goeje. Leiden

Bronnle I. Wallad. k. al Maqṣûr wa'l mamdûd. Leiden 1900

Cheiko Poètes Chrétiens. Bairût 1890

Coupry Traité de versification Arabe. Leipzig 1875

Damîrî Ḥayât al Ḥayawân. Cairo 1313

Derenbourg de pluralibus fractis. Gottingen 1867

Dozy Supplément aux Dict. Arab. Leiden 1881

I. Duraid Genealog. Worterbuch. Wustenfeldt. Gottingen 1854

Durrat al Ghawwâṣ—by Ḥarîrî. Thorbeke. Leipzig 1871

Fâiq az Zamakhsharî. Haidarâbâd 1324

Fâkhir k. al Fâkhir MS Nûr i Dîn. Constantinople, No. 4139

PAGE	READ
565	Text *v.* ١٤, أُسْوَى بِهِ
566	Schol. *v.* ١٥, third line فحلان للإبل
	„ *v.* ١٦, second line اتّقاؤنا
	Text *v.* ١٧, أَلْفَرْدُ
571	„ *v.* ١٦, أَلطَّوَارِفَ
572	„ *v.* ٢٠ يَجْلُو
573	Note *v.* 25, *add ref.* al Marz. i 199 (as Kâmil), and also الرِّبَاب
	Schol. *v.* ٢٣, first line موهنا
576	Note *v* 35, LA (وطن) xvii 41 كما تواطن
	Text *v.* ٣٨, أَلدَّيَامِيمُ
577	Note *v.* 41, Khiz. i 430 ريح لها من هباب الصيف تهنيم
578	Note *v.* 45, *add ref.* al Marz. ii 30
581	„ *v.* 56, third line *dele* البصباص
583	„ *v.* 63, *add ref.* al Marz. ii 115
584	„ *v.* 68, sixth line ضعيف
589	„ *v.* 4, *add ref.* al Marz. ii 217
591	„ *v.* 12, *add ref.* al Marz. ii 241 ويحسر
592	„ *v.* 13, *add ref.* al Marz. ii 241
	„ *v.* 15, *add ref.* al Marz. i 217
594	Text *v.* ٢٤, وَشَرَّ
	Note *v.* 2, *add ref.* al Marz. ii 126
595	„ *v.* 3, *add ref.* al Marz. ii 126 فاضحت
	„ *v.* 4, *add ref.* al Marz. ii 126 بالتمام
599	Schol. *v.* ٦, third line تأكله

PAGE	READ
601	Schol. *v.* ١٣, first line المجيء
602	„ *v.* ١٨, fourth line الاعراب في البرون
	Text البرينَ
606	Note *v.* 36, Damiri
611	„ *v.* 51, third line *dele* Const.
615	„ *v.* 13, second line هاهنا
616	„ *v.* 19, fourth line الأزنيّ—fifth line يَزْنِيّ
622	„ *v.* 44, Mufaṣṣal 14
632	„ *v.* 31, Const. (in margin) وَأَيْنَ
	„ *v.* 33, Const. ابن فِرْضِم—Schol. من مهرة
633	„ *v.* 38, *add ref.* ʻUmda i 52 (as ʻIqd)
634	„ *v.* 39, *add ref.* ʻUmda i. 52
638	„ *v.* 12, Damîrî
	Schol. *v.* ١٣, second line الّا بغامها
	Note *v.* 13, *add ref.* ʻUmda i 220
641	„ *v.* ٤, first line جرأة
643	Text *v.* ١١, طَابَ
644	„ *v.* ٨, أَلشَّمْسُ
647	Schol. *v.* ١٢, third line الحيّة
655	„ *v.* ٣٩, first line هو صغير
656	Text *v.* ٤٢, أَلْقِيَافِيَا
657	*v.* 43, I think we should read in Text جَوْشَنِيَّة (with C)
665	Note *v.* 33, cited Asâs (عين) and attributed to Ibn Muqbil
666	Text *v.* ٣٨, تَحَدَّرَا

PAGE READ

455 Text v. ٩, بِهَا
456 „ v. ١٠, يَنْصُلُ
463 „ v. ٢٤, يَقْتُلَانِهَا
469 Note v. 19, fourth line يبدو
471 Schol. v. ٢٤, third line بقيّة
472 Text حِينٍ
475 Note v. 43, *add ref.* al Marz. ii 51 (anon.)
Schol. v. ٤٥, فاخرته
488 Note v. 21, *add ref.* Khiz. i 40 (anon.)
489 Schol. v. ٢٥, last line تخالطه حمرة
492 „ v. ٣, second line *dele ref.* والرمكاء
493 Note v. 6, first and second lines: the extract from the Schol. of Const. refers to v. 5
Text v. ٩, وَإِنِّي
494 „ v. ١٠, قُلْتُ
Note v. 14, *add ref.* al Marz ii 131, قد اجلى نساء من النوى املت...فى عامر قابل
498 Text v. ٣٠, مَنْ
Note, *add ref.* al Marz. i 184
500 Schol. v. ٣٨, second line لهزالهنّ
505 „ v. ١٦, second line [1]قوّت
506 Text v. ١٨, وَكُلٌّ
„ v. ٢٠, ٱلْأَقْدَحِينَ
507 Text v. ٢٥, third line حور
Note v. 28, third line معها عن
508 Schol. v. ٣٤, second line الصلح
509 Note v. 38, third line ‘Anazî
512 Text v. ٥١, عَنْهَا
Schol. second line اذى
513 Schol. v. ٥٥, بقيّة
Note *add ref.* al Marz. ii 127
519 „ v. 79, line 13 *add to ref.* [2], also cited Naq. ii 881 (as LA)
520 Text v. ٨٢, شُمَيْط
Note v. 82. In note Diw. al Farazdaq (Boucher) p. 704 these verses are attributed to Sham‘ala
521 Note v. 83, second line [2]هو ابو
522 Text v. ٨٨, مِنْ فَعَالِهَا

PAGE READ

522 Text v. ٢, كَرِيمَةٌ
523 Schol. v. ٣, second line [4]استلزّت
Text v. ٥, ٱلْجُفُونَ
524 Schol. v. ٩, first line متفرّج
525 Text v. ١٧, أَعْفُوا
528 „ v. ٢٦, تَفَاوَتْ for تَتَفَاوَتْ
530 Schol. v. ٣٦, at end of third line *dele* بدا
„ v. ٣٧, first line ? مثنية
531 Note v. 38, fourth line عامر بن عبد
Schol. v. ٣٩, بقيّة
532 „ v. ٤١, third line واعتدالها
534 Note v. 50, Ambr. اخو شقوة
535 „ v. 52, fifth line "LA, Ambr. and BM all"
536 Schol. v. ٥٥, first line بقيّة
538 Text v. ٦٤, تَجُوبَ
539 Note v. 67, second line "it should read:"
540 Sch. v. ٧٠, second line بنّى
Note *add ref.* LA (سيح) iii 324
541 Text v. ٧٣, فَتَحْيَا
543 Schol. v. ٨٥, يستقرّ
545 Text v. ٥ (and Schol.) ٱلْخُطَى
551 Note v. 17, first line همّ قد
556 Text v. ٣٨, لَقَحْنَ
559 Schol. v. ٥٣, first line ومن يكى آستلام— second line احسنت[1] يا زفر[2] امتاعا[3]—fourth line[3] Diw. Barth. xiii 37
560 Text v. ٥٥, وَجْهُ
„ v. ٥٨, ذِي
561 „ أُرَى
Note v. 4, Const. أُرَى غَالِبٌ
Text v. ٥, مِثْلِي
„ v. ٦, سَوَاقِيهِ ٱلْعُلَى
562 Note v. 10, first line لا عزامة
563 Text v. ٤, يُرْجِعُ
Note v. 1 of lxxiii Const. لقد
565 Text v. ١١, أَهْدَلُ ٱلشِّدْقِ

PAGE	READ
341	Note *v.* 2, second line وَكَفَفْتُهَا
346	„ *v.* 23, first line بعدما أنّى ,المشهّر
348	Schol. *v.* ٣٠, second line وتسقط
	Note *v* 31, third line ولا تكون
350	„ *v.* 40, fourth line وتركت
	Schol. *v.* ٤٢, second line الواحد
351	„ *v.* ٤٩, third line تهبّوا
353	Text *v.* ٧, ٱلْحَىَّ
354	Note *v.* 13, third line غرّ
355	„ *v.* 17, third line عَامِرُ
358	„ *v.* 12, sixth line الجديد
359	Text *v.* ١٧, ٱلْمَصَارِعِ
	Note *v.* 18, *add ref.* al Marz. i 219
363	Text *v.* ٣٣, بَعْد
364	Note *v.* 36, first line es-Suyûṭî:
	Schol. *v.* ٣٧, first line صرفها
368	Text *v.* ٥١, تُهْوَى
371	Note *v.* 65, *add ref.* al Marz. ii 222—third line تسحّرت
	Schol. *v.* ٦٥, third line بقيّة
374	„ *v* ٨, بقيّة
378	„ *v.* ١٥, third line بقيّة
382	Text *v.* ٣١, مُشْرِفَاتٍ—Schol. second line رؤوس
384	Note *v.* 37, fifth line المرح
387	Schol. *v.* ٥٠, second line والاواقيّ
388	Note *v.* 55, *add ref.* al Marz. i 220, شقّها هبوب
391	Schol. *v* ٩, first line الاصمعيّ
	Text *v.* ١٠٠, يُحْسِرُ ,يُجْمِرُ
	Note sixth line يجمّر
398	„ *v.* 37, *add ref.* al Marz ii 81, غرائب
401	„ *v.* 48, *add ref.* al Marz. i 188, ii 231 ; وردن : i 316 ; اغتسافا
	„ *v.* 49, *add ref.* al Marz. i 316
	„ *v.* 50, *add ref.* al Marz i 188, لعشرين
402	„ *v.* 51, second line Nithâr and al Marz. i 188 make
403	Schol. *v.* ٥٥, first line خشبتا
404	„ *v.* ٥٥, الذبّان
405	Text *v.* ٧, أَشْبَاهُ
406	„ *v.* ١٢, ٱلشَّوْق
	„ *v.* ١٤, مَتِينُ
407	Note *v.* 17, second line, an accusative of dispraise, cf. Diw. xxiii 30
	Schol. *v.* ١٩, first line والثغر
409	„ *v.* ٢٧, second line يقوّض
410	Text *v.* ٣١, تَعْلَمُونَهُ
	„ *v.* ٣٢, تَمِيمِ
418	„ *v.* ١٥, دِرَفْس
419	Note *v.* 21, *add ref.* al Marz. ii 14
421	„ *v.* 29, third line لليأس ,اليأس
	Text *v.* ٣١, نَصَاحَةُ
	Schol. *v.* ٣٢, first line فردّ نفسها (so Ambr.) الى رأسه
422	Note *v.* 34, *add ref.* al Marz. ii 10, الغلا
425	„ *v.* 46, *add ref.* al Marz ii 49
	„ *v.* 48, last line الشيء
426	„ *v.* 49, last line جديد
427	„ *v.* 57, first line نبا عن
429	„ *v.* 61, *add ref.* I. Ya'ish 1099, النجم من عن
431	Text *v.* ١٠, يَمِين
434	Note *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 55, 239
	„ *v* 23, *add ref.* al Marz. ii 55, 239, انفل ,انفلالا
441	Schol *v.* ٤٩, last line ابتدأتها
442	Note *v.* 54, last line at-Tansîs
444	„ *v* 65, Const. as Khiz and Murt.
	Schol. *v.* ٧٠, first line انه يثب وتوب
445	Text *vv* ٧١, ٧٢, جُعِلَتْ
	„ ٧٣, وَلُبْس
446	Note *v* 76, Const فاتصل اتصالا
447	Text *v* ٨١, عَقْصًا
	Schol. second line بحاجتك
448	Note *v* 87, *dele* اصاب الناس and (next line) ويروى اصاب الارض and *transfer* these three words to note on *v.* 88
449	Note *v.* 90, *add ref.* al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
450	Text *v.* ٩٨, أَتْيَالًا

PAGE	READ
259	Schol. *v.* ٦, first line الذال
260	Text *v.* ٣, حِجَّةً
261	Schol. *v.* ٧, first line وليست
	„ *v.* ٩, second line هوج
263	„ *v.* ٢٠, first line طنف
264	„ *v.* ٢١, last line والنزف القطع والمزن السحاب
	„ *v.* ٢٤, first line يتحيّر
265	Text *v.* ٢٥, وَخَيْرًا
	Schol. *v.* ٢٧, first line اى يندفق
	Note *v.* 28, Const. Schol. سخام ليّن كَذلكَ ٱلمتناعم وقال الاعشى ✡ سُخَامِيَّةً حَمْرَاءَ تُحْسَبُ عِنْدَهَا ✡ وقال جَنْدَل (cited Gey. Zwei Ged. 58) (ابن المُثَنّى) ✡ كَأَنَّهُ بِٱلصَّحْصَحَانِ ٱلْأَنْجَلِ ✡ ✡ قُطْنٌ سُخَامٌ بِأَيَادِي غُزَّلِ ✡ (cited Tahdhîb 671; LA xiv 4. 214, xv 174; xx 302)
270	Text *v.* ٤٩, دَخَرَتْ
271	„ *v.* ٥٦, ٱلنَّابِت
272	„ *v.* ٥٧, حَارِدَ
	Schol. *v.* ٥٧, والمحاردة ,حارد
273	Text *v.* ٦٣, خَلَالَ
274	„ *v.* ٧١, مُنْقَلِعَ
	„ *v.* ٧٢, سُوسَ
278	Text *v.* ٦, بِٱلْمُورِ
279	„ *v.* ١٦, ٱلْقَيَافِي
282	„ *v.* ٢٧, أَسْمَرُ
283	Schol. *v.* ٢, second line [1]تخلّفت (bis)
	vv. 3, 4, 5, *add ref.* al Marz. ii 78
285	Schol. *v.* ١٢, first line لمعت
	„ *v.* ١٤, second line لا نبت
287	„ *v.* ٢١, ذاك الاختلاس
288	„ *v.* ٢٦, first line متغيّر
	Note *add ref.* al Marz. i 176
291	Text *v.* ٣٧, ٱلْجَدِيل
291	Text *v.* ٣٨, أُنُوفُ
292	Schol. *v.* ٤٠, first line وتجت
	„ *v.* ٤١, second line يتحدّثون
293	Note *v.* 47, fifth line وطأة
295	Schol. *v.* ٥٣, first line السمين
	Note *v.* 55, last line جَيِّد
296	Schol. *v.* ٥٧, second line تقول
	Note sixth line باق
297	Text *v.* ٦٠, ٱلْأَبَاعِرِ
	„ *v.* ٦١, يَحُلُّونَ
	Schol. fifth line للمرأة—sixth line تتولّد
300	Text *v.* ٧٤, أَحْمَرُ ,قُرُدًا
	„ *v.* ٧٥, وَأَنَّ
	„ *v.* ٧٧, ٱلْمُغْتَدِي
301	Schol. *v.* ٨١, first line ناحية
302	Text *v.* ٨٣, تُنَاصِي
306	„ *v.* ٢٢, يَنْفِي
307	„ *v.* ٢٨, ٱلْأَخْفَاف ,جَوْف
310	Schol. *v.* ٤٠, second line السوم
311	Note *v.* 45, *add ref.* I. Ya'îsh 1008, أَهِبْ بِشُعْرَةَ ,علاجيمُ ,ٱبْنِي صَبَاحِ ,يُثِيرُهَا—LA (فجر) vi 351
312	Note *v.* 6, third line يستطرفن
314	„ *v.* 13, *add ref.* al Marz. ii 82
321	„ *v.* 42, fifth line Faṣîḥ: Turaf
324	Text *v.* ١, وَبَيْضٍ
	„ *v.* ٤, فَيَفْيَ
327	Schol. *v.* ١٥, second line رؤوسها
	Note second line اقربها
328	Schol. *v.* ٢٠, [1]الخنق
	„ *v.* ٢١, first line ونحيضها and *dele* reference
329	Text *v.* ٢٢, أَنِّيَ
331	Note *v.* 1, I. Fâris k. al itbâ' 15
332	„ *vv.* 1, 2, *add ref* I. Ya'ish 790
337	Text *v.* ٢٧, وَهَذَّ
338	Text *v.* ٣٢, ٱلْقَوَارِعُ
339	„ *v.* ٣٨, ٱلْآلَ
	Note *v* 39, *add ref.* al Marz. ii 242

PAGE	READ
201	Text *v.* ٤, اَلْمُنْتَأَى
202	Schol. *v.* ٢٢, first line يتسكّر
203	Text *v.* ٢٧, اَلْمُضَرُ
204	Schol. *v.* ٣٥, first line تسبح—eighth line Hudh.
	Schol. *v.* ٣٩, second line كانّه
	Note *vv.* 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 214, لا يحنابها
205	Text *v.* ٥٥, وَتَنْشُرُ ,تُطْوَى
	Schol. *v.* ٥٧, والمغوّر
206	Text *v.* ٦٢, يَخْفَى
207	Note *v.* 3, second and third lines أَلْتوى
208	Schol. *v.* ٤, first line الثريّا—third line تغمس ,تأتى
	Note *add ref.* al Marz. i 193; i 311; i 182 الغضر
209	Schol. *v.* ٩, first line وغربان
210	„ *v.* ١١, second line وبره
211	Note *v.* 17, third line المؤوجة —seventh line يدو
	Schol. *v.* ١٨, second line جدّة
212	Text *v.* ٢٠, غُرَيْرِيَّةٌ
	Schol. *v.* ٢١, third line لغنيّ
	Note *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 13
214	Schol. *v.* ٢٩, first line and second line of note, probably تجوفته
215	Schol. *v.* ٣٢, second line بمطوىّ—third line مطويّة
	Note second line بمطويّة
	Text *v.* ٣٣, يَدْرُجُ
216	„ *v.* ٣٤, كَأَنَّ
	Schol fourth line المعطن
	Note *v.* 35, second line آثارُ
218	Schol. *v.* ٤٥, second line نُصَلِّى
	Note fourth line يُصلِّى
219	Text *v.* ٤٩, أَبْنَ
220	Note *v.* 50, *add ref.* al Marz. ii 320
	„ *v.* 51, The verse is by an-Nagāshi, cf. Naq. and I. Qut. 189
221	Text, scholia, and notes to *vv.* 56, 57 read حوط
	Text *v.* ٥٦, أَرْحِمْ
226	Schol. *v.* ١٨, first line وزاد—second line زاد يرؤد
227	Note *v.* 26, last line مَعْد
229	„ *v.* 33, *add ref.* al Marz. ii 266
230	„ *v.* 35, third line قيس ابو الصهباء—sixth line ابن عبد ,ذهل
231	„ *v.* 41, second line لابرهة
	„ *v.* 43,—LA (ضحو) xix 216 فارس الضحياء
234	„ *v.* 52, second line بنت جلّ بن عدىّ
235	Schol. *v.* ٥٩, second and third lines ويروى هوى بين
	Note *v.* 59, third line *add ref.* I. Ya'ish 341, 342; Muzhir ii 251, هوى بين اطراف الاسنّة
236	Schol. *v.* ٦١, second line ابن كعب
	Note *v.* 62, *add ref.* I. Ya'ish i 184
240	Text *v.* ٢, عِرْفَانُ
242	Note *v.* 12, first line—L*, C
243	„ *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 323, يتبع الشول
	Text *v.* ١٦, حَيٍّ
244	Note *v.* 20, *add ref.* al Marz. ii 131
	„ *v.* 22, *add ref.* al Marz ii 131, أَنْوَاء الثماني
245	„ *v.* 23, *add ref.* al Marz. i 287; ii 131
	„ *v.* 24, *add ref.* Const. al Marz ii 131, دعته
247	Text *v.* ٣٢, نَابِهًا ,سَدِيسٍ
248	„ *v.* ٣٨, وَٱلْيَعَافِرُ
250	Note *v.* 17, fourth line عليه
	Schol. *v.* ٤٨, first line يقطّعن
251	Text *v.* ٥٢, كَرِيهَةً
253	Note *v.* 61, *add ref* I. Ya'ish 199, 198; at Tansis
254	„ *v.* 65, second line رأس
256	„ *v.* 74, third line وكثر
257	„ *v.* 78, Const. Schol. وقرته اى سكّنته طبيعة تقول تجلّد هوّن هذا عليك ويروى الخ
	Note to ٣٣ *v.* 1—Const وقال يمدح المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر ابن كلاب

PAGE	READ
177	Schol. *v.* ٤٠, first line ²صحبتي, ¹الكبد— second line ³واخذ هو—third line [D]¹ الكير [D]² صاجي [D]³ واخذ هو
	Note. Fourth enigma: the liver
178	Schol. *v.* ٤٢, first line القربة, معقودة
	Note. Sixth enigma: the water-skin
	Schol. *v.* ٤٣, first line امّ جنين وهى
	Note *v.* 44, Const. لم تسئل الله نصرة
	Text *v.* ٤٥, يُحرِمْ
	Schol. first line الخطّاف
	Text *v.* ٤٦, إِرْسَالَهُ
179	„ *v.* ٤٧, عُقْرًا
	Schol. *v.* ٤٨, third line ¹يجبر مثله
	Text *v.* ٥٠, تَقْنَ
	Schol. first line ²فـم, ¹البربط—second line ³العود—fourth line ¹[C, D] الربط ²[D] الرعد ³[D] من
	Note. Eleventh enigma: the lady's mouth and the lute—*dele* (as in text)
180	Text *v.* ٥١, فُرُوجَهُ
	„ *v.* ٥٢, عرعرت
	Schol. first line غلافين عوعرت—second line لها عوعرة—third line وعوعرة
	Text *v.* ٥٣, تُلْقِي, خُمْرًا
	Schol. (bis) الحنظل
181	Schol. *v.* ٥٧, third line الخلال
	Text *v.* ٥٨, مُبنَاةٌ
	Schol. third line الصبيّ
	Schol. *v.* ٥٩, second line ولد الارويّة— third line اروية
	Note fifth line, *add ref.* LA (قرس) viii 54 قُرَاسِيَة, وَفَجّ
182	Text *v.* ٦٤, ضَجّ
183	„ *v.* ٦٧, تُوَارِى, أَزْرَا
	Note *v.* 69, fifth line Dhu
184	„ *v.* 1, fifth line سافى
185	„ *v.* 6, *add ref.* al Marz. ii 123, fifth line الرباب
	Text *v.* ٧, يُنَاصِى
	Schol. fifth line ⁴cf. Dîw. i *v.* 89
	Note *add ref.* al Marz. ii 123, Const. Ambr. الغُفَرَا (no doubt the correct reading)
185	Note *v.* 8, *add ref.* al Marz. ii 123
186	„ *v.* 9, *add ref.* al Marz. i 193, ii 123
	„ *v.* 10, *add ref.* al Marz. ii 123
	Schol. *v.* ١١, second line ذفرياها
	Note Const. Ambr. اذا جفّت
	„ *v.* 12, Const. نضح
187	„ *v.* 14, (*β*) Iṣlaḥ Cairo i 213 صيرانه
	„ *v.* 17, Const. تَجْلُوا, عَيًّا
188	„ *v.* 21, fourth line ويروى قوز— Const. ويروى واعتجرا
	Text *v.* ٢٤, اذا زاغ—note Const. اذا زاغ —fourth line يركب—fifth line الشقّتين
190	„ *v.* 31, first line انّها تشرف ببصرها— third line اى انبض
	„ *v.* 35, second line لا تدمع
191	„ *v.* 41, *add ref.* al Marz. i 327
192	„ *v.* 44, العيص all through
193	Text *v.* ٢ of xxvi, مُنْتَنَ
194	Note *v.* 9, Const. نَبْتَهُ
195	Schol. *v.* ١٤, يعنى زيد مناة
	„ *v.* ١٥, second line ابن
196	Note *vv.* 17, 18, *add ref.* I. Ya'ish i 767
	„ *v.* 19, *add ref.* I. Ya'ish i 766, 767, ويذهب—Mufaṣṣal 92
	„ *v.* 22, fifth line Dâḥis
197	Text *v.* ٣٠, مُحَلّى
	Note *v.* 25, Const. الحِرَارا—Schol. حرار عطاش
200	„ *v.* 49, Const. شَبَّ لَهُ
201	Schol. *v.* ٥٣, ref. ¹ *query* اسود بن ضبعان
	Text *v.* ٥٤, يَأْتِك
	Note *v.* 54, *add*: Const. قال ابو اسحق ابرهيم بن عبد الله النجيرميّ لما انتهيت فى قراءتى على احمد ابن ابرهيم الغنوى الى هذه الموضع قال لى انشدنى فى اخرها هلال بن العلاء الرقى قال انشدنى ابرهيم بن منذر قال انشدنى الاسود بن ضبعان راوية ذى الرمّة
	✡ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَئِيمًا ✡
	✡ فَأَوْقِدْ يَأْتِكَ ٱلْمَرْءُ نَارَا ✡

PAGE READ

158 Text *v.* ٣٢, عِرَاضَ, first line of Schol.
والعرض—Const. reads ذا الكُؤود, and
يخاطرون in *v.* 31
Note *vv.* 34, 35—LA (هود) iv 452
Text *v.* ٣٦, أَسْتَحَلُّوا

159 Note *v.* 38, *add ref.* al Marz ii 323
„ *vv.* 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 323
Const. يستحلق
„ *vv.* 43, 44, *add ref.* al Marz. ii 323,
فردًا—Const. al Marz. كالعنقود
Schol. first line الواحد

160 Note *vv.* 46, 47, *add ref.* al Marz. ii 323
„ *v.* 47, *add ref.* al Marz. Const.
انظامان
Schol. *v.* ٥٢, first line فتطلّيه

161 Note *v.* 58 Const. شجّي بأيديها
„ *vv.* ٦١, ٦٢, second line of Schol.
هنّ—after 62 Const. introduces:
v. ٦٢* قُبًّا كَخيطانِ ٱلْقَنَا
ٱلْمَجْرُودِ and omits *v.* ٦٣

162 For *v.* 68 Const. reads (*v.* ٦٤)
صَفَحْنَ لِلْأَزْرارِ بِٱلْخُدُودِ
Schol. *v.* ٦٩, قارح
Text *v.* ٧١, ٱلشُّرُودِ
Schol. *v.* ٧٤, امر بالصعاب
Between 72, 73 Const. introduces (*v.* ٧٢*)
مَعْقُومَةٍ أَوْ حَائِلٍ خَدُودِ
Schol. *v.* ٧٦, third line
(اى) وراءه أمرؤ يطلبه

163 Const. introduces: (*v.* ٨١*)
مَوْتِي وَلَا فِي ٱلظِّمْءِ مِنْ مَزِيدِ

164 Schol. *v.* ٤, first line ايّام
Note *v.* 6, third line اهتمّ
„ *v.* 9, fifth line جاءنى امر

165 Text *v.* ١٢, تَغَالَى
Schol. first line تغالى ,رمت[1]
Note *v.* 14, fourth line الشدّة كلّما
fifth line تحلبها .اى يسيل

167 Text *v.* ٢١, أَخْلَاق
„ *v.* ٢٧, ضَغْمِي „

168 Schol. *v.* ٢٩, second line ينزّى
Note fifth line يوتّر, sixth line فكلّما
„ *v.* 30, Const. المصلّين
Text *v.* ٣١, يَحْشِدُ
Note fourth line يحشد

169 Text *v.* ٣٣, يُمْن Schol.
(قواف) وهى اقاويله
Note third line يقول ما مضى من هذه
fourth line *omit* "The last words: etc."
Note *v.* 34, third line موسر والموسر

170 Schol. *v.* ٢, first line[1] قصرا اى طلب السعة
Note *v.* 4, Const. تُحلّان
Schol. *v.* ٦, second line النوح
Note *v.* 6, Const. لتهتال

171 Text *v.* ٨, آمِلَةً عُفْرًا
Schol. second line والآملة[1] جمع اميل
third line عفر بيض

172 Text *v.* ١٦, سِدْرًا

173 Note *v.* 17, *add ref.* al Marz. i 134

174 Schol. *v.* ٢٢, second line خضر ,سود
Note Const. وارض فلاة
„ *v.* 23, Const. قموص
„ *v.* 24, Const. يناصيب
„ *v.* 25, Const. لاعناقهم

175 Schol. *v.* ٢٨, first line سقطت ,الاعلى
Note *v.* 29, Const. تُمْكِنُ ٱلْفَحْلَ أُمَّهَا
Schol. *v.* ٣٠, first line ابو النار
second line يكونا من شجرة واحدة

176 Schol. *v.* ٣١, read فرضة and الفرضة—
at end Const. adds غير هذه المرّة
Schol. *v.* ٣٢, first line غطّيتها[2]
Text *v.* ٣٤, وَأَجْعَلْ—Note Const.:
قال عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمّة
من يابس ثم انشدنى من بايس فقلت
له فيه فقال اليّبس من البُؤس

177 Text *v.* ٣٧, أَبْوَابَهَا
„ *v.* ٣٨, نَبْتَغِي
Note Const.:
نَزَلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبْتَغِي ٱلْقِرَى

PAGE	READ
103	Note *v.* 40, Const. الضوابح
104	Text *v.* ٤٩, تَجَلَّى
105	Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
	Note second line يريد عند انقضاض
106	Text *v.* ٥٣, ٱلْمُقَدَّيْنِ
	Note second line المقدّين المقدّ
107	Schol. *v.* ٥٥, second line عشيًّا
	Note Const. الجُزْءِ—second line تَكَرْبَنَ
	„ *v.* 57, third line الجزؤ
	Text *v* ٥٨, تَحْتَهُنَّ ,الزُّجَاج
	Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا
108	„ *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن
109	„ *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
	fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض
110	„ *v.* 67, cf. I. Qut. 178
	„ *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
	Schol. *v.* ٦٩, رؤوسها
111	Note *v.* 70, second line انحرف ,اصابه امر بخاطئه—third line شديد
	„ *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
	„ *v.* 72, fifth line غير علّة
112	Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهَدَا
	Note Const. الخَبِرَات
	„ *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُودًا
114	„ *v.* 12, third line بيّد
116	Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)
122	„ *v.* ٦, second line احماداه
	Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'ish i 169
127	Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب
128	Note *v.* 28, third line ارق
	„ *v.* 29, second line مَلْوِيًّا
129	Notes to *vv* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155
130	„ to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155
131	Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
	„ *v.* ٤٢, first line المهواة
133	Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ
133	Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
	Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
	Note *v.* 9, *add ref.* al Marz ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
	Text *v.* ١٠, تُرْبِهَا, and in note *strike out*: "For the anomalous etc."
134	Schol. *v.* ١٣, منعك طارقها وهو ما
135	Note *v.* 18, last line: "find it"
136	Text *v.* ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol
	„ *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد
	وتمخّض بالماء—fourth line قوىّ
137	Note *v* 24, *strike out* (sic)—al Marz. ii 128
	Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها
138	Text *v.* ٢٩, كَأَنَّنِى
139	Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس
140	„ *v.* 9, second and third lines لحَيَاد وَكلّ ما أكل فهو حَيَاد
141	Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَاد
	Note *v.* 15, Ambr. فراغ—Ambr. Schol. وراغ
143	„ *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190
144	Schol. *v.* ٨, second line واللّجّة
146	Text *v.* ١٣, يَخِد
148	„ *v.* ٢٧, إِلَّا
	Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور
150	Text *v.* ٥, بُدُوّ
156	„ *v.* ١١, ٱلْمَبْسِمِ
	Note *v.* 11, Const. البرود
	„ *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنِى
	„ *v.* 18, Const. مُرِيد
	After *v.* 20, Const. introduces:
	✡ هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ ✡
	✡ بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلْتَ مِنْ عُهُودِى ✡
157	Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّى
	„ *v* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
	„ *v.* 30, *add ref* al Marz. ii 323

PAGE	READ
52	Schol. v. ٤, line 1 for ¹ (?) read ¹ تحدّها, and cf. Gloss Diw. lxxxi 9, and Iskâfi 34
	„ second line, اى ما تتبعها
53	„ v. ٥, last line سابلتها مفزّعة
	Note vv. 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found
	Text v. ١٢, بِٱلْغَرَآءِ وَبِٱلشُّعْبِ
54	Text v. ١, خَلِيلَيَّ
	„ v. ٦, تُرِيعُ
56	„ v. ١٢, لَوْلَا
	Note v. 15, cf. Muzhir ii 250
60	„ v. 36, i 80
65	„ v. 52, *add ref.* al Marz. i 185 تعاليه
66	Schol. v. ٤, lines two and three حلف لا يفى به
67	Text v. ١١, آثارِ مَيٍّ
69	Note v. 19, *add ref.* al Marz. ii 160 وفى غرفة
71	„ v. 1, Const. فضّاض ,يا حاوِيي, schol. بنت فضّاض امرأة من بكر بن وائل
	Text v. ٤, مُلْتَبِس, as Const. Ambr.
72	„ v. ٧, تَسْقِى in note *add*—Const. Ambr. تَسْقِى—cf. Ḥarîrî Cons. 80
	„ v. ١٠, تُغْضِى, as Const. Ambr.
73	„ v. ١٢. هِيجِى, as Const.
	Note v. 15, *add ref.* al Marz ii 143
74	„ v. 16, *add ref.* al Marz. ii 143, الشنايا
75	Text v. ٢٤, ضُرِبَتْ in note *add*—Const. Ambr. ضَرَبَتْ ,عِنًّا ,بِمُسْتَحْصَدِ
76	„ v. ٢٥. إِنْقَاضُ
	Note v. 26, 1, Qut. 178
78	„ v. 6, dele 1010, 1011
	Note v. 7, Const يَنْزَحُ ,تَنْزَحُ
	„ v. 8, after Mubibb 67 begin fresh line with v 9 Ambr. Schol. etc.
79	Note v. 11, Agh. x 63, 126, 127
81	Note v. 17, first line لَهَا;
82	Text v. ١٩, بِٱلْمَدَارِى, as Const.
	Note v. 20, cf. I. Ya'ish i 839.₁₈
83	Text v. ٢٣, وَاجِهَةً
	„ v. ٢٤, تَفَتَّحُ
	Note v. 26, fourth line الشاقّ
84	Text v. ٢٨, صُبَابَةً
	„ v. ٣٠, فَلَآتِصِى
87	Schol. v. ٤٤, second line المتمايل
	Note v. 45, Magmû'at 133, 210—
88	„ v. 47, *add ref.* I. Ya'ish 522₈—Ḥarîrî, Cons. 100
	Text v. ٤٨, حِينَ
90	Note v. 52, last line بكسر
	„ v. 53, Ambr. Const. مُكْفَحُ, see note El Qâlî ii 56
91	Schol. v. ٥٧, الافحوص
	Note v. 58, Const. Ambr. كانّما
92	„ v. 59, Const. Schol. ويروى ترمح
	Text v. ٦١, صَحْرَاءِ
93	Note v. 3, second line يرقّ
	„ v. 4, *add ref.* al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
94	„ v. 6, third line فتلى; *add* at end of fifth line (from Const.) قال ابو ذؤيب ✡ زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ ٱلسَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ ✡ ✡ هَوَاكَ ٱلَّذِى تَهْوَى يُصِبْكَ ٱجْتِنَابُهَا ✡ tenth line *add ref.* I. Ya'ish 1298, 1299
	„ v. 7, *add ref.* al Marz. ii 9
96	Schol. v. ١٣, معوجّة ,ضلوع
	Text v. ١٥, بِرَمَّانَ
99	Note v. 24, Const Ambr. عَلَى ٱلْبُخْلِ
100	Text v. ٢٩, حَذَّهَا
	Schol. الارتفاع
	Note Const سَائِحُ
101	Note v 31, Const يَنْحَى
	„ v. 32, lines 3 and 4 لِيُجْلَدَ

ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE — READ

1 Note v. 2, eṭ-Ṭirimmaḥ—عشريّة
„ v. 3, I. Khalawaihi
2 „ v. 5, second line ابن قريب
3 „ v. 11, third line اشترف
4 „ v. 16, second line تعطّفها
5 „ v. 18, third line لا تزال
„ v. 20, *add ref.* I. Qut. 340
6 „ v. 22, Kashshâf
7 „ v. 28, Kashshâf
Schol. v. ٢٧, غزاوة
9 „ v. ٣٧, third line ثبّتوا
„ v. ٣٨, fifth line التعب
Note v. 39, *add ref.* I. Ya'ish 550, 951
11 „ v. 43, *add ref.* al Marz. ii 25
„ v. 44, *add ref.* al Marz. ii 79, 129
„ fifth line ريح
14 „ v. 54, *add ref.* al Marz. ii 208, فغسلت ,متصدع
„ v. 56, *add ref.* Asâs (سلّ) i 298
17 Schol. v. ٦٩, last line كواكب حرّ القيظ
18 „ v. ٧٠, third line والربّة
In note Kashshâf
19 Schol. v. ٧٥, second line جائله
20 „ v. ٧٩, second line المجرمزّ
21 Note v. 81, Kashshâf
Text v. ٨٣, ركْزًا
22 Schol. v. ٨٤, first line وتذوّب
Note v. 85, *add ref.* I. Ya'ish i 854
„ v. 86, *add ref.* al Marz. i 329, ii 223
24 Schol. v. ٩٤, first line وقوله
25 Text v. ٩٦, ٱلْحَبْلِ
Schol. v. ٩٧, الاصمعىّ
28 Text v. ١٠٧, أُمْسَى
Note v. 109, *add ref.* al Marz. i 311, ينفشر ثقبان
32 Note v. 119, *add ref.* al Marz. ii 82
„ v. 120, *add ref.* al Marz. ii 78, 82, يستن فى ظلّ ,خضب
„ v. 121, *add ref.* al Marz. ii 82 بياض البيت

33 Text v. ١٢٤, ٱلْإِيغَالِ
Note v. 123, *add ref.* Howell i 285—al Marz. ii 82, والوبل مرتجز ,مغترب
35 Text v. ١, Const. الْمُصْعِدِيْنَ غَلَّابِ ,عَزَّاءٍ
in note after "but D" *add* "and Const."
36 III Note v. 2, Const. آنفها ,مُضْمَرًا
IV Note v. 1, Const. عُفْرٍ ,فماء العين (marg. قَدَمِ)
Note v. 3, Const. بها
37 Text v. ٩, مُلَمَّعَة
38 „ v. ٣, بَعِيد
39 Note v. 8, Const. مُولِيَّة
„ first line النخل
41 Note v. 14, line 5, واللوىّ حين
„ line 6, اللوىّ
42 „ v. 18, يحيى
43 „ v. 25, third line تقول
44 Text v. ٣٠, صَحْوُهُ
„ v. ٣٢, يَكَادُ
45 Note v. 39, third line لانه ييبس مرعاه
46 Schol. v. ٤١, first line يتّخذه
47 Text v. ٤٤, وَيَخْضَرُّ
„ v. ٤٧, بُعْدُ
49 „ alter ٥٧, ٥٨ to ٥٨, ٥٩
Note v. 56, al Marz. i 323, جوش
„ v. 58, al Marz. ii 2, خرقت
50 Text v. ٦٠, طُعْمُهُ
„ v. ٦٤, قَاصِبُهُ ,سَيْحٌ
Schol. وقصب
52 Note v. 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53 المنصف is defined as : ما بين الليل والصبح and in Schol. to Diw. liii 36 ما كان بين المنصفين possibly the concluding words of this Schol. are a garbled version of one or other of these two definitions.

NAMES OF PLACES

NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED IN THE TEXT OR NOTES

* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Dîwân these appear as No. 21, v. ٢٥.

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions—for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the Iṣlaḥ al Manṭiq.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

June 1918.

اخر شعر ذى الرمّة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكّى[1]
لنفسه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

قابلت به الأصل المنقول منه بحسب الجهد والطاقة

والحمد لله تعالى وصلواته على سيّدنا محمد نبيّه .... indecipherable
شاهدت على الاصل الذى نقلْتُ منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ علىّ هذا الجزء والذى قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القسم عبد الجبّار بن المطهّر التنوخىّ[2] قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واعراب وذلك فى شهور سنة اثنتين وسبعين واربعمائة وبعض شهور سنة ثلاث وسبعين واربعمائة وحدثته انّى قرأته على القاضى الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعىّ[3] فى داره بمصر فى شهور سنة احدى وثلاثين واربعمائة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن خرّزاذ النجيرمىّ[4] قال فحدثنا ابو يعقوب[4] قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد المهلّبىّ[5] قال قرأته على ابى العبّاس[6] احمد بن محمد بن ولّاد[7] عن ابى العبّاس احمد بن يحيى ثعلب[6] عن ابى نصر احمد بن حاتم[8] فى شهور سنة ثمانين وثلثمائة قال وقال ابو يعقوب[4] وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمىّ[9] عن ابى عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد[10] عن ابى العبّاس ثعلب[6] عن ابى نصر[8] فى شهور سنة اثنتين وسبعين وثلثمائة وقرأت على ابن شاذان[9] الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمىّ[4] قال لى ابو الحسين المهلّبىّ[5] قرأت شعر ذى الرمّة ايضا على ابرهيم بن عبد الله النجيرمىّ[11] عن احمد بن ابرهيم الغنوى[12] عن هلال بن العلاء الرقىّ[13] عن ابرهيم بن المنذر[14] عن اسود ابن ضبعان[15] عن ذى الرمّة

وكتب على بن عبد الرحمن[16] لما اكتسب بلاضابير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث وسبعين واربعمائة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة[1] كما وجده فى الاصل

---

[1] Transcriber of Const. [2] Yâkût Irshâd ii 401. [3] k. al Ansâb 456 [قاضى مصر]. [4] Irshâd ii 393; es-Suyûṭi Bighyat 425*. [5] Irshâd i 277, ii 59, v 81. † (مصر) A.H. 385, teacher of ([4]), pupil of ([11]). [6] † A.H. 291 or 292. [7] Irshâd ii 63. † A.H. 302 (author of k. al Maqṣur wal Mamdûd). [8] Irshâd i 405 (nephew of al Aṣma'i). † A.H. 220 or 231. [9] cf. Ambr. gloss to Dîw. x 53, Irshâd ii 401, Maṣâri' 'l 'Ushshâq of Ga'far 'bn Aḥmad es Sarrâg. [10] † A.H. 344, pupil of Tha'lab ([6]). Irshâd ii 134, 150, etc. [11] cf. Dîw. xxvii 54, Irshâd i 277, teacher of ([5]). [12] cf. Dîw. xxvii 54. [13] cf. Dîw. xxvii 54, Asq. vi 83, es-Suyûti Bighyat 410. † (at الرقة) A.H. 280. [14] cf. Dîw. xxvii 54, Asq. i 166, Agh. xvii 24, xviii 100. † (al Madîna) A.H. 236. Irshâd ii 134 master of Tha'lab. [15] Dîw. xxvii 54 راوية ذى الرمّة. [16] Collated the MS Const. A.H. 473.

Both ([4]) and ([11]) are mentioned, Irshâd s.v. نجيرم.

has a further portion not to be found in the other. The portion they have in common is identically the same in each; but in Ambr. there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const.," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty-eight poems of the total of eighty-seven included in the whole Dîwân.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print. The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const." The last leaves of Ambr. are unfortunately missing and with them the colophon, but that of "Const." is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy, and this is probably the portion given in Ambr. He also states that the original text was based on that taught by Abu Naṣr (the nephew of al Aṣma'î)*, and, collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Ḍubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu 'r-Rummah himself.

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable. BM twice cites Abu Isḥaq, that is: Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî. The scholia of C (and to some extent also of D) to Dîwân vii *vv.* 42—52 are identically the same as those of BM—D cites Abu 'Amr ash-Shaibânî (Dîwân x 16)—D and C cite Abu Naṣr as from al Aṣma'î (Dîwân lvii 31, 40, 67; xxxv 32) and al Aṣma'î himself xxx 45 etc. In fact, I think we may conclude that the original text was that of al Aṣma'î and that the glosses were largely based upon the commentary of ash-Shaibânî, and finally, that the account given in the colophon of Const. of the provenance of the text is substantially worthy of our belief. This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith:

* The MSS Const. and Ambr. mostly cite the authority of ash-Shaibânî. Abu Naṣr, besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle, al Aṣma'î, is said (Irshâd i 405) to have largely quoted ash-Shaibânî.

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C.S.I. I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C(1) and C*. Prof. Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the Dîwân of Dhu 'r-Rummah with their references. Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me.

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aṣma'î and was transcribed A.H. 740 (A.D. 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr. The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph. The scholia are very concise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy. BM* is merely a repetition, at the end of the MS, of the text and scholia of Dîwân i, *vv.* 15—64.

BM(1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum, Add. MS 7530, and gives the text and scholia of Dîwân i, lii, lxvii and lxxv.

BM(2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or. 415. This is a fine MS with exceptionally voluminous glosses and fully vocalized text. The glosses are probably by Ibn as-Sikkît.

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const." and "Ambr." The first is a MS in the Library of the Faizîyyah Mosque in Constantinople, No. 1677. Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia. The second, "Ambr.," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan, where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig. Ratti, I have had a photographic print taken of it. This MS was I believe brought from Ṣan'â'. and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it. These two MSS have a certain portion—about the half of each—common to both and are evidently selections from the same more complete original. Each

PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the Dîwân of Dhu 'r-Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue of the Library *. I had not long commenced this undertaking when Prof. Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562). To this copy I refer under the initial C. Prof. Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028). This latter MS, itself a copy, transcribed A.D. 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty-eight of the longer poems. Prof. Margoliouth's transcription I refer to as L. The MSS C and D are furnished with scholia; and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem, Dîwân i. In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fath al 'Â'iḍî—D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed. D makes no mention of Abu'l Fatḥ.

Through the instrumentality of my friend Mr Fr. Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof. Thorbecke of a Leyden MS (Cod. Lugd. 287) giving the text and scholia of Dîwân lxi and of the first twenty verses of Dîwân lxxxi. This transcript (to which I refer as Lugd.) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg. Gesellschaft—to whom I owe my best thanks for the loan. At the same time they sent me a transcript (L·) of a MS (Lugd. 2029) and also Prof. Thorbecke's careful collation of Agh. xvi, pp. 110—130, with the two MSS of that work in the Munich Library. This excerpt contains the life of Dhu 'r-Rummah and many extracts from his Dîwân, supplying in some cases new and valuable readings.

* This MS is by far the most corrupt in text, and the scholia are frequently illegible.

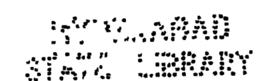
THE DÎWÂN

OF

GHAILÂN IBN ‘UQBAH

KNOWN AS

DHU ’R-RUMMAH



EDITED BY

CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY

SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE CAMBRIDGE



CAMBRIDGE

AT THE UNIVERSITY PRESS

1919

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
C F CLAY, Manager
LONDON Fetter Lane, E C 4



NEW YORK G P PUTNAM'S SONS
BOMBAY, CALCUTTA, MADRAS MACMILLAN AND CO, Ltd
TORONTO J M DENT AND SONS, Ltd
TOKYO THE MARUZEN KABUSHIKI KAISHA

THE DÎWÂN

OF

DHU 'R-RUMMAH